

## DATE LABEL


*Call No*.....

*Date*.....

*Account No*.....

### J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last stamped above.  
 An overdue charges of 6 nP. will be levied for each day. The book is  
 kept beyond that day.



W 2977  
S No. 2870

          
G n.

~~113020~~  
~~1354~~  
~~1306~~  
~~2660~~

113020

1354  
1306  
2660

130

1304  
1354  
2658

2174

KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY  
Srinagar-190006

2174



DATE LABEL


Call No.....

Date.....

Account No.....

**J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last stamped date.  
An overdue charges of 6 nP. will be levied for each day. The book should be kept beyond that day.



گفتار محمد از گفتار آسمانی فرو تر  
و از گفتار انسانی فرا تر است

# مَجْلِسُ الْفَصَاحَةِ

مجموعه کلمات قصار حضرت رسول ص

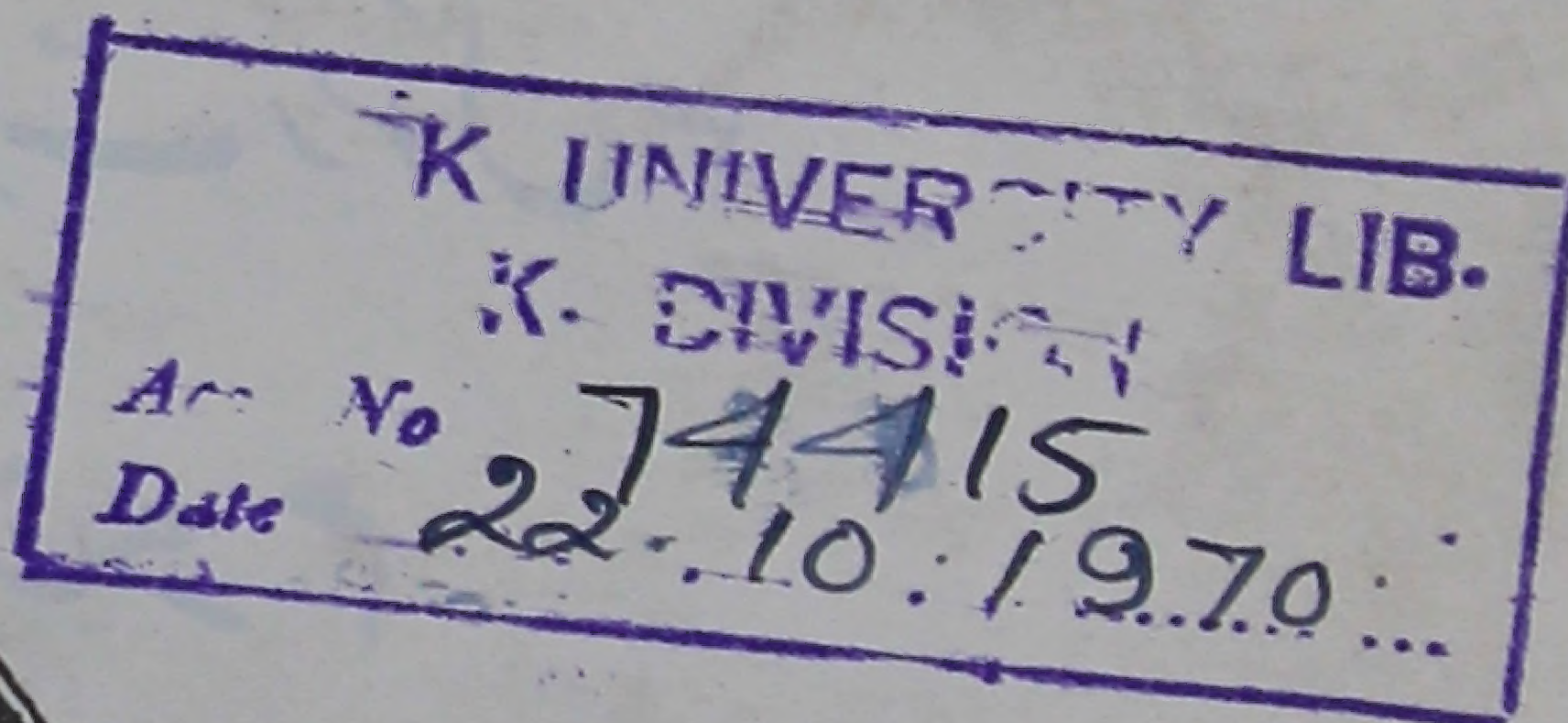
جلد اول و دوم

از : الف تا یاء

تألیف و ترجمه :  
ابو القاسم پاینده



87/13



87/13

چاپ پنجم این کتاب سال ۱۳۴۶ء به سرمایه  
سازمان انتشارات جادیدان علمی بطبع رسید  
حق چاپ مخصوص نویسند است  
چاپ افست گلشن



## بسمه تبارك و تعالی

معمولا اشخاصی به نوشتن شرح زندگانی خود مبادرت میورزند که بمقامات عالیه اجتماعی رسیده و مراحل مهمی را در خدمات دولتی یا ملی طی کرده و اسم آنها در همه جامشهور و خلاصه ای از عملیات آنها مر کوز اذهان شده باشد. خیلی بندرت اتفاق افتاده که مردمان گمنام و غیر معروف باین عمل جسارت آمیز مبادرت کرده و يك دفعه بدون هیچگونه مقدمه شروع بند کرسوا نح عمر خود نموده و بعامه بگویند که ما هم در این دنیا مدتی زیست نموده و در جزئیات سیاست آن دخیل بوده ایم . ولی بطور استثناء گاهی اتفاق افتاده که مردم از خواندن حماسه و خود سرائی افسرده شده و مایل شده اند که خاطرات اشخاص عادی و معمولی را هم شنیده و قرائت کنند زیرا که شرح حال بزرگان کمتر ساده و مقرون بحقیقت میباشد. همیشه اغراق و مبالغه که مولود تملق و مداهنه است در آنها دیده شده و حقایق زندگانی با تصورات و متخیلات مخلوط گشته است . ولی این نواقص در نوشته جات اشخاص متوسط الحال کمتر مشاهده میگردد زیرا که برای آنها منفعتی متصور نیست که به بیروده بخود ستائی و تجلیل سلسله نسب خود پرداخته و از جاده حقیقت منحرف گردند .

از روی این مقدمه نویسنده باین فکر افتاده که اکنون که سنین عمر او



از هفتاد و پنج سال گذشته و هر روز با آخرین مرحله زندگانی نزدیکتر میگردد. خاطرات زندگانی خود را که مربوط باوضاع اجتماعی و سیاسی مملکت در تحت سلطنت شش پادشاه باشد مرتب ساخته و يك رشته اطلاعاتی را که شخصا مشاهده نموده و یاد در بعضی از آنها قسمت کوچکی را عهده دار بوده است منظم نموده و برای تفریح یا عبرت سایرین از خود بیادگار بگذارد. بدیهی است هر نویسنده وقایع را از نقطه نظر و مسلک و طرز فکر خود طرح مینماید. البته پس از قرائت تمام این یادداشتها خوانندگان محترم بعقیده و اصول اخلاقی و اجتماعی این جانب پی خواهند برد ولی از روی وجدان و حقیقت میتوانم قبلا خاطر خوانندگان محترم را کاملاً مطمئن سازم که به هیچوجه احساسات شخصی سبب تحریف حقایق نشده است و هیچگونه حب و بغض سبب تمجید یا تنقید اشخاص نگردیده است. اغلب پهلوانان این صحنه از صفحه روزگار محو شده و بدیاری عدم شتافته اند. هر کدام از آنها بسهم خود دارای دشمنان و دوستانی بودند که نسبت بنام و شهرت آنان، قلم قدرت خود را بکار برده اند و از این یادداشتهای مختصر نفع یا ضرری دیگر متوجه آنها نخواهد شد. من فقط مشاهدات یا اطلاعات خود را اظهار میکنم و به هیچوجه اصرار در رد یا قبول آن ندارم فقط نزد وجدان خود مطمئن هستم که غرض - ورزی بکسی ننموده و تنهام را و آمال من همانطوریکه در تمام مدت زندگانی خود تا امروز نشان داده ام حقیقت پرستی و ایمان بحب وطن و طرفداری از ضعفها و طبقه رنجبران بوده است تمام مطالبی که از نظر خوانندگان خواهد گذشت قطعاً قسمتی از آن قابل توجه و دقت نبوده و بکلی عاری از منفعت می باشد ولی اصولاً شرح حال زندگانی هر شخصی دارای همین نقیصه میباشد و برای رفع آن، وسیله و چاره ای در دست نیست زیرا که تمام مطالب متصل و مربوط بیکدیگر بوده و حذف و جرح آنها باعث ابهام و درهم شدن حوادث میگردد. از این نقطه نظر اگر اینجانب نسبت بشخص خودم زیادتر از معمول قلم فرسایی نموده ام علت عمده آن روشن نمودن اوضاع و مطالبی است که بدون این مقدمه اساس آن از نظر خوانندگان مکتوم خواهد ماند. دیگر اینکه نباید فراموش کرد که شخصیت نویسنده تنها علت مفید بودن



شرح زندگانی او نمی باشد . ممکن است که يك نویسنده مقام مهم اجتماعی داشته باشد ولی بواسطه فقد معلومات یا نداشتن حس کنجکاوی از جریان حوادث بطور سطحی اطلاعاتی تحصیل نموده باشد چنانچه باوجود مردمان بصیر و صاحب قلم که در خدمت سلاطین نامدار بوده اند آثاری که قابل تفکر بوده باشد از آنها بیادگار نمانده و آنچه که باقی است اغلب ناقص و قابل استفاده نیست . برای نمونه بسفرنامه های ناصرالدین شاه مراجعه گردد که بجز تذکاراسامی بعضی شهرها و عملیات عادی از خوردن و خوابیدن و گردش مطلب تازه ای در آن دیده نمیشود بعکس در نوشتجات اشخاص گمنام اغلب نکات و مطالبی ذکر شده که هر سطر آن برای خواننده دقیق يك درس عبرت و اخلاق عملی میباشد

من در نوشتن این سطور تنها بقوه حافظه خود اکتفا نکرده بلکه مقدار زیادی از نوشتجات و یادداشت های خود را مورد استفاده قرار داده ام خوشبختانه من از سن شانزده یا هفده سالگی به نوشتن کتابچه یادداشت عادت نموده و بعضی مطالب را که در آن وقت بآن اهمیت میداد - هم در کتابچه ای مرتب نوشته ام . فقط متأسف هستم که در دوره های وحشت و دیکتاتوری که اصول حکومت پلیسی و شکنجه دایر بود برای اینکه اسباب زحمت و گرفتاری بستگان و دوستان فراهم نشود مقداری از آن نوشتجات را سوزانیده ام ولی مطالب عمده و رؤس مسائل آن در حافظه ام مانده و این نقصه را بطریقی جبران کرده ام فعلا خاطرات زندگانی خود را بهمین جا خاتمه داده و بقیه آن را در صورتیکه مجال و فراغت حاصل گردد و قوه فهم و حافظه بهمین درجه باقی مانده باشد موکول بیک دوره بهتری از زندگانی اجتماعی مینماید .

بتاریخ بیست و پنجم تیر ماه ۱۳۴۴

عبداله بهرامی



## تاریخ تولد و آغاز زندگانی

هر چند من تعهد نموده‌ام که بیشتر مشهودات و اطلاعات شخصی خود را در این کتاب یادداشت نمایم اما ناچار در بعضی موارد احتیاج به مراجعه و تکیه به گفته‌های سایرین دارم. من جمله در اول مطلب باید به روز تولد و سه یا چهار سال ابتدای زندگانی از گفتار و نوشتجات بستگان خودم اتخاذ سند نمایم. روز تولد من بطوریکه در ظهر قرآن مخصوص پدرم یادداشت شده است ماه ذیحجه الحرام ۱۳۰۶ هجری می باشد. در ورقه سجل احوال که بعد تنظیم گردیده با تطبیق با سال شمسی نوشته اند تاریخ تولد سال ۱۲۶۷. باین ترتیب این جانب فعلا ۷۶ سالی از عمر خود را میگذرانم ممکن است که در تطبیق هجری و شمسی يك سال هم بضرر من زیاد تر عمر مرا محسوب داشته باشند ولی این اشتباه را بمنّت پذیرفته و بهیچوجه نقضای تجدید نظر نمینمایم اما محل تولد از روی یادداشت مرحوم پدرم و اظهار سایر بستگان در تهران در خانه‌ای اتفاق افتاده که فعلا در خیابان بوذرجمهری روبه روی بازار مبدل بیک ساختمان بزرگی شده است.

در این خانه من تا سن هفت سالگی زندگانی نموده‌ام. تقریبا از سن سه سالگی بیالا چون دارای حافظه قوی بوده‌ام بیشتر جزئیات خانه و طرز



زندگانی را خوب بخاطر داشته و اکنون مانند پرده های سینما در مقابل چشمهایم مجسم میباشد. قوه حافظه را بعد بهرور زمان تمرین نموده و بواسطه مطالعه رسالات مخصوص این رشته و تعقیب دوره مدرسه مکاتبه معروف به پلمن در لندن تا درجه زیاد تری تکمیل نموده ام بقوه همین حافظه است که من توانستم در سن چهل سالگی گذشته از آموختن السنه خارجه ولغات زیاد دوره لیسانس و دکترای دولتی حقوق را در استراسبورگ و پاریس تمام کرده و امتحان بدهم .

هم اکنون حافظه من قوی و غالباً احتیاجی به مراجعه یادداشتها ندارم اما اگر وقایع ایام طفولیت برای خود شخص خیلی اسباب تفهیم است ولی برای خوانندگان چندان مترتب فایده نمیباشد . من فقط چند موضوع را که در آن ایام رخ داده است و عاری از منفعت نیست در اینجا بعد از این ذکر خواهم کرد .

پدرم مرحوم اسمعیل فرزند میرزا احمد معروف به عماد الممالک و از اهل ترخوران تفرش میباشد که برای نوکری یعنی برای ورود بخدمت دولت به تهران آمده بود . مرحوم میرزا احمد در دستگاه علاءالدوله وارد خدمت شد و بشغل نویسندگی انجام وظیفه مینمود . در آن ایام که اکنون بیشتر از یک قرن از آن میگذرد و دوره سلطنت ناصرالدین شاه بود ، اعیان و امراء بیشتر بحکومت های مختلف منصوب شده و هر کدام بنوبه خود یک یا دوسالی خارج از مرکز خدمت مینمودند . حکومت های مهم مخصوص شاهزادگان و بستگان نزدیک سلطنت بود و حکومت های متوسط را بپارهای اعیان و امراء می سپردند علاءالدوله بیشتر اوقات حکومت زنجان یا خمسه را داشت و در دفعه آخر به حکومت خوزستان منصوب گردید .

پدر بزرگ من معاون او بود که در آن وقت بعنوان وزیر خوانده میشد . حکام مجبور بودند که قبل از انتصاب و حرکت بمحل مأموریت مبلغی بعنوان پیش کشی و هدیه بخاکپای همایونی تقدیم نموده بعلاوه صدر اعظم و وزیر مالیه و لشکر نویس باشی را هم راضی کنند و بیش از یکسال



هم وقت برای جبران خسارت نداشته زیرا که حتما در آخر سال یا احضار گردیده یا باید تشریفات اولی را تکرار نموده تا در محل مأموریت خود دوباره مستقر گردند. حکام و فرمانفرمایان بجز حقوق دیوانی خود که مبلغ آن تکافوی مخارج عادی آنها را نمیکرد وسیله دیگری نداشتند و مجبور بودند که زندگانی عده زیادی از کارمند و خدمه را از عایدات مختلف محل حکمرانی تامین سازند در حقیقت بحکومت نمیرفتند بلکه بغارت میشتافتند. با این وضعیت وظیفه وزیر یا معاون خیلی سنگین و پرمسئولیت بود. چون حاکم غالباً مشغول خوش گذرانی و ازدواج های متعدد و اعمال شنیع و کثیفتری بود و وزیر میبایستی بر تق و فتنه امور حوزه حکومتی مشغول بوده باشد. مرحوم میرزا احمد شخص متدین و معمری بود که همیشه در این قبیل حکومتها به معیت حکام بولایات مختلف میرفت و اخیراً همراه شاهزاده دارا بحکومت زنجان رفته بود و در آنجا مبتلا بمرض شاق قلوب گردید و در همانجا فوت کرد پدر مادر من نیز همین مقام را داشت او پیشکار شاهزاده نصرت الدوله معروف به فرمانفرما بود که در آنوقت والی ایالت کرمان بود هر وقت که پدر بزرگم از آن ایالت مراجعت مینمود عده ای کنیز و غلام که مقداول آن زمان بود با خود بسوغات میآورد و بمادر من نیز يك کنیز و غلام سیاه بخشیده بود که مدتها در خانه ما زندگانی میکردند.

پدر من اسمعیل بهرامی بنوبه خود اولین خدمت خود را به منشی گری احتشام السلطنه برادر علاء الدوله در زنجان شروع کرده بود. من و مادرم نیز در آن موقع بزنجان رفته بودیم بعد از این مأموریت آنچه بخاطرم هست این است که پدرم مدتی معاون موقر السلطنه حاکم ساوه بود.

موقر السلطنه پسر ناظم السلطنه برادر علاء الدوله است که یکی از دختران مظفرالدین شاه را بعقد او در آورده بودند. او در اوائل عمر مرد عیاشی بود که حکومت ساوه را با جاره سپرده و خودش در مرکز زندگانی میکرد. اما از وقایع آن زمان آنچه در خاطره من بخوبی نقش بسته و اکنون در مقابل چشمم مجسم میباشد یکی از آنها آمدن ناصرالدین شاه



در کوچه گلوبندك است و دیگری بدار کشیدن میرزا رضای کرمانی که در میدان  
مشق اتفاق افتاد اما موضوع عبور ناصرالدین شاه از کوچه گلوبندك برای  
این بود که یکی از مجتهدین تبریز که نام او بخاطرم نیست در آنوقت برای تشریف  
به عتبات به تهران آمده و موقتاً در يك خانه بزرگی در همسایگی ما که  
متعلق بمیرزا ولی سراج الدوله مستوفی مازندران بود نزول اجلال کرده  
بود ناصرالدین شاه برای ملاقات او از ارك دولتی از آن کوچه عبور نمود  
عموماً کوچه های گلوبندك عرابه رو نبودند بیش از دو یا سه متر عرض آن  
نمیشد و کالسکه سلطنتی ممکن نبود که از آنجا عبور کند. از آنطرف چون  
مسافت آن کوچه تا ارك زیاد نبود ناصرالدین شاه ترجیح داده بود که پیاده  
بزیارت جناب مجتهد بیاید شاید هم ناصرالدین شاه تاسر کوچه سواره آمده  
بود و در آنجا پیاده شده بود من در آنوقت او را پیاده دیدم. عده ای از  
زنهای چادر بسر در دو طرف کوچه صف کشیده بودند. پرستار من هم جزء  
آنها آمده بود و من بر شانه او سوار بودم. ابتدا عده خیلی زیادی  
فراشهای قرمز پوش و شاطرها با چماق میامدند و زنهای راعقب می نشانندند  
مردها هیچکدام جرئت اینکه بجلوی صف بیایند نمیکردند. یکی از آنها  
باتر که بزرگی که در دست داشت به محلی که ما ایستاده بودیم اشاره کرد. يك  
تر که بصورت پرستار من اصابت نمود و گوشه ای از آن بصورت من هم رسید  
من از شدت درد فریادی کشیدم و اگر صدای صلوات جمعیت نبود البته بگوش  
خود شاه هم میرسید اولین تماس من با شاه و دربار از آن روز شروع شد  
بدیهی است که در تعقیب این اتفاق احساساتی که نسبت بآنها پیدا نمودم  
در تمام دوره زندگانی بامن باقی ماند. قبل از اینکه دارای فکر و عقیده  
در باب دولت و ملت شده باشم عملاً آزادیخواه و ملیت پرور گردیدم. قضیه  
دیگری که در آن دوره جلب توجه مرا نموده و در حافظه ام نقش بسته است  
قتل ناصرالدین شاه و اعدام قاتل او در میدان مشق بود، روز این  
حادثه من با اتفاق مادرم بخانه پدر بزرگم رفته بودم. طرف عصر غلام سیاه  
ما با عجله از طرف پدرم بآنجا آمده و با يك حالت تشویش واضطراب اصرار  
داشت که زود تر تا شب فرانسیده است ما بخانه مراجعت نمائیم زیرا که



برای شاه در حضرت عبدالعظیم تیر انداخته اند و ممکن است که شهر شلوق شده و انتظامات منقلب گردد پدر بزرگم نیز یکنفر از نوکرهای خود را همراه ما کرده و ما با احتیاط تمام بطرف منزل برگشتیم . من خیلی ترسیدم و مترصد بودم که تمام کوچه‌ها بهم ریخته و مردم مشوش شده باشند بعکس هیچ خبری نبود وضعیتی که دلالت بر اضطراب خاطر اهالی باشد وجود نداشت و در راه منزل که نسبتاً دور و از چندین کوچه و بازارچه باید عبور میکردیم اهالی بحالت عادی مشغول کسب و کار خود بودند فقط گاهی آهسته بهم میگفتند که یکنفر بابی بطرف شاه در صحن حضرت عبدالعظیم باطپانچه تیر خالی کرده ولی شاه سلامت و آسیبی نیافته است .

در خیابانی که اکنون جزء خیابان شاهپور می باشد دو نفر قزاق سواره با تانی میگشتند و مثل این بود که مواظب نظم و ترتیب شهر بودند این حادثه که تقریباً متعلق به هفتاد سال پیش است در حافظه‌ام بخوبی واضح و از شنیدن آن خبر در آنوقت ابداً متأثر نبودم و گمان میکنم که علت آن همان اثر ترکه‌ای بود که از دست يك فراش بصورت من رسیده بود . من برخلاف بعضی از اهل خانه که نسبت باین حادثه اظهار تاسف میکردند خوشحال بوده و حتی می‌خندیدم . اما در روز بیدار آویختن میرزا رضای کرمانی به حقیقت حق قسم است که من بدون جهت و دلیلی محزون بوده و از دار زدن او سخت گریه کردم امروز پس از هفتاد سال همان احساسات را در خود دیده برای حق شناسی بروح پر فتوح آن یگانه مرد شیردل و وطن پرست کتاب مخصوص راجع به سوانح عمری و معاصرین هم عقیده‌وی در دست گرفته و در صد تکمیل و طبع آن میباشم . مرحوم میرزا رضای کرمانی را در میدان مشق بچوبه دار آویختند . عده زیادی سرباز و قزاق در آنجا جمع شده و جمعیت کشیری تماشاچی از هر طبقه آمده بودند .

آن روز آفتاب میدرخشید و هوا صاف بود و در محوطه میدان طبق فروشها متاع خود را در دسترس مشتریان قرار داده بودند و عامه جاهل تخمه شکسته و حلوا ارد و سایر ماکولات مشابه را مصرف میکردند . من نیز با همان خدمتکار سابق و غلام سیاه كوچك خودمان برای تماشا بآنجا رفته بودیم .



وقتيگه ما توانستيم خود را نزديك چوبه دار برسانيم مدتي بود كه اورا مصلوب  
 نموده بودند من از دوريك هيكل كوچكي ميديدم كه بالاي طناب بوسيله باد  
 بهر طرف ميچرخيد و يك زير شلواري سفيدي در برداشت . من بدون اختيار  
 گريه هاي بلند ميكردم وسايرين سعي مينمودند كه مرا ساكت سازند . چون  
 خيلي طفل بودم و مامورين سازمان امنيت هم در آن زمان وجود نداشت  
 هيچكس اهميت باين موضوع نداده و ما بلامانع بخانه مراجعت كرديم در  
 ميدان عامه شايع شده بود كه ميرزا رضا از اعوان سيد علي محمد وبابي  
 است . در صورتيكه مطابق تحقيقات جدي كه من از اشخاص معاصر مخصوصاً  
 از آقا شيخ مهدي نجم آبادي پسر آقا شيخ هادي نموده ام ميرزا رضا مسلمان  
 متعصب و از پيروان آسيد جمال و خود آقا شيخ هادي برده و اتفاقاً يك شب پيش  
 از اين عمل در منزل شيخ هادي بوده است . زندگاني اين رادمرد خيلي  
 آشفته و عبرت آور است بعقيده من هيچيك از پيشروان آزادي مانند او براي  
 استقرار مشروطيت در مملكت خدمت ننموده اند . از قرائن اتفاقات آنكه  
 در موقعيكه من رئيس تنظيمه تبريز بودم و بواسطه همكاري با آزاديخواهان و  
 دمكراتها مورد بغض و كينه درباريان واقع شده بودم روزي كه از خيابان  
 عبور ميكردم پشت سر من دو نفر كه ظاهراً از اهل بازار بودند آهسته باهم  
 صحبت ميكردند . يكي از آنها بديجري ميگفت هيچ ميدانيد كه اين رئيس  
 تنظيمه پسر ميرزا رضاي كرمانى است و بهمين جهت با پادشاه و وليعهد دشمنى  
 ورزيده و ميخواهد انتقام پدرش را از آنها بگيرد ديگرى جواب داد :  
 كه من هم همين عقیده را دارم قطعاً يكي از منسوبان ميرزا رضا ميباشد .  
 ديگر از وقايعى كه از ايام طفوليت در خاطره من باقى است و ذكر آن بجهاتي  
 خالى از منفعت نمى باشد آن عروسي موقر السلطنه با دختر مظفر الدين شاه  
 است . در آن اوان من مى بايستي پنج يا شش سال بيشتر نداشته باشم . پدرم  
 چنانكه اشاره شد مدت كمى منشى و پيشكار موقر السلطنه بود . در آن زمان  
 مرسوم بود كه اعيان و رجال مملكت براي بستگى بخانواده سلطنت مقدمات  
 وصلتى را فراهم ميساختند . بعضى از آنها دخترهاي شاه يا منسوبان او را  
 براي پسرهاي خود خواستگارى مينمودند . برخى هم دختران خود را بدربار



میفرستادند . این ترتیب از قدیم متداول بوده و ظاهراً هنوز هم کاملاً منسوخ نشده است من جمله ناظم السلطنه که پسر علاء الدوله بزرگ بود برای فرزند خود موقر السلطنه ، دختر مظفر الدین شاه شکوه الدوله را خواستگاری کرد . بدیهی است این قبیل وصلت ها بطور ساده انجام نمی یافت و مستلزم مخارج سنگینی بود زیرا که عده زیادی داوطلب این افتخار بوده و از تحمل مخارج آن استنکافی نداشتند . اتفاقاً ناظم السلطنه مرد ممسکی بود و با تمهید و مقدمات زیاد این وصلت را نسبتاً با مخارج خیلی انجام داد . در صورتیکه سایرین برای يك چنین عروسی مبالغه عمده بمصرف میرسانیدند . مخصوصاً بساط جشن عروسی و تهیه حجله و پیشکشی اعلی حضرت و سایر تشریفات بی اندازه گران تمام میگردد .

چنانکه روایت کنند در عروسی معیر الممالک بزرگ که دختر ناصر الدین شاه را گرفت در امتداد خیابان دروازه قزوین تا منزل معیر که در این گذر واقع بود روی زمین شالهای ترمه گسترده بودند . تا دختر شاه از کالسکه یافیل که پیاده شد چندین صد قدم از روی آنها عبور کرده و پا روی زمین نگذارد . عروس از دربار که در عمارت ارك سلطنتی بود سوار فیل شده با بساط و جلال سلیمانی وارد خانه شوهر میشد . اما عروسی موقر السلطنه باین عظمت نبود . من با پدرم بخانه داماد که در دروازه قزوین در يك باغ بزرگی بود رفته بودم . عروس با کالسکه سلطنتی وارد شد . عده زیادی از رجال و مهمانها جلوی باغ صف کشیده بودند . داماد مسافت زیادی از باغ بیرون آمده و در جلوی کالسکه بخاك افتاد تا پاهای عروس را ببوسد .

داماد سرداری ترمه و کلاه پوست در سر داشت ، عروس را هم مانند لولو — خور خوره که معمول آرایش آن زمان بود با پارچه های فاخر پوشانیده بودند هیچ قسمتی از بدن او نمایان نبود فقط جواهرات وی در روشنائی ضعیف شمع ها می درخشیدند قد کوتاه و شکم برجسته ای داشت ، چون من خیلی طفل بودم کسی مانع نشده و من نزدیکتر از سایرین آمده بودم . فضای باغ را با آن چراغهای كوچك که با روغن میسوخت و شیشه های الوان داشت و چراغ موشی می گفتند مانند شب تار مزین کرده بودند .



چند دسته موزيك نظامی و مطرب های مسلمان و یهودی نواهای ناهنجاری می نواختند. در وسط باغ در خیابانها سفره های بزرگ گسترده از هر قبیل اطعمه و اشربه و شیرینی برای مهمانهای خواننده و ناخواننده قرار داده بودند. من تا مدتی از شب با پدرم به تماشای بساط عروسی در آنجا بودم و نزدیک سحر با مقداری شیرینی و حلویات بخانه برگشتیم. دیگر من از آن جشن و سرور خاطره ندارم بجز اینکه بعد از يك یا دو سال بین عروس و داماد کار به نفاق کشید و داماد از ترس غضب همایونی بخانه شیخ فضل الله نوری پناهنده شده عاقبت کار آنها به متار که و طلاق کشید و حکومت ساوه هم که جزء جهاز عروس بود از موقر السلطنه منتزع شده و در نتیجه پدرم بیکارویی مشغول گردید. در آنوقت او مانند سایر اشخاص دفتری جزئی مستمیری دولتی داشت و با قناعت تمام زندگانی خود را با آن تأمین نموده و بیشتر اوقات در خانه نشسته و در تکمیل و حسن خط خود سعی بود و خط نستعلیق را مثل چاپ صاف و هموار می نوشت و ضمناً بدرس و تعلیم من و برادرانم خود را مشغول می ساخت. در آنسال بدبختانه پدر او در حکومت زنجان بود مریض شد و در گذشت مختصر ارثیه ای که از پدر به آنها رسیده بود با خانه مسکونی در گلوبندک بفروش رسانیده با سایر وراثت تقسیم کرده و از سهمیه خود و اندوخته شخصی حیاط کوچک را جنب تکیه سنگلج ابتیاع نمود و دوباً آنجا تغییر منزل داد.

### مدرسه و اشتغال ب تحصیل

پدرم فوق العاده سعی داشت که ما بچه ها از تعلیم و تربیت جدید بهره مند شویم و با وجود اینکه وسیله کافی در اختیار نداشت مرا بمدرسه افتتاحیه که در مجاورت خانه ما بود سپرد. تاسیس مدارس ابتدائی و متوسطه بسبك جدید در اوایل سلطنت مظفرالدین شاه شروع گردید. در دوره طولانی سلطنت ناصرالدین شاه بجز مدرسه دارالفنون که يك نوع مدرسه متوسطه با کلاسهای مقدماتی و مهندسی بود مدرسه ابتدائی وجود نداشت و اشخاص روشن فکر جرئت اینکه مبادرت به چنین اقدامی نمایند در خود نمیدیدند



مظفرالدین شاه که قلباً شخص رؤوف و مهربانی بود نسبت بافتشار علم و تربیت يك تمایلی از خود نشان میداد و عامه را به تأسیس مدرسه و روزنامه تا اندازه ای تشویق میکرد در صورتیکه ناصرالدین شاه برخلاف او از مردمان مطلع و آگاه خیلی وحشت داشت و نسبت بآنها همیشه سوء ظن میبرد معروف است که در يك محفلی اظهار کرده بود که من نوکری نمیخواهم که نتواند بین کلام و بروکسل تشخیص قائل شود و گمان کند که بروکسل هم يك قسم کلمی است. بهمین جهت در اواخر سلطنت خود بمدرسه دارالفنون هم دیگر توجهی نداشت و عده ای از معلمین خارجی آنجا را بعنوان مختلف از خدمت معاف ساخته بود اما مظفرالدین شاه از حیث فکر ملایم تر و جسماً هم ضعیف و رنجور بود مانند پدر اصراری در جلوگیری از ترقی افراد ملت خود نداشت. در دوره او مردم نمیتوانستند بآزادی بممالک بیگانه مسافرت نمایند و کتاب و سیاحت نامه چاپ نموده و مدرسه برای اطفال تأسیس نمایند. عمال دولت مردم را تحریک ننموده و اذیت نمیکردند و اداره نظمیه دیگر وحشت دوره ناصرالدین شاهی را نداشت از این جهت عده ای از مردمان روشن فکر که نزدیک بدر بار هم بودند به تأسیس مدارس ابتدائی و متوسطه مبادرت کردند و وزارت علوم هم کمک های مادی و معنوی بآنها مینمود ارفع الدوله سفیر ایران دبستانی بنام خود تأسیس کرده و عده ای شاگرد مجانی شبانه روزی را تربیت می کردند و حتی لباس و بعضی مخارج دیگر آنها را شصتاً عهده دار شده بود. میرزا علی اصغر خان اتابک بمدرسه افتتاحیه کمک مالی میکرد. میرزا حسن رشدیه با سرمایه شخصی يك مدرسه بهمین اسم در تهران تأسیس کرده بود. مرحوم لقمان الممالک در تبریز مدرسه جدیدی بنا کرده بود. بغير از این مدارس ابتدائی و متوسطه که بتوسط اشخاص مختلف تأسیس شده بود دولت هم يك باب مدرسه فلاحه افتتاح نموده و وزارت امور خارجه برای تربیت مامورین بمساعی مشیر الدوله و مومتهن الملک مدرسه ای ایجاد نمود در مدرسه دارالفنون تغییرات عمده داده شد و عده ای از معلمین عالی برای تدریس در آنجا از فرانسه استخدام گردید. اگر مظفرالدین شاه بواسطه ضعف مزاج و بی اطلاعی و خیانت پاره ای از درباریه باعث نفوذ خارجی ها و مقروض



شدن مملکت بروسها وانگلیسها گردید در عوض در قسمت تعلیم و تربیت باندازه فهم و شعور خود خدماتی را انجام داده است .

مدارسی که در آن دوره تاسیس شده بود از حیث پرگرام درس و معلمین خیلی ناقص و نامتناسب بودند. طرز تدریس و کتب تدریسی قدیمی و کهنه بودند. يك عیب بزرگی که در این مدارس وجود داشت این بود که مؤسسين سعی میکردند که جنبه مذهبی آنجا را تقویت کرده و خود را از تیر تهمت علماء و مخالفین محفوظ دارند . از ترس شکایت بدگویان بیچاره شاگردان را بانجام پاره‌ای وظایف مذهبی وادار می‌ساختند که قسمتی از اوقات گران - بهای آنها را تلف مینمود . درس قرائت و تجوید از کلاس دوم شروع شده تا کلاسهای بالا امتداد داشت . هر روز صبح قبل از شروع بدرس مدتی بخواندن قرآن بصوت بلند در کلاسها صرف میشد . بعد از ظهرها پیش از رفتن بسردرس نماز جماعت شروع میگردد . در بعضی از این مدارس یکمقرر واعظ مخصوص برای موعظه و ذکر مصیبت در ایام متبر که حضور داشت که از وظیفه محول بخود آنی غفلت نمینمودند ، باین ترتیب شاگردان از ساعت ۸ الی ۱۲ و از ۲ تا ۶ وقت خود را در کلاسها و اطاقها گذرانیده خسته و فرسوده بمنزل میرفتند و از تعلیم و تمرین خود فایده نمی‌بردند . این مدارس برای اینکه در مقابل عقاید کهنه پرستان و بعضی از علماء مقاومت نمایند غالباً اغراق و هیالغه میکردند .

عده‌ای از آقایان معترض شده بودند که صدای زن که در مدارس معمول بود شبیه بزنك کلیسای عیسویان بوده و استعمال آن حرام و مخالف قوانین شرع است و باید منسوخ گردد . اتفاقاً در آن زمان حاجی میرزا یحیی دولت - آبادی در وزارت فرهنگ بعنوانی انجام وظیفه مینمود مشارالیه شاید از حیث تشابه اسمی بامؤسسين بهائیه‌ای ازلی نزد عامه باین عنوان شهرت یافته بود آن بیچاره که ابداً ارتباطی باین جماعت نداشت برای حفظ حیثیت خود مجبور شده بود که فکرهای عجیب و غریب از خود اختراع نماید. نواختن زنك را موقوف و بجای آن يك قسم شیپوری تجویز نموده بود که مانند بوق حمامهای قدیم صدا می‌کرد . هر وقت که این بوق بصدا در می‌آمد در اثر آن



تمام سنگهای محله که در آنموقع خیلی زیاد بودند زوزه میکشیدند اهل محله برای تماشا دور مدرسه جمع میشدند و برای شاگردان يك قسم بازی و اسباب تفریح فراهم شده بود تا اینکه متصدیان مجبور شدند بوق را موقوف سازند.

بخطا طرم هست که در سالهای گذشته که من بامر حوم حاجی میرزا یحیی در وزارت فرهنگ غالباً ملاقات نموده و در کمیسیونها عضویت داشتم من این موضوع را برای او حکایت کردم آنمرحوم خنده زیادی نموده اظهار داشت که من میخواستم بوسیله بوق و کرنا باین ملت جاهل بگویم که من بابی نبوده و باشما هم عقیده هستم معیندا موفق نشدم هنوز بعضی از اشخاص گمان میکنند که من از پیروان صبح ازل میباشم. مجازات بدنی هم در آن دوره متداول بود و هر معلمی که وارد کلاس میگشت يك تر که بلند در دست داشت باندك غفلت یا حرکت سبکی شاگردان را بفلکه بسته چوب میزدند. از این نقطه نظر نظم کامل در مدارس وجود داشت و شاگردان جرئت مخالفت و تمرد را نداشتند. عده شاگردانی که بمدرسه میرفتند هنوز زیاد نشده و بیشتر اشخاص صاحب تمول اطفال خود را در منزل بوسیله معلمین خصوصی تربیت میکردند. طبقه فقیر و بی بضاعت بچه های خود را بمکتب خانه که غالباً در مساجد سر گذر بود میسپردند.

چنانکه اشاره شد پدرم مراباد و برادر دیگر عیسی و فضل اله بمدرسه افتتاحیه که بوسیله مفتاح الملك در همان محله سنگلج افتتاح شده بود فرستاد.

مفتاح الملك خود را به میرزا علی اصغر خان اتابك نزدیک نموده و مدرسه خود را تحت حمایت وی قرار داده بود. از این بابت مدرسه افتتاحیه در آن دوره رونقی بسزا یافته و شاگردان آن از پانصد نفر تجاوز میکرد که به کلاسهای مختلف تقسیم شده بودند. معلمین مدرسه خیلی بادقت انتخاب شده و از بهترین آموزگاران آن دوره محسوب میگرددند. امارو بهم حقوق معلمین خیلی قلیل بود و يك استاد میرز برای تمام ساعات روز بیش از پانزده الی بیست تومان در ماه حقوق نداشت و باین حقوق مختصر هم غالباً برای آنها



شغلی پیدا نمیشد و اغلب در زحمت و فلاکت زندگانی مینمودند. سطح معلومات معلمین آن دوره به تناسب خیلی بیشتر از بعضی استادان این دوره بود معیناً عمری به تحصیل و فلاکت گذرانیده و در آخر دوره زندگانی بعضی از آنها انتحار مینمودند چنانکه استاد زبان فرانسه مدرسه افتتاحیه شخصی بود موسوم به میرزا علی خان مترجم الممالک که جزء شاگردان دوره دوم در عهد سلطنت ناصرالدین شاه باروفا فرستاده شده بود این شخص در زبان فرانسه و انگلیسی تسلط کاملی داشت و طرز تدریس او بسیار عالی و جدید بود در تمام روز در مدرسه خدمت مینمود و ماهیانه بیست تومان حقوق دریافت میکرد. بعد از تعطیل مدرسه و تفرقه کارمندان او هم بی کار گردید از شدت استیصال بوسیله تریاک انتحار نمود.

مدرسه افتتاحیه نامدتی که میرزا علی اصغر خان اتابک طرف اعتماد شاه بود وجود داشت و مختصر کمک خرجی بمدرسه داده میشد پس از عزل اتابک و کناره گیری مفتاح الملک مدیریت مدرسه بدیگری تفویض شد و اساس آن متزلزل گردید.

پرگرام مدارس که در آن دوره تاسیس شده بود با پرگرام مدارس امروز خیلی فرق داشت در آن ایام علوم طبیعی بهیچ عنوان جزء دروس نبود از فیزیک و شیمی شاگردان اطلاعی حاصل نمیکردند بیشتر اهمیت به دروس عربی داده میشد که در ابتدا با همان کتابهای قدیمی تدریس میگشت بحسن خط و آموزش آن اهمیت زیادی میدادند امتحانات سالیانه یا نهائی معمول نشده بود گذشته از این ساختمانهای آن زمان بهیچوجه مناسب مدرسه و کلاس درس نبود همان تالارها و اطاقهای بزرگ پنج دری برای این مقصود بکار میرفت بطوریکه در فصل زمستان از شدت سرما قابل تحمل نبود بخاریها را با هیزم میسوزانیدند و هنوز ذغال سنگ متداول نشده بود در زمستان روزهای برف و بارانی مقدار کمی هیزم در بخاری هامیریختند و در ظرف یک ساعت تمام میشد و باقی روز را شاگردان در سرمای سخت بسر میدردند.

بودجه مدارس تکافوی مخارج را نمیکرد و کمک وزارت علوم حتی حقوق مدیر را هم کفایت نمینمود. بیشتر شاگردان از پرداخت شهریه قلیل



که از يك تومان تجاوز نمیکرد طفره زده و مرتباً شهریه خود را نمی پرداختند  
با این بضاعت قلیل باز عده ای از اشخاص معرفت پرور سعی و جدیت نموده در  
اشاعه علم و ادب کمکهای قابل توجهی بعمل میآوردند .

من پس از کناره گیری مفتاح الملک و تفویض امور مدرسه بوزارت  
علوم باز مدت یکسالی در آنجا مانده و کلاس مقدماتی راطی نموده و بکلاس  
بالا تر ارتقا یافته بودم . چون میل زیادی ب تحصیل زبان فرانسه داشتم مطابق  
اسلوب آن زمان مقداری لغت حفظ نمودم و ترقی من در این رشته محسوس  
شده بود . پدرم نیز چون بیکار بود و شغلی نداشت و بیشتر اوقات در منزل بود  
شخصاً مواظب درس و مشق من و برادرانم میشد و ما مجبور بودیم هر روز چند  
ساعتی در زیر نظر او وظایف و تکالیف مدرسه را انجام دهیم .

### شغل جدید پدرم

پدرم همانطوریکه اشاره شد پس از انتزاع حکومت ساوه از موقر—  
السلطنه مدتی بیکار بود و با همان حقوق دیوانی با عسرت زندگانی میکرد و  
برای پیدا کردن يك کار دیگر بوسائل مرسوم آن زمان متوسل میگردد و  
عموی او دکتر ابوالحسن خان که یکی از اطبای مبرز و معاون مریضخانه  
دولتی بود و بارجالو اکابر آن دوره ارتباط داشت پیوسته برای او توصیه و  
مراسله می نوشت اما ادارات یا وزارتخانه های آن زمان احتیاج ب استخدام  
جدید نداشتند و عده زیادی از ارباب قلم بیکار در خانه اعیان اجتماع  
مینمودند این بود که امید بشغل جدید روز بروز ضعیف تر میگشت و مختصر  
اندوخته ای که داشت مصرف شده و اغلب اشیاء خانه از قبیل فرش و جواهرات  
کوچک، راه بانك استقراضی روسها را پیش گرفته بودند . وضعیت زندگانی  
ما قدری نامرتب شده بود و پدرم که از هر طرف مأیوس شده بود بیشتر در خانه  
مانده و بخواندن کتاب و نوشتن قطعات خط درشت وقت خود را میگذرانید  
تا اینکه بخت با او مساعدت نموده و يك خدمت آبرومندی برای خود تحصیل  
نمود که تفصیل آن از این قرار است .

مظفرالدین شاه که پس از قتل پدرش بتخت رسیده و به تهران آمده



بود عده زیادی از اشخاصی را که در تبریز هنگام ولیعهدی بدون حقوق تنه‌ها بامید آتیه دورا و گرد آمده بودند به پای تخت آورد و مناصب عده دربار را بعهده آنها سپرد من جمله حسین پاشا خان معروف بامیر بهادر جنگ بود که بسمت کشیکچی باشی منصوب گردید. کشیکچی باشی ضمن ریاست سواران قراچه داغی را نیز داشت و این کار یکی از مشاغل عده آن دوره بود نگهداری عده زیادی سوار و صاحب منصب مستلزم زحمت زیاد بود که بشخص او محول شده بود. غالباً دویاسه هزار سوار در التزام مبارک در پای تخت وجود داشت. تهیه محل سکونت و آذوقه این جمعیت کار آسانی نبود. هر دسته از این سواران به پنجاه یا صد نفر تقسیم میشدند که چند نفر صاحب منصب بالاتر بآنها ریاست مینمودند. تمام آنها حقوق و جیره از دربار دریافت میداشتند. این عده گارد شخصی سلطان محسوب میشد. امیر بهادر جنگ کشیکچی باشی مطابق مقررات آن زمان در پشت اطاق شاه یادر دالان عمارت شبهارا خوابیده یا کشیک میداد و در نیمه شب هر وقت که شاه بیدار شده و صدا میکرد باید او حاضر باشد و هنگام مسافرت با طرف یا به نقاط دور او هم با عده زیادی از سواران ابواب جمعی خود در التزام رکاب مبارک بود. باین ملاحظه او خیلی طرف اعتماد و محبت شاه واقع شده و اغلب امراء و اعیان دربار بوسیله وی مقاصد خود را انجام میدادند. عزل یا نصب وزراء و حکام بیشتر بامداخله او صورت عمل پیدا میکرد. دفتر خانه منظم و حسابداری دقیقی داشت.

اتفاقاً منشی و پیشکار او که سالیان دراز باین سمت در آذربایجان خدمت کرده و بعد بپای تخت آمده بود در اثر کسالت مختصری فوت کرد و این شغل بلامتصدی مانده بود بدیهی است داوطلب این خدمت زیاد بود و عده کشیری از هر طبقه برای اشتغال آن توسل جسته بودند ولی امیر بهادر شخص محتاط و دور اندیشی بود بهر ناشناسی نمیتوانست اعتماد نماید همینطور در کار خود متحیر بود. از طرف دیگر چون شخص با ایمان و مذهبی بود، بقرآن و استخاره اعتقاد مفرط داشت. در آن اوقات پدر من که برای گردش طرف عصر ماه رمضان به مسجد شاه که گردشگاه



عمومی آن عصر بود رفته بود با یکی از رفقای قدیمی خود تصادف مینماید و در ضمن صحبت وضعیت کار خود را برای وی حکایت میکند . این شخص در همان اوقات بمناسبت معلمی زبان فرانسه برادر امیر بهادر جنگ در آن دستگاه نفوذ یافته بود . این رفیق شنیده بود که چندین نفر برای اشتغال این خدمت داوطلب شده اند و امیر بهادر انتخاب یکنفر را موکول باستخاره از قرآن نموده است و قرار است که در همان نزدیکی باین کار اقدام نماید . و به پدرم پیشنهاد میکند که او هم کاغذی نوشته بوسیله او بفرستد . پدرم با کمال یأس شرحی مبنی بر سوابق خود نوشت و بوسیله رفیق خویش برای امیر بهادر جنگ فرستاد و چند روزی از این قضیه گذشت و خبری نشد . ماه رمضان المبارک بود . یکی از شبهای متبر که پس از افطار و روضه خوانی که معمول امیر بهادر بود قرار استخاره داده میشود مابین روضه خوانها سید معموری بود که امیر بهادر جنگ باو اعتقاد کامل داشت پاکت های داوطلبان را که قبلا رسیدگی شده و تعدادی از آن را بعزل مختلف رد کرده بودند در مقابل سید روضه خوان قرار میدهند که او برای هر کدام جدا گانه استخاره نماید . پاکت پدر من در جزو آنها نبود . در روی کاغذها و مراسلات خود امیر بهادر جنگ مانده و فراموش شده بود . مطابق رسوم و آئین استخاره سید روضه خوان اسامی را بلند خوانده و قرآن را باز کرده و آیه ای را که در خط اول بود . قرائت میکرد . در دو یا سه آیه اسم بآیه های عذاب و غضب که علامت رد و انکار است تصادف شده و تقاضاهای آنها بکلی متروک میگردد . دو نفر هم بآیات متوسط تصادف مینماید امیر بهادر جنگ همینطور که در حال تردد بود ، متوجه درخواست پدر من هم شده و برای دفعه آخر پاکت ویرا به سید میدهد . آیه ای که بنام پدر من تصادف نموده بود از آیاتی بود که از مواعید بهشت خبر میداده و آخر او به هومن المؤمنین ختم میشده است البته دیگر برای امیر بهادر جنگ شکي باقی نمی ماند که شخصی را که او تفحص میکرده است همین مردی است که خداوند او را باین صفت سرانیده است . در همان شب در همان ساعت یکی از فراشهای دولتی بخانه ما آمده و از طرف امیر بهادر جنگ پدرم را بدربار هدایت نمود و از





این تاریخ پدرم جزء نزدیکان امیر منسلک گشت .

استخاره و توسل بکتاب آسمانی بین اغلب ملل مرسوم و متداول است عیسویها از کتاب انجیل و کلیمیهها از توراۃ چاره جوئی مینمایند حتی اقوام بت پرست هم در ادوار و اعصار گذشته بدواوین شعرا ملتجی میشدند در خود ایران هنوز عده زیادی بقال حافظ معتقد هستند ، بتازگی یکی از کلیمیهها که بامن آشنائی داشت او را بر حسب اتفاق ملاقات نمودم باحالت افسرده و غمین دیدم که بلامقدمه بهمن گفت فلانکس پس فرق بین خدای شما مسلمانها و ما کلیمیهها چیست؟ خدای شما هم که گاهی انسان را مسخره مینماید .

من با تعجب از او پرسیدم مقصود چیست و چه میخواهد بگوید . با کمال صداقت اظهار داشت که او برای حل يك مشکلی این دفعه نزد یکی از سادات محترم که معروف بدیانت است باقر آن استخاره کرده و برخلاف مشکل اوسخت تر شده و بکلی سرگردان شده است .

پس از تحقیق کامل معلوم گردید که این بیچاره برای نجات از پرداخت مالیات با یکی از کارمندان دارائی قرار گذارده بود که مبلغ چهارصد تومان بعنوان تعارف با و بپردازد تا میزان بدهی مالیات او را قدری تخفیف بدهد چون در این باب مردد و شخصا در اتخاذ تصمیم عاجز شده بود ناچار باستخاره ملتجی گردیده است . اتفاقا جواب مساعدی رسیده و در انجام این تصمیم تشویق گردیده بود . دیگر بدون تردید وجه معین را پرداخته ولی آن کارمند توقع زیادتری نموده و سر او را فاش کرده بود . اکنون مبلغ زیادتری از وی مطالبه مینماید . اما اعتقاد باستخاره باعث نجات و تغییر زندگانی خانواده ما گردید پدرم که در حقیقت مسلمان معتقد و متعصب بود مورد اعتماد امیر بهادر جنگ واقع شد و تا زمانی که امیر بهادر جنگ حیات داشت اعم از اینکه مصدر کار دولتی بود یا در خانه خود نشسته بود با هم بودند و پس از فوت امیر بهادر هم با وجود اینکه وسائل ورود بخدمت و ادامه کار دولتی برای او مهیا بود از این وظیفه استنکاف نمود و پیوسته در خانه خود زندگانی میکرد .



پدرم در آن موقع هر روز پس از انجام فریضه بخانه امیربهادر جنك رفته و باهم تلاوت قرآن مجید میکردند چون امیربهادر کاملاً بزبان عربی آشنائی نداشت و پدرم لغات و جملات قرآن را صحیح میخواند این بود که در این کار باو کمک مینمود . امیربهادر جنك بتدریج به ترقیات و مقامات عالی تر ارتقایافت و پدرم طرف اعتماد و محرم اسرار او واقع شده بود و در کلیه امور باوی مشورت میکرد و همیشه در سفر و حضر باهم بود .

مظفرالدین شاه غالباً در شکارگاه جاجرود و سرخه حصار و بعضی دهات اطراف در گردش بود و در این نقاط خیمه و خرگاه برپا میگشت . بالضروره پدرم نیز بیشتر اوقات در سفر بود و کمتر در خانه میماند . دو مرتبه مظفرالدین شاه عازم فرنگستان گردید در هر دو سفر پدرم تا آستارا سرحد ایران با اردو بود . مظفرالدین شاه از دریا و حشت داشت و نمیتوانست حرکت کشتی را تحمل نماید باین جهت اواز خط آستارا بروسیه واز آنجا با ترن به ممالك اروپا میرفت . عده زیادی از اهل دربار تا خاکروسیه همراه او از تهران حرکت میکردند ولی عده قلیلی با وی بخارجه میرفتند بقیه همراهان به تهران باز گردیده و پس از سه یا چهار ماه دیگر برای استقبال بسرحد میشتافتند .

من و برادرانم چنانکه اشاره شد مرتباً بمدرسه افتتاحتیه که بعد در همان زمان بشرف مظفری تغییر اسم داد میرفتیم و در دروس خود ساعی بودیم تا اینکه در آن زمان وبای خیلی سختی در ایران از طریق هندوستان وارد شد و کشتار عظیمی نمود چون مردم بقواعد حفظالصحه آشنا نبودند و نهیهای آب آلوده شده بود اعلام خطر عمومی گشته و در تهران عده زیادی بهرلاکت رسیدند باوجود اینکه جمعیت شهر از یکصد هزار نفر تجاوز نمیکرد هر روز مطابق صورتیکه بدربار میفرستادند و من بعضی از آنها را در کاغذهای پدرم خواندم عده متوفیات این مرض روزانه از پانصد نفر تجاوز کرده بود . اغلب اشخاصی که دولتمند بوده و وسیله فرار داشتند تهران را ترك

نموده بودند .



مظفرالدین شاه با دربار خود بصاحب قرآنیه و بعد بجاجرو و پناه‌دهنده شد و پدرم نیز مجبور گردید که با آنها تهران را ترك نماید ولی قبلاً خانواده خود را به نیاوران فرستاده و در آنجا باغچه و ساختمانی اجاره نمود و ما در ایام شدت و بادر آن حدود بسر آوردیم و از رفتن بمدرسه محروم شدیم، وبا به شمیرانات و مخصوصاً به نیاوران هم سرایت کرده و کشتار زیادی مینمود. از طرف دولت رساله های کوچکی چاپ کرده و بعضی قواعد حفظ الصحه را برای جلو گیری و اشاعه این مرض بمردم گوشزد مینمودند ولی اکثریت مردم باین دستورها گوش نداده بیشتر بانجام وظائف مذهبی از قبیل سینه زدن در تکیا و مجالس روضه خوانی مبادرت میورزیدند که بیشتر باعث انتشار مرض میشد و هر روز عده ای هم در نیاوران بخاك سپرده میگردید تا اینکه تابستان سپری گردید و تغیر هوا یا اینکه مرض خودش خسته شده بود بالاخره تخفیف پیدا کرده و بمرور زمان از بین رفت این دفعه آخری بود که چنین مرض هولناکی بایران سرایت کرده بود تصور میکنم باید اقلایك پنجم سکنه هلاك شده باشند و اگر اوضاع اجتماعی آن زمان و طرز زندگی و فکر اهالی را در نظر بگیریم باید اقرار کنم که این تعداد حداقل تلفات آن دوره بوده است.

پس از تخفیف مرض وبا پدرم به تهران مراجعت کرد ولی دیگر بخانه قدیمی خودمان در محله سنگلج برنگشت چون این محله بواسطه قنات آب کشیف و آلوده و خانه های كوچك خرابه بیشتر از سایر نقاط شهر مورد ترك و تاز و با شده بود و عده تلفات آن زیاد تر از سایر محلات شهر بود. ناچار خانه بزرگتری در خیابان فرمانفرمای سابق که اکنون جزء خیابان شاهپور شده است برای سکونت ما ابتیاع کرد و ما مستقیماً از نیاوران باآجا آمديم. چون مدرسه تربیت که متعلق به بهائی ها بود در مجاورت این خانه قرار داشت من و برادرانم بمدرسه سابق که شرف مظفری بود برنگشته و بمدرسه تربیت سپرده شدیم - ضمناً من در مدت اقامت در خانه ییلاقی وقت خود را تلف نکرده مقداری لغات فرانسه حفظ کرده و چندین جلد کتاب فارسی که پدرم برای خودش آورده بود قرائت نمودم. از خواندان کتاب و یاره ای جراید



از قبیل جبل‌المتین و چهره نما که از خارج برای دربار میفرستادند و همینطور پدرم آنها را که از لفافه پست هم باز نشده بود برای من میآورد قدری ذهن و هوش من ترقی یافته و از اوضاع مملکت و جهان بتدریج باخبر میشدم

### مدرسه تربیت

تغییر منزل سبب شد که من و برادرانم بمدرسه تربیت رفتیم . این مدرسه را جمعیت بهائی ها در تهران تأسیس کرده و معلمین بسیار خوبی برای آن از افراد خویش تهیه کرده بودند . از حیث تدریس و مراعات قواعد اخلاقی یکی از مدارس بسیار ممتاز آن زمان محسوب میگشت . برخلاف آنچه معروف بود بهائی ها در آنجا تبلیغاتی راجع بمذهب خود نمی نمودند و يك روش ملایم و آزاد و بیطرفانه اتخاذ کرده بودند . با وجود اینکه پدرم از حیث مذهب خیلی متعصب بود از فرستادن ما بآن مدرسه مخالفتی نکرد . مدیر مدرسه هم در آنوقت یکی از اطباء معروف شهر میرزا محمدخان تفرشی بود که با پدرم نسبت نزدیکی داشت .

باید اقرار نمایم که من مقدمات زبان فرانسه را در آنجا آموختم و همیشه مرهون زحمات معلم زبان فرانسه که میرزا فرجاله خان پیرزاده بود می باشم معلم عربی شخصی بود که در عشق آباد تحصیل کرده و با سلوب جدید آشنا بود . بهائی ها در آنوقت در بعضی از شهرهای روسیه هم مدرسه تأسیس کرده و باشاعه زبان فارسی کمک میکردند . نهضت آزادی نسوان را هم آنها شروع کرده بودند .

آنچه از مفهوم مذاکرات این دو نفر که درس میخواندند در خاطرم هست اینست که آنها اساساً باین قبیل کهنه پرستی ها عقیده نداشته و عضویت جمعیت را فقط برای دوستی یکدیگر و کمک بعلم و ادب اتخاذ نموده بودند . سایر معلمین هم تقریباً در این سنخ بودند . من بیش از یکسال در آن مدرسه بوده و تحصیل میکردم و با وجود این که سعی داشتم که از رموز این مذهب آگاه شوم بهیچوجه



موفق نمیگردیدم حتی شاگردان مسن تر که خانواده آنها دارای این آئین بودند بیش از من نمیدانستند و هنوز فرق بین بابی و بهائی را نمیتوانستیم بدهیم تا اینکه بعدها بوسیله کتب خارجی و صحبت بامبلغین تحصیل کرده موفق شدم که اطلاعات صحیح نسبت بآنها پیدانمایم . قبل از اینکه من بمدرسه تربیت رفته باشم یا با اشخاصیکه باین فرقه منتسب باشند، آشنا شده باشم عنوان بابی و بابیگری را زیاد شنیده بودم .

در آنوقت معمول شده بود که هر کس نسبت به آخوندها و روضه خوانها احترامات لازم بعمل نمیآورد متهم به بابیگری میکردند عنوان بهائی خیلی کم شنیده میشد هر دفعه که يك روزنامه یا کتابی که تازه چاپ میشد و مطالبی خارج از عقاید معمول را داشت منتسب باین فرقه میکردند .

کتاب احمد و مسالك المحسنين تألیف مرحوم طالب اوف که خیلی ساده و بهیچوجه جنبه مذهبی ندارند منسوب باین طایفه شده و از طرف علماء قرائت آن ممنوع شده بود . در ولایات حتی در تهران عدۀ زیادی از مردم در تحت این عنوان مقتول شده بودند در دوره سلطنت مظفرالدین شاه این اعمال قدری تخفیف یافته و دیگر قتل عام هائی نظیر دوره ناصرالدین شاه کمتر رخ میداد حتی در پایتخت و ولایات پیروان این قوم چنانکه اشاره شد محافلی تشکیل داده و مدارس خصوصی تأسیس کرده بودند . با وجود آن بهائی ها خیلی رعایت احتیاط را بعمل آورده از ظاهر ساختن عقیده خود استنکاف میورزیدند چنانکه در همین مدرسه تربیت عدۀ زیادی هم از اشخاص متعصب و مربوط بدربار فرزندان خود را برای تدریس بآنجا فرستاده بودند . قطعا اگر این اشخاص یقین داشتند که این مدرسه مربوط به بهائی ها میباشد هرگز جرئت این کار را نمیکردند .

من نیز بنوبه خود تا کتب انگلیسی و فرانسوی و آلمانی را که مصنفین خارجی راجع باین جمعیت نوشته اند نخوانده بودم در ابهام بوده و اطلاعات ناقص و متناقض داشتم ولی بعد کاملا بماهیت قضیه آگاه شده و در آنچه می نویسم بهیچوجه شائبه شك و تردیدی نمی رود و تمام هستند به اسناد تاریخی است .



مؤسس این فرقه میرزا سید علی محمد معروف به باب است در محرم سال ۱۲۳۵ هجری متولد شده و پدر او محمد رضا و شخص تاجری بود . سید علی محمد مدتی در بوشهر زیر دست دائی خود حاجی سید علی نام بزرگ و تربیت شده بود زمانی هم در بوشهر به کسب مشغول شده ضمناً مقدمات صرف و نحو عربی را هم تحصیل میکرد . چندی بعد بعزم تحصیل به عتبات مسافرت مینماید و در حوزه درس حاجی سید کاظم رشتی که از علماء و مدرّسین معروف آن دوره بوده حضور بهم رسانده ولی بطور تحقیق تحصیل صحیح بمعنای حقیقی آنچه در نزد طلاب معروف است نکرده بود .

خیلی زود یا از شدت حرارت هوا یا بواسطه طبیعت غریزی شروع بگفتن جملات و عباراتی نموده که دال بر وجود مغزیکنفر آدم عاقل و سالمتی نمی باشد به طلسم و جفر عقیده داشته و بخط خودش اشکالی مخروطی، مانند کله قند پیادگار گذارده است که بجز اسباب ملعبه و بازی چیز دیگری نیست یا وجود اینکه به تعلیمات فلاسفه قدیم آشنائی نداشته شاید بوسائلی به خاصیت اعداد که در فلسفه فیثاغورث است آشنا شده و بهمین جهت عدد نوزده را پایه اساس استخراجات خود قرار داده است ، سید علی محمد مدت کمی بیش در عتبات توقف نکرده و زود بوطن خود مراجعت نموده بود .

اصل موضوع قضیه ناشی از اینست که در تمام مذاهب تقریباً این اعتقاد باقی است که در يك زمان نزدیکی يك رسول یا نماینده از طرف خداوند بدنیا آمده و بنیان ظلم و اختناق را از میان برده و بساط عدل و نصفت در گیتی مستقر خواهد نمود . در نزد کلیه ها يك چنین ایمان راسخی باقی است و آنها در انتظار يك مسیح دیگری میباشند . عیسویها اعتقاد کامل دارند که حضرت عیسی در حقیقت و بلاشك پسر خدا بوده است . پس از مصلوب شدن بآسمان پرواز کرده و در دست راست خداوند نشسته و منتظر زمانی است که دوباره بزمین برگشته و ملت خود را از بی اعتقادی و ظلمت نجات دهد . مسلمانها مخصوصاً شیعیان در انتظار امام غائب هستند که بروایت معتبر در سن یازده سالگی در چاهی مخفی شده و قریباً ظهور خواهد کرد . بعضی از مؤمنین محل غیبت او را از روی تحقیق معین کرده و دو شهر بزرگ



موسوم به جابلسا و جابلغا محل اختفای آن حضرت میباشد ولی نواب ایشان که ملقب به ابدال هستند روزهای جمعه و پاره‌ای از اعیاد در امکانه مقدس تهران بطور ناشناس ظاهر شده و به مؤمنین حقیقی خود را نشان میدهند. برای رسیدن بزیارت این ابدال ادعیه زیادی است که باید ذکر شده و تشریفات و رسومات مخصوص است که باید انجام داده شود.

اتفاقاً من در دوره زندگانی خودم با چند نفر از مؤمنین تصادف کرده‌ام که ادعای رسیدن باین مقام را داشتند و میگفتند که آنها بزیارت ابدال رسیده و بوسیله آنها صاحب علوم سری شده و از اسرار آسمانی کاملاً باخبر گشته‌اند.

از روی این قاعده گاه گاهی بعضی از رنود از جهل امت استفاده کرده و بعنوان امام غائب مردم ساده را اسیر خرافات خود نموده‌اند. حتی این موضوع تنها مربوط به مملکت ما نبوده در بعضی نقاط دیگر هم نظایر آن رخ داده است. چنانکه در سودان در چندین سال قبل یکنفر بعنوان امام غائب ظاهر شد و عدّه زیادی از اهالی آن مملکت را مرید خود و قشون مصر و انگلیس را شکست داده از خاک خود بیرون نمود. نفوذ او در ملت بجائی رسیده بود که سودانی‌ها ببدنهای برهنه و با شمشیر به توپ و تفنگهای انگلیسیها حمله نموده و از مرگ باکی نداشتند.

پس از کشته شدن او قبرش زیارتگاه عمومی شده و مردم بدسته‌های زیاد به آنجا پناه میبردند. تا اینکه فرمانده انگلیسی مجبور شد که جنازه را از قبر خارج نموده و آتش زده و خاکستر آن را بدریا بریزد و اثر او را بکلی زایل نموده تا مردم از این فکر باطل خلاص شوند.

در ایران از همان اوان رسمیت یافتن مذهب شیعه این فکر در مغز بعضی از رفندان پیدا شده بود ولی جرئت اینکه یکدفعه خود را صاحب این مقام نمایند در خود نمی‌دیدند ولی آهسته آهسته مذاکراتی سرمنبر نموده و در درسهای خصوصی راجع باین موضوع بارها عنوان مینمودند. یکی از این مدرسین یا علمای بزرگ معروف میرزا کاظم رشتی بوده است که در نجف مجلس درس مفصلی داشته و نسبت بپاره‌ای مسائل و عقاید معمولی شرعی از



معتقدات سایر علماء آندوره قدری منحرف گشته بود و شاگردان را به افکار خود محرمانه آشنا مینموده است .

یکی از شاگردان او شیخ کریم خان مؤسس طایفه شیخیه است که او هم ترهاتی بهم بافته و پاره‌ای از عقاید شیعیان خاص را که خیلی زننده و باورکردنی نیست تغییر داده و بیشتر بعقیده خود بعقل نزدیک نموده است ولی او بقول مرحوم سید احمد کسروی در عوض تجدید چند قدم نیز عقب‌تر برگشته است .

معروف است که سیدعلیمحمد هم معاصر میرزا کریم خان بوده و از حوزه درس سید کاظم استفاده می‌کرده است ولی این خبر از آنجهت قابل تردید است که سیدعلیمحمد مدت کمی بیش در عتبات توقف نکرده و معلومات او هم به درجه‌ای نرسیده است که از حوزه درس استاد استفاده نماید. او خیلی جوان بوده و در سن بیست و پنج سالگی ادعای بابیت نموده و بعد هم در سی سالگی در تبریز تیرباران شده است . بیشتر از عمر خود را در بوشهر نزد دائی خود به کاسبی مشغول بوده است .

مشارالیه بر خلاف پیغمبران که ذاتا دارای قریحه طبیعی بوده‌اند و خود آنها فطرتا باهوش و چندان احتیاجی به کمک جبرئیل هم نداشته‌اند جوان ساده و بی‌مایه‌ای بوده است و حتی معلومات عربی و زبان فارسی را هم خوب نمی‌دانسته است که اقلایک کتاب ادبی نوشته و این مزخرفات را با اسم بیان از خود بیادگار نگذاشته باشد. کتاب بیان را هر که خوانده است البته میدانند که يك رشته عبارات مطول و مناجات های بی‌سروته چیز دیگری نیست . خلاصه اینکه این جناب از پیغمبری فقط عنوان آن را داشته که جدبزرگش پیغمبر معظمی بوده است .

با این بضاعت مزجاء ادعای رسالت از طرف يك جوان بی‌مایه فقط ناشی از تهی مغزی است ولی ملت ایران در آندوره و چه در دوره‌های بعد همیشه برای قبول خرافات بیشتر از سایر ملل مهیا بوده است . البته ملتی که هنوز می‌پندارند که ستارگان آسمان مخلوق جدیدی هستند و تیرشهاب برای راندن شیطان و اعوان او است یا ماه را میتوان بدو حصه تقسیم کرد و یا بوسیله الاغ پرده‌دار میتوان با آسمان هفتم پرواز کرد و مهمان خداوند شده و مطابق



حدیث صحیح یک سینی شیر برنج و یک گاسه غسل میل نمود یا در باغ بهشت با حوریان ماه پیکر و غلامان خوش رو ، روی منخده های مخمل دراز کشید البته باید باور نماید که آقاسید علیمحمد هم رسول خدا و برای نجات امت و پاك ساختن جهان از جور و ستم مامور گشته است. عده ای از مردم ساده بدور او گرد آمده و در بعضی از نقاط مملکت از قبیل شهر داراب در فارس و درمازندران و زنجان بر ضد دولت و علماء شیعه مذهب قیام کردند . و این قبیل اغتشاشات با قشون کشی و خونریزی خاتمه یافت .

این موضوع بهانه خوبی بدست بعضی از آخوندهای شکم پرست داد که بعنوان مذهب خود را بیشتر بدولتیان نزدیک ساخته و منافع خود را تأمین نمایند . بر حسب اتفاق سه نفر از مردم ساده و بی اطلاع که از این کشتار دستجمعی منزجر شده بودند سوء قصدی نسبت به ناصرالدین شاه مرتکب گردیدند و با اسلحه غیر موثر با و در موقع سواری حمله کردند . بشخص ناصرالدین شاه آسیبی نرسید ولی این قضیه سبب شد که او باین طایفه سخت غضبناک گردیده و از قتل و جرح آنها خودداری ننماید .

علماء اساساً در اول وهله موضوع رسالت سید علیمحمد را بازیچه پنداشته و او را سفیه تلقی کردند و اجازه قتل او را نمیدادند و معتقد بودند که میبایستی چند چوب بپای اوزده و از او التزام بگیرند که دیگر از گفتن این قبیل حرفها خودداری نماید . خود سید بیچاره هم بد خط خود آگاه شده و توبه نامه بخط خود نوشته و امضا کرده بود ولی پیروان و معتقدین به او ساکت نشده و شروع بشورش و بلوا نموده بودند این بود که با امر شاه او را بدو به ساماس و بعد بقلعه چهریق تبعید ساخته بودند بعد از مدت کمی او را بتبریز آورده و در آنجا تیر باران کردند . از اتفاق آنکه موقعیکه او را بستونی بسته بودند و سربازها بطرف وی شلیک کردند گلوله با او اصابت نکرده ولی طنابهارا از هم گسیخته بود . سید علی محمد بحدی ترسیده و وحشت زده شده بود که نتوانست از این پیش آمد استفاده نماید بجای اینکه ادعای معجزه نموده و خود را شخص خارق العاده نشان دهد بی اختیار فرار کرده و به اطاق قراولها پناهنده شده بود دوباره سربازها او را دستگیر نموده و در همان



نقطه‌اولی تیرباران کردند .

در زمانی هم که من عهده‌دار ریاست نظمیه تبریز شدم یکی از انبارهای ارک را به من نشان میدادند که سید در آنجا مقتول شده بود . بیچاره سید از شهادت خویش فقط اسما استفاده نمود ولی رندان صحنه را تغییر داده و بازی را بنام خود تمام نمودند .

در آن اوان که سید در شیراز بود ، بعضی از اشخاص بدیدن او آمده و برخی هم باب مکاتبه را با وی باز نموده بودند و از وی کتب استعلاّم نموده و دستور می‌گرفته‌اند . من جمله دو برادر که از پدر سوا بودند و از اهل یکی از قراء مازندران می‌باشند با و کاغذ نوشته و سید هم کتباً جواب آنها را میداده است . این دو نفر یکی میرزا یحیی است که بعد معروف به صبح‌ازل شده و دیگری میرزا حسینعلی می‌باشد که خود را ملقب به بهاء‌اله ساخته است . ظاهراً در یکی از این مراسلات سید علی محمد میرزا یحیی را نایب مناب خود خطاب کرده ، و ویرابه خلافت خویش وعده داده بود .

در صورتیکه این آقا زاده در آن زمان بیش از هیجده سال از عمر شریفش سپری نشده بود و دارای هیچگونه معلومات یا کراماتی هم نبود . برادر بزرگش میرزا حسینعلی راعده‌ای از اشخاص مطلع جزء خفیه نویسان سفارت روس معرفی نموده‌اند .

پس از سوء قصد ناصرالدین شاه که متأسفانه بمقصد نرسید طرفداران سید علی محمد را که بابی می‌خواندند به طرز فجیع و شرم آوری در تهران و ولایات زجر کش نمودند ولی این دو برادر موفق شدند که از سرحد ایران خارج گردند . بعضی از نویسندگان راعقیده بر اینست که فرار آنها با وساطت سفارت روس انجام یافته است .

این دو برادر که به بغداد رسیدند جمعی از هواخواهان باب به آنها پیوسته و محفلی تشکیل دادند . در بغداد همانطوریکه سید علی محمد در نامه خود نوشته بود ریاست قوم با میرزا یحیی بوده است و میرزا حسینعلی کاملاً او امر او را اجرا مینموده است اما از طرف دیگر میرزا یحیی ذاتاً جوان ساده و بی آلاشی بوده است و خیلی متواضع و مهربان و صاحب قلب صاف و بی کینه معرفی شده و حتی بقول یکی از بهائیه‌های متعصب او چندین بار به برادر بزرگتر



خود نصیحت میکرده است که ما باید این مردم را از اشتباه بیرون آورده و نگذاریم که دوباره آنها یک رشته خرافات و مطالب بی اساس را ملاک زندگی خود قرار دهند ولی میرزا حسینعلی برخلاف او بیشتر مطامع دنیوی داشته و در صدد بوده است که از این موقعیت ناگهانی استفاده نموده و مانند بعضی از پیشوایان مذهبی از جهل و نادانی امت مقام خود را محکم سازد . باین جهت بابرادر کوچکتر خود بنای ستیزه و مخالفت را گذارده و یک دفعه خود را مستقل و آزاد اعلان کرده و برادر خویش را از خلافت محروم نموده است . یکدسته از طرفداران باب بطرف وی منعطف شده اند . بالاخره مشاجره بین دو برادر و اعوان آنها بمنزعه وزد و خورد جدی کشید و از همانجا تزلزل و رخنه با اساس مذهب باب وارد شد .

بغداد در مجاورت خاك ايران و همسایه شهرهای مقدس کربلا و نجف می باشد و مرکز علمای شیعه در این دو شهر است . هیاهوی این جمعیت که از حیث عدد خیلی ضعیف ولی انعکاس عملیات آنها بهمه جا سرایت کرده بود باعث گردید که ناصرالدین شاه از دربار عثمانی خواهش نماید این جمعیت را در آن شهر متفرق سازند . بر حسب امر سلطان حمید دو برادر را با گروه طرفداران آنها که حاضر نمیشدند پیشوایان خود را ترك نمایند به قبرس تبعید نمودند ولی در آنجا هم نفاق و جدال بین طرفداران آنها شدت یافته و حتی قتل و جرح هم رخ میدهد . مأمورین دولت عثمانی ناچار این دو دسته را از هم جدا نموده يك عده از آنها را به فراما گوستا در خود قبرس و دسته دیگر را به عكا در فلسطین تبعید مینمایند .

در نظر علمای سنی بابی ها با شیعیان چندان فرق و اختلافی نداشته اند آنها تمام این گروه را رافضی و مرتد بقوانین اسلام می شناسند . مسلمانهای سنی مزاحم بابی ها نمیشدند . مشاجره فقط بین شیعه و بابیه ها بوده است .

میرزا یحیی صبح ازل زندگانی خیلی ساده و بی سروصدا در آنجا داشته و پیروان او هم عده خیلی کمی از دوستان او بوده اند و ب فکر تبلیغ و جمع آوری مرید هم نیافتاده تا چندین سال بیشتر زندگانی نموده و همینطور بدون تشریفات



مرسوم برای این طبقه اشخاص دنیا را ترك نموده است .

یكشفر نویسنده انگلیسی که مدتی در شهر کرمان سمت قونسولی را داشته در کتاب خود مینویسد که من میرزا یحیی را مرد سالم و بی طمع می یافتم و در موضوع مختصر ملکی که متعلق به یکی از اعوان او بود مکاتبه کردم او بکلی از این اتهامات بری و شخص گوشه گیر و منظمی بود. برخلاف، برادرش میرزا حسینعلی مردمی زیرك و باهوش بود و از این موقعیتی که برای او پیدا شده به درجه کامل استفاده نموده بود و الا چون خود اودارای معلومات کافی و صاحب قلم نبوده است يك عده اشخاص مطلع را بعنوان محرر یا کاتب دور خود جمع کرده و تحریر و رسالت خود را بوسیله آنان پخش مینموده است او یکقدم هم از سیدعلیمحمد فرائی نهاده و خود را مبدع و مخترع مذهب جدید قرار داده و در الواح خود بهیچوجه اشاره باسم سیدعلی محمد ننموده و همواره سعی بوده است که نام او را از صفحه تاریخ محو سازد و در این نیت کاملاً بمقصود رسیده است زیرا که در مدت کمی بیشتر بهائی ها معروف شده بودند تا بابی ها . با وجود اینکه عامه در تشخیص این دو فرقه اشتباه مینمودند .

اسم ازلی بطور استثناء شنیده میشد اینجانب سعی زیاد نمودم که بایکی از این اشخاص مربوط به صبح ازل ارتباط پیدا کرده و پاره ای از مسائل تاریخی را روشن سازم . بهیچوجه بمقصود نرسید، و اگر اتفاقاً بیک شخص که باین سمت معرفی شده بود تصادف مینمودم آن شخص جداً مستنکف بوده و از این شهرت خود را بری مینمود هم اکنون تصور میکنم که از پیروان صبح ازل کسی باقی نمانده باشد فقط از بابی ها که بممالك خارجه مسافرت نموده اند و در نقاط دور افتاده خانواده تشکیل داده عده کمی از پیروان سیدعلی محمد یافت میگردد .

میرزا حسینعلی در محیط آزاد و در مجاورت ممالك مترقیه از آن پس زندگانی میکرد و در آنوقت درجراید بزرگی عربی و ترکی مقالاتی را جمع به صلح عمومی و حکمیت بین دول انتشار می یافت و این قبیل افکار از دوره انقلاب فرانسه جزء مباحث عادی شده بود . دوستی بشر و حق آزادی و این قبیل مطالب از شدت تکرار کهنه شده بود . میرزا حسینعلی این مقالات را



بعنوان افکار شخصی خود درالواح خویش ذکر کرده و مخفیانه نزد پاره‌ای  
از محارم خود میفرستاد .

دستور حضرت عیسی و پاره‌ای از فرمایشات بودا را عقیده اساسی  
مذهب خود قرار داده و بمریدان خویش تلقین میکرد . بدیهی است این قبیل  
افکار در آن زمان در ایران نزد عامه مجهول بود ، بیچاره عوام آنها را جزء  
آیات آسمانی تلقی میکردند . میرزا حسینعلی در مقام خود جسور گردیده و  
عده‌ای بعنوان مبلغ باطراف فرستاده و بدون ملاحظه خود را آخرین پیغمبر  
اعلام میکرد .

در ایران خرافات بدرجه کامل رسیده بود و پاره‌ای از علماء وقاحت را  
وسیله ارتزاق قرار داده و جداً خود را در اختیار دربار و حکام جابر و خونخوار  
قرار داده بودند .

مردم از این گروه منزجر شده و برای نجات از این وضعیت اسفناک  
بهر طرف بادیده انتظار میدگریستند . جور و ستمی را که ناصرالدین شاه  
با کمک بعضی از آخوندهای وظیفه خوار نسبت بمردم وارد میساخت باعث  
شد که صدای میرزا حسینعلی در آنوقت بی جواب نماند . عده‌ای از مسلمانانها  
و کلیمی‌ها بطرف او روی آوردند چند نفر اروپائی و امریکائی هم که همیشه در  
تفحص فکرتازه هستند با او همراهی نمودند و افکار و عقاید متشتت ویرا به  
طرز جدید منظم و مرتب ساختند .

میرزا حسینعلی در مدت حیات، مقام خود رامستحکم نمود و اسم میرزا  
علی محمد هم بکلی از خاطره‌ها محو گردید و آنچه راجع بظهور وی و تاریخ  
زندگانش نوشته بودند سوزانیده و مفقودالاثرب کردند حتماً امروز اگر تاریخ  
میرزا جانی پیدا نمیشد اسم سید علی محمد را هم کسی بخاطر نداشت .  
خوشبختانه بعضی از مستشرقین اروپائی در صدد تفحص و تحقیق برآمده و  
کتابهای گران بها و اطلاعات ذقیه‌متی برای ما جمع آوری نمودند .

سه نفر از این نویسندگان مستحق قدردانی عظیم و یادآوری میباشند  
زیرا که بوسیله آنها این قسمت از تاریخ وقایع اخیر مملکت ما کشف شده و  
از دسپسه و مغلطه محفوظ مانده است .



اولی یکنفر فرانسوی است موسوم به نیکلا که در ایران از طرف دولت خود وزیر مختار بوده است. این شخص زبان فارسی را نسبتاً خوب آموخته و بعضی کتاب لغت و مکالمه بزبان فرانسه برای ما ایرانی ها تهیه نموده است که در اوایل خیلی قابل استفاده بود. این شخص سرگذشت سیدعلی محمد را با جریانات بعدی و تاریخچه طغیان و انقلابات که در ولایات رخ داده رشته تحریر آورده و کتاب او متکی بر اسناد و اطلاعات قابل اعتماد است

دوم گوینو فرانسوی میباشد که او هم وزیر مختار در ایران بوده و چند کتاب خوب راجع باین مملکت نوشته است. مشارالیه نیز اطلاعات نفیسی راجع به نهضت باب جمع آوری نموده و جزئیات آنرا در یکی از تألیفات خود شرح میدهد.

سومی پرفسور براون انگلیسی است که تحقیقات وی کامل و عمیق بوده و اطلاعات او در زبان فارسی و عربی تقریباً بی نظیر است. پرفسور براون خدمت مهمی را که در این قسمت انجام داده است لایق هر گونه سپاسگذاری است زیرا که بدون سعی و کوشش او اصول و مبانی مذهب بهائی ها افسانه و حکایات بچه گانه میگشت.

در همان اوان این نهضت یکی از محررین کتابی راجع بتاریخ و پیدایش آن بزبان فارسی نوشته است که از هر گونه شائبه مبری و در حقیقت حکایت صحیح از بروز و طلوع این فرقه میباشد. از این کتاب بیش از دو نسخه استنساخ نشده بود. یکی از آنرا میرزا حسینعلی بچنگ آورده و معدوم ساخته بود و دیگری را وزیر مختار فرانسه گوینو بدست آورده و چون گنج گران بهائی در کتابخانه شخصی خود حفظ کرده بود. گوینو تمام کتابخانه خود را بکتابخانه ملی پاریس هدیه نموده بود.

بهائی ها از وجود آن بیخبر بودند و اگر اطلاعی از آن می یافتند حتماً بهر وسیله که ممکن بود آنرا بدست آورده و معدوم می ساختند. براون بر حسب اتفاق در کتابخانه ملی پاریس باین کتاب تصادف نموده و اهمیت آنرا شناخته و تصمیم اتخاذ مینماید که آنرا بطبع برساند.

انتشار این کتاب برای بهائی ها خیلی ناگوار بنظر آمد و مقدار زیادی



از نسخ آنها خریده و از بین بردند معینا تعداد زیادی در دست اشخاص افتاد و پرده از ابهامی را که فراهم نموده بودند بیکطرف کشید .  
بعد از فوت میرزا حسینعلی همشیره زاده او عباس افندی بمقام پیشوائی رسید عباس افندی بیشتر با اوضاع اجتماعی و سیاست جهان وارد شده بود و خود شخص او هم مرد خوش منظر و قیافه و در صحبت و مباحثه قدرت کلام مخصوصی داشته است . چندین سفر به ممالك مجاور و دور کرده و محفل بهائائی هارا که عده ای غیر ایرانی هم جزء آنها بودند رونق تازه بخشیده بود .

در دوره کودتای محمدعلی میرزا عباس افندی مراسله ای به محمدعلی شاه نوشته بود و اظهار اطاعت و انقیاد نموده و مخصوصا امتداد کرده بود که من به پیروان خود دستور داده ام که از مساعدت و همراهی مشروطه طلبان خودداری کرده و برای حفظ صلح و آرامش مملکت خود را از این جریانات دور سازند . این مراسله مدتی نزد پدر من بود و از قرار معلوم او بدربار مسترد داشته بود .  
در جنگ بین المللی هم عباس افندی خود را بیشتر با انگلیسیها مربوط ساخته و برای قشون انگلیس در فلسطین خدماتی هم انجام داده بود که از طرف آن دولت ملقب به سر شده که از القاب بزرگ انگلیس میباشد و نشان بزرگی برای او فرستاده بودند .

او تنها پیغمبری بود که اجر خود را در این دنیا دریافت نموده و سیلی نقد را بحدوای نسبه ترجیح داده است پس از عباس افندی شخص بارز و بانفوذی در بین بهائائی ها نبود که جانشین او بشود و نبود ناچار شوقی افندی را که جوان و برادر زاده یا خواهر زاده او است بجای وی منصوب کردند ، از قرار معلوم شوقی افندی که بایک زن امریکائی وصلت نموده بود در مدارس جدید تربیت شده و خودش هم از عنوان رسالت و امامت صرف نظر کرد و بعلاوه روزگار هم دیگر مساعد با چنین دعائی نبود او بخادم الحرمین معروف میباشد . زیرا که بهائائی ها جنازه مؤسسين مذهب خود را در باغچه نهضت بخشی در آنجا بخاک سپرده اند و هر سال عده ای از اعوان آنها بعنوان زیارت بآن نقطه میروند .

شوقی افندی نیز مفقود الاثر شد و اکنون بطوریکه شنیده میشود يك



هیئت مدیره اداره و تنظیم این مسلك را که رو به زوال است در دست گرفته اند .

چنانکه در ابتداء اظهار شد غرض از ذکر این مختصر تاریخ بهائی ها نیست . این موضوع را عده زیادی اروپائی و ایرانی با اطلاعات وسیع تری نوشته اند فقط چون من نیز مدتی در مدرسه تربیت تحصیل میکردم باین مناسبت مختصری از اطلاعات خود را که ممکن است کاملاً با حقیقت امور در بعضی نکات تطبیق نماید در اینجا جمع آوری کرده ام .

در اوایل سلطنت مظفرالدین شاه روایات متضادی راجع باین فرقه در افواه افتاده بود و عامه که از حقایق امر بیخبر بودند حکایات غریبی راجع بآنها انتشار میدادند . در ابتدای نهضت مشروطه هر بیچاره ای که از دست جور و ستم حکام جابر که اغلب از شاهزادگان بودند یا از چپاول پاره ای از پیشوایان مذهبی طفیلی آنها اظهار نارضایتی مینمود باین فرقه منسوب شده و مورد انواع ظلم و شکنجه واقع میشدند . مجازات وحشیانه ای را که ناصرالدین شاه به فتوا و اغوای بعضی از علما نسبت باین قوم مجری داشته است یکی از صفحات ننگی آور تاریخ ایران را تشکیل میدهد این جماعت اگر خدمت مهمی هم بایران ننموده اند بهیچوجه مستحق چنین عقوبتی نبوده اند تعلیمات و عقاید مذهبی بهائی ها در مقابل فرمایشات بودا و کنفوسیوس چینی دارای ارزشی نبوده و قابل مقایسه نیست معیناً چون در دوره بربریت از طرف یکدسته از مردمان نسبتاً روشن فکر صادر شده است نباید مورد حقد و کینه سایرین واقع گردد .

من نسبت بآنها تقریباً همان عقیده را دارم که مرحوم میرزا ابراهیم خان ناهید به کریم آقا رئیس بلدیة اظهار داشت . بلدیة قزوین حسب الامر رضا شاه بکریم آقا سپرده شده و بسا و دستور داده شده بود همانطوریکه مشارالیه تهران را شهر جدید و نظیر لندن و پاریس نموده بود کوچه ها و خیابانهای قزوین را منظم کرده و خانه ها به فجایع کلاغهای سیاه ساکنین چنارهای اطراف آنجا بدهد .

مشارالیه هم مرتباً هفته ای یکبار بایک جمعیتی از رفقا و ارباب جراید



بآن صوب حرکت نموده و بعد از يك يادو روز اقامت بمقر اصلی خود تهران مراجعت میکرد در یکی از سفرها میرزا ابراهیم خان که آنوقت مدیر جریده ناهید بود حضور داشت

البته اغلب شنیده اند یادر دیوان عارف شرح آنرا خوانده اند که در نزدیکی شهر قزوین يك گنبد و بارگاه که از کاشی آبی رنگ بطریق معمول در نقاط مختلف ایران بنا شده و مانند سایر امامزاده ها جلب نظر مسافران را مینماید، جلوی گنبد يك حیاط كوچك با فضای مشجرو حوض آب وجود دارد و دم در يك زنجیر بزرگی کشیده اند .

این امامزاده جدید البناء متعلق بیک سید قزوینی است که معروف به شیخ الاسلام و مرد ظریف و خوشرو و اهل دنیا و خوش مشرب در زندگانی شناخته شده است . مرحوم عارف در دیوان خود باو اشاره کرده و ویرا بیاده کساری و سایر عملیات منتسب به قزوینیها متهم نموده و اسم او را امامزاده کلج دق که هر حرفش یکی از کلمات مستهجنه میباشد نهاده است . کریم آقا این شخص را در قزوین دیده و از مهمان نوازی او بدفعات استفاده کرده و بتاریخ زندگانی او آشنا شده بود و شاید چند شبی هم باهم پیاله زده بودند در آن موقع که اول شب جمعه بوده بآن نقطه میرسند از مشاهده آن بارگاه و روشنائی چراغها بخنده افتاده به ملتزمین امر میدهند که این بساط را برچیده و زنجیر را پاره کرده و باین خیمه شب بازی خاتمه دهند . میرزا ابراهیم خان فوراً قدمی جلو تر آمده و جسارت نموده عرض میکند :

جناب سرتیپ من خواهش میکنم که از این دستور صرف نظر نمائید. این کار اثر خوبی نخواهد داشت. کریم آقا متغیر شده می پرسد مگر سید باشما نسبتی داشته است که از او حمایت میکنی من خودم او را خوب میشناختم و میدانم که اساساً او لامذهب صرف بوده و حالا مزار او را برای گمراه ساختن عامه باین شکل در آورده اند .

میرزا ابراهیم خان جواب میدهد که تمام این فرمایشات صحیح است و منهم شهادت کامل بحقیقت آن میدهم . تمام اهل قزوین و این صفحات از این قضیه مستحضر می باشند ، ولی اجرای دستور شما يك تصور غلطی بین عامه ایجاد



خواهد گرد، از این قبیل امامزاده‌ها با گنبد و زنجیر اقل پنج هزار عدد بلکه بیشتر در این مملکت وجود دارد که مورد پرستش عامه میباشند و در اسیل بودن یا نامناسب بودن آنها کسی تردید نکرده است در صورتیکه عده زیادی از آنها مشکوک هستند اما پس از اجرای حکم شما برای عامه یقین حاصل میگردد که تمام صحیح - النسب بوده فقط این بدبخت که بر حسب تصادف در مدت زندگانی با شما آشنائی داشته است ناخلف می باشد .

کریم آقا از شنیدن این حرف خنده اش میگیرد و به همراهان میگوید پس بیائید برویم ماهم يك فاتحه سر قبر او بخوانیم .

بهر صورت من در مدت تحصیل در مدرسه تربیت خیلی راضی بوده و نسبت به معلمین آنجا همیشه سیاستگذارم ولی مدت آن خیلی طول نکشید چون پدرم از ترقی دروس ماچندان راضی نبود و عجله داشت که زودتر ما را در رشته‌های عالیتر وارد سازد باین جهت تغیر عقیده داد و از دو یا سه نفر استاد خوب دعوت نمود که در منزل بها درس خصوصی بدهند . باین منوال ما قریب یکسال در خانه درس میخواندیم . من در آنوقت بیشتر بترجمه کتب فرانسه علاقه مند شده و در این رشته قدری ترقی حاصل نمودم . پدرم که اشتیاق مرا به تحصیل مشاهده کرد تصمیم گرفت که مرا زودتر بیکی از ممالک خارجه اعزام دارد از این نقطه نظر من و برادرانم را به مدرسه الیانس فرانسه سپرد که در پراتیک این زبان بیشتر ممارست نمائیم .

مدرسه الیانس تهران از طرف مؤسسه بزرگی موسوم بهمین اسم که مرکز آن در پاریس است تاسیس گردیده بود و در ممالک شرق شعبه‌های خود را توسعه داده بود . در تمام کلاسهای آن بزبان فرانسه تدریس میگردد و اغلب اشخاص و مأمورین دولت در آنزمان در آنجا زبان فرانسه آموخته بودند، ولی مدرسه مقدماتی و رشته‌های دیگر آن خیلی ابتدائی وضعیف بود .

در آن دوره من خیال داشتم که به تحصیل طب مبادرت نمایم . عموی پدرم میرزا ابوالحسن خان دکتر، مرا در این آرزو خیلی تشویق میکرد او بغیر از طب سایر علوم را برای ایران آنوقت مفید نمی شناخت . در مدرسه دارالفنون يك کلاس مقدماتی هم برای شاگردان جدید تاسیس کرده بودند و مرحوم



مؤدب الدوله نفیسی در آنجا تدریس میکرد. من در آن کلاس که مرحوم میرزا علی اکبر خان داور هم جزء آن بود وارد شدم و دوستی ما دو نفر از آنجا شروع شد بعلاوه داور در مطب عموی پدرم نیز تمرین مینمود و پدر او با پدر من از رفقای صمیمی درباری بودند.

در آن زمان مدرسه دارالفنون برای نوبت دوم رونق بسزائی گرفته بود مظفرالدین شاه در مسافرت خود بفرنگستان چند نفر معلم خوب برای تدریس طب و ریاضی و سایر علوم بایران دعوت کرده بود متأسفانه من در آنجا هم نتوانستم زیاد توقف کرده و از معلمین جدید استفاده نمایم علت آن تأسیس مدرسه آلمانی شد.

اسم آلمان و عظمت آن بتدریج در ایران هم انتشار یافته و ورد زبانها شده بود. مسافرت ناصرالدین شاه با اعوان خود بآن مملکت سبب شده بود که چند نفر طبیب و صاحب منصب نظام با او بتهران آمده بودند. عده ای از ایرانی ها بآلمان و اطیش مسافرت نموده و متوجه شدند که بغیر از روس و انگلیس دولتهای بزرگ دیگری هم در عالم وجود دارد. دولت آلمان در ترکیه نفوذ نموده و چشمهای خود را بطرف ایران و خلیج باز کرده بود و شایع بود که بزودی يك شعبه بانك هم در تهران تأسیس خواهد نمود. از چند سال پیش مریضخانه دولتی بمعهد اطبای آلمانی سپرد شد و در همه جا صحبت از ترقیات صنایع آلمان بود. جمعی از دوستان پدرم با او توصیه کردند که ما را به مدرسه جدیدالتأسیس بسپارد که بعد هم بتوانیم بآلمان رفته و در آنجا معلومات خود را تکمیل کنیم. پدرم این راهنمایی را پذیرفت و من هم باطناً خوشوقت بودم زیرا که میل به شغل طبابت نداشته فقط برای اطاعت امر پدر بود که در کلاس طب دارالفنون حضور بهم میرسانیدم بعلاوه مقدمات تحصیل من در آن زمان برای استفاده از این رشته کافی نبود بهمین جهت من تغییر مدرسه را بابشاشت استقبال کرده و برای نوشتن اسم بآن مدرسه رفتم.

مدرسه هنوز رسماً افتتاح نشده و شروع بکار نکرده بود فقط یک نفر به عنوان مدیر بتهران وارد شده و مقدمات آنرا فراهم میساخت. در خیابان سپه در نزدیکی انبار معروف به باستیون خانه ای بود که بامر مظفرالدین



شاه برای طبیب خاص خودش دکتر ادكوك بنا نموده بودند .  
 پس از مراجعت دکتر ادكوك باشخاص مخملف فروخته شد . این  
 محل را چون دارای اتاقهای وسیع بود و تقریباً تنها عمارت نو بطرز جدید  
 تلقی میگشت برای مدرسه آلمانی اجاره کرده بودند . در همان سال مدرسه  
 شروع باسم نویسی نمود و من نیز جداً مشغول تحصیل زبان آلمانی شدم .  
 چون در آن موقع نهضت مشروطه طلبی و آزادیخواهی وارد مرحله عملی  
 گردیده بود .

لازم میدانم که قسمتی از اطلاعات خودم را که بیشتر مدیون  
 نوشتجات پدرم و مذاکرات اوراجع باین قضیه بامحارم خود بود ذکر نموده  
 بعد بتفصیل بقیه وقایع دوره مدرسه و مسافرت به فرانسه بپردازم ضمناً من  
 در آن زمان بواسطه مطالعه و شنیدن صحبت های مربوط به اوضاع اجتماعی به این  
 امر آشنا شده بودم و بی فایده نمی دانم تا آن اندازه ای که در خور فهم و  
 درایت من بود شمه ای از اوضاع اجتماعی آن دوره را نیز بیان نمایم .

## اوضاع اجتماعی ایران

اوضاع اجتماعی هر مملکتی پیوسته در حرکت و ترقی است و هیچوقت  
 بیک حال را کد باقی نمی ماند بجز آنکه بعضی عوامل داخلی و خارجی در  
 شدت وضع آن مداخله داشته و در سرعت یا کندی آن اشتراک مساعی  
 مینمایند .

اوضاع اجتماعی ایران بنوبه خود تابع يك مقرراتی بود ولی برخلاف  
 سایر ممالك حرکت مترقیانه آن فوق العاده بطی بوده و این حرکات به  
 مناسباتی دردوره ای قوی تر شده و در زمان دیگر بحال خمود فرورفته است .  
 من تصور مینمایم که مدتی را که من در نظر گرفته و در اطراف آن قلم  
 فرسائی مینمایم یعنی از اوایل سلطنت مظفرالدین شاه تا اواخر دوره احمد  
 شاه تقریباً متشابه بهم بوده و تغییراتی که در آن واقع شده است مختصر و قابل  
 اهمیت نیست .



سطح فکر و ترقی رشد دماغی البته کم و بیش بهرور زمان دیده میشود  
اوضاع اقتصادی که يك قسمت آن مربوط بکلیه ممالك دنیا مخصوصاً دول همسایه  
است خیلی در تغییر وضعیت مداخله داشته است و شاید در بدو نظر قابل مقایسه  
نباشد ولی ترقیات اساسی و فکر و عمل کمتر از آن است که انتظار میرفت  
از حیث جمعیت هم طبیعی است که بایستی ایران بنابر قاعده معمول در سایر  
ممالك مترقبه در مدت شصت سال دو یاسه برابر شده باشد در صورتیکه  
برخلاف تقریباً بیک حال را کد باقی مانده است .

در آنوقت در کتابهای خارجه که ذکر از تعداد سکنه هر مملکتی بعمل  
میا آمد جمعیت ایران را نه یاده میلیون صورت داده اند قطعی است که این  
تعداد تحقیقی نیست ولی حدس زده میشود که یکنوع تخمین نزدیک بیقین  
است و این تعداد بوسیله نمایندگان خارجی و مسافرین تجارتی که با ایلات هم  
ارتباط داشته اند تعیین شده است .

در ایران اداره احصائیه وجود نداشت . بعضی از صورتها ئیکه  
اخیراً تهیه شده کاملاً قابل اعتماد نمی باشد ولی از روی قراین میتوان گفت  
که جمعیت در این چند سال دو برابر شده است . تهران پس از سال معروف  
وبائی پیش از یکصد هزار سکنه نداشت و وسعت شهر خیلی کوچک تر از تهران  
امروز بود اما در عوض بواسطه وجود باغها و ساختمانهای مناسب، شهر يك منظره  
قشنگ و مفرحی را دارا بود .

در اطراف خیابانها، درختهای کهنسال چنار و جوی آب جاری به نزهت  
شهرافزوده بودند بطوریکه نزد خارجی ها تهران به شهر چنار و پرندگان  
خوش الحان نظیر بلبل معروف شده بود .

در حقیقت هم در حین عبور از معابر صدای پرندگان مخصوصاً بلبل  
بگوش میرسید . آنهایی که از آن دوره باقی مانده بخوبی بخاطر دارند  
که خیابانهای امیریه و پشت سفارت انگلیس چه صفا و ظرافتی داشت . هوا  
آلوده بگردوغبار و دودهای بنزین و گازوئیل نبود زیرا که هنوز  
اتومبیل بایران وارد نشده و اگر هم بطور اتفاق یکی برای شاه بجهت نمونه  
آورده بودند بیش از يك یا دو دفعه در سال بکار نیافتاده و مردم بصدای



بوق آن آشنا نشده بودند .

برای ایاب و ذهاب عمومی چند عدد درشکه دو اسبه بود که بقیمت خیلی کم مسافرین را بنقاط دور دست شهر می بردند و تعداد مسافرین درشکه سوار بقدری قلیل بود که رانندگان درشکه در عقب مسافرین صدا کرده و برای سوار شدن آنها التماس مینمودند کوچه ها اسفالت نبود و در ایام بارانی عبور و مرور قدری سخت میشد میدان توپخانه مخصوصاً مبدل به منجلاب عظیمی میگردد که عبور پیاده از وسط آن غیر عملی بنظر میرسید اما رویهم اهالی در زحمت نبودند و از این وضعیت شکایتی نداشتند مردمان ثروتمند بالاغ و قاطر و ندرتاً با درشکه و کالسکه ایاب و ذهاب مینمودند .

بیشتر درشکه ها چرخهای آهنین داشته که صدای نامطلوبی ایجاد میکردند . تمام این صداها از غروب آفتاب مرتفع میگردد و رفت آمد سبك میشد . هنگام شب مردم کمتر از منزل خارج میگرددیدند و آنهایی که برای مهمانی یا ملاقات دوستان مجبور بودند وسیله روشنائی را همراه داشته خود می بردند چون کوچه ها تنگ و تاریک بود ناچار فانوسهای بزرگ و لاله های دستی جلوی آنان میکشیدند .

بالای در خانه های اعیان يك قسم چراغ نفتی نصب شده بود که چند قدمی اطراف را روشن میساخت ولی این منحصر به خانه های بزرگ بود که در شوارع واقع شده بودند خانه های کوچک و اغلب کوچه ها از این نعمت محروم بودند . بیشتر تفریح مردم همان مجالس روضه خوانی و تعزیه بود که زیاد تر از حد لزوم فراهم بود .

این قبیل صحنه ها وسیله خوبی برای وقت گذراندن عموم طبقات مردم شده بود . در هر محله اقلاً چندین مجلس روضه و در تکایا تعزیه خوانی در ماه محرم و صفر فراهم میگردد .

چای و شربت و قلیان برایگان بواردین داده میشد و گاهی شام و نذورات خوراکی تقسیم میکردند . در آنوقت از تأثر و سینما اثری نبود کافه بمعنی امروز وجود نداشت . اولین کافه بطرز جدید را آنچه من بخاطر دارم مرحوم صدیق حضرت ایجاد نمود .



این شخص مدتی در خارج از ایران تحصیل کرده و شاید در ماموریت‌های سیاسی هم عضویت داشته است در هر صورت شخص با سلیقه و قریحه بود در خیابان لاله‌زار نبش میدان مخبرالدوله در باغ بزرگی که در آنوقت وجود داشت يك کافه با صفا که دارای میز و صندلی بود ترتیب داده و مردمان متوسط الحال و روشن فکر آن دوره برای تفریح و گردش و گذرانیدن چند ساعتی از اول شب بآنجا می‌رفتند و بر خلاف محل‌های عمومی، شهرت خوب و آبرومندی داشت ولی در آنوقت معروف شده بود که این کافه خیلی گران است و مطابق عایدات مردم نمی‌باشد زیرا که يك گیلان شربت از سیصد الی پانصد دینار بفروش می‌رسید، در صورتیکه در قهوه‌خانه‌ها و چلو کبابی‌ها صد دینار بود.

دوم کافه‌ای که به تقلید این محل تأسیس یافت در اول خیابان لاله‌زار در خانه بزرگی بود که محل سکونت ناظم السلطنه بود. که بعداً به قطعات کوچک تقسیم شده و اکنون تبدیل به مغازه‌های متعدد گشته است. این کافه را نوکر امیر نظام که باپسرهای او بآلمان رفته بود پس از مراجعت در آنجا تشکیل داده ضمناً آشپزخانه هم تهیه کرده نهار و شام منظم در اختیار عامه گذارده بود و قیمت اجناس را طوری قرار داد که از کافه صدیق حضرت برای مردمان مرفه الحال آن دوره مناسب‌تر شده بود قیمت چای و يك گیلان شربت از يك عباسی تجاوز نمی‌کرد و مردم بخوبی می‌توانستند که بایک قران شام یا نهار در آنجا تناول نمایند.

به همین جهت این کافه طرف توجه عموم واقع شد و می‌توان گفت که طرف عصر نزدیک به نصف از صندلی‌هایی را که در توی حیاط چیده بودند پر از جمعیت می‌شد. ظاهراً يك یا دو محل دیگر هم بعداً بتوسط اشخاص مختلف تأسیس گردید ولی مانند این دو کافه که ذکر آن گذشت توجه عامه را بخود جلب ننمودند.

در ایران هنوز سینما تأسیس نشده بود و مردم از خصائص آن اطلاع نداشتند فقط درباریان و اشخاص مربوط بآنها حکایت می‌کردند که مظفرالدین شاه اسباب مخصوصی از سفر فرنگستان با خود آورده است که عکس اشیاء



و اشخاص را باندازه طبیعی بزرگ کرده در روی پرده سفید منعکس میسازد  
بعد معلوم شد که مقصود لانتارن مائیک است که در اروپا اسباب بازی بچه‌ها  
شده بود .

همچنین میگفتند که يك شخص دیگری يك اختراع جدیدی از  
فرنگستان با خود آورده که عکسها را متحرك روی پرده مانند صور طبیعی  
نشان میدهد و در مقابل مبلغ مختصری ورودیه، عامه میتواند به تماشای آن  
بروند ولی این تماشاخانه شهرتی پیدا نکرد و زود فراموش شد اشخاصی  
که بیشتر در این نهضت پیش قدم شده اند دو نفر بودند که یکی از آنها معروف  
بروسی خان بوده و دیگری موسوم بآردشیرخان. روسی خان که من فقط اسم او  
را شنیده و مشخصا ویرا ملاقات نکردم دارای دکان عکاسی و بعد مؤسس يك  
سینمای كوچك هم شده بود ولی آردشیرخان را شخصا چندین دفعه دیده  
و در سینمای او حضور بهم رسانده ام .

آردشیرخان شخصی تنومند و ارمنی بود که قسمتی از ساختمان دو طبقه  
روبروی بانك ملی در خیابان فردوسی متعلق بوی بود . طبقه زیر را بمغازه  
های کتابفروشی و غیره اجاره داده بود ولی طبقه دوم را برای خود نگه داشته  
و در آنجا يك سینمای كوچکی تهیه کرده بود. اگر از وضعیت محل و ترتیب  
ورود و خود صاحب آن، فیلم برداشته بودند قطعا امروز یکی از این مجالسی  
میشد که تمام مردم برای تماشای آن هجوم میآوردند از خارج هیچ علامتی  
که دال بر سینما بودن این بالا خانه ها باشد وجود نداشت فقط از روی  
شهرت عده ای متوجه شده بودند که در آنجا تماشاخانه است. از چندین  
پله آجری که انسان بالا میرفت بيك اطاق كوچکی میرسید که يك جوان  
ارمنی پشت میزی نشسته و بلیطهای چاپی بطور مساوی بقیمت دو قران  
بواردین میفروخت .

تماشاچیان منحصر بودند به عده خیلی کمی از مرد و بچه مطابق  
مقررات آنوقت زنها حق ورود بهچنین محلی را نداشتند. از آن اطاق كوچك  
بيك سالون نسبتاً بزرگی وارد میشدند که در آنجا دو صف صندلی  
نهاده بودند .



واردین بطور منظم دور صندلی ها نشسته و با بی صبری در انتظار تاریک شدن اطاق و ظاهر شدن عکسها روی پرده سفید بودند و بلند با هم صحبت کرده یا تخمه می شکستند . برای اینکه مجلس بکلی سرد و کسل کننده نشود خود اردشیر خان با هیکل بزرگ و قابل تماشا هر نیم ربع ساعت وارد شده و مژده میداد که الساعه تماشا شروع خواهد شد ضمنا انتظار میکشید که لا اقل يك عده بیست نفری در سالون جمع شده باشد این انتظار تا يك ساعت بطول میانجامید تا تقریبا عده حضار بیک چنین عددی میرسید آنوقت پنجره ها و درهای سالون را محکم بسته و پرده های ضخیم آن را پائین میکشیدند يك نفر تارز و يك نفر هم با دنگ شروع میکردند به نواختن آهنگ های وطنی و تماشاچیان را مہیای شنیدن و دیدن صحنه مہیج مینمودند. خود اردشیر خان بایک حالت جدی و موقر در بالای اطاق ایستاده تا راجع به بازی و اشخاص آن توضیحات لازم بدهد .

روی پرده عکسهای کم رنگی ظاهر میشد که گاهی برق زده و چشم را خسته میکرد و اقلایك یا دو دفعه . رحین نمایش نوار قطع میکرد دید از خود عکسها چیزی درست مفهوم نمیدگردید ولی توضیحات اردشیر خان حاضرین را کاملا متوجه بوقایع صحنه میساخت . اردشیر خان فارسی را بالهجه ارمنی و بعضی جمالات نشنیده ادا میکرد که خودش اسباب تفریح مستمعین میشد . من يك دفعه برای تماشا با عده ای از همشاگردیها بآنجا رفته بودم و با همان شرحی که گذشت وارد سالون شده و روی صندلی قرار گرفتم . بازی آن شب يك تأثر ساده بود که خیلی کوتاه و زود تمام شد . اردشیر خان با صدای بلند میگفت آقایان خوب نگاه کنید تا یادتان نرود . این شخص که پشت در ایستاده و از سوراخ کلید با طاق نگاه میکند یکنفر مرد از اهل بازار و خیلی خوب آدمی است ، اما زنش . . . چه عرض کنم از آن زنهایست بیچاره مرد که رفته بود زیارت حالا که این وقت شب بخانه بر گشته می بیند که یکنفر دیگر بجای او در رخت خواب آنها دراز کشیده است . اول باور نمیکند اما می بیند، که نه درست است زیرا که این شخص خود او نیست لابد کسی دیگر است . حالا بیچاره متحیر است که چه بکند و چه



خاکی بسرش بریزد که اسباب بی آبروئی نشود .

اگر داد بزنده همسایه ها بیدار شده و قضیه فاش گردیده دیگر برای او در بازار آبروئی باقی نمی ماند و اگر بی صدا جلو برود ممکن است آن مرد که شخصی کردن کلفت و قوی است از جا بلند شده او را يك كتك حسابی بزند همینطور که می بینید این بیچاره بی تکلیف مانده از سوراخ این کارها را که اسمش را نمی گویم نگاه میکند .

ما تماشاچیان هم باشنیدن این مقدمه سرها را جلو آورده و بادقت نظاره می کردیم ولی چون پرده بقدری تاریک و مبهم بود که این کارها را درست نمی دیدیم فقط يك زن و مرد و بعد همان شوهر را دیدیم که سطل آبی در دست دارد و وارد اتاق شد اما اردشیر خان با بیانات شیرین خود ذهن ما را روشن ساخت اظهار داشت که بالاخره شوهر دل بدریا زده از خطر نترسیده و رفت از آشپز-خانه يك سطل آب کشیف برداشت همین-طور بی صدا وارد اتاق شده ریخت روی آن مرد که بازنش در رختخواب دراز کشیده بود .

با این خاتمه اردشیر خان خودش خنده پر صدائی نموده و چند نفر از تماشاچیان با همین آهنگ با او شرکت کردند بعد چراغها روشن شده و مجلس تمام شد اردشیر خان بعنوان تشکر از تماشاچیان میگفت اینها بمرادشان رسیدند انشاءاله شما هم موفق باشید .

این تنها سینه هائی بود که من در آنوقت دیدم و در این مجلس بخصوص حضور بهم رسانیدم . پس از آن چون من مدت کمی بیش در ایران نبودم و بخارجه رفتم از ترقیات بعد بکلی بیخبر ماندم .

اسامه مردم راغب بدیدن این قبیل مجالس نبودند فقط در مهمانی و عروسی ها گاهی يك قسم تیاتر هائی دیده میشد که موضوع آن از وقایع روزمره زندگانی مردم بود و فکر جدید و صحنه تازه ای در آن مشاهده نمی گردید . اغلب مردم روزهای جمعه و اعیاد با ترن بحضرت عبدالعظیم مسافرت کرده و با همان ترن مراجعت میکردند قیمت بلیط درجه يك و درجه دو يك قران و پانزده شاهی بود .

واکناسپی را که در سه خط در شهر امتداد داشت و بدو قسمت زنانه و مردانه



تقسیم شده بود یکعباسی بلیط آن بود و واگنها غالباً خالی بوده و مسافران زیادی نداشتند .

شمیرانات محل تفریح اشخاص متعین محسوب میگشت مردمان عادی کمتر به شمیران رفته و ندرتاً عده‌ای بالاغ‌بان صفحات عازم میشدند . این ظاهر زندگانی آندوره بود که اوان سلطنت ناصرالدین شاه بود و تامدتی هم بهمین سیره دوام داشت . این مشاهداتی است که در خاطر يك جوان پانزده ساله که تنها يك قسمتی از آنرا میتوانسته است مشاهده کند از خود در حافظه باقی نهاده است اما در باطن با وجود ظاهر خوش آمد شهر تهران باید اقرار نمود که کشفات و عدم مراعات قواعد حفظ الصحة بدرجه زیادی وجود داشته است .

مجاری آبها تمام آلوده بکشفات و یخچالهای عمومی که در چندین نقطه داخل شهر وجود داشت يك قسم مردابهای عمیق و متعفن بود . حمامهای عمومی با خزینه و دکاکین نان‌پزی و بقالی و سایر اشیاء و نظایر آن غیر قابل توصیف است . ولی مردم بآن خو گرفته و چندان متوجه نگردیده و در زحمت نبودند .

تنها نعمتی را که عامه از آن تاریخ ببعد از دست داده اند آن است که تماس آنها در آن ادوار با مأمورین دولت کم بود که بتدریج افزایش یافته است . شهرداری به معنی امروز وجود نداشت . سکنه شهر از پرداخت عوارض سطح زمین و پول آب گراف معاف بودند پلیس‌های شهر مزاحم مردم نمیشدند و کمتر کسی با آنها برخورد میکرد .

تنها شبهای عید سال يك گل‌دان نر گس بایك بشقاب نارنج تعارف آورده و عیدی غیر قابل توجهی دریافت مینمودند عدلیه بطور ساده و بی تجمل بود بیشتر اختلافات و دعاوی مردم بکدخداهنشی و میانجی‌گری معمرین خاتمه می‌یافت من خود در همان سال يك-روز در عدالتخانه حاضر بودم و دو مرافعه را که با حضور من حل و فصل یافت در اینجا برای اطلاع خوانندگان ذکر مینمایم .

در آن زمان یکی از بستگان ما يك کنیز بچه ابتیاع نموده بود زیرا که برده‌فروشی در ایران مجاز بود مخصوصاً در صفحات خلیج فارس و بلوچستان و کرمان این تجارت رواج کامل داشت . چنانکه در سایر ممالک هم خرید و



فروش کنیز و غلام بوسیله مقرررات بین المللی بکلی منسوخ نگشته بود  
باین اختلاف که غلام و کنیز در ایران برای کارهای سخت یا امور فلاحتی  
خریده نمیشد.

در مملکت مافقط آنها را در خانه ها بعنوان نوک و کلفت نگهداشته و  
وضعیت آنان رو بهم بهتر از اشخاص آزاد و متعلق باین طبقه بود.

کنیز و غلام جزء خانواده محسوب شده و عده آنها با مواصالت های مذهبی  
و رسمی پیوسته افزون میشد. کمتر اتفاق می افتاد که یک دختر یا پسر از وضعیت  
خود ناراضی شده و خانواده ارباب را ترک نماید. غلام و کنیز معمول در ایران  
از ممالک افریقا از قبیل زنگبار و حبشه نبودند بیشتر آنها از همان رعایای  
صفحات جنوب و بلوچستان بود که از حیث رنگ قدری با سایر سکنه  
فرق داشتند.

اما کنیزی را که آن خانم منسوب ما بتیاع نموده بود دختری کردستانی و  
سفید چهره بود. این دختر را یک سال قبل آن خانم بمبلغ سی تومان خریده  
بود و خیلی هم طرف محبت واقع شده و از او خوب نگهداری میکرد.

اتفاقاً این دختر برای خرید حوائج خانه زیاد بیازارچه آن محل میرفت و با  
یکی از جوانان طرح الفتی ریخته بود تا اینکه روزی با هم تصمیم به مواصالت  
اتخاذ مینمایند.

دختر بدون اطلاع خانم خود خانه را ترک نموده و یکسر بمنزل شوهر  
رفته بود. با تفحص زیاد خانم موفق بکشف محل جدید او شده بود. صاحب  
اولی یک مرد نوکر باب و بیکار بوده است واسطه معامله یکنفر زن کلیمی بود  
که مطابق عادات آن دوره بخانه هارفت و آمد نموده و بیشتر این قبیل معاملات  
بعده آنها محول میگشت.

خانم که از پیدا کردن دختر کنیز مأیوس میگردد ناچار به واسطه و صاحب  
اولی مراجعه مینموده و بدیوانخانه آن عصر ملتجی میگردد.

بر حسب دستور رئیس عدالتخانه فراش باشی که بمنزله رئیس اجراء  
و مأمور ابلاغ عدلیه بود در صدد تعقیب این اشخاص برآمده و قرار حضور  
آنها را در محکمه برای روز معین میگذازد.



آن خانم به پدر من متوسل شده که يك مراسله ای برای صاحب دیوان نوشته تا در کارش بیشتر بذل توجه نماید. پدرم نیز بمناسبت آشنائی سابق و موقعیت خود کاغذی برای او نوشت و قرار شد که من از طرف پدرم با یکنفر نوکر و خود خانم آن روز بمحکمه رفته و مراسله را شخصاً به صاحب دیوان تقدیم نمایم .

دیوانخانه در آنوقت درارک دولتی دریکی از آن عمارت های قدیمی بود . درتوی حیاط عده ای فراش قرمزپوش که يك نشان نقره هم به پهلوی کلاه پوستی خود نصب کرده بودند ایستاده و درانتظار فراش باشی بودند که او پیوسته وارد اطاق دیوانخانه شده و اشخاص را راهنمائی میکرد. فراش باشی نوکر پدرم را که در کشیکخانه دید بود می شناخت همینکه مابتوی حیاط رسیدیم جلو آمده علت حضور ما را استفسار نمود . و پس از اطلاع به من اشاره نمود که با او وارد دیوانخانه بشوم .

من هم بایک حالت لرزان و شرم زده چون دفعه اولی بود که باین قبیل مجالس وارد میشدم جلو افتاده او مرا تا بالای سالون که آقای صدر رئیس دیوانخانه نشسته بود هدایت کرد و بگوش صدر صحبتی کرد آقای صدر که سر خود را پائین انداخته بود بلند نموده و بمن نگاهی نمود و تبسمی کرد و تعارف نمود که همانجا بنشینم .

من کاغذ پدرم را بدست اوداده خواند و ظاهراً خوشحال شد و از پدرم و خودم احوالپرسی نمود و گفت البته رسیدگی میشود و نمیگذارم حق صاحب کنیز از میان برود. اما در ضمن يك محاکمه پر سر و صدائی در جریان بود که صدر به آنطرف برگشته و من فراموشش شدم .

فراشها مردی را که ظاهراً طواف بود با دو نفر زن و يك پیر مرد وارد سالن نمودند . این سالون از آن اطاق های بزرگ که دارای چندین در بود انتخاب شده بود .

در صف بالا وسط دودر يك توشکچه گسترده بودند که صاحب دیوان روی آن نشسته و بمخده تکیه کرده بود نزدیک بایشان در دو طرف دو نفر سید معمم و معمر قرار گرفته بودند و تسبیح در دست داشتند و باطراف معمولان نگاه



نکرده و مثل این بود که مشغول ذکر و تلاوت دعا هستند قدری دورتر دویاسه نفر آخوندوسید که قدری جوان تر بودند مقام گرفته و هر کدام يك یاد و جلد کتاب در دست داشته و در موقع لزوم بآنها مراجعه کرده و دلایل خود را از آن نوشته جات اقتباس مینمودند .

چند نفر هم بعنوان منشی و محرر نشسته بودند که جلوی هر کدام يك میز كوچك آخوندی بامقداری كاغذ و قلم و پاكت و دوات بود این اشخاص تقریر نویسان محکمه بودند .

فراش باشی جلسه را با صدای بلند خود رسمیت داد و عرض نمود که قربان رضاقلی طواف مردی که عیال خود را بقصد کشت مضروب کرده است حاضر است . صاحب دیوان که مرد موقر و ملایم و باین قبیل محاضر عادت و خو گرفته بود علامت تعجبی از خود نشان نداد سایر حضار هم باین نظر ساکتی بمرد طواف مینگریستند .

فراش باشی بادت زیر بغل آن مرد را که رنگ رخسار خود را باخته بود گرفته و با شدت ویرا چند قدم جلو تر آورد .

صاحب دیوان نگاهی باو کرد و سرفه نمود و گفت هه ! بگو . ای-من جمله تکیه کلام مشارالیه بود و در آن محاکمه اقلاً بیست دفعه آن را تکرار نمود .

مرد طواف سخت بو حشت افتاده و زبان اولکنت پیدا کرده بود صاحب دیوان باملایمت دوباره اظهار داشت که هه ! من میگویم که بگو چرا این خواستی زنت را بکشی برای چه او را اینطور مجروح کرده ای . در آن وقت آن دو نفر ضعیفه که در آخر ساکت ایستاده بودند شروع بگریه دلخراشی نمودند اما حضار ابدأ توجهی بآنها نکردند گوش آنها باین قبیل ضجه ها خیلی عادت کرده بود مرد طواف جرئتی بخود داده شال کمر خود را باز کرد و يك دستمال کرباس کشیف که در آن نصف نان سنگک و چند تاشامی بود جلوی صاحب دیوان پهن نمود گفت قربان قدری از این بخورید به بینید چه چیز است فراش باشی از ترس اینکه مبادا صاحب دیوان که شخص خیلی ساده و زودباوری است لقمه اول را در دهنش بگذارد جلو دوید و دستمال را بست و



گفت قربان این مرد میخواد بگوید که زن من در شامی کباب سم ریخته و در صدد بوده است که ویرا مسموم سازد .

در اینجا مرد طواف نتوانست جلوی اشکهای خودش را بگیرد، های های گریه نموده ، میگفت بله قربان فراش باشی راست میگوید آن زنهام از ته اطاق فریاد میکشیدند آقا بامام غریب دروغ میگوید در شامی کسی زهر نریخته است .

مرد طواف هم اشکهای خود را خشك کرده گفت حضرت آقا پس بفرمائید زن من بیاید جلو در حضور خودتان يك لقمه از این شامی بگذارد در دهنش . آن دونفر سید معمر که تا آنوقت چشمای خود را بسته و زیر لب مناجات میکردند يك دفعه بیدار شده گفتند مرد طواف درست میگوید امر بدهید که این باجی يك قطعه از این شامی میل کند. صاحب دیوان بفراش باشی گفت آن ضعیفه را بیاور اینجا تا يك تکه شامی باو بدهند .

فراش باشی چند قدم بیشتر بطرف زنهارفته بود که باز صدای ضجه و شیون برخاست و آنها با تمام قدرت مقاومت کرده حاضر نمیشدند که از جای خود تکان بخورند .

دیگر برای اعضای محکمه ثابت شده بود که حرف مرد طواف صحیح و زن او در غذای وی سم پاشیده است .

ولی فراش باشی از تمام حضار باهوش تر و از اوضاع بهتر باخبر بود. او در آن جلسه هم مدعی العموم بود و هم وکیل خصوصی چون وضعیت آشفته مجلس را مشاهده کرد و حالت بهت زده و متحیر صاحب دیوان را دید فوراً بكمك آمده گفت قربان پنج دقیقه بمن مهلت بدهید که من این ضعیفه را در خارج استنطاق کنم تا به بینم حقیقت چیست . بنظر من نمیرسد که این زن قصد کشتن شوهرش را داشته باشد.

صاحب دیوان هم از این پیشنهاد استقبال کرده و گفت که آنها را از اطاق بیرون برده تحقیق کند و دستور قلیان و چای داد تا مدتی که فراش باشی در اطاق دیگر از زنهام سوال میکرد در محکمه صحبت های عمومی



و جاری شروع شده و چای و غلیان بیکدیگر تعارف میکردند و تقریباً نیم ساعت باین منوال سپری شد تا اینکه فراش باشی با آن دو نفر ضعیفه دوباره با طاق برگشتند.

فراش باشی بصاحب دیوان تعظیمی نمود و گفت قربان مطلب آنطورها هم نیست این ضعیفه گولر مال یهودی را خورده است. شوهرش مدتی است باو بی مهر شده این دیوانه نزد رمال رفته و دعای سفید بختی خواسته است رمال یهودی، بی ادبی است باو گفته نخود را درسته قورت بده بعد که خارج شد داخل شامی کباب بنما و بده شوهرت میل کند تا دوباره محبت تو بدل او نفوذ نماید این زن هم این کار را کرده است. تمام تفصیل از این قرار است اجاز بدهید از او التزام بگیریم که دیگر از این کارها مرتکب نشود.

صاحب دیوان از اینکه این قضیه باین سهولت خاتمه پذیرفت خیلی شکفته شد و گفت برو همین کار را بکن آن دو نفر سید معمم که حاکم شرع محکمه بودند دستی بلحیه خود کشیده گفتند خدا را شکر که قتل و جنایتی اتفاق نیفتاده، و یک تکلیف شاقی از گردن ما ساقط شد.

در این مدت دو ساعت من همینطور در آن گوشه نشسته و پاهایم خسته شده بود. پس از اینکه صاحب دیوان از این محکمه فراغت حاصل نمود متوجه من شد.

گفت حالا آن خانم بیایند اینجا و شکایت خود را بگویند.

آن خانم که تقریباً از طبقه اعیان بود و از چنین مجالس رعب و وحشتی نداشت جلوتر آمده و شکایت خود را عنوان نمود و گفت در یک سال پیش برای اینکه از تغیر کلفت های بیرون آزاد شود و یک نفر محرم در خانه داشته باشد تصمیم میگیرد که یک کنیز ابتیاع کند. یک جفت تنک نقره که از پدرش باو بارث رسیده بود بمبلغ سی تومان بوسیله آن زن کلیمی که در آن محضر حاضر بود فروخته و وجه آنرا برای این مصرف بکار برده بود. ضعیفه کلیمی که شغل آن دلالی بود در صدد پیدا کردن یک کنیز جوان برای او بر میآید.

پس از تفحص زیاد موفق میگردد که این دختر را که او هم در آنجا ایستاده بود پیدا کند و از صاحبش که همان آقائی بود که عیال نائینی در دوش



داشت و در کنار یکی از منشی‌ها قرار گرفته بود پس از مذاکرات زیاد بمبلغ سی تومان برای او اکتیاع نمود و قبالة فروش را که در محضر یکی از مجتهدین محل نوشته شده بود باو تسلیم کرده است. خانم يك قبالة بلند و بزرگی را که بخط درشت تحریر شده بود از توی دستمال در آورده به صاحب دیوان تسلیم کرد او نیز عينك خود را روی دماغ استوار نموده مدتی آنرا مطالعه نمود بعد یکی از معتمین که در کنار او نشسته بود داد. این قبالة همینطور بنوبه دست بدست آنها میگشت.

خانم اظهار داشت که تا مدتی که این دختر در خانه او بود، از خدمت وی راضی بود تا اینکه چشم و گوش او باز شده و در بازارچه با آن جوانی که نزد او ایستاده بود آشنا گردیده و يك روز به بهانه حمام از خانه بیرون رفته و دیگر برنگشته است. بعد از تفحص زیاد معلوم شده است که به عقد آن جوان در آمده و دیگر حاضر بمراجعت به خانه نیست چون این کنیز گریزپا و صاحب اولی ضامن اومی باشد استدعا میکند که بفرمائید پولی را که از بابت قیمت او دریافت داشته است مسترد دارد.

صاحب دیوان پس از استماع عرایض خانم رو بزن دلالة نمود و مطابق معمول سرفه کرده گفت هه! حالا تو بگو.

ضعیفه کلیمی اظهارات خانم را تصدیق نموده گفت من چه تقصیر دارم من فقط واسطه بودم و يك تومان بیشتر بمن نداده اند این آقا که اینجا حاضر است صاحب کنیز میباشد خودش باید جواب بدهد.

آقا اظهار داشت که من مادر این دختر را در سفر کردستان که با مرحوم شاهزاده مؤیدالدوله رفته بودم در آنجا خریده بلاخودم آوردم این دختر خانه زاد و جاریه من است من مطابق قانون شرع او را باین خانم فروخته و تحویل داده‌ام. حالا اگر شوهر کرده است بمن مربوط نیست شوهر دختر هم قبالة عقد او را در آورده تقدیم صاحب دیوان نمود او هم به آقایان قضات تحویل داد.

مجلس را يك سکوت کاملی فرا گرفته بود بطوریکه صدای پر مگس



بگوش میرسید صاحب دیوان متخیر مانده نفس‌های پر صدائی می‌گشید و قطرات عرق در جبین او میدرخشید از یکطرف هم بکاغذ پدرمن که در این خصوص باو سفارش کرده بود نگاه میکرد و در اتخاذ تصمیم مردد بود آن دونفر سید که عنوان حاکم شرع داشتند چشمهای خود را بسته و ابداً يك كلمه حرف بر زبان نمی‌آوردند . قیافه آنها نشان میداد که در انتظار الهامات غیبی بوده و خود آنها فعلاً بخواب عمیقی فرو رفته‌اند . فقط آن سه نفر طلبه که کتاب در دست داشتند باهم خیلی آهسته صحبت میکردند معلوم بود که فتوی و تصمیم آخر در چنین موارد با آنها میدباشد پس از لحظه‌ای یکی از آنها از صاحب کنیز پرسید :

آقا شما فرمودید که این جاریه از اهل کردستان و سیاه‌چهره نیست . صاحب‌اولی کنیز که متوجه مقصود آن شخص نبود جواب داد بلی این دختر کرد است و سیاه نمیباشد .

همان شخص اظهار داشت اگر کرد است و سفید میباشد پس معامله اساساً باطل و حرام است زیرا که سفید را خرید و فروش نمیکنند . بیچاره صاحب کنیز يك دفعه متوجه نکته شده گفت خیر آقا هم سیاه است و هم قدری سفید، مادرش بکلی سیاه بوده است .

يك دفعه دختر عصبانی شده چند قدم جلوتر آمده و رو به خود را بکنار زد و با صدای بلند گفت آقا دروغ میگوید مادر من سیاه نبوده است من هم سفید هستم .

من شاهد این مجلس بودم و دیدم که آن دونفر سید محترم حاکم شرع که همیشه چشمهای خود را بسته بودند ناگهان از خواب بیدار شده و بیچاره کنیز که بسیار قشنگ و فریبنده بود متوجه گردیدند و ابداً هم میل نداشتند چشمهای خود را بزیرافکننده یا اقلاً باو بگویند روی خود را بپوشان با يك حالت مجذوبانه باو نگر بسته و منخرین آنها بطرز غریبی که در عالم حیوانات دیده میشود بعداً در آمده بود سایر حضار هم نگاه کرده ولی دیگر مانند حکام شرع اصرار نداشتند ، فقط صاحب‌دیوان چشمهای خود را بزمین دوخته بود آن هم ظاهراً از ناتوانی و غصه بر گذشتن ایام



جوانی بود.

فراش باشی بدختر گفت کافی است رو بند را بیانداز پائین .

بعد از چند ثانیه همان طلبه که موضوع سیاه و سفید را مطرح کرده بود کتاب خود را باز کرده پس از مراجعه به مبحث خرید و فروش برده گفت بلی بنا بر حدیث معتبر از قول امام جعفر صادق معامله سفید پوست حرام و باطل است .

در آنجا دیگر صاحب کنیز مضطرب شده و قطرات عرق از پیشانی او جاری بود معلوم میگردید که شخصی بی بضاعت و شیئی قیمتی و فروختنی او همان کنیزی بود که فروخته و حالا معامله وی باطل و حرام شناخته می گردد .

در اینجا یکی از آن سه نفر طلبه باطناً بوی رحم آورده و بكمك وی شتافت گفت بسیار خوب فرض کنیم که این معامله اساساً باطل بوده است ولی این آقا اشاره بصاحب کنیز نمود، يك شیئی قیمتی و دست نخورده را باین خانم امانت داده حالا لازم است که این خانم همانطور که این دختر را دریافت داشته صحیح و سالم باین آقا مسترد دارد و وجه خود را دریافت کند .

اینجا باز نوبت خانم بیچاره شد، دید که استرداد پول را بیک شرط غیر قابل امکان موکول کرده اند يك نظری بآن جوان قوی هیکل که شوهر دختر شده بود افکند و فکر کرد که پس از شش ماه مواصالت قطعاً آن دختر با این حرارت همان کنیزی نیست که از خانه او بیرون رفته است .

طلبه ها دوباره مشغول مباحثه شدند. قضات چشمها را بسته بخواب عمیق فرو رفتند . بیچاره صاحب دیوان مانند حیوان بی زبانی باطراف نگاه میکرد و از حاضرین كمك فکری می طلبید که ناگهان در آنجا هم فراش باشی جلو آمده گفت اگر اجازه بفرمائید من قضیه را اصلاح کنم . این آقا تقصیر داشته که این دختر را اساساً فروخته است و این خانم هم نمی بایستی چندی-ن معامله ای را بنماید حال يك کاری شده است ، چاره چیست ؟ دختر آزاد است که برای خودش شوهری انتخاب کند . این جوان را هم من میشناسم آدم



کاسب و نان آوراست .

حال برای اینکه تمام ضرر متوجه بیکطرف نشود اگر تصویب میفرمائید صاحب کنیز نصف قیمتی را که دریافت داشته مسترد سازد و خانم هم از نصف پول خودشان صرف نظر کنند .

از شنیدن این پیشنهاد صاحب دیوان خوشحال و دوباره زنده شد و مثل اینکه خود او این حکم را صادر کرده است تصدیق کرده و آفرین گفت و سایر حضار هم موافقت کرده و به فراش باشی توصیه کردند که زودتر فتواری بموقع اجرا گذارد .

حاضرین در این امر خیلی مصر بوده و عجله داشتند زیرا که بوی خورش و پلو از اطاق مجاور که سفره در آن می گسترده بودند بلند شده و موقع نهار رسیده بود .

اعضای دیوان خانه مانند سایر کارمندان دولت نهار را در دربار صرف میکردند.

صاحب دیوان بمن گفت با آقا جانان سلام برسان و بگو جواب مراسله ایشان را خودم خواهم فرستاد و خیلی مایل هستم ، ایشان را اگر مجال شد ملاقات کنم .

من از جابر خاسته خدا حافظی نموده با سایر متظلمین از اطاق خارج شدم . در اطاق فراش باشی که همه در آنجا ازدحام کرده بودند قرار بر این شد که صاحب کنیز پانزده تومان با قساط بتوسط مأمور فراشخانه بخانم بپردازد و دیگر مزاحم دختر هم نباشند همگی خوشحال و خندان از دیوان خانه بیرون آمدیم .

من از مشاهده این صحنه بیاد بارگاه سلیمان افتادم که همینطور در کتاب قصص نوشته اند دعاوی را با همین سهولت قطع و فصل مینمود و بدون ادعای نامه و بدون حکم کتبی بیک غائله بزرگ خاتمه می بخشود و فکر میکنم که اگر يك چنین محاکمه که ذکر آن گذشت هم اکنون در محاکم رسمی مملکت مطرح میکردید چه دوره هایی را طی میکرد و چه خساراتی بطرفین



وآرد میگذشت و در حقیقت وجود يك چنین فراش باشی را برای مملکت بهتر از پاره‌ای وزرای عدلیه و رؤسای دیوان تمیز دانسته و با تجربه‌ای که بهرور حاصل نموده‌ام آرزوی تماشای يك چنین مجالسی را مینمایم .

## اوضاع سیاسی مملکت

دراول وهله، من باید به نقص و غیر کافی بودن اطلاعات خود در مسائل سیاسی اعتراف نمایم .

همانطوریکه در فصل اوضاع اجتماعی نوشتم معلومات و مشاهدات من در آن دوره بیشتر از درجه يك جوان پانزده یا شانزده ساله نیست و مزیتی که او شاید بر سایرین داشته باشد این است که خیلی کنج‌گاو بوده و در يك محیطی زندگانی میکرده است که وسایل کسب معلومات برای وی تا درجه‌ای امکان - پذیر بوده است و گر نه - من خودم بهیچ وجه شاهد و ناظر وقایعی که مینویسم نبوده‌ام .

اساساً تا من خودم وارد خدمت نظمیه نشدم از نفوذ روس و انگلیس و مداخلات آنها درست اطلاعی نداشته فقط مسموعاتى بطرق مختلف جمع - آوری میکردم .

در اواخر دوره ناصرالدین شاه - من طفل کوچکی بودم بطوریکه شرح آن گذشت روی دوش نوکر خانه سوار شده و بیرون میآمدم . در سلطنت مظفرالدین شاه به مدرسه رفته و از اصول حکومت استبدادی آنوقت بیخبر بودم .

من مظفرالدین شاه را وقتی دیدم که باشاگردان مدرسه افتتاحتیه در خیابان در الماسیه دو طرف صف کشیده و او با کالسکه سلطنتی با طرف نظر میکرد و ما فریاد میکشیدیم شاهنشاه زنده باد و دولتش پاینده .

این دو دفعه‌ای که شاه از سفر فرنگستان مراجعت کرد برای ورود او تشریفاتى تهیه نشده بود فقط در شب توی سبز میدان وارك و میدان توپخانه



تعدادی چراغ موشی روشن کرده بودند و اول بازار هم تعدادی لاله و چهل چراغ در بعضی از دکان‌ها و کین وجود داشت، رفتن و برگشتن شاه در عامه اثری نداشت و مورد گفتگو واقع نمیشد.

مظفرالدین شاه بنابر قرارداد ترکمن‌چای دوره ولیعهدی و مدت جوانی خود را در شهر تبریز گذرانیده بود چون پدرش مدت پنجاه سال سلطنت نمود این بود که این ولیعهد خیلی زیاده‌تر از آنچه باید، در آن ایالت توقف نموده و با خلاق مردم شهر تبریز خو گرفته و حتی زبان محلی را بفارسی ترجیح میداده است. عده زیادی هم از اعیان آنجا دور او گرد آمده و طرف محبت وی واقع شده بودند و وقتیکه شاه به تهران آمد آن اشخاص که به بامید زیاد و انتظار فراوان در اطراف وی زندگانی کرده بودند به پای تخت کوچ کردند.

از قراری که نزدیکان وی حکایت میکردند این شاه استعداد تحصیل و مطالعه هم نداشته و يك کلمه زبان خارجی نیاموخته بود فارسی او هم ناقص و قدرت نوشتن يك کاغذ معمولی را فاقد بوده است.

در تبریز بواسطه مجاورت با قفقازیه فقط با اسم و عظمت دولت امپراتوری روسیه آشنا بوده و رعب شدیدی از مامورین آنها در دل وی جای گرفته بوده است.

تا يك اندازه تا اواخر هم تصور میکرد که به تخت نشستن خود و سکوت و تمکین برادران بواسطه حمایت روسها از او بوده است. هنگامیکه او به سلطنت رسید ایران در يك سکوت مطلقى که نتیجه حکومت استبدادی و جابرانه پنجاه ساله بود فرو رفته بود.

بطوری اهالی مرعوب دولت مرکزى شده بودند که قتل ناصرالدین شاه هم اندك تغییرى باوضاع نداده و در ولایات امنیت یعنی خواب عمیقى وجود داشت.

در مرکز میرزا علی اصغر خان اتابك که از نوکرهای قدیمی ناصر — الدین شاه بود و تقریباً تنها شخص مقتدر محسوب میگشت به کلیه امور تسلط داشت.



مظفرالدین شاه با سهولت کامل بحر کز رسیده و با حمایت دو سفارتخانه  
همسایه به تخت کیان جلوس نمود .

بدیهی است درباریان تبریز یکایک پیدا شده و عرصه را بگروه پیشین  
که در بحر کز بودند تنگ ساخته و در زمان خیلی کمی تمام مقامات دربار را  
اشغال نمودند .

یقین است که بین این دودسته رقابت شدیدی پیدا شده که منجر به  
خصومت هم گردیده بود .

در ابتدا میرزا علی اصغر خان نفوذ خود را حفظ کرده و طرفداران او شدیداً  
با مخالفین مبارزه میکردند. ولی مظفرالدین شاه خودش مرد ضعیف و اراده  
قوی نداشت رفقای تبریزی بر او تسلط داشتند بتدریج او هم از حمایت میرزا  
علی اصغر خان منصرف گردید و عین الدوله را طرف مشورت خود قرارداد .  
در اینجا امیر بهادر جنک که آنوقت بمنصب کشیکچی باشی ارتقاء یافته  
بود و بیشتر اوقات در شب و روز با شاه بود در عزل میرزا علی اصغر خان رل مهمی  
را بازی کرده است .

پاره‌ای از عوامل داخلی و خارجی در این قسمت با او کمک نمودند .  
یکی از عوامل داخلی آن *مرك حكيم الملك* بود. *حكيم الملك* فوق العاده طرف  
محبت مظفرالدین شاه بوده و سمت وزیر درباری را داشت و از دسته مخالفین  
*اتابك* بود با وجود بستگی بشاه میرزا علی اصغر خان وسیله‌ای فراهم ساخته  
او را بعنوان حکومت گیلان از دربار دور ساخت . در آنجا پس از مدت مختصری  
فوت کرد .

مخالفین ذهن شاه را مشوب ساخته و باو تلقین کردند که *حكيم الملك*  
سکت، نکرده بلکه بامر *اتابك* او را شبانه در دارالحکومه خفه نموده‌اند .  
حقیقت امر مستور ماند ولی خاطر شاه آشفته گردید و از وجود *اتابك* در رأس  
امور خائف شد .

بعلاوه تا *اتابك* در مقام خود ثابت بود شاه نمی‌توانست که همانطوریکه  
در تبریز زندگانی خصوصی افسار گسیخته داشته‌اند در تهران هم ادامه دهد  
این بود که او از حمایت *اتابك* منصرف شده و بوی اجازه مسافرت طولانی دور



دنیارا داد .

مظفرالدین شاه ذاتاً شخص باهوش و متفکری نبوده بلکه برخلاف، خیلی هم بطئی و در تصمیم و عقیده عاجز و بیچاره بوده است در مدت اقامت طولانی در تبریز بمعادت و سیره ناپسندیده تر که آنها آشنا شده و در ورود بتهران عده ای جوانهای خوش چهره که دارای طبیعت ناپسندیده بودند باخود بتهران آورده بود .

شهرت رفتار شبانه این جوانان در شهر شیوع یافته و شاه را در انظار عامه

خفیف و پست نموده بود .

سایر تفریحات شاه در دربار نیز از همان سنخی بوده که در تبریز رواج داشته و شوخی ها و ظرافت هائی که برای شاه تهیه میکردند اسباب و هنر رجال قدیمی دولت شده بود . من جمله یکروز عده ای از دوستان درباری و صاحب منصبان کشیک که بدیدن پدرم آمده بودند و از اوضاع دربار صحبت میکردند حکایت خردوانی در حضور اعلیحضرت را که آنها هم در آنجا بوده اند میگفتند . یکی از آنها اظهار داشت اعلیحضرت در گلستان امر بخردوانی داده بودند پیشخدمتهای خاص هر يك، يك الاغ تنومند تهیه کرده و بدون پالان سوار آنها شده جمعی از فراشها از پشت سر با چوب و سیخ الاغها را نهیب میزدند . قرار بر این بود هر الاغی که از سایرین عقب تر باشد صاحب آن جایزه دریافت کند .

اقبال مساعد بیکی از پیشخدمتها شده و اعلیحضرت مبلغ صد تومان باو انعام مرحمت کرده است .

سایر تفریحات شبانه از این قبیل ، و حتی بدرجائی پست تر و زشت تر و مادون شئون سلطنت ایران بوده است .  
با این حال مظفرالدین شاه از حیث آداب مذهبی خیلی متعصب و احترام

زیادی بعلماء و سادات میگذاشته است .

همیشه او مرتباً در مجالس عزاداری در دربار حضور بهم رسانیده و با اهل

منبر صحبت و مباحثه مینمود .

از جن و پری خائف و معروف است که قبل از ورود بحمام و خزانة یکنفر



سیدی را قبلاً فرستاده که با خواندن عزائم وسیلهٔ اخراج آنها را از آن محل فراهم سازد زیرا که مطابق عقیدهٔ عمومی جن‌ها بیشتر در گلخن و خزانهٔ حمام زیست مینمایند.

از رعد و برق وحشت زیاد داشته چنانکه همیشه یکی از سادات که ظاهراً آقای سید بحرینی بوده است در دربار مقیم بوده تا در چنین موارد شاه در زیر عبای او مخفی شده و سید بصدای بلند آیات قرآنی را برای حفظ و سلامت شاه از آسیب آسمان غرغره تلاوت مینموده است. رویهم رفته شاه بیشتر شباهت بیک جوان نادان و متعصبی داشته است تا بیکی از سلاطین قدیم ایران، اخلاق و طرز زندگی او هم بهمین مراتب بوده و این است که او در مسافرتهاى خارجیه زیاده‌تر از پدرش مورد تمسخر و استهزاء واقع شده است و عده‌ای از مصنفین بحركات غیر قاعده او در کتابهای خود اشاره کرده‌اند.

اینکه در سر میز امپراطورهای عظیم‌الشان آروق بلند می‌زده یا ظرف آب را با صدای بلند می‌آشامیده است، از حرکات معمولی او بوده و چند نفر از همسفرهای وی این موضوع را حکایت کرده و من نیز در آن وقت و بعد هم از دهان اشخاص موثق شنیده‌ام، حتی در میهمانیها در حضور سلاطین روی تخت خوابی که برای او با نظافت کامل تهیه کرده بودند نمی‌خوابید و رخت خواب بدون ملافه و کشیف خود را که در هر سفری همراه داشت بآنها ترجیح میداده است.

مانند بچه‌ها در توی باغ‌های عمومی تعدادی بادکنک خریده و آنها را بهوا می‌فرستاد. این قبیل حرکات اگر در آن اغراق شده باشد معیناً جزء رفتار او بوده و جلب توجه زمامداران ممالک متمدنه را نموده بود. همچنین همراهان او در این مسافرتها از طبقات روشن فکر و متمدن برگزیده نشده بودند اغلب از همان جوانهای جلف یا پیرمردی بی تربیت بوده‌اند. اما در عوض این شاه بی نهایت آدم خوش قلب و با فتوت و مهربان بود که حاضر نبود کمترین صدمه از طرف وی نسبت به پست‌ترین رعایا وارد گردد. بسادات و مخصوصاً علما با نظر کرنش و احترام می‌نگریسته است برای کمک به مردم



يك اداره مخصوص امر به تشكيل داده وامور آن بامير بهادر جنگ و غير -  
مستقيم به پدر من واگذار شده بود.

این اداره با اسم صرف جیب همایونی مشهور شده بود. مردمان مستحق و حتی غیر مستحق هم در موقع حاجت بعنوانین مختلف عریضه‌ای بحضور شاه نوشته و بیک وسیله‌ای آنرا تقدیم مینمودند.

شاه گاهی بقلم خود، ولی بیشتر بوسیله یکی از پیشخدمتها یا منشی‌ها در حاشیه آن به پدرم حواله میکرد که فلان مبلغ، بحامل عریضه بدهد. پدرم در مقابل آن سند، حواله‌ای به تجارتخانه ارباب جمشید صادر میکرد. وجوهی که برای این مصارف لازم بود در نزد ارباب جمشید که بزرگترین و معتمدترین صراف آن زمان بود، قبلاً ودیعه گذارده شده و ارباب جمشید مثل یکی از بانکها حساب آن را مرتب میساخت. حتی در يك موقعی که خزانه دولت وجه باندازه کافی نداشت و حواله‌های صرف جیب معطل مانده بود شاه از محل ذخیره که متداری پول طلا در آنجا بود یکصد هزار دو اشرفی برای ارباب جمشید فرستاد که حواله‌های معوقه را بدون تعویق تأدیه نماید.

در موقعی هم که شاه بمسافرتهاى نزدیک در حوالی شهر با اسب و کالسکه حرکت مینمود یک نفر از سواران کشیکخانه بایک خورجین پول سفید همیشه در نزدیکی رکاب شاه حضور داشت که بمحض اینکه یک نفر گدا و مستمند دیده میشد، مبلغ مخصری پول سفید از طرف شاه باو داده میشد متاسفانه این شاه مزاجاً رنجور بود و بمرض کلیه و کبد گرفتار شده و رنج و عذاب هم میکشید این بود که اداره امور مملکت از دست او خارج و بعهد صدر اعظم و امیر بهادر جنگ وعده‌ای دیگر از رجال دربار بود که باوضاع حاضر و سیاست عمومی دنیا آشنا نبودند. طرز اداره مملکت از دوره پدرش چندان فرقی نکرده بود البته آن قساوت و شقاوتی را که ناصرالدین شاه از خود نشان داده بود نداشت معیناً حکومت‌ها بیشتر سپرده به بستگان سلطنت و اعیانی بود که بطرز قدیم براهالی مسلط شده و انواع جور و ستم را نسبت بر عایا اجرا مینمودند.

حکام بزرگ از قبیل ظل السلطان و جلال الدوله پسر او از اعدام اشخاص و تصرف اموال آنها مضایقه نمی نمودند وعده‌ای بیچاره به فت‌وای آخوندهای بی سواد که خود را بحکومت و دولت بسته بودند بعنوان بابی گری



مقتول و معدوم شدند. بغیر از اشخاص متنفذ هیچکس اطمینان بجان و مال خود نداشت.

حکام گرسنه بی ایمان که برای نگهداری مقام و جاه و جلال خود مبلغ عایدی مرتبی نداشتند ناچار بانواع بهانه و حیل و متوسل شده و کسور مخارج خود را از این منافع تحصیل میکردند.

در ایران يك قسم حکومت ملوك الطوائفی وجود داشت هر شخص مقتدری برای خود در قلمرو خویش مالك الرقاب بود .

در دوره مظفرالدین شاه خزانه دولت تهی شده بود و از قرار معلوم این وضعیت از همان اواخر سلطنت ناصرالدین شاه شروع گردیده بود . در آن ادوار بغیر از مختصر مالیات ارضی که از بعضی دهات اخذ میشد دولت دارای عایدات منظم و مهمی نبوده است . گمرک در اوایل اساساً وجود نداشته و بعد هم که در نظارت مستشاران بلژیکی دایر شد مطابق قراردادهای بین المللی به پنج درصد ثابت شده و دولت ایران حق تغییر آنرا نداشت . بعلاوه عایدات همین گمرک وثیقه قرض روسها شد که مظفرالدین شاه در دو نوبت از مسافرت خود باروپا مجبور گردید که با فرع زیادی از بانک دریافت نماید.

از خالصجات و مالیات دهات مبلغ قابل توجهی بصندوق دولت نمیرسید و بیشتر آن در محل بخرج مستمری و مواجب مصرف شده و قسمتی از آن هم طعمه عده زیادی از مستوفی و لشکر نویس و حکام میکردید .

من فقط دريك یادو کتاب راجع بایران که در آن ادوار بزبان آلمانی نوشته شده است خواندم که خزانه یا موزه ایران دارای اشیاء قیمتی است که هیچیک از ممالك اروپا نظیر آنرا دارا نمی باشند مخصوصاً یکی از این سیاحان نوشته بود که اگر تمام ذخائر و جواهرات دول بزرگ اروپا را جمع نمایند نصف بهاء اشیاء قیمتی ایران را نمی توانند تهیه کنند . این سیاحان مدعی بودند که خودشان ذخیره سلطنتی را دیده اند .

من نه در آن زمان نه بعدها اشیاء ذخیره دولت را ندیده نمیتوانم در صحت یا مبالغه این ادعا چیزی بنویسم فقط از صحبت های پدرم و صورت مخارج صرف



جیب میتوانم حدس بزنم که خزینه دولت از حیث وجوه نقد خیلی در زحمت بوده که با آن شرایط طاقت فرسا دولت برای سفر شاه توانسته است مبلغ مختصری از بانك روس قرض نموده و استقلال مملکت را خدشه دار نماید.

این مسئله قابل انکار نیست که در دوره مظفرالدین شاه نفوذ روسها در ایران بدرجۀ شدت خود رسیده بود ولی تنها مظفرالدین شاه که دوره سلطنت او خیلی کوتاه بود مسئول این وضعیت نبود این ارثیه اجداد و پدر او میباشد منتہی آنکه مردم بیشتر باوضاع مملکت آشنا شده و این مداخلات در دوره او بیشتر محسوس میگشت.

چنانکه سرادوار گری وزیر امور خارجه انگلیس در خاطرات خود مینویسد در سال ۱۹۰۷ مسیحی که قرارداد تقسیم ایران بمناطق نفوذ بین روسیه و انگلستان منعقد شد ایران دیگر دارای استقلال سیاسی نبوده است زیرا که روسها در این مملکت امتیازات راه سازی و تلگراف و بانك و قراقرخانہ را داشته بعلاوه گمرکات آنها وثیقہ قرضی شده بود که از بانك روس کرده بودند. اغتشاشات داخلی هم بهرآنہ زیاد ب وسہامیداد که بعنوان حفظ حقوق رعایای خود در امور داخلی مملکت مداخلہ نمایند.

بهترین دلیل بر آشفتگی اوضاع دربار ایران این قسمت از مطالبی است که مردبزرگ سیاسی انگلیسی در کتاب خود نوشته است ولی او دیگر ذکر ننموده که تا چه درجه خود دولت او در ایجاد این وضعیت کمک کرده است.

## نہضت آزادیخواہی در ایران

در آن دو سال اخیر کہ من و برادرہایم بمدرسہ الیانس رفتہ و بعد وارد مدرسہ آلمانی شدیم نہضت آزادیخواہان در ایران شروع شدہ بود این نہضت بیشتر در طبقہ اعیان و علما و عہدہای اہل بازار بود.

طبقہ اعیان کہ تنہا روشن فکران مملکت بودند و خود آنها قوی ترین عمال استبداد محسوب میگشتند از اینکہ پس از جلوس مظفرالدین شاه مقام



خود را بدستهای تازه وارد از تبریز داده بودند و تقریباً از خدمات درباری محروم میشدند از روی منفعت شخصی در زمره آزادیخواهان منسلک گشته بودند .

علما بتحریر پیشوایان مذهبی که از اعتبار لزوم تشکیل مجلس ملی راتأیید کرده بودند این مسلک را قبول کرده و در مرکز و ولایات بین عامه تبلیغات مینمودند .

بازاریها که عده ای از آنها از تجار معروف بودند که به ممالک خارجه مسافرت کرده و باوضاع جدید آشنا شده و اساساً از وضعیت خود ناراضی بودند از همان روز اول علم دار این نهضت گردیدند و چند نفر از بزرگان آنها برای پیشرفت مقصود از هیچگونه فداکاری مضایقه نداشتند .

انقلاب ایران، معاصر تغییرات حکومت و دولت ترکیه بود و یکمده از ایرانیان مخصوصاً سکنه نقاط شمالی بآن صفحات مسافرت نموده و بزبان و روزنامه های آنجا مأنوس شده بودند .

از قفقازیه هم با وجود اینکه فشار دولت روسیه شدید بود و از بروز افکار عامه جلوگیری میکرد معیناً نسیم آزادی از آن موانع و از آن کوههای بلند عبور کرده بایران هم میوزید .

در خود مملکت چند نفر از مردمان نامی از چندی قبل مردم را بوضعیت اسفناک دولت خویش آشنا ساخته و کتاب و رساله های منتشر مینمودند . کتاب ملکم خان و سیاحت نامه ابراهیم بیک و تألیفات طالب اوف تمام مربوط بآندوره است . متأسفانه باید اقرار نمود که پس از این اشخاص مصنفین دیگری باین خوبی بر نیامده اند که عامه را بوظائف خود آشنا سازند .

دویاسه جریده هفتگی که در خارج بطبع رسیده و در ایران منتشر میکردند از قبیل حبل المتین در کلکته و چهره نمادر مصر حقایق را برای مردم خوب تشریح میکردند .

در تهران ترس و وحشت دوره ظلمانی ناصری سپری گردیده عامه آزادانه صحبت میکردند .



تمام این عوامل سبب گردید که در خود مملکت يك فكر جديد و يك  
 نهضت آزادیخواهانه جدی پیدا شده بود .  
 اینـکه بعضی از اشراف و بی اطلاع برای شهرت خود اظهار  
 داشته اند که مشروطه ایران مصنوعی و بدست انگلیسها فراهم گردیده است  
 تماماً فکر غلطی را انتشار داده اند .  
 مشروطه ایران مربوط به فداکاری و جدیت عده ای از وطن پرستان ایرانی  
 بوده و نفوذ خارجی در پیشرفت آن خیلی ضعیف و بی مایه بوده است .  
 از همان بدو ورود مظفرالدین شاه شکایت مردم از اعمال حکام و مامورین  
 دولت و نبودن عدلیه برای رسیدگی بدعاوی مطابق قانون مدنی برخاسته بود  
 زیرا که احتیاجات بتدریج زیاده تر شده و وسائل رسیدگی بآن فراهم نبود .  
 خود شاه و اعوان او از بکار بردن قدرت و وحشت داشته و بنا بمصلحتی به سلوک  
 وملایمت پرداخته بودند .  
 بدبختانه در چنین وضعی دو نفر که مناسبت با سیاست جدید را نداشتند  
 بدو پست مهم مملکت گماشته شده بودند .  
 یکی از آنها شاهزاده عین الدوله بود که حاکم قرا داغ و بعد هم میراخور  
 ولیعهد بود .  
 و دیگری علاءالدوله بود که به قساوت و بیرحمی و اخاذی میان حکام  
 آن زمان شهرت داشت .  
 عین الدوله که پس از میرزا علی اصغر خان اتابك بمقام صدارت رسید  
 دارای آن سیاست مدبرانه و ملایمت اخلاقی سلف خود را نداشت و از جانب  
 داری علما قصور میورزید .  
 علاءالدوله بکلی خود را در ملاحظه قوانین مملکت داری بری شناسخته  
 و بغیر از پر کردن جیب و راضی ساختن مقامات عالی بواسطه پیش کشی های  
 بزرگ راه دیگری را نمیشناخت .  
 چون حاکم تهران شده بود بهانه های کوچک متعرض تجارت گردیده و از  
 آنها جرائم سنگین مطالبه میکرد .  
 ارباب جمشید را به بهانه اینکه با تاج السلطنه یکی از خانمهای پر شهرت



درباری ملاقات شبانه داشته است حبس نموده و يك مبلغ هنگفتی با اسم جریمه از او دریافت نمود و همانطوریکه در حکومت ولایات معمول بوده در نرخ گذاری اجناس و مایحتاج زندگانی هم مداخله کرده و باین وسیله تجار و کسبه را مجبور به پرداخت حق السکوت میکرد .

قیمت اجناس زندگانی در تهران بسته به عرضه و تقاضا تقریباً ساکت بود و تغییرات عمده ای در آن دیده نمیشد اجناسی که برای این مقصود از راه روسیه بایران میآمد . چون دولت روسیه جوائز برای صدور آنها صادر کرده بود بمراتب ارزانتر از قیمتی که در خود مملکت روسیه داشتند در اختیار عامه گذارده میشد .

قند روسی در پهلوی بندر بزرگ شمالی يك من دو ریال و در تهران به چهار یا پنج ریال بفروش میرسید .

در يك فصل قیمت قند بواسطه نقصان آن در بازار هر یکمن دهشاهی گرانتر شده بود . این موضوع بهانه ای بدست علاءالدوله که مترصد چنین فرصتی بود داد او بلافاصله چند نفر از تجاری را که معامله قند مینمودند احضار و توقیف نمود و حتی برای مرعوب ساختن سایرین يك تاجر محترمی را به چوب بست . بدیهی است این امر باعث ملال خاطر بازاریان شد .

در بازار تهران و همچنین در سایر ولایات در آن اوان یکنوع حس همکاری وجود داشت .

علماء با آخوندهای محله همه خود را پشتیبان اهل بازار قرار داده بودند . از قدیم الایام تعطیل بازار و بست نشستن در منازل پشوائان مذهبی اسلحه ای مؤثر و وسیله قاطعی در مقابل ظلم و اجحاف مامورین بود .

بی عدالتی علاءالدوله و عملیات او باعث شد که یکدفعه اهل بازار تصمیم ببستن دکا کین و تقاضای عزل او را نمودند . اگر این تقاضا در دوره صدارت میرزا علی اصغر خان بود او حتماً باید ملاقات از آخوندهای متنفذ و عزل علاءالدوله به غائله خاتمه میبخشید . ولی عین الدوله که آنوقت صدراعظم شد دارای قریحه ای ذاتی برای این مقام نبود بخشونت پرداخت و به پیغام



علماء و قعی نگذاشت حتی امر نمود که نظامیان از دسته بندی و هیاهوی در بازار ممانعت بعمل آورند.

در آن دوره نظامیان دولت بغیر از قزاقخانه که مطیع اوامر مخصوصی بود و در این قبیل امور مداخله نمیکردند، چند دسته سرباز گرسنه و بی لباس بود که در سربازخانه های شهر و بازار و سایر محلات متفرق بودند.

این اشخاص اغلب از اهل دهات و مردمان مسلمان ساکتی بودند که روزها برای کسب وسائل زندگی در شهر میگردیدند و متعرض اهالی نبودند. در سربازخانه بازار بمناسبت محل و موقع آن روز عده زیادی تری از حد معمول حاضر شده بودند. جمعیت بیکار بازار و طلاب دینی که عده آنها در آن سنوات خیلی زیاد بود بعنوان اعتراض از جلوی سربازخانه میگذشتند یکنفر سید معظم از طلاب که پیش آهنگ بود جمعیت را تحریک میکرد که بسربازخانه هجوم برده و تفنگهای سربازها را از دست آنها بگیرند. جمعیت هم در اثر تحریکات حاضر بعمل شده و چند قدمی جلو تر میروند. صاحب منصب سربازها برای ترساندن جمعیت دستور میدهد که سربازها به سقف بازار شلیک نمایند. یکی از این گلوله ها از خط سیر منحرف شده و بقلب سید پیش آهنگ اصابت مینماید. این يك گلوله سبب شدت هیجان گردیده و یک قدم جدی بطرف حکومت مشروطه تلقی میگردد.

مردم جنازه را روی تخت پاره ای نهاده و در بازار و درارک دولتی حرکت کرده و فریاد مرده باد عین الدوله و علاء الدوله از هر طرف بلند شد. از آنجا بخانه دو نفر از پیشوایان که بیشتر مرجع اهل بازار بودند روان شدند. آن دو نفر یکی آقاسید محمد و دیگری آقاسید عبدالله بود که بعداً در نهضت مشروطه مقام مهمی احراز کردند.

این خبر وقتی که بدربار رسید، مظفرالدین شاه از کشته شدن سید سخت متوحش گردید و مدتی گریه کرد.

امیر بهادر هم با شدت عمل عین الدوله موافق نبوده و باو پر خاش میکرده است.

چنانکه مورخین نوشته اند این مقدمات منجر به تحصن در سفارت



انگلیس شده و بالاخره فرمان مشروطیت صادر گردید.

من بمقتضای سن فقط انعکاسات ظاهری را در خارج شاهد بودم و مشاهده میکردم که مردم باچه صداقتی طلوع دوره جدید را استقبال میکردند . پس از رفع تحصن و مراجعت علماء که بهقم تبعید شده بودند در بازار چراغها و لالهها روشن شده و دستجاتی مرکب از جوانها و بچهها در خیابانها حرکت کرده و شعرهای مزخرف و بی معنی میخواندند و کف میزدند . یکدسته که از بازار حرکت کرده و از خیابان علاءالدوله و جلوی سفارت انگلیس میگذشتند یک نفر را بلباس مرد تاجری بالباده و کلاه پوستی ملبس نموده و جلوانداخته و پشت او با صدای بلند میگفتند .

حاجی آقا سورت تمام شد - عین الدوله معزول شد

حاجی آقا باوقار تمام سر خود را تکان داده میگفت :

از راه دور آمده ام      برای سور آمده ام

یکی از اشخاصی که در تحصن سفارت انگلیس موفقیت مهمی اتخاذ نمود . یعنی ناظر مخارج آنها شد حاجی محمد تقی بنکدار بود . این شخص بامن دوست و آشنا گردید یک روز من در حضور عدهای از دوستان خواهش نمودم که او تفصیل تحصن در سفارت و اقداماتی را که خود او شخصاً در این موضوع بعمل آورده است برای ما حکایت کند.

حاجی اظهار داشت که فکر تحصن در سفارت انگلیس بخاطر هیچیک از بازاریان نمیرسید یعنی سابقه نداشت ، عامه انگلیسیها را بهتر از روسها میدانستند و مطلع بودند که در انگلستان مجلس هست و مانند روسیه مردم مطیع امپراطور نیستند .

اما هیچوقت برای ما چنین فکری پیدا نشده بود که برویم در سفارت بست به نشینیم تا آنها بما مجلس عدالت بدهند نمیدانم چطور شد که این فکر یکدفعه در بازار پیدا گردید و کم کم بعضی از تجار این زمزمه را بمیان کشیدند بنظر من این فکر از طرف دو یاسه نفر از تجار عمده که در آنوقت خیلی نفوذ داشتند و بادربار و شاه هم بی ارتباط نبودند بروز کرد . در آن



زمان حاج امین الضرب و حاجی شاهرودی و چند نفر دیگر بودند که تقریباً تمام ما در بازار بآنها احترام گذاشته و بسمت ریاست بآنها می نگریستیم و هر وقت اتفاقی برای ما رخ میداد بآنها متوسل میشدیم آنها هم با کمال قدرت سعی میکردند که اشکالات ما را مرتفع سازند و اگر ظلمی بکسی میشد بشاه عرض نموده و رفع ستم مینمودند .

باین ترتیب بازاریها از دست حکومت راحت بودند و کسی جرئت نمیکرد که متعرض آنها بشود.

اهل بازار تمام مردم مسلمان و نمازخوان و پابند به شعائر مذهبی بودند در ایام محرم بیش از پنجاه مجلس روضه خوانی برپا میشد آقایان علماء و همه وعاظ تهران در این مجالس حاضر میشدند و مخارج آن را ما خودمان به تناسب شغل و سرمایه بدن خودمان قسمت میکردیم اما این چند نفری را که عرض کردم ما بدن خودشان قول و قرار می دادند و محرمانه در خانه های خود جمع شده مذاکراتی راجع بهمین کارهای مملکتی از اینکه شاه بی عرضه است و روسها پشت سر هم امتیازات گرفته بزودی تمام تجارت ایران دست آنها خواهد افتاد گفتگو میکردند .

معروف بود که این آقایان از اهل فراموش خانه هستند و يك رمز و قراردادی محرمانه باهم دارند فراموش خانه را میرزا ملکم خان ارمنی در دوره ناصرالدین شاه در ایران درست کرده بود و خیلی سری بود و هیچکس از اسرار آنها واقف نمیکشت زیرا هر کسی که وارد جمعیت میشد تعهد میکرد که اسرار آنجا را بروز ندهد و اگر کسی خیانت میکرد کشته میشد خداوند عالم است بعضی میگفتند که چند نفر را که سر آنها را فاش کرده بودند کشته اند .

یکی از رفقا از قول پدر خودش که يك وقت عضو شده و بعد فرار کرده بود زیرا که کارهایشان برخلاف دین اسلام بود حکایت میکرد که اینها در خارج شهر در يك باغ بزرگی يك دریاچه ای ساخته بودند . از هر کس که اطمینان حاصل میکردند او را با چشم بسته بآن محل می بردند . در آنجا باید بکلی لخت شود و يك تکه لباس نداشته باشد مثل روزی که حضرت



آدم را از بهشت بیرون کردند حتی يك برگ انجیر هم باو ندادند گه عورت خودش را بپوشانند باین ترتیب این شخص را در جزیره‌ای که وسط دریاچه درست کرده بودند می‌بردند .

در آنجا عده‌ای از رؤسای جمعیت دور تا دور ساکت نشسته ولی آنها هم لغت بودند تنها يك نقاب بصورت زده که شناخته نمیشدند. رئیس جمعیت يك شمشیر برهنه در دست داشت و يك کتاب که قرآن آنها باشد در مقابل نهاده و برای تازه‌وارد چند سطر از این کتاب را میخواند و بعد با پشت شمشیر پس کردن اوزده و میگفت تو از این ساعت برادر ماهستی اگر سرما را بروز بدهی با همین شمشیر گردنت را خواهم زد.

پس از اینکه تازه‌وارد قسم میخورد که اطاعت نموده و با هیچکس حتی با عیال خود از این مقوله صحبت نکند چشمهای او را باز کرده و نقابهای خودشان را برداشته يك دفعه این شخص میدید که تمام این عده از آشنایان و دوستان خودش هستند که باین شکل در آمده‌اند . آنوقت همه خندیده و آن شب را جشن گرفته شراب و شیرینی میخوردند و در دریاچه آب تنی میکردند و اسم آن شب را تولد حضرت آدم میدانستند که همینطور لغت بدنیا آمده و يك زندگانی تازه‌ای را شروع مینماید .

این جمعیت خیلی اهمیت پیدا کرده بود تا اینکه به ناصرالدینشاه خبر دادند که چه راحت نشسته‌ای، تاج و تخت تو در خطر است .

ناصرالدینشاه که ملتفت شده بود که این کار از طرف ملکم خان شروع شده است با وجود اینکه به ملکم خان خیلی احترام میگذاشت و امور سیاسی خود را بدست او انجام میداد مجبور شد که ویرا از ایران بعنوان سفارت تبعید کند .

ملکم خان از آن وقت از ایران رفت ولی فراموشخانه او باقی بود و این آقایان که اسم بردم وعده‌ای دیگر از تجار و اعیان عضو آن بودند، قطعا در این بازی مشروطه آنها را ملهمی را داشتند .

در هر صورت در بازار ما ب فکر سفارت نبودیم طرف عصر بود و بازار



تعطیل شده و من با خرازی که با هم خیلی رفاقت داشتیم و از اول با هم بودیم با عجله به مسجد شاه آمده، او میدانست که من برای نماز اول شب غالباً آنجا میروم و بمن گفت که زود برو نزد حاجی امین الضرب که کار مهمی با تو دارد معلوم میشود که وضعیت تغییر کرده عنقریب صدای بزرگی در شهر بلند خواهد شد دیگر نتوانست باقی صحبت خود را تمام کند زیرا که آقارضا کاغذ فروش که او هم در مسجد بود پرسید که چه خبر است و دو یا سه نفر دیگر هم آمدند من از فرصت استفاده کردم و آهسته فرار نمودم و خود را بمنزل حاجی رساندم. حاجی تا مرا دید با وجود اینکه مهمان هم داشت از جای خود برخاست و مرا با طاق دیگر برد و گفت :

- حاجی میخواهم تا فردا صبح چند دیگر و اسباب طبایخی به سفارت انگلیس برسانی و برای فردا بجهت يك عده هزار نفری نهار مفصل از پلو و خورش و مخلفات تهیه کنی . دستور داده ام که همین امشب آنجا چادر زد و وسائل پذیرائی اشخاصی را که بآنجا خواهند رفت تهیه کنند . شما فقط ترتیب غذای این جمعیت را بده کارهای دیگر را سایرین خواهند کرد . من از شنیدن این حرف قدری متحیر شدم زیرا که طرف غروب آفتاب بود و بازار هم تعطیل و تمام دکانین بسته بود تهیه این نهار در این مدت کم خیلی مشکل بنظر میرسید .

بدون معطلی گفتم حاجی آقا يك چنین کاری از عهده من خارج است من هرگز نمیتوانم در این مدت کم برای هزار نفر نهار تهیه کنم بازاگر غذای سرد و حاضری بود چندان اشکالی نداشت اما پلو و خورش ممکن نخواهد شد .

حاجی فکری کرد گفت تمام امید من و رفقا به شما میباشد میدانی که مملکت در خطر است باید شما فداکاری کرده و همکاری نمائید تا بعون الله تعالی نگذاریم وطن ما از دست برود .

در ضمن اینکه حاجی با من صحبت میکرد عده دیگر هم از آن طاق بزرگ بیرون آمده بما ملحق شدند . تقریباً همه رؤسای قوم، آنجا بودند



و جلسه داشتند .

من هم بالاخره در مقابل اصرار آنها تسلیم شده قبول کردم و فوراً از خانه بیرون آمده عقب رفقا و بچه های محله دویدم يك ساعت از شب گذشته بود که ما مقدمات کار را فراهم کرده بودیم . ازدکاکین سمساری و مسگری و آنهایی را که می شناختیم اسباب قرض کردیم . آنها هم بین خدا و خودمان هیچ کوتاهی نکردند .

در آن زمان يك اعتمادی بین مردم بود و همینکه من گفتم مملکت در خطر است يك دفعه همه بادل و جان کمک کرده و بهر طرف برای لوازم کار میدویدند . شبانه مقداری فرش و دیگ و ظرف بوسیله طبق کشها و حمالها بسفارت بردیم .

در آنوقت در میدان توپخانه سربازخانه بود و در خیابان علاءالدوله کالسکه خانه و يك قسمتی از اصطبل شاه در آنجا بود و جلوی خود سفارت يك سربازخانه بزرگی بود که همیشه صد نفر سرباز آنجا حاضر بودند . از این جمعیت دولتی يك نفر مزاحم ما نشد که بپرسند این اسبابها را کجا میبرید . همه نگاه میکردند و يك کلمه حرف نمیزدند . اگر احیاناً هم یکی از عابرین سؤال میکرد چه خبر است ما میگفتیم که خبری نیست فقط در سفارت انگلیس مجلس ختم است و قضیه بهرین جا تمام میشد . من آنشب تا صبح نخوابیدم همینطور در حرکت بوده و بخانه آشنایان بازاری رفته آنها را خبر میکردم .

بعضی از آنها اساساً از این موضوع اطلاعی نداشتند تحصن در سفارت همانطوریکه گفتم ابدأ سابقه نداشت مذاکره رفتن به حضرت عبدالعظیم و بستنشستن در مسجد شاه پیش آمده بود ولی بهم خورد معروف شد که امام جمعه از منافقین است و با عین الدوله و دربار دستش یکی است و بملت خیانت خواهد کرد و بساط تحصن در مسجد را بهم خواهد زد . فکر تحصن در سفارت ناگهانی و بنظر من از طرف اعضای فراموش خانه تلقین شده بود .

ما صبح خیلی زود که هنوز در بزرگی سفارت بسته بود با چند نفر



آشپز و کارگر رفتیم در باغ و آخر دیوار اجاقها را بر پا کردیم و خروار خروار هیزم روشن کرده و دیگها را روی اجاق گذاردیم ، پشت سر آن بچه‌های محله خودمان بارهای برنج و سبزی و خیک‌های روغن و سفره‌های نان سنگ‌رامی آوردند و کسبه همت کرده اصلاً نمی‌پرسیدند که اینهارا کجا برده و قیمت آنها کی خواهد پرداخت .

همه با جان و دل و دیده میخواستند بملت خدمت کنند. بیش از دو ساعت از روز نگذشته بود که سرو کله جمعیت پیدا شد. جلوی صف عده‌ای از تجار و کسبه و چند نفر از آخوندها بودند .

سفارت هم قبلاً از قضایا خبر داشت و دستور داده بود که اعضاء و نوکرهای آنجا بما کمک کرده و آنچه را که از آنها میخواستیم مضایقه نمی‌کردند . تا وقت نهار تقریباً تا هزار نفر جمع شده و روی فرشها زیر درختها نشسته بودند و چای و قلیان فراوان تهیه شده بود تا نهار حاضر شود . از قضا آنکه آشپزهای ما تمام هنرنمایی خود را نشان داده بودند يك پلو و خورش حسابی تهیه کرده توی مجمعه‌های مسی کشیده جلوی ملت گذاشتند . همه از من تشکر کرده و قدردانی میکردند .

خلاصه دویس سه روز اول بهمین ترتیب گذشت ولی جمعیت آنطور که ما انتظار داشتیم هجوم نیاورده بودند من برفقا گفتم بروید طلاب مدرسه‌ها را خبر کنید . آنوقت در تهران مدرسه زیاد بود و تمام آنها پر بود از آخوندها که نزد مجتهدین بزرگ درس میخواندند . برفقا همین کار را کردند، که یکدفعه سیل جمعیت توی باغ سفارت سرازیر شد . در سفارت محل اینکه يك سوزن بماند از نند باقی نبود .

در آن روزهای اخیر تعداد جمعیت به پنج هزار نفر میرسید خود اعضاء سفارت به قلهك رفته و سفارت را تمام در اختیار ما گذارده بودند حالا فکر کنید که چه وظیفه بزرگی بعهده من افتاده بود . می‌بایستی برای این جمعیت صبحانه و نهار و شام تهیه کنم و وسایل راحتی و سایر احتیاجات آنها را فراهم سازم .



از همان روز اول من چند نفر مقنی خواستم و دستور دادم که در يك طرف باغ بیست چاه مبال درست کردند و این تعداد هم کافی نبود و از این قسمت هم مردم در زحمت بودند ولی باز چندان بد نبود و قدری رفع حوائج را میکرد .

این ترتیب چند روزی دوام داشت و من دیدم که وضعیت ما چندان خوب نیست و وجهی در اختیار ما نمی باشد . تمام مخارج را که نمیشود با نسیه تهیه کرد باید قیمت اجناس مردم را داد ، قضیه را بدون رودربایستی بحاجی گفتم او جواب داد از این بابت واهمه نداشته باشید فردا بروید ببانك شاهنشاهی مزدستور میدهم که برای شما اعتبار باز کنند از این حرف باطناً خیلی خوشوقت شدم زیرا که می ترسیدم مال مردم بیچاره را اینطور خرج کرد ، و در آخر نتوانم مساعده آنها را رد کنم . صبح زود رفتم ببانك بتوسط منشی بر رئیس پیغام دادم بدون معطلی مرا باطاقش خواست و گفت حاجی هر قدر پول میخواهی رسید بنویس بروید از صندوق دریافت کنید معلوم شد که ما اعتبار آزاد داریم من در آن روز يك رسید پنج هزار تومانی نوشته و دریافت کردم از این بعد هم تا بساط تحصن دوام داشت همینطور مرتباً پول می گرفتم تا هیجده هزار تومان مطابق قبض شخصی ببانك مقروض شدم .

در سفارت ماهمینطور راحت نشسته بودیم و کسی هم مزاحم ما نبود ولی در خارج رؤسا با دولت و نماینده سفارت مذاکره میکردند . يك روز هم در همان اوائل از طرف وزیر مختار آقای نواب منشی سفارت نزد ما آمد و گفت وزیر مختار خواهش میکند که چند نفر نماینده از طرف خودتان انتخاب کنید تا بیایند با وزیر مختار صحبت کرده و علت تحصن را بگویند و توضیح بدهند که حالا شما چه میخواهید .

رفقا ، من و دو سه نفر دیگر را تعیین کردند که ما برویم با وزیر مختار صحبت کنیم من از این کار اساساً خوشم نمی آمد ولی ناچار قبول کردم همینطور که بطرف دفتر وزیر مختار میرفتیم نواب از من پرسید که اگر وزیر مختار از شما بپرسد که چه میخواهید و مقصودتان از تحصن در سفارت



چیست چه جواب خواهید داد حقیقت اینست که من فکر این موضوع را نکرده بودم یعنی کسی بما نگفته بودند که چه بگوئید ولی میدانستم که ما برای عدالت خانه آنجا آمده ایم به نواب گفتم من جواب خواهم داد که ما عدالت خانه میخواهیم نواب گفت نه این خوب نیست بگوئید که ما مشروطه میخواهیم. رفقا بهم نگاه کردند و گفتند راست میگوید بگوئید ما مشروطه میخواهیم من هم همین کار را کردم.

وزیر مختار خودش بایک نفر انگلیسی که فارسی خوب حرف میزد در اطاق نشسته بود تا ما را دید از صندلی بلند شده جلو آمد بما دست داد و بتوسط همان انگلیسی بفارسی احوال پرسی کرد گفت امیدوارم که در سفارت ما بشما بد نگذشته باشد اینجا خانه خودتان است هیچ فرقی ندارد ما بشما دوست هستیم مختصر خیلی انسانیت نمود.

اما در اطاق برای این عده که خودشان سر خود دنبال ما راه افتاده و آمده بودند صندلی به حد کافی برای نشستن نبود ناچار سرپا ایستاده بودیم و خود وزیر مختار هم ایستاده بود و صحبت میکرد.

وزیر مختار از من پرسید حالا شما چه میخواهید، مقصودتان چیست من فوراً همان حرفی را که نواب زده بود گفتم ما مشروطه میخواهیم و چیز دیگری نمیخواهیم.

وزیر مختار گفت حاجی این حرف خیلی بزرگی است باین زودیها نمیشود آنرا فراهم کرد.

من جواب دادم که اگر یکسال هم طول بکشد و سر ما را از تن جدا کنند تا از اینجا مشروطه را بگیریم بیرون نخواهیم رفت همینجا میمانیم تا ببینیم عاقبت چه میشود.

حقیقت هم همینطور بود من نزد خودم فکر میکردم که اگر بر فرض مشروطه را هم میدادند این جمعیت دیگر حاضر نبودند که از ناها رو شام آماده توی باغ صرف نظر نمایند. وزیر مختار قدری فکر کرد و گفت از ما مطمئن باشید. من همین حالا میروم که اعلیحضرت را ملاقات کنم و بگویم



که پادشاه من طرفدار ملت است باید اعلیحضرت اسباب رضایت آنها را فراهم سازد .

از این حرف که وزیر مختار به توسط مترجم بما گفت همه خوشحال شدیم و تشکر کردیم خرازی طاقت نیاورده جلو و دوید که دست وزیر مختار را ببوسد . اسلامبولچی که پشت سراو ایستاده بود دامن قبای او را گرفت و منع کرد و گفت اینها از این حرکات خوششان نمیآید ماهمه دعا کرده از اطاق بیرون آمدیم و انگلیسی مترجم تا وسط باغ بمشایعت ما آمد .

ما چند روز دیگر بهمین ترتیب در سفارت بودیم و در بیرون هم هیچکس متعرض ما نمیشد خود من اقلاروزی ده مرتبه از جلوی سربازخانه یا کالسکه خانه دولتی عبور میکردم یک نفر که حرف زشتی بگوید یا فحشی بدهد نبود با همه خندان و باشوخی صحبت کرده از آنجا میگذشتم . تا اینکه یکشب از طرف جمعیت تجار عده ای بسفارت آمده مژده دادند که فرمان مشروطه داده شد فردا باید از سفارت بیرون آمده و بازار را چراغانی نموده و جشن گرفته شود و سیدین ثقلین! هم فردا خواهند رسید از طرف اعلیحضرت کالسکه برده اند که آنها را از قم مراجعت دهند و تمام اهل شهر از آنها استقبال خواهند کرد و بکوری چشم امام جمعه تمام کسبه بازار تا ندیم فرسنگ بلکه تاشاهزاده عبدالعظیم برای زیارت آقایان خواهند رفت .

از شنیدن این خبر يك غوغای بزرگی برپا شد ذوق کنان برخاسته هر کس يك جزئی اشیاء که با خود آورده بود جمع نموده و از ما خدا حافظی کرده میرفتند ولی من خودم برای اینکه اثاثیه واسبابهای مردم را که از بازار آورده بودم حفظ کنم شب همانجا ماندم صبح خیلی زود بود که دیدم عده ای از بچه های محله خودمان يك طبقی را که سه یا چهار نفر طبق کش زیر آن رفته بودند از در باغ بطرف محلی که من نشسته بودم و چای میخوردم آوردند نزدیک که شدند و طبق را زمین گذاشتند دیدم مغز گردوی تازه است که بایک عهرتی بادسته گلهای سرخ بسته بودند و اطراف و وسط آنها شمعهای گچی در لاله ها نهاده و روشن بود منظره ای خیلی قشنگ داشت و تماشائی بود معلوم شد اهل محل برای زحمتهی که ما برای خاطر آنها متحمل شده



بودیم این طبق را درست کرده همانجا برای من تعارف آورده بودند .  
درست نیم ساعت قبل از اینک که این طبق برسد من بفکر فرورفته بودم  
که حالا که ما از سفارت بیرون میرویم و باین محل اینهمه صدمه زده ایم  
زیرا که در حقیقت باغ آنجا را بکلی صاف و هموار کرده بودیم و با اینکه این  
ملت که در آنجا بودند تمام از اشخاص معمر و محترم بودند معینا روی  
شاخه درختها و روی دیوارها با خط سیاه یادگاری نوشته بودند .  
من پهلوی مستخدمین این سفارت خجالت میکشیدم زیرا که بروی آنها  
نمی توانستم نگاه کنم .

من فکر میکردم که خوب بود يك هدیة نفیس از طرف ملت اقلای بخانم  
وزیر مختار تقدیم میکردیم و با آنها نشان میدادیم که از مهمان نوازی آنها متشکر  
و ممنون هستیم . هر چه فکر میکردم چیزی بخاطر من نمیرسید . گاهی میگفتم  
که يك قالیچه بدهیم بعد میدیدم که آنها آنقدر قالی و قالیچه  
بموسط یهودیها خریده اند که قالیچه ما در نظر آنها ارزشی نخواهد داشت  
همینطور فکر میکردم و متحیر بودم که یک دفعه این طبق رسید آنوقت گفتم  
الحمد لله خیلی بموقع بود همین گردو را عیناً با آن لاله ها و شمع های  
افروخته میدهیم بخانم وزیر مختار .

یک ساعت بعد وزیر مختار با خانمش از قلعه ما آمدند معمول آمدند و  
بدفتر خودشان رفتند .

من به بچه ها گفتم طبق را بلند کنید بامن بیاورید با همان وضعیت به  
طرف اطاق وزیر مختار رفتیم او ما را از پشت پنجره تماشا میکرد و با خانمش جلو  
آمده سلام کرده احوالپرسی نمود من بوسیله مترجم عرض کردم که این  
طبق را که قابلی ندارد اهل بازار تهیه کرده از صمیم قلب خدمت خانم تقدیم  
نموده و اجازه مرخصی میطلبند .

حرف مرا که مترجم ترجمه کرد وزیر مختار و زنش بقدری خوشحال  
شده و خنده های پر صدا میکردند که همه اهل سفارت مطلع شدند بعد دست  
مرا فشرد و گفت حاجی همیشه سیمای مهربان شما در قلب من نمایان است .  
ما تشکر کرده خدا حافظی کردیم و از سفارت بیرون آمدیم .



تمام این نهضت مشروطه بخوشی و خوشروئی گذشت یکه‌قطره خون هم از دماغ کسی جاری نشد زیرا که مظفرالدین شاه در واقع شاه مسلمان و خوش‌قلب بود اما بدبختانه خیلی زود فوت کرد و زمام امور بدست پسر رجاله‌اش افتاد و مملکت را با آتش کشید.

از حاجی پرسیدم بالاخره تکلیف هیجده هزار تومان که از بانك گرفته بود چه شد گفت :

هیچ دو یا سه ماه بعد از این وقایع من رفتم نزد رئیس بانك گفتم که اجازه بدهید که قبوض مرا مسترد نمایند رئیس بانك جواب داد که حاجی نمیخواهید از این مبلغی که بشما قرض داده‌ایم اقلایك قسمتش را مسترد دارید جواب دادم خیر ما هم مهمان سفارت بودیم این پول‌هایی را که از شما گرفتیم تمام خرج برنج، و روغن، و نخود و غیره شد يك دینار آن از سفارت بیرون نرفته است.

رئیس از این حرف من خیلی خندید و دستور داد که رسیده‌ها را مهر باطله بزنند.

مطالبی که نوشته شد تمام تحریر مرحوم حاجی محمد تقی بنکدار است ممکن است که بواسطه طول زمان قسمتی از آن فراموش شده یا تغییر یافته باشد ولی بطور اطمینان خلاصه آن از رؤس مسائلی است که در آن وقت راجع به مشروطه نزد اکثریت مردم طرف اعتماد بود و اطلاعات خود منهم در آن دوره از این درجه بیشتر تجاوز نمیکرد.

### سفر اول بفرنگستان

بالاخره حکومت مشروطه در ایران وارد شد و سواد دستخط مظفرالدین شاه که راجع باین موضوع صادر شده بود چاپ شده و در همه جا منتشر گردید و مردم دسته بدسته بمنازل علماء و پیشوایان خود می‌رفتند و تهریک می‌گفتند.



من نیز بابرادرهایم مرتبا بمدرسه آلمانی میرفتیم . من سعی میکردم که زودتر زبان آلمانی را یاد گرفته و بنا بوعده پدرم بمملکت آلمان سفر نمایم .

در آن مدت من دیگر از جریانات مملکت اطلاعی بجز آنچه در مدرسه شنیده میشد نداشتم همینقدر یادم هست که یکروز شاگردان مدرسه آلمانی را هم مانند سایر مدارس برای تبریک بصحن بهارستان بردند در آنجا صنایع الدوله از واردین درباغ پذیرائی میکرد رئیس مدرسه لباس مشکی رسمی و کلاه بلند درس داشت و در جلوی مایستاده بود ولی شاگردان مدرسه از سی نفر تجاوز نمیکرد در صورتیکه شاگردان مدارس دیگر هر کدام به پانصد نفر بیالا میرسید .

صنایع الدوله چون در آلمان تحصیل کرده بود و این زبان را خوب میدانست بامدیر مدرسه خیلی صحبت نمود و یکایک ماتبریک میگفت و بهر کدام یک ورق از فرمان مشروطه را که با خط خوب نوشته و چاپ کرده بودند داد .

مازندگانی یکنواخت خود را - نبال کرده تنهابدرس خود اهمیت داده و بسایر موارد و اتفاقات مملکت توجهی نداشتیم و همینقدر میشنیدیم که مجلسی هست و وزرائی تعیین شده و ادارات بطرز جدید تشکیل میگردد . اما پدرم در منزل قدری ملول و غمگین شده بود و به برادران خود و دوستانش میگفت حالت مزاجی شاه خیلی بد و خطرناک است و اعلم الدوله رفیق او بوی گفته است که ما باید بفکر خودمان باشیم دیگر امید زیادی باقی نیست ضمنا یکشب گفت که محمدعلی میرزا ولیعهد را بعجله از تبریز احضار کرده اند که تا اگر اتفاقی رخ دهد او در تهران باشد . تقریبا یکماه بعد شبی بحالت محزون و افسرده بخانه آمد و اظهار داشت که مظفرالدین شاه مرحوم شد .

محمدعلی میرزا در آنوقت بااعوان و همراهان خود در تهران بود و بلافاصله بتخت نشست و زمام امور مملکت را بدست گرفت و بنا بسیره دیرین ، دوستان تبریزی خود را بمقامات درباری گماشت . من جمله کشیکخانه را از امیر بهادر جنگی منتزع نمود و بدیگری داد .



امیر بهادر معزول شد ولی طرف بغض و غضب نبود باز گاهگاهی به  
دربار میرفت و بحضور شاه میرسید .

پدرم بکلی بیکار شد زیرا که صرف جیب تقریباً تحلیل رفت و محمد  
علی شاه از روش پدرش منحرف شده و بصرفه جوئی پرداخت مقرر ی یکمده  
زیادی مردمان بیکار قطع گردید .

اشخاص ناراضی و بی شغل که از دربار رانده شده بودند زیاد شد.  
جمعی از آنها که آشنایان پدرم بودند بیشتر روزها بخانه ما آمده و در باغ  
آنجا دور هم نشسته از وضعیات انتقاد میکردند پدرم این سیره را نمی پسندید  
غالباً تمارض نموده و از پذیرائی دوستان خودداری میکرد .  
در این موقع وسیله مسافرت من بفرنکستان بطور ناگهانی و بدون  
مقدمه پیش آمد.

چنانکه قبلاً اشاره شد یکی از دوستان نزدیک پدرم که در دربار با هم  
مأنوس شده بودند دکتر خلیل خان معروف به اعلم الدوله بود. دکتر خلیل خان  
شخص تحصیل کرده و با اطلاع و مخصوصاً زبان فرانسه را خوب آموخته بود. قبل  
از وارد شدن بخدمت دربار ایشان پس از مراجعت از فرنکستان مطب خصوصی  
داشت که طرف توجه عامه واقع شده بود .

در آن زمان به پاس حق شناسی نسبت بحکیم الملک وزیر دربار که در  
رشت فوت کرد . مظفرالدین شاه، برادر زاده ویرا که ابراهیم حکیمی باشد  
بجای او به طبابت شخصی خود انتخاب نمود .

حکیم الملک برای تسکین درد کلیه، دوائی برای شاه تجویز کرد که  
باعث شدت درد و مرض او شد .

مخالفین نزد شاه سعایت کرده و حکیم الملک را متهم ساختند که  
او تعمداً بقصد انتقام عمومی خود این دواى مضر را بشاه داده است . این  
موضوع باعث شد که حکیم الملک از دربار اخراج شده و از آن تاریخ به بعد  
خود را در جرگه آزادیخواهان منسلک نمود .

دکتر خلیل خان که شهرت خوبی در شهر پیدا کرده بود بعنوان  
طبيب شاه احضار شد و بتدریج بر سایر اطباءى که در آنجا بودند برتری



یافت و مورد محبت شاه واقع شد و در دو سفر فرنگستان جزء ملتزمین رکاب بود و چون او بیشتر بزبان فرانسه و آداب ممالك اروپائی آشنائی داشت مترجم و راهنما هم بود .

دکتر خلیل اله خان خود را به امیر بهادر جنگ نزدیک نمود، و جزء طرفداران او در آمد و با پدرم هم خیلی رفیق و متفق شده بود . در دربار چنین معروف شده بود که دکتر خلیل اله خان از اشخاصی میباشد که سعی میکنند مظفرالدین شاه را وادار سازد که در عوض محمد علی میرزا شعاع السلطنه را بولیعهدی منصوب نماید .

يك چنین جریانی در دربار وجود داشته است و بعضی از رجال عقیده داشتند که مادر ولیعهد باید حتماً از شاهزاده خانم های قاجار باشد و مادر محمد علی میرزا از این طبقه نبود .

مظفرالدین شاه در ابتدا مایل بود که از همین قرار رفتار کند. ظاهراً روسها با و این اجازه را نداده بودند و محمد علی میرزا در تبریز باین سمت باقی بود .

اخبار و اتفاقات دربار را عده ای از متعلمین بگوش ولیعهد میرساندند و دکتر خلیل خان را متهم بهواخواهی شعاع السلطنه نموده بودند محمد علی میرزا در میان جمعی اظهار داشته بود که در موقع خود مجازات این خیانتکار را خواهد داد .

دکتر خلیل خان از این حرف بیخبر نمانده و رعایت احتیاط را بجای میآورد اما پس از فوت مظفرالدین شاه دیگر حامی و نگهبانی نداشت و خیلی مضطرب بود و گاهی نزد پدرم آمده با هم محرمانه صحبت میکردند .

قبل از اینکه بساط مشروطه برچیده شود و محمد علی شاه در صدد مخاصمت علنی با آزادیخواهان برآید دکتر خلیل خان تهیه و مقدمات سفر خود را از ایران فراهم ساخته و با عجله میخواست که از سرحد خارج شود. در این سفر سه طفل خردسال و خانمش با او همراه بودند .

اعلم الدوله در موقعی که برای خدا حافظی نزد پدرم آمده بود چون مرا



خوب می‌شناخت و چندین دفعه کتاب لغت و روزنامه‌های خارجی بمن داده بود میدانست که من بفراانسه و آلمانی حرف می‌زنم به پدرم پیشنهاد می‌کند که مراهم باخانواده خود بهپاریس برده و در آنجا بیکی ازمدارس بسپارد که تحصیلات خود را در فرانسه دنبال نمایم . برای اینکار فقط یکروز وقت باقی بود پدرم اظهار میدارد که باید قدری دراین باب فکر نموده و جواب قطعی را موکول بر روز دیگر مینماید .

من طرف غروب از مدرسه آلمانی آمده بودم که پیشنهاد اعلم الدوله را شنیدم بلافاصله آمادگی خود را اطلاع داده و از صبح دیگر در تهیه مقدمات سفر برآمدم .

در آن دوره گذرنامه اهمیتی نداشت بغیر از روسیه در هیچیک از ممالك عالم گذرنامه برای ورود و خروج بمملکتی تقاضا نمی‌کردند. در ایران هم يك مقررات سطحی و بی اهمیتی وجود داشت در عمارت وزارت امور خارجه که فعلا محل شیر و خورشید شده است در قسمت شمالی ارك داخل دالان دريك اطاق کوچکی یکنفر روی زمین پشت میز کوتاهی نشسته بود در مقابل يك تومان يك ورقه گذرنامه صادر می‌کرد . در این گذرنامه که عکس حامل را هم نداشت فقط بعضی علائم و اسم مسافر را می نوشتند و این ورقه تنها برای ورود و خروج از روسیه بود و ارزش دیگری نداشت . این یکی از رسوم دوره استبداد و حکومت جابرانیه در ایران بود . البته پس از اینکه حکومت ایران مشروطه شد و اهالی از نعمت آزادی شخصی منتفع شدند این قانون برچیده شد .

من همان روز خودم با يك نفر نوکر بآن محل رفته و يك گذرنامه در مدت ده دقیقه در مقابل يك تومان وجه نقد تحصیل کردم و پدرم به اعلم الدوله حاضر بودن مرا برای مسافرت بفرنك خبر داد و يك درشكه پستی بجهت من و نوکر پیری که در سفر تا پهلوی همراه بود کرایه کرد .

امتیاز راه تهران تا پهلوی را روسها در سالهای اخیر برای خود تحصیل کرده بودند و بیشتر واردات از طریق بندر پهلوی بایران می‌رسید و این جاده برای آنها نهایت اهمیت را داشت . روسها با مخارج



مختصری موفق شده بودند که جاده را قابل عبور و مرور عرابه و درشکه بنمایند در عوض مبلغی بعنوان باج دریافت داشته که کاملاً جبران خسارت سرمایه و فرع آنرا میکرد. اداره راه را بعهده یکی از تجار که از اتباع خود آنها بود واگذار کرده بودند این شخص تصور میکنم موسوم به باقراوف بود و منتسب به بهائی ها گشته و بیشتر کارمندان خود را از این جماعت و اتباع روس انتخاب کرده بود .

در تمام این جاده بفاصله های کم مسافر خانه تهیه نموده و تعدادی اسب برای حمل و نقل عرابه ها فراهم ساخته و از هر جهت وسائل راحتی اشخاصی که در این خط سفر میکردند فراهم شده بود و این کار در آن موقع اهمیت بسزائی داشت زیرا که در سایر جاده ها نظیر آن بچشم نمیدخورد. این جاده با جزئی تغییر هنوز هم موجود است و شاید یکی از بهترین راه های ایران باشد امروز چون دیگر کسی با عرابه و درشکه سفر نمیکند آن مهمانخانه ها تمام خراب شده و ازمیان رفته است در صورتیکه در آن موقع برای مسافر خسته محل راحت و امنی بود که میتوانست یکشب یا یکروز را در آنجا بخوابی بگذراند .

روسها مستقیماً اداره این جاده را بعهده داشتند و سعی میکردند که مقاطعه چای های آنها نسبت بمسافرین اجحاف ننمایند.

مسافرت ما تا انزلی خیلی براحتی گذشت فقط در کترا علم الدوله ترس و وحشت فوق العاده ای که از محمد علی شاه داشت تصور میکرد که شاید بدستور او در راه بوی صدمه برسانند بعلاوه کتر تمام دارائی خود را چه نقدیه و چه جواهرات با خود بر داشته بود و پیوسته واهمه داشت که باشیاء او که در يك گاری حمل میشد دستپردی زده شود بهمین جهت از حرکت در شب میترسید و همینکه غروب میشد بهر مهمانخانه ای که میرسیدیم دستور توقف میداد در صورتیکه مامی توانستیم در هر منزل اسبها را عوض کرده به مسافرت خود ادامه دهیم و راه رشت را که در آنوقت ممکن بود در دو یا سه روز طی نمایند برای ما شش روز طول کشید .



بمحض ورود پهلوی دیگر معطل نشده همان شب سوار کشتی روسی که موسوم به پشت‌وای بود شدیم و کشتی که حاضر بحرکت بود سه ساعت بعد از آنجا بطرف بادکوبه روان گردید.

دولت روسیه شخصاً دو کشتی مسافربری و پست برای خط بادکوبه و انزلی تعیین کرده بود ولی چند نفر از تجار و اتباع او هم کشتی‌های متعدد برای حمل مال‌لتجاره و مسافر تهیه کرده بودند. بیشتر تجارت با روسیه بلکه با تمام اروپا از همین بندر میشد و مقادیر زیاد نفت و قند و قماش بوسیله این کشتی‌ها میرسید. تجاری از قبیل تقی‌یوف و لپازانف و طومانیانس کشتی‌های خوب و سرویس منظمی دایر کرده بودند.

بازار بندر پهلوی یکی از بزرگترین بازارهای ایران محسوب میگشت و انبارهای آنها مملو از اجناس روسی بود که بقیمت‌های نازل و رقابت‌ناپذیر در اختیار تجار ایرانی قرار داده شده و بتمام ولایات فرستاده میگردد. اما این کشتی‌ها نسبتاً کوچک بودند و اغلب آنها بیش از يك هزار تن ظرفیت نداشتند و دریای خزر با وجود اینکه دریاچه است و بدریای بزرگی متصل نیست غالباً طوفانی و پراز جزر و مد میباشد. این کشتی‌ها مانند يك كاسه كوچك در میان امواج در حرکت بودند.

من برای اولین دفعه بود که سوار کشتی میشدم اتفاقاً همینکه کشتی قدری حرکت نمود دریا متلاطم شد من از خود بیخبر شده با همان لباس و کفش و کلاه روی تخت خواب كوچك اطاق دراز کشیدم. وضعیت سایر همراهان نیز بهتر از من نبود آنها هم بچنین عاقبتی گرفتار گردیده هر يك بگوشه‌ای افتادند. و از آن‌شام مجملی که برای ما در آن سالون تهیه شده بود هیچکس نتوانست کمترین استفاده‌ای بنماید.

بغیر از تلاطم دریا که خارج از قاعده بود پنجره‌های اطاق کشتی را برای ممانعت از نفوذ آب امواج بکلی بسته بودند و هوا بهیچوجه از آنجا عبور نمیکرد. بوی مازوت و نفت و خوراکی‌های ماهی بروخامت حال‌مابید-چاره مسافرین میافزود. از طرف دیگر معلوم بود که سایر مسافرین و اعضای کشتی



تمام با این وضعیت آشنا بوده و با کمال بشاشت و اطمینان خاطر مشغول تفریح و خوردن شام و مشروب بودند فقط ما چند نفر ناله هایمان با آسمان بلند شده بود و مورد مسخره سایرین شده بودیم خود اعلم الدوله هم که چندین سفر از راه دریا بفرنگستان رفته بود چندان از این بابت بر ما برتری نداشت من بعداً کراراً از همین راه با همین وسیله با اروپا سفر کرده ام و همچنین عاقبتی گرفتار نشده ام گمان میکنم که بیشتر وضعیت آن شب ناشی از آن بوده که سفر اول من بوده و من بدریا آشنا نشده بودم آنوقت ملتفت شدم که مظفرالدین شاه ذیحق بوده است که در مسافرت های خود راه خسته کننده از خشکی را براحتی دریا ترجیح میداده است .

در آنوقت کشتیهای روسی این مسافت کم را در سی و شش ساعت می پیمودند و علت آن این بود که در عرض راه سه ساعت در آستارای روس و سه ساعت هم در لنکران برای بارگیری توقف میکردند و مسافرت ما در دریا درست سی و شش ساعت بطول انجامید تا اینکه بندر بادکوبه از دور نمایان گردید و یک نسیم زندگانی بصورت ما وزید .

پس از پیداده شدن از کشتی مستقیماً به بهترین هتل آنجا رفته و دو اتاق، صاحب مهمانخانه با اختیار ما گذارد و یکشب در آنجا توقف نمودیم روز بعد دکتر اعلم الدوله که بخيال خود از چنگال مرگ فرار کرده و از دست قوشچی های محمدعلیشاه خلاص شده با عجله تمام در صدد برآمد که بیش از آن در بادکوبه نمانده و مستقیماً از راه اطریش بطرف پاریس حرکت کنیم خوشبختانه در این نیت موفقیتی حاصل ننمود ، زیرا که ترن سرحد اطریش همان شب ورود ما حرکت کرده و تا دو روز دیگر وسیله ای برای ادامه سفر فراهم نبود . من از این پیش آمد فوق العاده خوشحال شدم و به تنهایی در شهر بادکوبه و کنار دریا مشغول گردش شدم .

بادکوبه در ظاهر شهر تماشائی بنظر نمیرسید ولی برای من هر قسمت آن یک تازگی مخصوصی داشت از همه بهتر این که ثلث جمعیت در خیابانها و کوچه ها ایرانی بوده یا بزبان فارسی و ترکی تبریزی حرف میزدند . باربرها و بارگیرهای کشتی و دوره گرد و دست فروش تماماً ایرانی بودند . چون



از چاه‌های نفت شروع به بهره‌برداری نموده بودند و سه‌اعده زیادی از کارگران صفحات شمالی را که مردمان قوی و زحمتکش بودند به خدمت قبول کرده بودند. هر سال بر حسب فصل عده‌ای از اهل خلیج و اردبیل و سایر نقاط بیادکوبه و سایر مناطق نفت‌خیز برای کار می‌آمدند و دکا کین کوچکی برای رفع حوائج ترتیب داده آزاداند برای خودزندگانی میکردند. البته این وضعیت متعلق بدوره بربریت و استبداد تزاری بود بعد که روسها تمدن شدند در اولین قدم ترقیدی فراهم ساختند که آثار ایرانی از آن حدود برچیده شود. زیرا که در همه جا و در هر نقطه دنیا بر حسب ظاهر آزادی و راحتی مردم، مخالف تمدن و شعون انسانیست می‌باشد. البته روسیه یا مملکت خودمان هم از این قاعده عمومی مستثنی نیست.

در آن یکی دو روز من زندگانی ظاهری اهالی آنجا را تماشا می‌کردم و میدیدم که مردم در طرف عصر و اوایل شب در ساحل دریا جمع شده و سوار قایق یا در شبکه‌های دواسبه میشدند و در شهر گردش میکردند. خوراکی و مایحتاج مردم به مراتب بیشتر از شهرهای خودمان وجود داشت و از آنتر هم معامله می‌کردید. من در آنجا برای خود کلاه و کفش و بعضی لوازم دیگر خریده و نواقص و سائل سفر را که بواسطه عجله برای حرکت از تهران با خود نیاورده بودم در این شهر فراهم ساختم حتی بیک کتاب فروشی که در آن کتب زیادی بزبان فرانسه و آلمانی بود وارد شده دو جلد کتاب هم تهیه کردم بعدها که من چندین بار از شهر بیادکوبه عبور کردم و آن وضعیت را دیگر ندیدم ولی اکنون چندین سال است که آن شهر را ندیده‌ام و شاید بهمان فراوانی و راحتی سابق عودت کرده باشد.

ما پس از توقف اجباری از راه بت‌والاچی تسکا سرحد اطیش حرکت نمودیم. مملکت اطیش که اسم آنرا شنیده‌ام و از بزرگی و قشنگی پایتخت آن حکایاتی را که مسافرین تعریف کرده بودند در خاطر داشتم در حقیقت خیلی زیاده‌تر از آن بود که تصور می‌کردم مثل يك بچه دهاتی که یک دفعه از ده‌های خراب بیرون آمده و یکسره وارد شهر بزرگی شده باشد من نیز در آن حالت بودم. اساسا تصور می‌کردم که در عروسی یا جشنی وارد شده‌ام که تمام



مردم لباسهای عالی خود را پوشیده و تمام خیابانها و کوچهها را با چراغهای برق مزین کرده اند. یکروز هم در آنجا توقف نموده و بعد بطرف پاریس حرکت کردیم.

برادر اعلم الدوله که در آنجا مقیم بود توسط مراسله ای از ورود ما خبر داشت و بایستگاه راه آهن آمده و ما را مستقیماً بیک آپارتمان کوچکی که اجاره کرده بود راهنمایی کرد. البته تغییر زندگانی در من تأثیر عجیبی نمود یکدفعه خود را در اطاق كوچك و تاریکی با چند نفر طفل که سن آنها از من کمتر بود مشاهده کردم من در تهران خانه بزرگ و باغ و پدر و مادر و سایر بستگان مهربانی داشتم در آنجا تنها و بی انیس بودم مرحوم اعلم الدوله بلافاصله بتنظیم امور خود و خانواده اش پرداخت و من در فکر زندگانی آتیۀ خودم فرورفتم هوای آن فصل بارانی و باران با قطرات درشت میبارید بطوریکه ممکن نبود که من از اطاق خود خارج شده و در خیابانها قدم زده و بوضعیت محل آشنائی پیدا کنم بعلاوه شهر را نمی شناختم و آنجا يك دریای بزرگی بنظرم میرسید که من در آن غوطه ور شده باشم.

در راه روسیه بمن بد نگذشت ترن روسها خیلی بزرگ بود و راحت و با تأنی حرکت میکرد هر چند وسائل جدید امروز را نداشت و هنوز روشنائی الکتریک بآنها نداده بودند و شبها با شمع گچی راهروها را روشن میساختند مع هذا بمسافرین بدنمیگذشت. ترن هر دو ساعت یکدفعه در استاسیون های عرض راه توقف کرده و مسافرین به بوفه های آنجا که مملو از خوراکی و آشامیدنی بود میرفتند گذشته از اینکه قیمت اجناس و خوراکی در این نقاط فوق العاده ارزان بود در مقابل ترن، زنهای روستائی با سبدهای پر از ما کولات ایستاده و خوراکی های خود را به کمترین قیمت بمسافرین میفروختند. اگر نرخ آن اجناس را با پول امروز مقایسه نمائیم قطعاً هیچکس باور نخواهد نمود که اظهارات من از روی حقیقت بوده و اشتباهی نکرده باشم.

تمام راهی را که ترن از آن حرکت میکرد پر از دهات و مزارع و آبهای جاری بود و همه چیز حکایت از آبادی مملکت و رفاهیت اهل آن مینمود.



ولی من در آنوقت جوان و از آزادی و زندگانی روحانی اهالی اطلاعی نداشتم و فکر من از درك آن تقریبا عاجز بود و مسبوق نبودم که در مقابل این آسایش ظاهری عده زیادی از روشن فکران مملکت در زیر زنجیر در محبسهای دولتی روسیه جان می سپرند . من قطعا نمیتوانستم که در روسیه آزادی بمعنی حقیقی خود وجود ندارد و آنجا يك مملکت استبدادی است که يك طبقه معینی بر ثروت و مردم آن تسلط یافته و باسم تسار سایرین را در تحت رقیبت خود قرار داده اند.

مشاهدات من سطحی و متعلق به وضعیتی بود که در وهله اول در چشم مسافر می درخشد. در آنوقت این قسم فراوانی و نعمت در پاریس هم مهیا نبود . دوروز بعد از ورود ، اعلم الدوله مرا یکی از مدارس شبانه روزی آنجا که در محله معروف به محصلین است سپرد . در این مدرسه بجز از اطاقهای بزرگ و تاریك چیز دیگری مشاهده نمیگردید حتی يك درخت سبز در محوطه آن وجود نداشت .

شاگردان شبانه روزی عده کمی از ملل دیگر و چند نفر از اطفالی بودند که بستگان آنها در شهرهای دیگر اقامت داشته و بچه های خود را برای تحصیل بیاریس فرستاده بودند . مرا هم در جزء يك عده بیست نفری قرار دادند که در اطاق و خوراك با هم سهیم بودیم . من در آنوقت اصولا بخوراك اروپائی آشنائی نداشتم و از خوردن گوشتهای مختلف آنها متنفر بودم و مدت سه هفته که اقامت من در آن مدرسه بطول انجامید تصور نمیکنم که برای يك دفعه هم يك غذای سیر و کامل خورده باشم . ترتیب بازی و تفریح آنها هم بر خلاف میل من بود و ناچار تنها و منزوی روزها را بسر میبردیم . کسی هم نبود که مرا باین طرز زندگانی آشنا ساخته و بآداب اروپائی ها تعلیم دهد از این جهت هم سخت ملول بودم تا اینکه در حقیقت مریض گشته و يك حالت حزن انگیز و افسرده در من پدیدار گشت که معلمین و متصدیان مدرسه متوجه گردیده و از راه محبت و دلسوزی سعی میکردند که مرا از این وضعیت نجات دهند .

یکی از آنها که مرد سالخورده و مهربانی بود يك روز که من در



گوشه‌ای ایستاده و بی‌بازی دیگران نظاره می‌کردم نزدیک من آمد و گفت بنظر من که تو خیلی غمگین و از دوری نزدیکان خود مألوس شده ورنج می‌بری . من با چشمان اشك آلود حقیقت امر را باو گفتم . آن معلم قدری فکر نمود و گفت :

من گمان می‌کنم که لازم است فعلاً تو بمملکت خود مراجعت کنی و بعد از يك یا دو سال دیگر باینجا بیائی تا بتوانی از دروس مدرسه استفاده نمائی . توقف تو در این حالت مضر و فایده نخواهد داشت . يك کاغذ برای پدرت بنویس و اجازه مراجعت بایران را حتماً مطالبه نما . بعد هم زنك زدند و من باشاگردان وارد کلاس درس شدیم اما صحبت مختصری که با آن معلم نمودم فکر جدیدی در من احداث نمود و تصمیم گرفتم که نزد اعلم الدوله رفته و از او درخواست نمایم که مرا به تهران مراجعت دهد . روز بعد ، صبح زود از مدرسه بیرون آمدم و با يك درشکه کرایه خود را بخانه اعلم الدوله رساندم او از دیدن من سخت متعجب شد من بدون مقدمه وضعیت خود و حقیقت امر را برای او بیان کرده و تقاضا نمودم که شرحی بپدرم نوشته و ترتیب مراجعت مرا فراهم سازد اعلم الدوله با زبان ملایم مرا نصیحت نمود که از این خیال منصرف شوم و چند روزی در مدرسه صبر و تحمل نمایم تا شاید فکرم تغییر کند و خودش دوباره مرا به مدرسه برد و بمدير آنجا سفارش نمود که تا اندازه‌ای بیشتر وسایل راحتی مرا فراهم سازند . يك هفته دیگر هم بهمین منوال سپری شد ولی تغییری در حالت من رخ نداد برغم وعصه من پیوسته افزوده میشد و از زندگی خود بکلی بی‌میل شده بودم این دفعه تصمیم گرفتم که خودم مستقیماً برای اجازه مراجعت اقدام کنم اولاً نامه مفصلی برای پدرم نوشته و حالت مزاجی خودم را بیان کردم سپس بعد از چند روز تلگراف مختصری هم مخابره کرده جواب کاغذ را مطالبه نمودم پدرم چون خیلی خوب باخلاق من آشنا بود و میدانست که بی‌جهت چنین تقاضائی را ننموده‌ام از اعلم الدوله خواهش کرد که وسایل مراجعت مرا بایران مهیا سازد . ترتیب مراجعت من قدری مشکل بود زیرا که من به تنهائی نمیتوانستم که چنین مسافرت طولانی را تحمل نمایم و از ایرانی‌ها نیز کسی در آنوقت



خیال برگشت بایران را نداشت .

مسافرت من چند روزی بتأخیر افتاد تا اینکه اعلم الدوله مجبور شد که اجازه دهد من به تنهایی باین مسافرت طولانی مبادرت ورزم. از کمپانی كوكيك كتابچه بلیط برای تمام راه تا بادکوبه ابتیاع نمود و بالاخره مرا از ایستگاه راه آهن پاریس بسوی ایران سوار تون کرد تا شهر وینه ترنی که در آن سوار بودم مستقیماً راه را پیمود . و من نیز در گوشه‌ای از اطاق آن قرار گرفته و ابدأً از جای خود حرکت نکردم. در وینه دو روز در يك هتل کوچکی توقف کردم روزها در شهر گردش کرده و مقدار زیادی کتاب آلمانی ابتیاع نمودم که حمل آن در خاک روسیه قدری اسباب زحمت شده بود تا اینکه به بادکوبه که مثل شهر و وطن خودم بود سلامت رسیدم و با همان کشتی روسی روز دیگر بطرف انزلی حرکت کردم . این دفعه هواملایم و دریا ساکت بود و هم شوق مراجعت و دیدن بستگان سبب گردید که از رنج راه درامان مانده و سفر خوش و خرمی نمودم .

در انزلی نوکر پدرم در انتظار من ایستاده بود و پس از اینکه از کشتی پیاده شدم و از خبر سلامتی بستگان مستحضر گشتم با اطمینان کامل شب را در مهمانخانه انزلی بسر آورده و روز بعد بوسیله دلیجان که تازه در این خط دایر شده بود به تهران حرکت کرده و در ظرف سه روز به تهران رسیدیم .

دلیجان را روسها برای مسافرت فوری ترتیب داده و در منازل راه بجز برای صرف غذا بیش از يك یا دو ساعت توقف نمی‌کرد . پس از ورود بخانه بر خلاف آنچه انتظار میرفت پدرم از اینکه تحمل غربت را ننموده و بلافاصله مراجعت کرده‌ام حرفی بمن نزد زبان به سرزنش و ملامت نگشود باطنا هم خوشوقت بود که من سلامت به تهران رسیده‌ام زیرا که تصور نمی‌کرد که من به تنهایی از عهده چنین مسافرت طولانی برآیم بمن گفت سعی کن اقلاً در اینجا تحصیل کرده و مقدمات را تکمیل نمائی تا بعد که قدری بزرگتر و عاقل تر شوی و بتوانی بيك مملکتی بروی . این حرف برای من وعده بزرگی بود که هیچ انتظار آن را نداشتم و قلباً خوشحال شدم . اما



دیگر بمدرسه آلمانی نرفتم زیرا که در همان اوقاتی که در مدرسه پاریس اسبابهای خود را جمع آوری میکردم و خود را برای سفر حاضر مینمودم همان معلمی که مرا برای مراجعت بوطن نصیحت میکرد حاضر بود و گفت تو پاریس را ندیدی و همینطور که وارد شدی بی اطلاع از اینجا میروی اگر تو را يك هفته در شهر گردش داده بودند و قسمت‌های تماشائی شهر را بتو نشان میدادند قطعاً باین خوشحالی دل از چنین شهر زیبائی که از تمام نقاط عالم به تماشای آن می‌آیند، دل بر نمی‌کنندی. تو را از روی نفهمی از همان روز اول در این محبس تنگ و تاریک وارد نمودند و تو پنداشتی که زندگانی در فرانسه همین است که می‌بینی. اگر من هم بجای تو بودم همین فکر برایم تولید میشد. فعلاً برو بوطن خود ولی من یقین دارم که بزودی مراجعت خواهی کرد و اقلاده دفعه باین شهر بر گشته و افسوس همین امروز را خواهی خورد.

این حرف مانند آیه آسمانی در من اثر کرد و از اتفاقات آنکه پیش گوئی آن مردم محترم کاملاً تحقق یافته و از آن پس من بیش از ده دوازده دفعه باین شهر مسافرت کرده و هنوز هم در اولین فرصت مایل هستم که يك بار دیگر از این شهر دیدن نمایم. تا کنون هر دفعه که وارد پاریس شده‌ام اولین اقدام این بود که بمحلی که آن مدرسه در آنجا واقع بود رفته و از بیرون يك دور در اطراف آن گردش نموده و اگر در مدرسه باز باشد يك نگاهی هم به محیط تاریک و غمناک آنجا بیدانم.

### دوره باغشاه

این قسمت از تاریخ مشروطه و آزادی ایران را من به دوره باغشاه تسمیه مینمایم زیرا که اساساً تحول بزرگ از همین محل شروع شد. سفر اول من بآروپا چنانکه شرح آن گذشت طویلی نکشید و زود بخانه پدری مراجعت کردم.



در محیط تهران تغییرات بزرگی رخ نداده بود. محمد علی میرزا هنوز پرده از روی کارها بر نداشته و با يك ترتیب مزورانه با اصول جدید مدارا میکرد پدرم چون امیر بهادر جنگ در دربار شغلی نداشت خانه نشین شده بود ولی محمد علی میرزا باطناً از امیر بهادر جنگ راضی بود و برای تعقیب سیاستی اسم او را موقتاً از دربار حذف کرده بود. اطرافیان محمد علی میرزا که بیشتر آنها از دوره ولیعهدی و از تبریز آمده بودند مانند معمول از مردمان نفهم و نادان تشکیل شده بودند و از رموز سیاست جدید بکلی بی خبر و غافل بودند.

در مجلس جمعی از آزادیخواهان رخنه کرده بودند که بیشتر برای حسن شهرت نطق‌های آتشین کرده و مجلس ایران را به پارلمان انقبالی فرانسه تشبیه نموده پیوسته به شخص محمد علی میرزا حمله میکردند. اشعار آنها سبب تشویق دویا سه نفر از وعاظ هم شده که در محافل عمومی در روی منبر فحش و ناسزا بوی میگفتند و به مادر و بستگان نزدیک او هم دریغ ننموده و نسبت‌های صحیح یا ناروا میدادند محمد علی میرزا شخصاً و ذاتاً هم آدم پست و پلیدی بود و همراهان او هم از همین طبقه برگزیده شده بودند. چند نفر ارارل و اویش دور او حلقه زده و از روی بی احتیاطی يك نفر یهودی روسی را طرف اعتماد خود و واسطه مذاکرات بین سفارت روس و خودش قرار داده بود. همینکه او به تخت نشست عده‌ای هم از ارازل و اوباش تهران خود را بدرباریان نزدیک ساختند و در مبارزه با آزادیخواهان با آنها تشریک مساعی کردند. يك عده‌ای هم از درباریان و رجال سابق که از خدمت محروم شده بودند خود را در دسته مشروطه طلبان منسلک ساخته و بر شدت اختلافات دامن میزدند. بسدیهی است مامورین دولت تساری که تمام آنها از روی دقت و سابقه از میان مرتجعین درجه اول برای ایران انتخاب میشدند و تمام آنها از مردمان دزد و ناپاک و منفعت پرست بودند از همان روز اول به نهضت مشروطه طلبی ایران با نظر حب و بغض نگریسته و از هر موقعیت برای جلوگیری از استقرار حکومت منظم استفاده میکردند.



بدیهی است این عوامل سبب شد که خیلی زودتر از آنچه انتظار  
 میرفت خصومت بین دولت و ملت آشکار شده و محمد علی میرزا نقشه‌ای را  
 که مدتی در خاطرش پرورش میداد بمورد اجرا گذارد. من در آن زمان  
 وارد مدرسه سن لوئی شده و بخیابان علاء الدوله که هنوز هم کلیسا و مدرسه  
 کاتولیک ها که در یکی از کوچه‌های آنجا میباشد میرفتم. در وسط درس  
 در مدرسه هیاهوئی برخاست و کشیشها درهای مدرسه را از چند طرف بستند  
 از توی خیابان صدای هیاهو و سم اسبان بگوش میرسید ولی صدای  
 تیر تفنگ شنیده نشد. من آن روز بر خلاف امر پدر که سپرده بود  
 بمدرسه نروم با برادرانم بدون اجازه در مدرسه بودیم و معلمین مدرسه از  
 بیرون آمدن ما از آن محوطه جلوگیری بعمل آوردند تا کم کم داد و بیداد  
 تخفیف یافت و فراشهای مدرسه بیرون رفتند و پس از چند دقیقه دیگر خبر  
 آوردند که محمد علی میرزا با عده‌ای از سواران خود از شهر فرار کرده  
 است و کسبه دکان ها را بسته‌اند و دیگر خبری نیست و شهر امن می باشد  
 ما هم بمنزل برگشتیم. پدرم که بخانه امیر بهادر جنگی رفته بود مراجعت  
 کرد و اطلاع داد که محمد علی شاه فرار نکرده ولی برای اینکه از طرف  
 ملیون محاصره نشود بیاباغ شاه رفته است و در آنجا اردو زده‌اند تمام  
 سوارهای کشیکخانه و سرباز و توپچی در آنجا تیر کز داده شده و از آذربایجان  
 و سایر نقاط هم قشون خبر کرده‌اند باید انتظار وقایع شومی را داشت و  
 خودش خیلی متفکر بود و میگفت امیر بهادر وزیر جنگ و سپهسالار شده و  
 بمن دستور داده است که از فردا بیاباغ شاه رفته و کارهای مربوط بوزارت جنگ  
 هم با من باشد ولی من سخت متحیر و نمیدانم چه باید بکنم قطعاً این  
 عملیات عاقبت خوبی نخواهد داشت و بضرر مملکت تمام خواهد شد.  
 بعد بمن سخت تغییر کرده و قدغن نمود که دیگر از خانه بیرون نرفته و تا  
 مدتی مدرسه را ترک نهائیم.

در مدرسه که بودیم شاگردانی که نسبتاً مسن هم بودند از قول والدین  
 خود صحبت کرده و از گزارشات شهر خبر می‌آوردند. دو یا سه نفر آنها  
 پدرانشان جزء و کلای مجلس بودند و از مذاکرات آنجا بی اطلاع نبودند



من هم بهمین جهت بهتر بجزریانات آشنا میشدم ولی پس از اینکه درخانه حبس شدیم دیگر منبع تحقیقات من منحصر به صحبت ومذاکرات پیدرم در خانه شده بود و گاهی از مکاتبات و روزنامه‌ها و بعضی از جرایدی که با خود بمنزل میآورد من محرمانه استفاده میکردم . پدرم هر روز صبح با اسب به باغشاه میرفت و خیلی دیر بمنزل برمیگشت و از سیمای او معلوم بود که سخت افسرده و شغل جدید خود را از روی اجبار انجام میدهد . چند دفعه با اصرار من حاضر شد که بمن اجازه بدهد با او به باغشاه رفته و اوضاع آنجا را تماشا کنم . باغشاه تبدیل بیک اردوگاه مفصلی شده بود . عدّه زیادی سرباز و قزاق در آنجا چادر زده بودند و عدّه زیادی از سواره و پیاده در خانه‌های مجاور و کاروانسراهای خیابان قزوین و محله‌های بالاتر همیشه حاضر فرمان بودند .

چادر مخصوص پدرم که دفتر وزارت جنگ بود پراز صاحب منصبان پیرو جوان بوده که برای خدمت بشاه شب و روز در باغ جمع میشدند . هر يك از فرماندهان مهم برای خود چادر مخصوصی داشته و نهار و شام برای عامه خدمتگذاران در آنجا حاضر شده بود . توپ بستن مجلس و حبس و زجر آرادینخواهان و تبعید چند نفر از روحانیون از مسایلی است که مشروعا در تاریخ حوادث آن ایام نوشته‌اند . من فقط آن دسته از مشروطه طلبان را که در باغشاه زنجیر کرده بودند يك روز دیدم که فراشها آنها را قطار نموده و زنجیر بگردن همانطوریکه عکس آنها امروز موجود است برای رفع احتیاجات طبیعی بیک محوطه‌ای می بردند و فراشها برای خوش آمد رؤسای و چند نفر از خواجه‌ها که به تماشا آمده بودند آنها را بی جهت سخت کتک میزدند . آن يك نفری که در جلوی صف میرفت و حلقه زنجیر در گردن او آویخته بود يك لولیئن هم در دست داشت . از لباس و صورتهای نشسته این جمعیت آشکار بود که در محل کشیف و تاریکی محبوس می باشند و هر کدام امید از زندگانی بریده و در انتظار ساعت مرگ هستند زیرا که در همان ایام دو نفر از میرزین آنها را که مرحوم میرزا جهانگیرخان صور- اسرافیل و ملک المتکلمین بود بطرز فجیعی در باغ شاه تقریباً در مقابل



انظار باطناب روی زمین خفه کرده بودند و چون این قسم اعدام خیلی مشکل و طولانی  
 است فراتر میروید و غضبها بالکد جنایت نیمه کاره خود را تکمیل مینمودند  
 و چند نفر را هم در انبار دولتی کشته بودند. صاحب منصب قزاق که  
 مسئول نگهداری این اشخاص بود خودش اظهار میداشت که بهر کدام از  
 آنها در شبانه روز فقط يك نان كوچك تافتون و دو عدد خیار بیشتر جیره  
 نمیدهند و میگفت که سعی خواهم کرد که يك نفر از آنها زنده از باغشا  
 بیرون نرود. از رجال مملکت من تنها مستشار الدوله را دیدم که در يك  
 اطاق کوچکی حبس بود و چون پدرم با او سابقه آشنائی داشت از مأمورین  
 خواهش کرده بود که نسبت باو از حیث خوراك قدری بیشتر مراعات  
 بنمایند. از آن بعد و پس از آن روز پدرم اجازه نمیداد که من با او  
 بیابان شاه بروم و من فقط بوسیله مسموعات از وقایع آنجا مستحضر میشدم  
 قیام اهالی تبریز و عدم موفقیت قشون دولتی و رد زبانها بود ولی هنوز  
 نایره انقلاب به نقاط دیگر سرایت نکرده بود تا اینکه يك روز دیگر خبر  
 رسید که آقا بالاخان سردار حکمران رشت را در مقر حکومتی بقتل  
 رسانده اند. این محل يك باغ بزرگی در خارج از شهر رشت بود که بعدها  
 که من رئیس نظمیة آنجا شدم در همان خانه منزل کرده بودم و آنجا را  
 مدیریه می نامیدند. قیام گیلان بدست ارامنه و آزادیخواهان قفقازیه  
 شروع شده بود و خود اهالی آنجا برای این قبیل امور استعداد کافی نداشتند  
 از تگرافات و کاغذ های رسمی که بدربار و امیر بهادر جنگ می رسید و پدرم  
 در اطاق خودش در منزل پنهان کرده بود و من در غیبت او با آنجا رخنه کرده  
 و با دقت تمام را میخواندم معلوم بود که عرصه بدولت تنگ شده و صدای  
 مخالفت از هر گوشه مملکت بلند شده است. يك ماه از این وقایع میگذشت  
 که يك شب پدرم در خانه به برادرهایش میگفت که گمان میکنم کار تبریز  
 همین یکی و دو روز خاتمه یابد زیرا که ارشد الدوله داوطلب شده که با بالون  
 فردا با آنجا پرواز کرده و شهر را زیر و رو نماید. روز بعد من با اصرار زیاد  
 برای اینکه سردار ارشد الدوله را به بینم پدرم را راضی نمودم که با وی  
 بیابان شاه رفته و پس از يك ساعت با نوکر خود مان بمنزل مراجعت کنم.



پدرم اجازه داد و من آنروز بار دیگر بی‌اغشاه رفتم . پس از ورود متوجه گردیدم که در حقیقت يك هيچان فوق العاده در آنجا حکم فرماست . مثل اینکه پس از یاس فراوان يك بارقه امیدی در افق باغشاه ظاهر شد، است .

صاحب منصبان بهر طرف میدویدند خواهی سرایان پشت سرهم از اندرون برای درباریان پیغام و دستور می‌آوردند همه در انتظار اتفاق تازه‌ای بودند ، پدرم با جمعی بآنطرف باغ در کنار استخر که جمعیت زیادی ایستاده بود روان شدند و من فقط ازدور ازدحام جمعیت را مشاهد می‌کردم نیم ساعتی بدین منوال سپری شد تا اضطراب و هیجان بشدت خود رسید که ناگهان کوبه همایونی ازدور پدیدار گردید سپهسالار و سرداران قشون دور او را هاله‌وار احاطه کرده بودند .

حضار قدری از محوطه دور شده و عقب‌تر ایستادند. جمعی از فراشان با عجله مشغول باز کردن طناب بار بسته‌ای شدند که يك دفعه جمعیت از هم شکافت و عده‌ای بی‌جهت باطراف میدویدند من از آن نقطه که ایستاده بودم جزئیات حرکات را تشخیص نمیدادم ولی پس از اینکه شاه از آنجا برگشت و بطرف اندرون متوجه شد وعده‌ای از تماشاچیان دوباره بچادرها آمدند از چگونگی امر باخبر شدم . بالونی را که ارشدالدوله پیش نهاد نموده بود که با آن بآسمان صعود کرده و بوسیله آن متمدین شهر تبریز را که چندین دفعه قشون دولتی را عقب رانده بودند منکوب سازد يك دستگاه مونت کلفیه بود که مظفرالدین شاه در مسافرت اخیر برای خود خریده و با زحمت زیاد بتهران حمل کرده بودند. این بالون عبارت از يك دایره بزرگی بود از يك نوع بارچه مانند تافته نازک که آنرا با گاز پرمی‌کردند و زیر آن يك قسمتی را برای نشستن راننده قرار داده بودند که بدون سقف و باز بود پس از آنکه بالون بهوا بلند میشد پس از آنکه راننده بوسیله‌ای حجم گاز را گسته و کیسه‌های پر از شن را که برای تعادل در زیر آن نهاده بودند بزمین میریخت و چون بالون سبک میشد با سهولت دوباره بزمین برمی‌گردید .

این بالون در فرانسه اختراع شده و اولین وسیله‌ای بود که انسان با



آن از زمین به هوا میرفت . در جنگ ۱۸۷۰ فرانسه با آلمان و قتیکه قشون آلمان فرانسه را محصور نموده و شهر پاریس را محاصره کرد چند نفر از وطن پرستان داوطلب شدند که به وسیله این بالون از راه هوایی خود را بایالات دیگر رسانیده و وسائل جمع آوری قشون و استخلاص اهالی پاریس را از محاصره فراهم سازند اتفاقاً موفق هم شده توانستند که از خطوط محاصره فرار نمایند .

ظاهر ارشدالدوله این حکایت را در کتب تاریخ خوانده بود و چون خودش هم جزء ملتزمین رکاب همایونی در سفر فرنگستان بود میدانست که يك چنین بالونی را شاه خریده و بتهران آورده اند . یک دفعه یا از روی حقیقت یا برای خوش آمد محمد علی میرزا در موقعی که یأس و ناامیدی در همه جا بال گسترده بود این فکر بکر را عرض نموده و شاه را برای یکی دو روز خوشدل ساخته بود . در فرانسه که مظفرالدین شاه برای اولین دفعه چنین دستگاہی را مشاهده مینماید که مسافت زیادی در هوا صعود نموده و بعد بدون زحمت دوباره بن زمین بر میگردد خیلی مشعوف شده و دولت فرانسه هم چندین بار این تماشا را برای وی مهیا ساخته بود تا اینکه شاه در مراجعت بایران تصمیم اتخاذ مینماید که خودش یک دستگاہ بالون بعنوان سوغاتی خریده با خود بیاورد .

مظفرالدین شاه از این قبیل اشیاء نوظهور که از درجه فهم او تجاوز نمیکرد مقداری تهیه کرده و جزء اسبابهای سوغاتی وی مقدار زیادی عروسک مکانیکی و مقوایی بود این بالون را هم مانند یکی از آنها پنداشته با خود بایران آورد . اما شاه چون بیشتر مریض ورنجور بود دیگر بصرافت آن نیافتاده همینطور که آورده بودند در انبار فراموش شده بود تا آنروز بنا به تلقین ارشدالدوله آن ذخیره جنگی را همینطور که از فرنگ رسیده بود از زیر بارهای جبهه خانه خارج ساخته و در باغشاه برای بکار بردن بمقصد جنگی از هم باز نمودند متأسفانه یا خوشبختانه اگر موشها هم این دستگاہ را از کار نیانداخته بودند معلوم نبود که کدام مرد پیر دل و جنگی متهوری می توانست این بالون را برای این



مقصود بکار اندازد ، قطعا خود ارشد الدوله با آن هيكل ثمين خود قادر  
باجرام اين وظيفه نبود.

در آنروز چند نفر از كاركنان قورخانه دولتي را كه تا آنوقت فقط در  
تهيه آتش بازی شبهای اعياد مهارتی پیدا کرده بودند برای كلك و ارائه  
طريق بياغشاه آورده بودند ولی اطلاعات آنها هم بیش از ارشد الدوله در این  
فن نبود . خوشبختانه موشها بكمك رسیده و آبروی حضرات را نزد شاه حفظ  
نمودند زیرا كه بمحض اینكه طنابها را باز نموده و لفافه‌ها را کنار گذاردند  
يك دفعه يك گروه انبوهی از موشهای زرد رنگ و قوی الجثه با تمام خانواده از  
ذكور و اناث كه سالها این چادر را مقر زاد و ولد خود قرار داده بودند با  
ضجه‌های بلند بهر سو دویده و حتی خود را بخاك پای همایونی نزدیک ساخته  
بودند علت آن تهاجم و عقب نشینی جمعیت و مراجعت شاه از صحنه جنگ كه  
من از دور میدیدم و درست تشخیص نمیدادم همان حمله موشها بود كه فراسها  
باچوب بتعقیب آنها پرداخته و تعدادی را مقتول نموده بودند . از خود بالون  
بغیر از چند متر پارچه مشبك چیز دیگری باقی نبود .

تمام امید و آرزوهایك دفعه بباد رفته و سرداران مخصوص ارشد الدوله  
به حالت افسرده و محزون به چادرهای خود باز گشتند. یقین بود كه محمد  
علیشاه هم دیگر امیدی به بقای سلطنت خود نداشت و مشغول تهیه و تمهید  
مقدمه‌ای بود كه چگونه خود را از این مخمصه خلاص سازد. پدرم سخت آشفته  
و متفكر بود چون او بهتر از هر كسی از جریان امور مملكت اطلاع داشت. در این  
گیر و دار بكلی عمان اخیار از دست شاه و اطرافیان او بیرون آمده حتی از اشخاصی  
كه بیشتر محمد علی را بضدیت با ملت تحريك میکردند بوی خیانت نهوده و  
بمخالفین پیوسته بودند.

اداره قزاقخانه بدستور سفارت روس و فرمانده كل قفقازیه دیگر بوی  
اهمیت نمیدادند و ماموریتهایی را بآنها ارجاع میکرد انجام نداده و  
طفره میزدند. روسها میخواستند كه دامنه هرج و مرج در ایران توسعه یافته  
و آنها باین بهانه قشونهای خود را وارد این مملكت نموده و بتدریج وسایل  
تصرف قانونی آنها فراهم نمایند و انگلیسیها را در مقابل يك امر انجام شده



قرار دهند .

در تعقیب این سیاست بود که آنها از ورود عده‌ای از انقلابیون ارمنی و گرجی و قفقازی بایران جلوگیری نکردند و بآنها اجازه دادند که آنها آزادانه وارد این مملکت بشوند در صورتیکه پلیس روسیه در این قسمت خیلی هوشیار و از جزئیات حرکات این عده باخبر بود، مقدار زیادی بمب و اسلحه از روسیه بایران رسید و بدست آزادی طلبان افتاد و در یادمک و کرج که قزاقها سنگربسته بودند در لحظه آخر ابداً مقاومتی از خود نشان نداده و بمجاهدین اجازه دادند که بدون مانع به تهران حرکت کنند . در تبریز دیگر از ترس خبری نبود زیرا که روسها به بهانه رسانیدن آذوقه به اتباع خود در شهر قشون وارد کرده و محاصره آنجا تمام شد در صورتیکه اگر وضع بمنوال سابق ادامه پیدا میکرد شاید اهالی تسلیم قشون دولتی شده بودند .

مردم از شدت گرسنگی هر چیزی که بدست میآمد میخوردند حتی شنیده شد که جمعی از گرسنگی یونجه خورده بودند . در تهران قشون دولت از ده هزار نفر تجاوز میکرد و فوج هم از سربازان سیلا خوری بودند که با کمال شجاعت مبارزه میکردند و در همان وقتی که مجاهدین گیلان وارد باغ مجلس شده بودند بحمله پرداخته و ممکن بود که از مهاجمین جلوگیری بعمل آورند .

معهدنا محمد علی شاه که شخصاً مرد جیون و سست عنصری بود طاقت نیاورده از ترس بسفارت روس پناهنده گردید این فکر از دو ماه قبل در او پیدا شده بود و بیشتر از طرف خود روسها بوی تلقین میگشت . بعضی از اطرافیان هم که با سفارت مربوط بودند ویرا تشویق میکردند . آنها تصور میکردند که بمحض اینکه محمد علی شاه به سفارت پناهنده شد و تلگراف بامپراطور نموده و کمک خواست بلافاصله عده‌ای از قشون روس به تهران آمده و آزادیخواهان را بسزای اعمال خود رسانده و وسایل راحتی خاطر محمد علی میرزا از هر حیث فراهم خواهند ساخت . این فکر ثابت خود محمد علی شاه بود او بهیچوجه تصور نمینمود که امپراطور از حمایت وی صرف



نظر کند و بهمین نیت و قصد بسفارت پناه جست و حیاال امکان تبعید از ایران را در مغز خود نمیگردد .

محمد علی میرزا همانطوریکه بیرحم و بی عاطفه بود بهمین درجه جیون و رذالت طبع داشت و این دو نقیصه که در این طبقه اشخاص فراهم بود در شخص او بدرجه اعلی وجود داشت . در زمان قدرت و توانائی نامردانده ای از مردمان صالح را بکشتن امرداد و در وقت ناامیدی با ذلت تمام از روسها کمک طلبید. این قسمت از واقعه تاریخی مشروطه را درست بمورد رسیدگی قرار نداده اند و آنچه که من توانسته ام در کتب تاریخ زمان اخیر مطالعه کنم بنا حقیقت امر تطبیق نمی نماید. يك علت عمده شکست محمد علی میرزا که خوشبختانه به منفعت آزادیخواهان تمام شد ، عدم لیاقت و کفایت اشخاصی است که او برای همکاری خود انتخاب کرده بود دو نفر فرمانده کل که برای سرکوبی آزادی طلبان بتبریز فرستاده بود از اشخاصی بودند که از امور نظامی بکلی بی بهره بودند. شاهزاده عین الدوله میر آخور بوده و مختصر اطلاعی از وضعیت اسب و طویله داشت ولی از توپ و تفنگ خبر نداشت . محمد ولی خان سپهسالار در عمر خود بغیر از شکار گراز صحنه جنگ ندیده بود .

هر دو نفر بنا بمصلحت کار خود در انجام وظیفه ای که بآنها محول شده بود اهمال می ورزیدند و تقریباً مانع سایر فرماندهان ایلیاتی میگردیدند . در کاغذهایی که از طرف خوانین قره داغ و رؤسای افواج اردبیل و مراغه و غیره که برای امیر بهادر جنگ سپهسالار نوشته بودند و قسمتی از آنها را من جزء کاغذهای پدرم مطالعه کردم تمام حاکی از شکایت آنها راجع به سستی و بی فکری فرماندهان کل بود و دیگر این که آنها وجوهی را که از تهران برای مخارج اردو حواله مینمودند تصرف نموده و باتباع خود کمک نمی کردند .

عده زیادی از سواران پس از نرسیدن جیره و علیق متفرق شده بودند. در تهران باین مسائل اهمیتی نمیدادند و تنها محمد علی میرزا چشم خود را بدست مأمورین روسیه دوخته و از طرف دیگر امید نداشت . در



نتیجه این سیاست غلط تاج و تخت خود را از دست داد و به عاقبت نافرجام  
که استحقاق آنرا داشت گرفتار گردید و پس از مدتی ناراحتی اهالی ایران از  
وجود خبیث او راحت شدند.

چند نفر دیگر از اعوان شاه بتوسط سفارت روس نجات یافتند و  
امیر بهادر جنگ هم از ایران بیرون رفت و به پدرم گوش زد میشد که باید  
تا زود است برای حفظ جان خود از سفارت روس تأمین حاصل نماید و این  
کار برای او خیلی به سهولت انجام می یافت ولی او راضی باین کار نشده و  
همواره بدوستان خود میگفت من کاری نکرده ام که وحشت داشته باشم بالاخره  
پرده از اسرار بیکسو شده و معلوم میگردد که من بغیر از محاسبه و مکاتبه  
وظیفه دیگری نداشته ام.

پس از اینکه آزادی طلبان دوباره در تهران مستقر گردیدند ابدأً  
کسی مزاحم پدرم نشد و بهیچ عنوانی متعرض او نگردیدند و من هم پس از  
رفع غائله توانستم با برادرانم بمدرسه سن لوئی برویم. مدیر مدرسه سن-  
لوئی یکی از کشیش های روشن فکر کاتولیک بود که در تربیت و تعلیم  
شاگردان خود بهیچ وجه قصور نمیدورزید ولی متأسفانه در جنگ اول که به ارومیه  
انتقال یافته بود در آنجا در غائله هجوم جلوها و خصومت آنها با اکراد و  
عثمانی ها بقتل رسید.

این مرد مقدار زیادی از کتب کتابخانه مدرسه را بمن میداد و من  
جدأً در تاریخ و مسائل اجتماعی مطالعه کرده و ذهن خود را برای تحصیلات  
عالیه مهیا مینمودم. در آنوقت بواسطه نامرتب بودن امور زندگانی و بهم خوردن  
وضعیت مملکت دیگر پدر من بفکر فرستادن من به اروپا نبود و من هم از  
مدرسه سن لوئی راضی بوده و مرتباً بآنجا میرفتم. آنچه را که من در آن  
مدرسه که نزدیک میدان توپخانه بود شاهد آن بودم دو منظره ای میباشد که  
همیشه در مقابل چشمهایم نقش بسته است. یکی آنکه روزی صبح زود که  
بمدرسه میرفتم در میدان توپخانه مشاهده نمودم که جمعیت کثیری ایستاده اند.  
در جلوی ساختمان که آنوقت اداره نظامیه و حالا اداره راهنمایی شده است  
درخت کهن سالی بود که شاخه های آن باطراف کشیده شده بود. عده ای



از مجاهدین سعی میکردند که شخصی را باطناب به شاخه درخت آویزان سازند. من اول نمیدانستم که این شخص کی بود و ازدحام مردم برای چیست و جرئت اینکه از یکی از تماشاچیان سؤال کنم در خود نمیدیدم. من هم مثل سایرین چند قدم دورتر ایستاده و این منظره را تماشا میکردم پس از چند دقیقه مرد قوی هیکلی که سرداری سپاه و یقه سفید آهاردار بتن داشت روی هوا بلند شد با دو دست قوی طناب گردن خود را چسبیده و میکشید که یکدفعه طناب پاره شد و آن هیکل با صدای مهیبی بزمین افتاد فوراً یکی از مجاهدین تبریزی که نزدیکتر ایستاده بود شوشکه خود را از کمر گشود و چند ضربه سخت بسروگردن او وارد ساخت که خون فواره مانند از بدن او بیرون زده و باطراف پاشید، دوباره آن جسد خون آلود را باطناب بلند کرده و بدرخت آویختند.

يك نفر که نزدیکتر ایستاده بود اظهار داشت که این شخص موقر السلطنه بود. همان موقر السلطنه که من در شانزده سال قبل عروسی او را با دختر مظفرالدین شاه با آن جاه و جلال دیده بودم آن روز شاهد بدار آویختن او هم شدیم بعد معلوم شد که موقر السلطنه یکی از اعیان نزدیک محمد علی میرزا شده و در موقع اقامت او در قصر امپراطوری شهر ادسا داوطلب گردیده است که از طرف شاه مخلوع مراسلاتی باشخاص متنفذ تهران رسانیده و از آنها برای مراجعت محمد علی میرزا استمداد نماید موقر السلطنه بمحض ورود بسرحد توقیف گردیده و نزد او این مراسلات کشف شده است. در آن موقع سرداران بختیاری بیشتر در تهران متصدی مقامات مؤثری بودند و خانواده موقر با آنها دوستی و سابقه داشته و از اعدام موقر خود داری میکردند ولی دسته‌ای از مجاهدین مخصوصاً تبریزیها مقاومت کرده برخلاف میل دولت وقت او را بدار آویختند باین ترتیب برای من میسر شد که هم شاهد جلال و عظمت عروسی او با دختر مظفرالدین شاه باشم و هم مرگ او را باین فصاحت نظاره کنم. دومین پرده‌ای که در آن اوان از نظر من گذشت جنازه ارشدالدوله بود. ارشدالدوله



را من يك يا دو بار در باغشاه نزد پدرم دیده بودم صاحب قیافه مجللی بود که اتفاقا از امور نظامی هم بی اطلاع نبود و در آن ایام تقریبا رتق و فتق امور باغشاه از این جهت بعهد او محول شده بود .

مخصوصا در آن روزی که میخواست با بالون به تبریز و از کرده و آن شهر را از هوا بمبارده سازد خیلی بخود بالیده و در آنجا جولان میداد. طرف عصر که از مدرسه مراجعت میکردیم در همان محل میدان در نزدیکی درخت بزرگ تخته بلندی را که جنازه مردی روی آن قرار داده شده بود بچشم مین افتادم با سایر شاگردان قدری نزدیکتر رفتیم جنازه خون آلود و متورم شده بود و صاحب آن يك ستره قرمز رنگ که مطابق سلیقه تر کمنها میباشد در بر داشت و يك ریش بلندی هم که معلوم بود تعمدی است پیدا کرده بود . تماشاچیان اظهار میداشتند که این ارشدالدوله سپهسالار و فرمانده قشون محمد علی میرزا است که اسیر شده و در محل جنگ تیرباران گردیده است .

ارشدالدوله با محمد علی میرزا به تحريك روسها مقداری اسلحه و پول در استر آباد بین تر کمنها تقسیم کرده و آنها را حاضر ساخته بودند که بطرف تهران هجوم بیاورند و دولت روسیه چند عرابه توپ هم بآنها داده بود منتهی تر کمنها در جنگ که در نزدیکی ورامین اتفاق افتاد در مقابل عدۀ کمی از اتباع یفرم خان و يك دسته سوار بختیاری تاب مقاومت نیاورده و باولین شلیك گلوله اسبهای خود را برگردانیده و با سرعت تمام بطرف استر آباد و صحرای تر کمن فرار کرده بودند ، ارشدالدوله شخصا متصدی توپخانه بود که تیری بپای او اصابت نموده و مانع فرار او شده بود و بدست مجاهدین اسیر گشت. یفرم خان برای اینکه در مرکز او را آزاد نسازند یاروسها مداخله نمایند در همان لحظه او را تیر باران نمود و جسد او را برای عبرت سایرین بتهران آورده و در جلوی در نظیمه بمرض تماشا قرار داده بود . این دومین شخصی بود که من ، هم روز اقبال و جلال او را دیدم و هم ساعت نکبت و وبال ویرا روی تخته پاره ای در میدان توپخانه مشاهده نمودم. اما يك منظره دیگری از نظر من گذشته بود که بهمین ترتیب تقریبا



خاتمه یافته ولی از دیدن قسمت آخر آن محروم شدم . آن تماشا مربوط  
به آشیخ فضل اله نوری بود که در آن زمان در محله سنگلج نزدیک منزل  
خودمان در کوچه‌ای که هم اکنون موسوم به همین اسم است زندگانی میکرد.  
آشیخ فضل اله قبل از مشروطه و جریان باغشاه هم در تهران عنوانی داشت و از  
علمای بانفوذ آن دوره محسوب میشد. اتفاقاً بنزد و تقوی هم مشهور و اغلب  
اهالی باو اعتقاد کاملی داشتند .

در قضیه مشروطه که جمعی از علماء پیش قدم شده بودند او روی دنده  
چپ افتاده و با وجود فتوای حاج میرزا خلیل و آخوند خراسانی که مراجع عمده  
دنیای شیعه بودند مشارالیه مشروطه را حرام و طرفداران آن را بابی و اخیراً  
محمد علی میرزا را سلطان عادل و با تقوی مملکت اعلام کرده بود. من يك  
روز که از تکیه سنگلج عبور کرده بطرف خیابان مبرفتم يك دفعه مشاهده  
کردم که در تکیه هیاهو و غلغله برخاست . عابـرین کنار ایستاده وصف  
کشیده و کسبه از دکان خود بیرون آمد و دستها را روی سینه ها قرار  
داده بودند ناچار من هم با نوکر پدرم پشت جمعیت توقف کردیم . پس از  
چند دقیقه کوکبه آقای شیخ نوری از توی بازار چه نمایان شد . شیخ کوتاه  
قدی که بدن چاق و شکم بزرگی داشت در جلوی عده‌ای میامد چند نفر آخوند  
در اطراف او بودند و پشت سر آنها چند نفر نوکر و حتی رعیت دیده  
میشد. آشیخ فضل اله چشمه‌هایش را بزمین دوخته باطراف نگاه نمیکرد و پیوسته  
لبه‌های او تکان می‌خورد مثل اینکه مشغول ذکر و دعا میباشد . مردم با عجله  
تمام جلو دویده دست آقا را که همینطور بی حرکت آویزان بود می-  
بوسیدند و سلام میکردند . آقا به سیمای خود ابدأ تغییری نداده و بندرت  
از روی بی میلی يك علیکم السلام و احوال شما چطور است از بزرگان  
محله می پرسید . بهمین ترتیب در مدت يك ربع ساعت يك ضلع  
تکیه را که از پنجاه ذرع تجاوز نمیکرد پیمود تا کم کم جمعیت متفرق شده  
و من توانستم از آنجا خارج شوم . در همان موقع در من فکری پیدا شد که  
اگر انسان شاه نشود بهتر است که اقلاً مجتهد یا پیشوای امت گردد .  
بعدها هم من بهتر با احوال این شخص آشنا شدم و علت آن این بود



که پدرم برای تعلیم خط فارسی استاد قدیم خود میرزا زین العابدین  
ملك الخطاطين را که یکی از شاگردان اول میرزا رضای کلهر و خوش نویس  
مشهوری بود برای تعلیم ما بمنزل دعوت کرده و او هفته دوروز در خانه  
خودمان بمن و برادرانم تعلیم خط میداد. میرزا زین العابدین در ضمن محرر  
لوايح آقا شيخ فضل اله هم بود و بعضی از احکام او را بخط نستعلیق نوشته  
و پچاپ میرساند این خطوط باید امروز هم وجود داشته باشد که از حیث خط  
قابل تماشا میباشد.

میرزا زین العابدین هر روز که بمنزل ما می آمد پس از اینکه وضو  
گرفته و نماز عصر خود را میخواند و بما يك يا دو سطر تعلیم میداد بلافاصله  
شروع به نوشتن این لوايح که بیشتر در ذم حکومت مشروطه بود مینمود. من  
در آن اوقات کتاب مسالك المحسنين تألیف طالب اوف را از کتابهای پدرم  
برداشته و میخواندم این کتاب خیلی جلب توجه و دقت مرا کرده و هر وقت  
که از مشق و درس فارغ می گردیدم بلافاصله آن را باز کرده و مطالعه  
مینمودم. آقا میرزا زین العابدین که توجه مرا نسبت بآن کتاب مشاهده  
کرد او هم کنجکاو شده کتاب را برداشت و ساعتی بخواندن آن مشغول شد  
پس از آن بمن گفت این کتاب را دور بماند ازید زیرا که این شخص نسبت  
به علماء توهین کرده حتماً بابی بوده است ولی من سفارش او را فراموش  
کرده بخواندن کتاب ادامه داده و تقریباً مطالب آن را حفظ کرده بودم  
میرزا زین العابدین به پدرم شکایت نمود و از او خواست که مرا از خواندن  
این کتاب ضاله ممانعت نماید پدرم نیز بمن تکیه کرد که کتاب را به  
کتابخانه برگردانیده و دیگر بآن دست نزنم. بعد هم این قضیه فراموش  
شد ولی من مخفیانه هر وقت فرصت پیدا میشد این کتاب را برداشته و  
از صفحه اول بار دیگر شروع میکردم. تا اینکه يك روز که من در اطاق  
درس نشسته بودم و این کتاب را میخواندم برخلاف ترتیب آن روز میرزا  
زین العابدین برای بردن چند صفحه از نوشتهجات خود که روز پیش در آنجا  
فراموش کرده و جا گذاشته بود بخانه ما آمد و مرا همانطور مشغول مطالعه  
کتاب مسالك المحسنين دید، بمن حرفی نزد ولی ابروان خود را بهم کشیده و



و کاغذهای خود را برداشت و رفت. چند روز بعد پدرم با تغییر بمن گفت مگر  
 من بتو قدغن نکرده بودم که این کتاب را دست زن و بگذار در کتابخانه  
 من بسادگی جواب دادم که این کتاب يك قصه‌ی است مطلبی ندارد که مضر باشد  
 پدرم گفت خیلی هم مضر است زیرا که آقا شیخ فضل الله بمن پیغام داده که  
 من کتاب بابی‌ها را در دسترس بچه‌ها قرار ندهم. من آنوقت متوجه شدم  
 که آقامیرزا زین العابدین این موضوع را بگوش آقا رسانیده و او هم به پدرم  
 اخطار و قدغن نموده است پس از این مقدمه من بهیچوجه از عملیات  
 شیخ و متحصن شدن در عین حضرت عبدالعظیم و جمع نمودن اجامر شهر  
 درمیدان توپخانه و ارتکاب آن جنایت‌ها که بتوسط طرفداران وی واقع گشت  
 هیچ تعجبی نمیکنم فقط متأسف هستم روزی که به‌سدار آویخته  
 شد من ندیدم زیرا که در آن زمان خودمان از ترس مجاهدین درهای خانه  
 را بسته و بکوچ نمیآمدیم. چند سال بعد من از سفر دوم که از فرنگ مراجعت  
 کرده و در تهران منشی مدرسه آلمانی شده بودم يك روز مرحوم میرزا  
 زین العابدین را که بعد از اعدام شیخ سخت مریض و خانه نشین شده بود  
 در خیابان ملاقات کردم پس از تعارفات معمولی از من پرسید که آیا هنوز  
 شما آن کتاب مسالك المحسنين را میخوانید. من گفتم آن کتاب را بکلی  
 فراموش کردم زیرا نزدیک بود که مذهب مرا هم سست کرده و بیانی  
 نماید. بی نهایت از جواب من خوش آمد و خدا حافظی نموده دور شد.  
 چقدر خوشوقت بودم که اگر او امروز در قید حیات بود و خاطرات مرا میخواند.

### سفر دوم بفرنگستان

انقلاب مملکت در ظاهر تمام شد و اساس استبداد برچیده گردید و  
 حکومت مشروطه آغاز شده و ادارات جدید پشت سرهم تأسیس میگرددند.  
 زندگانی ما هم بحال عادی برگشته پدرم بیشتر در خانه نشسته کتاب  
 میخواند و من و برادرانم بمدرسه سن لوئی میرفتیم تا اینکه برادر دومی ام



غیسی بخیال افتاد که وارد مدرسه سیاسی بشود و امتحان ورودی داد و قبول گردید .

من دیگر در مدرسه سن لوئی چندان استفاده علمی نمیکردم و مردد بودم که تحصیلات خود را چگونه دنبال نمایم . در آن موقع صحبت از قاسیس يك بانك آلمانی میشد و چند تجارتخانه از آلمان نماینده بایران فرستاده و در صدد بسط تجارت خود بامملکت مابودند اهالی مملکت علی رغم فشار روسها و بی اعتنائی انگلستان از ورود يك دولت قوی در ایران خیلی خوشوقت شده و باروی گشاده از آن استقبال میکردند اسم وعظمت آلمان بهمه گوشه مملکت کشیده شد . من هم از این موقعیت استفاده کرده به پدرم اظهار داشتم که بهتر است من بآلمان سفر کرده و تجارت و بانکداری تحصیل نمایم تا برای خدمت در این قسمت خود را حاضر سازم پدرم چون پیشنهاد مرا موافق سلیقه خود یافت موافقت کرد و من ببار دیگر خود را آماده مسافرت نمودم . منتهی دیگر در این دفعه احتیاج به راهنما و شخص بزرگتر از خود نداشته و بتنهائی متعهد شدم که خودم را به برلین برسانم فقط ناپهلوی نو کر پیر پدرم بامن همراه بود از آنجا تنهائی بکشتی نشسته از راه روسیه بآلمان رهسپار شدم .

تهیه گذرنامه و سایر وسائل مانند دفعه اول هیچ اشکالی نداشت خوشبختانه دریای خزر هم بامن مساعدت کرده خیلی آرام و انقلابی برپا نکرد . خط سیر این بار تغییر یافته عوض سرحد اطریش مستقیما باترن بطرف سرحد آلمان رهسپار گشتیم آنچه بخاطر هست اینست که شهر سرحدی روسیه و آلمان موسوم به شپتفکا میباشد شهر سرحد اطریش بتوالاچی تسکا بود ولی درست از این اسامی مطمئن نیستم ممکن است که بعکس باشد در آنوقت اسمی از مملکت لهستان که ما بین این دو دولت واقع میشد نبود . روسیه سهم بزرگی از لهستان را تصاحب کرده و جزء خاک خود نموده بود . قرن از جنوب روسیه حرکت میکرد و مدت آن هم بیش از سه روز نشد . روز چهارم بخاک آلمان رسیدم و خود را در يك دنیای دیگری مشاهده کردم . بمحض ورود به شهر برلین در تفحص يك مدرسه تجارتی برآمده واسم



خود را بعنوان شاگرد در آنجا نوشتم . در این مدرسه جوانهای آلمانی از پسر و دختر که دارای تحصیلات متوسطه تمام نبودند برای خدمت در تجارتخانه‌ها و بانکها آماده میشدند .

دروس آنجا بیشتر عملی و عبارت از دفترداری و مقررات تجارتی و متد ماشین نویسی و سایر اطلاعات مربوط باین امور بود . دوره تحصیل از شش ماه تا یکسال بیشتر تجاوز نمیکرد . چون احتیاجات مملکت زیاده و تجارت آن با کفاف عالم منتشر گشته بود این بود که تجارتخانه‌های پیوسته این قبیل شاگردان را بخدمت قبول کرده و با شرائط مساعدی بکار می‌گماشتند . خود شهر برلن از حیث زندگانی مناسبتر از پاریس بود برلن شهری بود که روز بروز پابترقی نهاده و با سرعت پیشرفت داشت خانه‌ها و مغازه‌ها تمام تمیز و تازه و مردم مرفه الحال زندگانی مینمودند . هوای آنجا مساعد و مانند پاریس و لندن بارانی و غبار آلود نبود چه در خود شهر و چه در اطراف و سائل گردش و تفریح از هر جهت مهیا و باغهای آنجا از حیث نظافت و خرمی با باغهای پاریس رقابت مینمود .

من در يك خانواده‌ای که شاگردانی را که از ولایات آلمان آمده بودند پذیرائی میکرد شبانه روزی شدم و بایک‌مده از همشاگردیها که از حیث سن باهم نزدیک بودیم آشنا شده و انس گرفتیم . بكمك آنها در تمام شهر گردش نموده و از زندگانی آلمانی یا اروپائی باخبر گردیدم . در صورتیکه من در سفر اول که در پاریس بودم بجز از محوطهٔ مدرسه و يك یادو کوچه دور افتاده سایر نقاط پاریس را ندیده بودم . باین ترتیب دیگر در آنجا مانند پاریس از اقامت خود دل‌تنگ نبوده و متجاوز از یکسال در مدرسه گذرانیدم . مخارج زندگانی در آن دوره بقدری سبك بود که قطعا در نظر اشخاصی که امروز در آنجا زندگانی میکنند قابل قبول نخواهد بود . برای یک نفر محصل ماهیانه سی - تومان کاملاً کفایت میکرد و اگر جوان صرفه‌جوئی هم بود میتواندست ضمناً مبلغی برای خود ذخیره نماید .

پول ایران قیمتی داشت و هر سه قران آن معادل يك مارك آنوقت بود که فعلاً دو تومان است . در صورتیکه آن مارك در خود آلمان سه برابر تنزل



نموده است . در خود آلمان مانند ایران پول طلا رایج بود و حواله ها تمام با  
سکه های درخشان بیست مارکی تأدیه میشد . کرایه اطاق برای محصل از  
سی الی چهل مارک که معادل نه یا دوازده تومان است تجاوز نمی کرد . سایر  
لوازم زندگانی هم به همین میزان بود . من یکسال در برلین توقف کرده ولی  
چون تحصیلات مقدماتی باندازه کافی نبود آنطور که باید از درس آنجا  
استفاده ننمودم . فکر من تمام متوجه باین نکته شده بود که يك مدرسه متوسطه  
را بپایان رسانیده و بعد وارد دانشگاه برای آموختن يك رشته از علوم  
عالیه بشوم .

آنهائیکه به پروگرام این قبیل مدارس آشنا هستند بخوبی میدانند که  
انجام چنین نیتی مستلزم چقدر زحمت و مدت است که هیچکدام در آن موقع  
دراختیار من نبود . پس ناچار بفکر افتادم که مدتی بانگلستان سفر کرده  
و بعد از ترقی زبان دوباره بایران مراجعت کرده و تحصیلات عالی را بموقع  
بهتری محول نمایم . بدون اجازه از پدر با سرمایه قلیل که سی تومان و  
مخارج يك ماهه بود از راه هلند بکشتی نشسته وارد شهر لندن شدم . در آنجا  
هیچکس را نمی شناختم و اساسا تسلط من بزبان محل باندازه ای نبود که  
احتیاجات خود را بسهولت بیان کنم .

از بندر که بشهر رسیدم باران شدیدی می بارید و من دارای يك پالتویا  
بارانی هم نبودم پس از اندك مدتی که در جلوی ایوان ایستگاه راه آهن ایستاده  
بودم بکلی خیس و آباز سر و رویم سرازیر شده بود مسافرین با عجله  
تمام از درشکه ها و اتوبوس ها پیاده شده و حمالها چمدانهای آنها را به ترن  
می بردند عده ای سوار گشته بآدرس های مختلف می رفتند . اما من از يك  
طرف لباس مندرسی داشتم که در اثر باران بکلی از نظر افتاده بود و از  
طرف دیگر چمدانم كوچك و کهنه بوده هیچکس بآن اعتنائی نکرده و يك  
کلمه حرف بمن نمی زدند حتی حمالها که از کنار من عبور میکردند با نظر  
حقارت نگر یسته و با عجله دور میشدند . در آن ساعت من فقط حس تنهائی  
و بیچارگی را در خود احساس کردم و ملتفت شدم که باشش لیره از بقیه پول  
زندگانی يك ماهه اکنون در شهری هستم که بزرگترین و گرانترین شهر -



های دنیا است و در آنجا یکه و تنها در میان جمعیت انبوهی ایستاده‌ام که  
یک نفر بحال من رقت نخواهد آورد و در کار خود متحیر بودم که یکدفعه فکری  
بخطرم رسید که عوض توقف در باران خود را با طاق انتظار رسانیده و در  
آنجا نقشه برای زندگانی آتی خود طرح نمایم.

سالونهای انتظار در انگلستان خیلی ساده و ساکت است برخلاف  
اطاقهای ایستگاههای سایر ممالک محل صحبت و گفتگو نیست در اینجا  
مسافری در صورت لزوم چند دقیقه برای رسیدن ترن توقف کرده و زود  
میروند. من روی یکی از نیمکتها نشسته و چمدان کهنه‌ام را پهلوی خود  
گذارده و در دریای اندیشه فرو رفتم. من در برلن از روی حکایات و روایات  
لندن را بهشت روی زمین پنداشته و چنین گمان میکردم که هر جوان بدون  
سرمایه مثل من بلافاصله در آنجا وسیله زندگانی جدیدی یافته و در زمان  
کمی ثروت و مکنث خواهد رسید.

من فکر باران و مه و تنهایی را در خود نمیکردم. در این ساعت یکدفعه  
بحقیقت زندگانی آشنا میشدم. در اینجا ملتفت شدم که سرمایه موجود من  
تکافوی مخارج چندروز اقامت مرا بیش نخواهد کرد و پس از تمام شدن آن  
در این شهر ناشناس سرگردان خواهم ماند و میدانستم که در ممالک اروپا  
تکدی ممنوع است و پلیس مواظب است که ولگردان خارجی را از سرحد  
اخراج نماید. گاهی بخود میگفتم که بهتر است تا وضعیت من باین درجه  
نرسیده است از همینجا چمدان خود را برداشته و از راهی که آمده‌ام دوباره  
بآلمان مراجعت کنم. پس از اندک تفکری مشاهده میکردم که این خیال  
نیز عملی نیست و جزئی وجهی را که برای یکماه باقی است صرف شده و  
در برلن هم بهمین عاقبت گرفتار خواهم شد هیچ راه چاره‌ای در خود نمیدیدم  
و عقربه ساعت سالون انتظار بسرعت جلو می‌رفت و باران هم بطوریکه از پنجره  
دیده میشد ساکت نشده و بشدت خودافزوده بود.

مسافری پبوسته خندان و خرم با بستگان خود خدا حافظی کرده و  
از اطاق انتظار بطرف قطارها می‌رفتند. تا کسی خودش به چنین وضعی که



من در آن ساعت بودم گرفتار نشده باشد قطعا نمی تواند احساسات مرا نزد خویش تصور نماید ولی اتفاقا من در آن ساعت متوحش و متزلزل نبودم و هیچ فکر ناامیدی و در نتیجه خیال انتحار و غیره را در خود نمی کردم. در عوض خوب بخاطرم هست که چندین سال بعد که من برای خود سرمایه تشکیل داده و به مسافرت اروپا رفته بودم.

در همین شهر لندن يك روز ملتفت شدم که اندوخته من که برای مخارج ضروری در بانک بود رو به نقصان نهاده و ممکن است که بیش از پنج یا شش ماه دیگر وجه لازم برای ادامه توقف نداشته باشم يك دفعه مضطرب شده و به فکرهای یأس آور فرورفتم و تقریبا در رخت خواب ناراحت بودم که ناگهان وضعیت آن روز عصر در لندن بخاطرم افتاد که با شش لیره در جیب با کمال اطمینان در اطاق انتظار نقشه زندگانی آتی را طرح می نمودم اکنون با يك هزار لیره در بانک خود را نا امید و مأیوس می شمارم. از این مقایسه بخاطرم تسکین یافت و خواب راحتی نمودم. ولی در آن روز در آن ساعت من بیشتر بفکر این بودم که چگونه وجه موجود خود را صرفه جوئی کرده و تا پیدا کردن کار تمام آن را خرج نمایم. موقعی که در برلن بودم یکی دو بار روزنامه مشهور انگلیسی را که دایلی تلگراف میگویند خریده و میخواندم این روزنامه بیست صفحه بزرگ بلکه بیشتر اعلانات كوچك دارد که به قسمت های معین تخصیص داده شده است. چند ستون مفصل برای کرایه اطاق و منزل است. من از سر صفحه این ستون را شروع کرده و بدقت مشغول مطالعه اعلانات آن شدم خواندن زبان انگلیسی بدیهی است که از حرف زدن آن خیلی آسانتر میباشد و هر کس که زبان فرانسه بداند در مدت چند هفته میتواند از روزنامه های انگلیسی استفاد کند به علاوه اعلانات هم بطریق ساده و موجز نوشته میشود. عموما محل خانه و میزان قیمت را اهمیت میدهند. در آنوقت در انگلستان هم ارزانی بود و با يك لیره ممکن بود که اطاق و پانسیون برای یک هفته کرایه شود.

من تمام ستون روزنامه را خوانده تا يك اطاقی را که به همین قیمت در



پانسیون نوی نوشته بودند پیدا کردم آن اعلان را از روزنامه جدا کرده باقوت قلب و شهامت چمدان كوچك خود را بدست گرفته بطرف ایوان ایستگاه روان شدم . قبل از چهارمارك پول آلمانی را كه همراه داشتم در دكان كوچك صرافى بپول انگلیسی تبدیل نمودم . چون دیگر مطمئن بودم كه با شش لیبره میتوانم زندگانی خود را تا شش هفته در این شهر ادامه دهم دیگر خجالت نمكشیدم و سر خود را بلند نگه داشتم و بمسافریز نگاه میکردم . بهمین حالت جلوی ایوان ایستاده تا يك درشكه كوچك يك اسبه رسید و مسافر خود را كه پیرزنی بود پیاده كرد و من هم بدون سؤال و جواب در آن قرار گرفته و اعلان روزنامه را بدست درشكه چى دادم او با سر اشاره نمود و راه افتاد و تقریباً پس از ده دقیقه طى مسافت مرادريك كوچه تنك و خلوتی پیاده نمود و دوشلینگ كه چهار قران پول ایران بود از بابت كرایه دریافت نمود و بلا درنگ از آنجا دور گردید . من در جلوی در خانه محقری ایستاده و چمدان خود را همینطور در دست داشتم . زنگ در خانه را كشیده و منتظر صاحب آن گردیدم . چند ثانیه بیدر طول نكشید دختری كه ظاهراً خدمتكار بود در را كشود و مرا بداخل آنجا دعوت كرد . چند كلمه بانگلیسی گفت كه من ملتفت نمیشدم اعلان روزنامه را با و نشان دادم او با دست اشاره كرد كه تأمل نمایم و رفت كه خانم خود را خبر نماید دو دقیقه بعد صاحب خانه كه زن سالخورده ای بود آمد . اول بانگلیسی و بعد كه مشاهده كرد كه در فهم آن ضعیف هستم بزبان آلمانی خیلی فصیح پرسید كه چه میخواهم من مثل اینکه در وطن خود هستم و بزبان عادى صحبت میکنم فوق العاده خوشوقت شدم موضوع اعلان را با و گفتم قدی خندید و اظهار داشت كه این تنها اطاق ارزان او بوده و همین امروز صبح بيك نفر ایتالیائی اجاره داده است ولى او يك اطاق بزرگتری را كه كرایه آن با پانسیون هفته ای سی شیلینگ است در اختیار من گذارده و حاضر است كه پنج شیلینگ از قیمت آن را برای اینکه من محصل هستم تخفیف بدهد . من تأمل ننموده پیشنهاد او را پذیرفته و باطاقی كه در مرتبه سوم خانه بود هدایت شدم خوشبختانه این خانم صاحب خانه از یهودیان آلمان بوده و از چندین سال پیش با شوهرش به لندن آمده بود و شوهرش در



همین شهر فوت نموده و این خانم برای کسب زندگانی خود و دخترانش این پانسیون را باز کرده بود . برحسب تصادف من از روی اعلان روزنامه بچنین محلی هدایت شده بودم که در چند روز اقامت از حیث زبان در زحمت نباشم . چند روز اول من بیشتر از منزل بیرون رفته و بکوچه‌ها و خیابانهای شهر اندکی آشنائی پیدا کردم و از پشت شیشه‌ها اجناس مغازه‌ها را میدیدم که بطرز مجملی بمعرض فروش گزاریده بودند. دکانهای خیاطی و کفاشی و پیراهن‌دوزی که بی نهایت در احتیاج آن بودم ساعت‌ها جلب توجه مرا بخود مینمودند ولی هیچکدام از آنها حل مسئله مشکل کسب وسایل زندگانی را نمیکرد . من پس از اینکه يك يا چند ساعت آن اجناس را مشاهده میکردم يك دفعه بوضعیت حقیقی خود برگشته و دوباره در دریای فکر فرو میرفتم که اگر زبان انگلیسی من در تکلم باندازه کافی بود حتماً در پیدا کردن شغل و خدمتی کامیاب میشدم زیرا که ستون جراید پر از اعلانات برای کارمند و شاگردان مغازه‌ها بود ولی من در این قسمت خیلی ضعیف و از ادای مطلب و نیت خود عاجز بوده و جرئت اینکه خود را برای چنین خدماتی معرفی کنم در خود نمیدیدم در روزنامه اعلانات خدمت را طبقه بندی کرده و برای هر سخنی قسمت معینی اختصاص داده بودند .

مثلاً يك ستون فقط برای ماشین نویس‌ها بود و يك ستون هم برای تند نویس‌ها و همچنین نظایر دیگر آن . هر کسی را باصفات معین برای خدمت مشخص میخواستند معلوم بود که برای مردمان بی حرفه محلی در مؤسسات موجود نیست .

من چون خودم را در این قسمت عاجز می شناختم این بود که بکلی مأیوس شده و در انتخاب راه زندگانی بی چاره مانده بودم تا اینکه اتفاقاً بيك قسمتی که بهیچوجه بآن توجهی نداشتم تصادف کردم و آن قسمت تعلیم و تربیت بود و در انگلستان تعلیمات ابتدائی و متوسطه ملی بوده و جزء مشاغل آزاد در دست اشخاصی بود که خود تعلیمات لازم را دیده و وسیله تأسیس کلاس و مدرسه را شخصاً تهیه نموده‌اند . دولت از این بابت بآنها کمکی



نکرده و در امور آنها مداخله نمی نماید . از این جهت عده مدارس خصوصی در شهر های بزرگ و در دهات بی نهایت زیاد می باشد و اهالی فرزندان خود را بیشتر باین قبیل مدارس می سپارند .

برای پیدا کردن آموزگار و شاگرد در انگلستان موسساتی با اسم آژانس تعلیمات هست که با چنین مدارس و اشخاص اشتراک مساعی مینمایند. من يك دفعه متوجه این قسمت شده و شب در خانه با فراغت خاطر مشغول مطالعه آن گردیدم. اعلانات هم برای شاگردان بود و هم برای آموزگاران در قسمت شاگرد آژانس تعلیمات نوشته بود که مثلاً در فلان مدرسه در شهر یادريك دهکده شاگرد شبانه روزی برای تحصیل ابتدائی یا متوسطه بچنین قیمت و شرایطی قبول میگردد اولیای اطفال می توانند که با کمک آژانس محل مناسبی برای تعلیم و تربیت اطفال خود انتخاب کنند و در قسمت آموزگاران با شرایط معین بجهت فنون مختلف داوطلب میخواستند . در این قسمت چند اعلان باین مضمون دیده میشد که مثلاً برای آموختن زبان فرانسه یا آلمانی به چند طفل در مدرسه یا مکتب خانه محل برای یک نفر استاد باقی است که فقط بهمان اطاق و خوراک راضی بوده و توقع مواجب دیگر نداشته باشد .

این موضوع بیشتر برای خارجی ها بود که مدت چند ماهی برای تکمیل زبان بانگلستان آمده و هم زبان انگلیسی خود را یاد می گرفتند و هم باطفال انگلیسی زبان مملکتی خود را می آموختند و خرج مدت اقامت را باین وسیله تامین می ساختند . متأسفانه من از هیچ کدام این ملل نبودم که زبان مادری من مورد احتیاج باشد و در زبان فرانسه و آلمانی هم معلومات من خیلی مقدماتی بود .

معهدنا من مأیوس نشده و ستون اعلانات را میخواندم که يك شب تصادفاً با اعلان کوچکی که از طرف یکی از این آژانسها بود برخورددم. در این اعلان نوشته بود برای دهکده هن فیلد در ناحیه سسکس يك معلم آلمانی و فرانسه می خواهیم که در مدرسه ابتدائی بچهار نفر طفل مقدمات این زبانها را بیاموزد در عوض نصف مخارج شبانه روزی او را مدرسه پرداخته و نصف دیگر



را که دولیره است خودش تأدیه نماید . ماهیانه مدرسه برای شام و فهارو منزل رویهم چهارلیره بود که نصف آن دولیره را من شخصاً باید بعهده بگیرم این اعلان درست همان آرزوئی بود که من نزد خود داشتم و فکر نمودم که با این ترتیب من خواهم توانست چندین ماه در این مدرسه توقف کرده و ضمناً به تکمیل زبان انگلیسی بپردازم .

بدون تأمل با کمک کتاب لغت شرحی به نشانی آژانس نوشته و يك تمير يك پنی که پنج شاهی بیول ایران است و قبلاً تهیه کرده بودم بآن چسبانده و همانوقت شب از خانه بیرون آمده پاکت را در صندوق پست قرار دادم و آن شب و روز دیگر را با اضطراب بسر آورده و بیم از آن داشتم که دیگری مقدم گردیده و این شغل را از دست من برباید .

آفر روز طرف عصر چندین دفعه بطرف میزی که مراسلات ساکنین خانه را که پست می‌رسانید و روی آن می‌گذارند رفته و مایوس بر میگشتم ، روز دیگر نیز بهمین منوال گذشت و با کمال یأس از خانه بیرون آمده و در کوچه‌ها و خیابانها بدون مقصد قدم می‌زدم و فکر می‌کردم که معطل نشده بلافاصله کاغذی به پدرم نوشته و به تقصیر خود اعتراف نموده و تقاضا نمایم که مبلغی برای مخارج مراجعت من بایران حواله نماید . باهمین فکر بمنزل برگشتم و در توی دالان عمارت دختر بچه کلفت آنجا پا کتی که با پست رسیده و روی میز مانده بود بمن داد . از مشاهده آن خیلی خوشوقت شدم و بدون انتظار به مضمون آن که ممکن بود جواب رد تقاضا باشد روانه اطاق گردیده آن را باز نموده خواندم فقط در جواب بمن نوشته بود که فردا صبح ساعت ده در دفتر او بيك آدرس معینی حاضر شوم .

البته امکان داشت که بغیر از من بچندین نفر دیگر همین جواب ارسال شده باشد و عده دیگری هم خود را داوطلب چنین خدمتی معرفی نموده باشند معیناً این کاغذ را امید بخش پنداشته و بدون دغدغه خاطر شب را برونسانیده و با پرسش زیاد نشانی که در مرکز شهر بود خود را بآنجا رساندم . در يك ساختمان کهنه در دواطاق که وچك تاریك پیرمردی پشت میز نشسته يك دختر جوان هم با ماشین تحریر مشغول کار بود . من



مراسله را بدست آن شخص دادم او قدری به سیمای من نگریست و پرسید که شما از چه ملتی هستید زیرا که من در کاغذ خودم ابدأ اشاره باین موضوع ننموده بودم . باترس و لرز گفتم که ایرانی هستم ولی سالهاست که در آلمان و فرانسه تحصیل نموده باین دوزبان خوب آشنا شده‌ام .

اواز کشوی میز يك کاغذی را که از آلمان برای او نوشته و تقاضای معلم انگلیسی بجهت يك مدرسه تجارتی نموده بودند در آورد و بمن داد و گفت این را ترجمه کنید من مضمون آن را خوب فهمیدم ولی از ترجمه انگلیسی آن عاجز بودم آن شخص اظهار داشت که حیف اطلاعات شما در زبان انگلیسی خیلی کم است و گرنه يك خدمت بسیار خوبی برای شما در همین لندن موجود بود يك کتابفروش از من بکنفر آشنایان آلمانی و انگلیسی خواسته ولی فعلا شما نمی‌توانید چنین خدمتی را انجام دهید بهتر است که بهرین مدرسه هنر فیلد بروید و پس از اینکه انگلیسی را یاد گرفتید بمن بنویسید که تا يك کار بهتری برای شما تهیه کنم .

من در این موقع بیش از این مساعدت خدمت بالا تری را مترصد نبودم و تشکر نموده و موافقت خود را اظهار داشتم او هم بهمان دختر خانم يك مراسله مختصری دیکته نمود که با ماشین نوشت و حاضر نمود آن را بمن داده و راهنمایی کرد که بچه ترتیب خود را بمحل مدرسه برسانم . من خوشحال و خرم بخانه آمده و بصاحب پانسیون اطلاع دادم که روز دیگر که آخر هفته اقامت من بود من اطاق را تخلیه کرده و بمسافرت میروم . صبح روز دیگر باهمان چمدان فرسوده بار دیگر خود را بایستگاه راه آهن رسانده و يك بلیط درجه دوم برای دهکده هنر فیلد ایتیاع نمودم .

از لندن تا آن نقطه تقریباً يك ساعت مسافرت باترن بود . قطار از جاده‌ای میگذشت که اطراف آن باغات و کلبه های روستائی باندازه فراوان وجود داشت و من از پنجره بدون خیال و واهمه از آینده به این مناظر تماشا میکردم ، بعد از ورود بده دیگر در آنجا درشکه و حمال وجود نداشت خودم چمدان را بدست گرفته و بمدرسه که صد قدم دورتر قرار داشت روان شدم مدیر مدرسه مراسله آژانس را خوانده و معلوم بود که خوشوقت است از



اینکه شرایط او را قبول کرده و حاضر شده‌ام که در چنین محلی اقامت  
نمایم زیرا که آن دهکده تقریباً در شصت سال پیش از این یکی از دهاتی  
محسوب میگشت که نمیبایستی بیش از چهل یا پنجاه خانوار سکنه داشته  
باشد تنها يك خیابان تنگ و کوچکی داشت که چند باب دکان و مغازه  
برای رفع احتیاجات اولی در آن دیده میشد .

خود مدرسه متعلق بیک خانم سالخورده‌ای بود که بوسیله پسر و عروس و  
دو دخترش آنجا را اداره میکرد . بیست نفر شاگرد دختر و پسر داشت که  
آنها شبانه روزی بوده و از نقاط مجاور بآنجا فرستاده شده بودند . مؤسس  
اصلی مدرسه چند سال بود که فوت کرده و خانم او فعلاً متصدی شده و در  
انتظار بود که آنجا را بفروش رسانیده و خود را از این زحمت خلاص سازد.  
کارمندان یعنی آموزگاران مدرسه همان خانواده‌ی مرد متوفی بودند . پدر چهار  
نفر از اطفال تقاضا کرده بودند که به بچه‌های آنها زبان آلمانی و فرانسه  
بیاموزند این بود که خانم نمی‌توانست يك معلم مخصوص دعوت نماید  
و ناچار از آژانس خواهش کرده بود که يك نفر خارجی را برای او پیدا کند که  
اقلاً نصف خرج شبانه روزی را خودش بپردازد و این قرعه خوشبختانه بنام  
من اصابت کرد . من توانستم مدت سه یا چهار ماه در آن دهکده که  
شبیه زندگانی محبوسین بود بسر آورده و زبان انگلیسی خود را تا درجه‌ای ترقی دهم  
زندگانی خیلی ساده و طبیعی و دهاتی بود . کلاس درس شبیه يك انبار بزرگی  
بود که در اطراف آن نیمکت و میز قرار داده بودند . تمام شاگردان در  
همان يك اطاق درس خوانده و تمرین مینمودند .

اطاق نهار خوری قدری کوچکتر ولی بهمین وضعیت بود و تمام خانواده  
و شاگردان در این اطاق غذا میخوردند و خوراك آنها خیلی ساده و يك  
نواخت بوده شب راهم شاگردان در طبقه دوم که دارای دو اطاق بود میخوابیدند  
ویکی از اهل خانواده مراقب تنظیم و ترتیب خواب آنها بود . من هم مثل سایر  
شاگردان همین طرز زندگانی را داشتم و خیلی بندرت از مدرسه بیرون  
آمده یا در ده گردش میکردم بیشتر اوقات بخواندن کتب انگلیسی وقت خود  
خود را می‌گذرانیدم .



البته يك چنين زندگانی برای من گه تا آنوقت وضعیت خیلی مساعدی داشتم و در نعمت عمری گذرانیده بودم قدری ناگوار بود و پیوسته در فکر و در صدد بودم که يك ترتیب بهتری برای ادامه اقامت در انگلستان برای خود تهیه کنم. مخارج تحصیل را مرتباً پدرم هر ماه سی تومان به لیره حواله میکرد و من هم تا میتوانستم آن را مصرف نموده پس انداز مینمودم و از این بابت دیگر نگرانی نداشته و میتوانستم چند ماهی مخارج خود را تحمل کنم. ولی در این مدرسه محل راحتی که بتوانم روزنامه بخوانم و جواب اعلانات را بنویسم نداشتم تمام اطاقها مشترك بود، فقط روزهای يكشنبه اهل آنجا از معلم و شاگرد صبح و عصر مجبور بودند که به کلیسای دهکده بروند من چون از مذهب آنها نبودم از این زحمت معاف شده و در کلاس میماندم و از این فرصت استفاده نموده دو یاسه کاغذ در جواب اعلانات تهیه کرده و بصندوق پست میبنداختم.

اتفاقاً اغلب آنها بلا جواب میماند یا شرایطی مطالبه میشد که در من موجود نبود. برای خدمت در مدارس دیپلم و یا تصدیق نامه لازم بود که من فاقد آن بودم تا اینکه در جواب اعلانی که تقاضای معلم زبان آلمانی و فرانسه نموده بود يك نامه دریافت کردم که از من دعوت نموده بود يك روز برای مذاکره مستقیماً به شهر ایست بورن که یکی از شهرهای کنار دریا و بیش از يك ساعت مسافت آن از دهکده نبود بروم. من بیک عنوانی از مدیر مدرسه مرخصی گرفته و بآن شهر رهسپار شدم. ایست بورن شهر با صفا و محل بیایلاقى اشخاص متمکن آن حدود هست. مؤسسه‌ای که مرا دعوت کرده بود خانه‌ای بود که در آن چند نفر محصل را برای ورود به مدارس عالیّه آماده میکردند و هر شاگردی تقریباً يك معلم خصوصی داشت.

صاحب آنجا پیرمردی بود بسن هفتاد سال که سابقاً خودش در مدارس عالیّه انگلستان تدریس مینمود و فعلاً بخرج خود خانه بزرگی در ایست بورن ساخته و با چند نفر معلم عده کمی شاگرد را که بیشتر آنها از اهالی جنوب امریکا بودند برای امتحانات ورودی حاضر میساخت. خود او بدون نفر از شاگردها زبانهای یونانی و لاتین میآموخت و بقیه را سایر معلمین متصدی



بودند . امور داخلی مدرسه را خانم او که در ظاهر مسن بود اداره میکرد و معلمین و شاگردان مستقیماً در تحت نظارت وی بودند و شوهرش بآنها توجهی نداشت .

مرا برای تدریس زبان آلمانی و فرانسه دو شاگرد خردسال دعوت نموده بود و پس از مختصر مذاکره قرار شد که من در آنجا بدون حقوق وارد شده و منزل و خوراکم مجاناً و بلاعوض باشد . این شرایط خیلی مساعد و مافوق انتظار من بود . از اول هفته من از آن دهکده خارج شده و باین شهر قشنک و زیبا آمدم و چون روزی بیشتر از دو ساعت وقت تدریس من بطول نمی کشید بقیه روز را آزاد بودم که در اطاق خودم کتاب خوانده یا در کنار دریا گردش نمایم . در این مؤسسه هر يك از معلمین يك اطاق علیحده داشتند و خوراك آنها خوب و ممتاز بود . صاحب آنجا با معلمین صحبت نمیکرد و تمام دستور و ارامر از طرف خانم صادر میگردد . من با کمال خوشوقتی از این پیش آمد استقبال نموده و وظیفه خود را از روی وجدان انجام میدادم .

شبهه های شاگردان خودم را از روی کتاب معلم حاضر کرده و صبح برای آنها تکرار میکردم . باین ترتیب هم خودم در این فن ترقی کرده و هم شاگردان از پیشرفت خود راضی بودند . باین ترتیب چند ماهی سپری شد و من دیگر در فکر تغییر شغل و محل نبودم . در مراسلات به پدرم می نوشتم که من خود را برای امتحان ورودی بدانشگاه حاضر می نمایم . ولی در اینجا تقدیر برخلاف میل من آینده ام را معین کرده بود و من بکلی از آن غافل بودم . مدیر مدرسه شخصی بود تندخو و پر خاشخو و دائماً بازن خود درستیز و نزاع بود بطوریکه صدای مشاجره آنها از اطاق بیرون آمده و بگوش میرسید ولی در آنجا کسی اهمیت بآن نداده و توجهی نداشتند و گمان نمیکند که از معلمین کسی علت اختلاف آنها را حدس میزد . شاید تنها خدمتکار و نوکر مدرسه از آن باخبر بودند .

مدیر مدرسه حالت اضطراب آمیزی داشت مثل این بود که يك فکر پر زحمتی براو تسلط یافته است . خانم برخلاف او خیلی خونسرد و آرام و



بدون سروصدا وظیفه خود را انجام میداد و رفتار او نسبت به عموم معلمین علی السویه بود فقط من مشاهده کردم که در بین معلمین يك جوان اسكاتلندی میباشد که خیلی خوش سیما و نجیب و بیشتر مورد احترام و توجه خانم واقع شده است . در موقع غذا من از زیر چشم نگاه کرده و میدیدم که مقدار حوراك و حتی نوع آن بر سایر قسمت ما برتری دارد و در نهار و شام او يك بطری آبجو مخصوص در سر میزش قرار میدهند. اما چیز دیگری من مشاهده نمی کردم يك روز صبح هم که در اطاق نهار خوری صبحانه صرف میشدند و کر از خدمتکاریر رسید که خانم چرا نیامده است. خدمتکار بایك تبسم استهزاء آمیزی جواب داد که خانم خیلی خسته است. دیروز (باهمین معلمی که توصیف آن گذشت) به لندن رفته بودند .

این صحبت متعلق بآن روزهای آخر بود که من میبایستی آنجا را ترك نمایم . اما قبل از این ایام من مشاهده کردم که رفتار مدیر نسبت بمن یکدفعه تغییر کرده و بایك نظر خشمناکی از زیر چشم بمن نگاه میکنند این رویه را مربوط بحالت عمومی او دانستم که نسبت بهمه يك نواخت بود. در اواخر ماه چهارم اقامت خود که از گردش کنار دریا بخانه بر میگشتم مدیر را مشاهده کردم که در اتومبیل بزرگ خود نشسته و او هم در ظاهر بمنزل مراجعت مینماید برخلاف معمول اتومبیل را نگهبان داشت و پرسید آیا به مدرسه می آئید جواب دادم بلی ، تعارف نمود که پس سوار شوید. من از این اظهار ادب و ملایمت خرسند شده سوار اتومبیل شدم ولی او بهمان حال سکوت باقی بود و حرفی نزد و در حیط مدرسه از اتومبیل پیاده شدم و بطرف اطاق خودم روان شدم . چند روز دیگر که از مدرسه برای گردش بیرون میرفتم او را دیدم که اتومبیل را از گاراژ خارج نموده و در صدد سوار شدن است. این دفعه نیز او از من پرسید که آیا بکنار دریا میروید من جواب مثبت دادم و اشاره کرد که سوار اتومبیل شوید ولی در راه يك کلمه حرف نزد و تمام این مدت مثل این بود که بفکر عمیقی فرو رفته بود . یکدفعه ایستاد و اشاره کرد که پیاده شوم و بدون خدا حافظی راه خود را دنبال کرد و رفت. من این دفعه نیز حرکت ویرا حمل بر وضعیت عصبانی و طرز زندگانی وی



نموده تعجیبی نگردم تا اینکه سه روز بعد از این واقعه صبح زود که من مطابق معمول قبل از زنك صبحانه باطاق درس آمده بودم و در کنار بخاری بی خیال مشغول خواندن کتاب بود مدیر مدرسه آهسته وارد شده و پشت میز ایستاده بود بدون مقدمه از من پرسید که شما چند وقت است در اینجا میباشید گفتم تا یک هفته دیگر چهار ماه خواهد شد . دست به پیشانی خود نهاده اظهار داشت که بنظر من بهتر است که شما این هفته را هم اینجا بوده و بعد برای خودتان يك فكر دیگری بنمائید و يك شغل مناسب تری برای خود تهیه کنید و منتظر جواب هم نشد و دور گردید. من از این حرف و این حرکت او نتوانستم علت را استنباط کنم فقط طرف عصر در موقع صرف چای که همه در يك اطاق جمع میشدند واقعه را برای خانم نقل کردم او قدری متفکر شد و اظهار داشت که من از علت این موضوع بیخبر هستم ولی چون شوهرم در فکر خود مصر و آزاد میباشد این است که تصور میکنم برای خودتان هم بهتر است که مطابق میل او رفتار کنید و يك کار دیگری را در نظر بگیرید . من ناچاراً با اعلانات جراید متوسل شده و چندین نامه به مدارس یا با آژانسها فرستادم جوابی نرسید دیگر مصمم شدم که بایران مراجعت کنم . در آخر هفته بایستگاه راه آهن رفته و يك بلیط برای لندن خریده و بعلاوه دستور دادم که چمدان مرا خودشان از آن منزل با ترن بلندن بفرستند باین طریق من از بردن چمدان شخصا راحت شده و در مقابل اجرت کمی این زحمت را به عهده اداره مخصوص راه آهن قرار دادم . روز بعد هم با فراغت خاطر از این خانه بیرون آمده و یکسر بلندن رسیدم . اما متاسفانه از چمدان خبری نبود و مؤسسه حمل و نقل هنوز آنرا بلندن نفرستاده بود ناچار يك اطاق در یکی از مهمانخانه های نزدیک ایستگاه اجاره نموده و چند روز بانتظار رسیدن چمدان در لندن توقف کردم .

روزها در شهر بدون مقصد گردیده و شبها باطاق مهمانخانه مراجعت میکردم تا اینکه چمدان رسید و من در همان شب با ترن بطرف بندر و از آنجا از طریق هلند و آلمان بسرحد روسیه روان شدم . در اطاق ترن چند نفر مسافر بودند که روزنامه میخواندند و در یکی از شهرهای نزدیک پیاده شده و رفتند و من تنها در آن اطاق ماندم . شب بود و از خارج منظره ای دیده نمیشد



ومن همینطور گسل و افسرده و خسته نشسته فکر میکردم که یکدفعه متوجه شدم که روزنامه یکی از آن مسافرین روی نیمکت افتاده است آنرا برداشته و خبرهای آنرا میخواندم زیرا که دیگر با اعلانات که بحال من مفید نبود توجهی نداشتم یکدفعه در صفحه آخر چشمم بخبری افتاد که مرا از آن حالت رویا بیدار ساخت.

نوشته بود که در شهر ایست برن در فلان خانه همان محلی که من در آنجا درس میدادم جنایت فجیعی بدست مدیر مدرسه اتفاق افتاده است مدیر مدرسه که نسبت بیکسی از معلمین سوءظن داشته و اسم این معلم را هم ذکر کرده بود و این همان جوان خوش سیما بود که مورد محبت و احترام خانم بود او را با اتومبیل خودش بگرددش برده و بعد حادثه ای برای اتومبیل اتفاق افتاده و آن شخص را مرده در کنار جاده یافته اند.

پلیس معتقد است که قبل از حادثه این معلم با ضرب به سنگینی که بر سرش وارد آمده کشته شده است و حادثه اتومبیل عمدی میباشد. مدیر مدرسه توقیف و تحقیقات از عیال او و کلفت خانه شروع شده است اسم مدیر مدرسه و معلم و آن خانه تمام در حافظه من ضبط است اینکه صریحا بآنها اشاره نمیکنم برای این است که در انگلستان احترام اشخاص سخت محفوظ است و قبل از رسیدگی و حکم محکمه نمیتوان اشخاص را متهم ساخت من از این واقعه بیش از آنچه در آن روزنامه خواندم اطلاعی ندارم و نتیجه تحقیقات را نفهمیده ام این است که بطور قطع نمیتوانم اظهار عقیده نمایم اما در آن ساعت افکار غمگینی در من پیدا شد و یک دفعه متوجه وضعیت خود در آن چند هفته گذشته افتادم و دیدم که خداوند مرا از چه خطر بزرگی نجات داده است زیرا که بطور تحقیق معلوم بود که مدیر مدرسه نسبت بوفاداری زنش ظنین بود و مشاجراتی که اغلب بین آنها اتفاق میافتاد و در خارج از اطاق منعکس میگردد مربوط بهمین قضیه بوده است. آن مرد یقین حاصل نموده است که عیال او بایکی از معلمین مدرسه سروری دارد اما کدامیک از آنها با او مربوط است برای او کاملا روشن نبوده است. چند دفعه آن خانم موقعیکه چند نفر از دوستان او بملاقات وی آمده بودند و



چای صرف میکردند مراهم بسالون دعوت کرده و ازمن راجع بزندگانسی طبقه نسوان و مخصوصا طرز زناشوئی و معاشرت آنها با سایر خانوادها در ایران سؤالاتی میکرد و مهمانهای وی گوش میدادند و توضیحات میخواستند و من نیز بازبان انگلیسی شکسته بسؤالات آنها جواب داده و از مملکت ایران بطور عموم وخصایص آن مطالبی بیان میداشتم .

مدیر مدرسه در آن چند هفته آخر سوءعظنی نسبت بمن برده و گمان کرده بود که معلم سوگلی عیال وی من هستم . در صورتیکه سن زن از پنجاه سال تجاوز میکرد و من تازه وارد بیست سالگی شده بودم و هیچ تناسب دیگری که سبب تقویت عقیده او باشد درمن وجود نداشت آن بدبخت به بشقاب پراز خوراک و بطریهای آبجو همکار دیگر من و گردش رفتن آنها با همدیگر توجهی نداشت و آنها را جز عزندگان هموطنان خود میشمرد اما حضور مرا در سالون در دو دفعه دلیل قطعی اتهام خود میشناخته است .

دیگر اینکه مرا دعوت بسوار شدن ماشین خود نموده بود بطور یقین برای اجرای سوء قصدی بوده است که در پیش خود تهیه کرده ولی در انجام آن تردید حاصل نموده بود . پس از اینکه مرا از خدمت معلمی معاف داشت و من از مدرسه بیرون رفتم بواسطه تصادف یا اتفاق تازه ای بحقیقت امر پی برده و نقشه ای را که برای دفع من تهیه کرده و نسبت به همشهری خود عملی ساخته بود .

من باین ترتیب از يك مرگ حتمی نجات یافته بودم و مقصر اصلی به مکافات اعمال ناشایسته خود رسیده بود . در اینجا باید اعتراف نمایم که قطعا یکی از اولیاء الله در دادگاه کبریائی واسطه شده و به بیگناهی من شهادت داده و بجوانی من رحم آورده بود .

بدون چنین حمایتی قطعا من در همانجا بدون سرو صدا تلف شده بودم . من باین افکار غمگین مسافت بین لندن و سرحد هلند و راه مراجعت در خاک آلمان را گذرانیده و از سپاسگذاری در درگاه احدیت خودداری نمیکردم تا بسرحد روسیه بدون توقف خود را رساندم و بی نهایت خوشوقت بودم که از صحنه کارزار خیلی دور شده ام و یقین داشتم که اگر هنوز مرا اخراج نکرده و در مدرسه مانده بودم قطعا مورد تحقیقات پلیس واقع شده مجبور بودم



که بعنوان شاهدیا مطلع در محکمه حاضر شوم .  
در سرحد روسیه بلیط ترن مستقیما برای باد کوبه خریده و سوار شدم  
و پس از سه روز طی مسافت بآن شهر رسیدم . در این سفر يك واقعه دیگری برایم رخ  
داد هر چند خطرناک نبود ولی اسباب ناراحتی خاطر مرا بدرجه آخر فراهم  
ساخت و آن این بود که من در شهر ایست بورن چمدان کهنه خود را که در  
دو سفر اروپا بامن بود و دیگر پاره شده و از حیز انتقاع خارج گردیده بود بدور  
افکنده و يك چمدان دیگری که نسبتا بهتر بود برای خود تهیه کرده بودم این  
چمدان تازه سبك قیمت ولی محکم بنظر میرسید . در سرحد روسیه نسبت به  
اشیاء و کتابهای من توجهی نکردند و پس از معاینه سطحی از طرف مأمورین  
كمر كمر خص گردیدم حمال ترن چمدان مرا روی طبقه اطاق قرارداد و رفت  
يك يادو دقیقه پیش از حرکت یکنفر دیگر که حمال ترن نبود ولی لباس  
کشیف و موهای ژولیده داشت با عجله وارد همان اطاق شد و يك چمدان  
بزرگ ولی خیلی کهنه را در زیر چمدان من قرارداد و با شتاب و اضطراب  
پیاده گردید . من تصور کردم که او هم یکی از مسافرین است که در دقیقه آخر  
رسیده و برای خدا حافظی مشایعت کنندگان که عده زیادی از آنها جلوی  
اطاقهای ترن ایستاده بودند رفته است .

خود من بگوشه ای نشسته کتابی را با دقت مشغول مطالعه شدم . سه  
یا چهار نفر دیگر هم در آنجا روی نیمکت نشسته با هم صحبت میکردند .  
بالاخره ترن حرکت نمود و بعد بسرعت خودافزود پس از یک ساعت بيك  
ایستگاه رسید و توقف کرد تمام مسافرین برای صرف نهار یا چای طبق  
معمول از ترن پیاده شده بطرف رستوران رفتند . من نیز مانند سایرین  
همین کار را نمودم . یک ساعت در بوفه توقف کرده بعد با طاق خودم مراجعت  
کردم . یک دفعه مشاهده نمودم که چمدان من در آنجا نیست ولی چمدان  
مسافر نامعلوم در جای خود باقی است از دو نفر مسافر دیگر سؤال کردم آنها  
هم مانند من در بوفه بوده و از این بابت اطلاعی نداشتند .

ترن در حرکت بود من با اضطراب تمام نزد مستخدم اطاقها رفته و بكمك  
یکی از مسافرین که بزبان آلمانی آشنا بود قضیه چمدان خود را باو گفتم



او هم اظهار بی اطلاعی نمود و گفت باید صبر کنم که با اولین ایستگاه  
رسیده من مراتب را بیست ژاندارم خبر دهم ناچار مایوس و غمگین در اطاق  
نشسته و در انتظار توقف ترن و شکایت بیست ژاندارم بودم . این دفعه ترن سه  
ساعت متوالی در حرکت بود تا با ایستگاه رسید . بلافاصله من در معیت  
مستخدم ترن بیست ژاندارم ری ایستگاه رفته و بكمك يكى از مسافرين قضيه  
سرقهت چمدان خود را برای رئیس پست ژاندارم بیان کردم اوظاهر اشخاص  
فهمیده و با تجربه ای بود بایک نفر دیگر برخاست و با من باطابق ترن آمد و بآن  
چمدانی که بجای خود باقی بود نظری افکند و آنرا برداشت و باز نمود .  
محتوی چمدان فقط کتاب و روزنامه بود . قدری از آنها را ورق زد و خنده  
نمود و گفت این دفعه آنها اشتباه کرده و چمدان را عوضی برده اند مضطرب  
نباشید این اشخاص از دزدهای معمولی نیستند و با سیاهبای شما اعتنائی  
ندارند همینکه ملتفت خطب خود شدند چمدان را در يك گوشه نهاده و پست-  
های ژاندارم آنرا پیدا نموده بشما مسترد خواهیم داشت .

این اشخاص از دستجات انقلابی هستند که کتب و مجلاتی را که در  
روسیه قدغن است در خارج تهیه کرده و از سرحد گذرانیده به همکاران خود  
در داخل مملکت می رسانند تا آنها بین اهالی تقسیم کنند . طرز عمل آنها  
براینست که این اوراق را در چمدان کهنه ریخته بوسیله دو نفر از رفقای خود در  
اطاقهای ترن تقسیم میکنند بعد بوسیله رمزی که با خود دارند بدسته دیگری  
از رفقا خبر می رسانند که در ایستگاه نزدیک چمدانها را بردارند . آن کسیکه  
برای بردن چمدان وارد ترن شده اشتباه نموده چمدان شمارا بجای چمدان  
کتابها برداشته و برده است شما باید آدرس خود را بها بدهید تا پس از پیدا  
شدن آن بشما خبر بدهیم .

من آدرس هتلی را که در بادکوبه میشناختم بآنها دادم ولی هیچ امیدی  
نداشتم که دگر باره صاحب چمدان خود بشوم . دوروز هم در بادکوبه باین  
نیت توقف کردم و پس از یأس کامل سوار کشتی شده و بانزلی و بعد بشهران  
رسیدم . خوشبختانه من وجه ناقابلی را که داشتم در جیبهای لباس مخفی  
کرده و از این بابت در زحمت نبودم ولی مدت سیزده روز سفر را بایک دست



لباس زیر طی نموده وبسایك وضعیت حیرت انگیزی وارد منزل پدری در تهران  
شدم . همینقدر خوشوقت و سپاسگذار بودم که مدت دو سال در ممالك غربت  
بسربرده و سالم و سلامت بوطن برگشته‌ام .

## در جستجوی کار

در مدت غیبت من اوضاع سیاسی و اجتماعی وطن تغییراتی نموده و  
جزئی ترقیاتی مشهود میگرددید. تعدادی ادارات جدید بسبك نوین تشکیل  
شده و کارمندان آن از طبقه جوان بخدمت گماشته شده بودند .

از دولت امریکا يك هیئتی بریاست مستر شوشتر برای تنظیم امور مالی  
بایران آمد و مشغول خدمت شده بودند . اداره ای با اسم ژاندارمری خزانه تشکیل  
گردیده بود . تعداد روزنامه ها زیاد شده و حتی يك روزنامه یومیه بقطع  
بزرگ که تا آنوقت در ایران معمول نبود و تنازگی داشت با اسم ایران نو منتشر  
میگردید . یکی از مؤسسین این جریده شخصی ارمنی بود موسوم به موسیو بازیل  
که بدون هیچگونه تظاهری کمک های مالی نموده و تقریباً قسمتی از دارائی  
خود را در اینکار خیر بمصرف رسانید . تمام اراضی واقع در خیابان لاله زار  
که بیش از ده هزار متر بود در بانك شاهنشاهی و دیعه نهاده و پول برای روزنامه  
که در آنوقت فروش و عایدات نداشت قرض کرده بود بعد هم از تأدیة قرض  
عاجز مانده و بانك آن اراضی را از قرار متری دو تومان بتملك خود در آورده  
و باشخاص مختلف بفروش رسانید .

موسیو بازیل زبان انگلیسی را خوب میدانست و در جراید امریکا به  
نفع ایران مقالات پرارزشی مینوشت . در اواخر عمر با وجود اینکه ثروت خود  
را در راه آزادی ایران صرف کرده بود در این اواخر مجله ای با اسم دنیای امروز طبع  
میکرد و من نیز جزء همکاران او بودم و برای اولین دفعه راجع باصول کارل-  
مارکس در آن مطالبی نوشته‌ام . این مرد شریف عاشق آزادی بود و روزنامه  
خود را در اختیار دموکراتها قرار داده بود .



متأسفانه باید اقرار نمایم که نه از طرف جمعیت نه از جانب افراد هیچگونه کمک و قدردانی هم نسبت باو بعمل نیامد و گمنام و فراموش شده از دنیا رفت . در مجلس ترتیب و تشکیل حزب سیاسی شروع شده و وکلا بدموکرات و اعتدال تفکیک شده بودند . در ظاهر يك علاقہ و جنبشی در وطن هویدا بود ولی در باطن چنگال ظالمانه مستعمراتی روس و انگلیس در شرائین امور فرو رفته و مملکت را با قدمهای سریع بطرف اضمحلال میکشانید . من بایک ذوق و شوق فراوان در جستجوی خدمتی بـر آمدم و سعی میکردم که بنوبه خود بتوانم مصدر کاری بشوم .

پدرم دیگر بیکار و خانه نشین بود و عده زیادی از اشخاص درباری خود را بعنوان مشروطه طلبان قالب زده و ادارات جدید دولتی را اشغال کرده بودند . ورود در این قبیل ادارات منحصر باعوان و بستگان آنها شده بود . تنها اداره گمرکات که بوسیله رؤساء بلژیکی اداره میشد از این قاعده مستثنی بود ولی در این اداره کارمندان حقوق خیلی قلیلی که حتی تکافوء مخارج یومیه آنها را نمیکرد دریافت میداشتند و اغلب برای مدت زیادی بگمرکخانه های سرحد و نقاط بد آب و هوا اعزام میگرددیدند . حقوق ماهیانه در این نقاط دوردست از پانزده تومان در ماه شروع میگشت و در تمام شعبات دیسپلین آهین وجود داشت و کارمندان مطیع و فرمانبردار رؤسای بلژیکی بودند . خود دولت ایران در این اداره نفوذ واقعی نداشت بلکه این اداره راهم که اساسا برای جمع آوری عایدات بجهت پرداخت اصل و فرع قروض روس و انگلیس تشکیل شده بود سیاست خارجی حمایت کرد .

من پس از اینکه از هر طرف مأیوس شده و نتوانستم برای خود شغلی تهیه کنم بگمرک ملتجی شدم . در آنوقت چون عده اشخاص آشنا بالسنه خارجه نسبتاً کم بود اداره گمرک در روزنامه اعلان کرده و عده ای را برای خدمت در ولایات دعوت کرده بود . من با چند نفر داوطلب دیگر برای این خدمت خود را معرفی کردیم چون من سه زبان را تا درجه ای مسلط بودم پذیرفته شده و قرار شد که پس از یکماه استاز درمرکز با حقوق ماهیانه سی تومان



به بندر انزلی بروم و به الفاصله وارد خدمت در اداره کسلی پستال  
گمرک شدم و انتظار آخر برج را میکشیدم که حکم خود را  
دریافت نموده و بصوب مأموریت حرکت کنم. متأسفانه تقدیر در اینجا  
هم بامن موافقت نکرد و یکدفعه مبتلا به چشم درد شدیدی شدم که قدرت  
حرکت را از من سلب نموده بود مدتی بود که احساس ناراحتی در چشم  
میکردم ولی اهمیتی بآن نداده و به طبیب هم مراجعه نکرده بودم این دفعه  
خارش و آبریزی چشم بطوری شدت یافت که مانع انجام کار شده بود ناچار به  
کمال رجوع نمودم او پس از معاینات دقیق اظهار داشت که من بمرض  
تراخم مبتلا شده‌ام باید اول حاضر به عمل خراش پلکها شده بعد از چند  
هفته استراحت کامل نموده و از نوشتن و خواندن جداً احتراز جویم.

من سلامتی چشمها را بمأموریت سرحدی ترجیح داده و از رفتن به  
انزلی صرف نظر کردم. تقریباً بمدت سه ماه متوالی در تهران مشغول  
مداوا و معالجه بودم تا اینکه خطر مرض برطرف شده و من مجاز بخواندن  
و نوشتن گردیدم. سپس چند ماه دیگر هم در خانه نشسته و بمطالعه و تمرین  
وقت خود را میگذراندم تا اینکه برادر کوچکترم مرحوم فضل الله که بمدرسه  
آلمانی میرفت يك روز خبر آورد که منشی مدرسه با ناظم آنجا يك دفعه  
استعفا داده و مدرسه را ترك کرده اند مدیر مدرسه در تفحص اشخاص دیگری است  
که برای این خدمات دعوت نماید.

مدیر مدرسه شخص فاضلی بود که از طرف دولت آلمان برای این  
خدمت بایران فرستاده شده بود ولی خیلی عصبانی و پرخاشجو بود بطوریکه  
ناظم و منشی که چندین سال در مدرسه خدمت میکردند بالاخره بستوه آمده  
و استعفای خود را تقدیم داشته بودند. من از شنیدن این خبر استفاده نموده  
يك در خواستی بزبان آلمانی نوشته برای مدیر فرستادم در این مراسله  
من اشاره بسوابق شاگردی خود در مدرسه نیز نموده بودم. مدیر مدرسه  
پس از تحقیق از معلمین سابق مرا احضار کرده و در همان روز  
مرا بسمت منشی گری مدرسه با حقوق ماهیانه پنجاه تومان استخدام نمود.



این مبلغ در آن ایام زیاده‌تر از مقرری متوسط کارمندان ادارات دولتی میشد. وظیفه من نگهداری دفاتر مدرسه و وصول و ارسال مراسلات و نظارت بر کتابخانه بود به‌علاوه قرار شد که در هر هفته ده درس در کلاسهای ابتدائی نیز به‌عهده من باشد.

باین ترتیب بعد از چند ماه بیگاری من بخدمتی مشغول شدم و باید گفت بغیر از گمرک که آن بطور آزمایش و مختصر بود، مدرسه، اول خدمت من در ایران گردید. مدرسه آلمانی در آن ایام در حقیقت یک مدرسه کامل متوسطه بود که پرگرام آن با مدارس متشابه در آلمان چندان فرقی نداشت و معلمین آن هم با دقت کامل انتخاب شده و در انجام وظیفه خود فوق‌العاده سعی بودند. عده شاگردان از چهارصد نفر تجاوز میکرد و از طبقات مختلف تشکیل میگرفتند. دولت ایران اهمیت زیادی بوجود این مدرسه میداد و مبلغ کافی برای مخارج آنجا کمک میکرد.

این مدرسه تا جنگ اول بین‌المللی دوام داشت و بعد منحل شد و سالهای بعد از طرف دولت ایران تبدیل بیک مدرسه صنعتی گردید. من مدت دو سال در آنجا انجام وظیفه مینمودم و بتدریج بمقدار خدمت من هم افزوده شد اول پست نظامت منحل شده و زحمات آن به‌عهده منشی محول گردید. بعد هم بر ساعات دروس افزوده گردید باین ترتیب که هر وقت یکی از معلمین به علتی غیبت میکرد من قائم مقام او شده و باید کلاس او را عهده‌دار شوم. از ساعت هفت صبح الی هشت بعد از ظهر من در مدرسه بودم فقط نیم ساعت در همانجا فرصت برای صرف نهار داشتم در عوض حقوق من به هشتاد تومان ترقی یافته بود. بدیهی است کار من یکنواخت و خسته‌کننده و امیدى بترقی و آتیهای نداشت و یکی از وظایف شاق من آن بود که از رفتن شاگردان بمدرسه روسی ممانعت نمایم.

روسها هم بتقلید آلمانیها یک مدرسه در چند قدمی آنجا تأسیس کرده و چند نفر معلم از مدارس قفقازیه برای تعلیم اطفال ایرانی فرستاده بودند اغلب صاحب منصبان قزاقخانه و بعضی از اعیان که خود را میخواستند



بسفارت وقونسولگری نزدیک سازند بچه های خود را بمدرسه روسی میفرستادند. در آنوقت اشخاص متنفذ از هر طبقه سعی داشتند که بوسیله ای خود را با روسها مربوط نمایند اغلب دهات خود را باتباع آنها اجاره میدادند و با تاجر باشی وقونسولگری که معمولاً یکنفر قفقازی بی وطن و شرخر بود طرح دوستی میریختند. مدرسه هم يك بهانه تازه ای بود که این طبقه اشخاص خوب از آن استقبال میکردند. زیرا که سپردن شاگرد بمدرسه کافی بود که وقونسولگری در موقع لزوم تمام خانواده را در کنف حمایت خود قرار دهد. در صورتیکه مدرسه آلمانی دارای چنین اقتداری نبود.

در ایامی که دولت روسیه عهدنامه ۱۹۰۷ را که با انگلیسیها بسته بود در مورد ایران کاملاً بموقع اجرا گذارده و تقریباً تمام منطقه خصوصی خود را تصرف نظامی کرده بود قسمتی از اهالی مخصوصاً طبقه اعیان و اشراف منفعت خود را در تحت حمایت قرار دادن خویش تشخیص میدادند و حتی آنهایی که اطفال خود را بمدرسه آلمانی سپرده بودند پس از افتتاح مدرسه روسها آنها را بآنجا می سپردند بعضیها تعادل سیاسی خود را حفظ نموده نصف از اطفال را بمدرسه روسی و دو یا سه نفر را برای حفظ ظاهر در مدرسه آلمانی باقی میگذازدند.

رقابت شدیدی بین این دو مدرسه پیدا شده بود که فوق العاده اسباب زحمت و زیاده شدن وظایف من گردیده بود. مدیر مدرسه روسی شخصی بود از مسلمان های قفقازیه که مدت ها در مدرسه جاسوسی آن دولت خدمت کرده و طرف اعتماد مأمورین عالیله روسیه گردیده بود. این شخص مدتی هم بعنوانین مختلف در ایران اقامت داشته و با اخلاق و آداب طبقات اعیانی خوب آشنا شده بود. اسامی و نشانی اشخاصی را که اطفال خود را بمدرسه آلمانی سپرده بودند بوسیله ای بدست آورده و شخصاً بمنزل يكایك آنها رفته و بآنها حالی میکرد که سفارت وقونسولگری روس مترصد هستند که آنها بچه های خودشان را بمدرسه روسها که برای ایرانی ها از طرف امیراطور عظیم الشان تأسیس شده است اعزام دارند. همین ملاقات و پیغام کافی بود که بلافاصله



چند نفر از شاگردان مدرسه آلمانی کم شده و بر عده شاگردان مدرسه روسی افزوده گردد .

البته این جریان مخفی نمانده و مدیر مدرسه آلمانی و سفارت آلمان از آن مستحضر شدند . آنوقت مطابق دستور و وظیفه من این بود که روزهای تعطیل من بخانه پدرهای این قبیل شاگردان اعزام شده و مزایای تحصیل در مدرسه آلمانی را بآنها توضیح بدهم . بدیهی است که این يك چنین عملی ابداً منتج بنتیجه نبود ولی من در زحمت و عذاب بوده و روزهای تعطیل را هم مجبور بودم که بکارهای مدرسه اختصاص دهم . دو سال خدمت مدرسه را بهر نحوی بود با تمام رسانیده و در سال سوم عزم جزم نمودم که بهر وسیله شده خود را از این مخمصه خلاص سازم و این موضوع را نیز یقین داشتم که با بودن در مدرسه آلمانی من بهیچوجه در مقصود خود موفقیت حاصل نخواهم کرد . آنها بمن تصدیق رضایت از خدمت نخواهند داد و شاید هم اساساً مانع قبول من در ادارات یا تجارتخانههای خارجی بشوند . همینطور من در کار خود حیران بودم که يك دفعه وسیله غیر مترقبه‌ای پیدا شد . مدرسه آلمانی هر سال مدت سه ماه تابستان تعطیل میگردد و معلمین آن بوطن خود مسافرت میکردند . در مدت تعطیل من روزها دو ساعت مجبور بودم که به مدرسه آمده بکارهای آنجا رسیدگی نمایم و جواب مراسلات را بفرستم . در سال سوم که مدیر مدرسه با همکاران خود تهران را برای گذراندن ایام تعطیل ترك کرده مـن مطابق قرار داد صبح به مدرسه آمده و در اطاق مدیر بکار مشغول میشدم یکروز ناگهان یکی از فراشها بایک کنفر آژان وارد اطاق گشته و يك مراسله از طرف رئیس نظمیه بمن داد و رسید گرفت و رفت . نظمیه تازه به مستشاران سوئدی سپرده شده و آنها شروع به تشکیلات جدیدی نموده بودند .

من در وهله اول باین کاغذ اهمیت نداده زیرا تصور کردم که از مراسلات عادی است که گاهگاهی دریافت داشته و بآنها جواب مقتضی میفرستادیم و بکار خود ادامه دادم و تقریباً آن را فراموش کرده و پاکت را باز نکرده



بودم پس از نیم ساعت که از سایر مراسلات و صورت حسابها فراغت حاصل  
 شد آن پاکت را برداشته و از مضمون آن اطلاع حاصل کردم . در این  
 مراسله رئیس تشکیلات نظمیه از مدیر مدرسه آلمانی خواهش کرده بود  
 که یکنفر از معلمین خود را که بالسنه آلمانی و فرانسه و فارسی تسلط  
 کامل داشته باشد برای خدمت منشی گری و مترجمی در اداره نظمیه معرفی  
 نماید. مراسله بعنوان فوری فرستاده شده و تقاضای جواب هم کرده بود .  
 من مطابق معمول جواب مراسلات مربوط بمدرسه را خودم نوشته و امضاء  
 میکردم ولی این مراسله تقریباً شخصی و متعلق بخود رئیس بود. مدتی ب فکر  
 فرو رفتم و در صدد وسیله ای بودم که از موقع استفاده کرده و خودم را برای این  
 خدمت معرفی نمایم و این بهترین موقعی بود که میتوانستم خودم را از بند  
 این شغل پر درد و سر در مدرسه آلمانی خلاص نمایم و اگر رئیس  
 مدرسه در تهران بود من بهیچوجه نمیتوانستم که بمقصود خود نایل گردم .  
 پس از اندکی تأمل شرحی در جواب نوشته و خود را برازنده این خدمت  
 معرفی کرده و نامه را مابین نموده و امضای رئیس مدرسه را  
 کاملاً تقلید و در زیر آن موشح کردم . در آنوقت بهیچوجه این فکر در خاطر  
 من خطور نمیکرد که این عمل جعل و مستوجب مجازات است بعلاوه من  
 بر رئیس نظمیه که خودش مسئول کشف جنایات است نبایستی يك چنین کاغذ  
 مجعولی را بفرستم . خوشبختانه در آنوقت برای جعل اسناد در ایران قانونی  
 وجود نداشت و قطع دارم که خود رئیس نظمیه هم از این مبحث بی اطلاع  
 بود . در آن زمان در ایران عدۀ زیادی باین کار اشتغال داشتند و اسناد و  
 قبالات خرید و فروش می نوشتند مخصوصاً بعضی از آقایان علماء در این  
 فن مهارت کامل پیدا کرده بطوریکه اسناد رسمی مکرر شده و قیمت اصلی خود  
 را از دست داده بودند .

بیشتر از رجال واعیان ایران املاک خود را با این قبیل وسایل بدست  
 آورده بودند. حتی القاب سلطنتی که در آن زمان شیوع داشت بهمین  
 طریق رواج پیدا کرده بود . پس عمل كوچك و بی اذیتی را که  
 من در آنوقت برای اولین و آخرین دفعه مرتکب شدم خیلی ساده و مخالف  
 منافع کسی نبود ، آن روز، پنجشنبه بود من صبح جمعه آن پاکت را



در خیب نهاده بطرف، خانه رئیس تشکیلات نظمیه که در خیابان امیریه نزدیک منزل خودمان بود روان شدم. رئیس تشکیلات نظمیه با دو نفر دیگر از مأمورین سوئدی در خانه‌ای که متعلق به مقتدرالملک بود سکونت داشتند. روز تعطیل بود و من می دانستم که تنها میتوانم او را در آنجا ملاقات کنم. کاغذ را با آنان نشان داده گفتم که از طرف رئیس مدرسه آلمانی میبایم و کار فوری دارم خود رئیس تشکیلات مرا احضار کرده است او هم پاکت را گرفت و برد و پس از یک ربع ساعت مراجعت نموده گفت بفرمائید و مرا راهنمایی کرد با طاق نهار خوری که هر سه نفر در آنجا صبحانه میل کرده و مشغول کشیدن سیگار بودند. و استداهل رئیس تشکیلات اظهار داشت که در جواب تقاضای من رئیس مدرسه شما را معرفی کرده است و ما یک نفر منشی می‌خواهیم که کاملاً بتواند مراسلات فرانسه را نوشته و گزارشات آلمانی را بفرانسه و فارسی ترجمه کند فعلاً ما در اداره دو نفر داریم ولی معلومات آنها باندازه کافی نیست و باین جهت از مدیر مدرسه چنین تقاضائی را نموده‌ام. من از این بابت او را مطمئن ساختم. بلافاصله مقداری کاغذ فرانسه و فارسی بمن داد که حضوراً برای او ترجمه کنم این مراسلات قبلاً ترجمه شده و نسخه آن در دست خود وی بود.

من يكايك آنها را برای وی ترجمه کرده و خواندم اغلب ترجمه های او مغلوط بود و با متن عبارت تطبیق نمی‌کرد. من این اختلافات را برای او شرح دادم خود استداهل قدری فرانسه میدانست ولی رفقای او فقط بزبان آلمانی و انگلیسی میتوانستند صحبت کنند و استداهل اظهار داشت که ما شما را برای مدت سه ماه بطور امتحان می پذیریم ولی قبول خدمت شما منوط بر این است که کاملاً از وضعیت کار شما مطلع بشویم.

این پیشنهاد درست موافق میل من بود زیرا که تعطیل تابستان تا آنوقت تمام شده و اگر من بطور قطع داخل خدمت شده باشم دیگر گمان نمی‌کردم که رئیس مدرسه آلمانی بتواند وضعیت مرا مختل سازد و لذا در جواب تشکر کرده و قرار شد که صبح روز بعد خود را در اداره معرفی نمایم. ضمناً با آن دو نفر دیگر قدری صحبت با انگلیسی و آلمانی نموده



بخانه مراجعت کردم ، روز بعد صبح به اداره رفتم . برگدال  
که رئیس اداره تأمینات بود پهلوی دستداهل در اطاق کاروی نشسته بود بمن  
گفت من مخصوصا زود تر آمده و در انتظار شما بودم زیرا که مدت يك  
هفته است که در سفارت بلژيك سرقتی شده و مقداری از لباسهای وزیر مختار  
را برده اند من تا کنون چون مترجم خوبی در زبان آلمانی نداشتم درست  
نتوانسته ام که جزئیات این سرقت را از کارمندان خود سفارت تحقیق کنم  
و وزارت امور خارجه مخصوصا تأکید کرده که در پیدا کردن آن اشیاء  
و دستگیری سارق اهتمام شود و قبل از همه چیز لازم است که امروز شما  
فقط با من همراهی کرده به سفارت برویم و من بوسیله شما تحقیقات خویش  
را بعمل آورم ... در آنوقت اتومبیل و درشکه شیک در ادارات معمول نشده بود  
برای سرویس اداره تأمینات يك درشکه با چرخهای آهنی که صدای دلخراشی  
روی سنگهای کوچه ها و خیابانها مینموداختصاص داده بودند با همان درشکه ،  
برگدال و من بسفارت بلژيك که در اواخر خیابان علاءالدوله قدری بالاتر  
از سفارت آلمان بود روان شدیم . آن سفارت اکنون به پاساژ و مغازه  
های بزرگی تبدیل شده است . در سفارت قزاق ایستاده بود ولی چون  
برگدال فرنگی بود از ورود ما بتوی باغ جلو گیری نکرد اما ما خودمان  
همان نزدیک در ایستاده و گفتیم که نایب نوکرها را که معمولا شخص ناظر است  
صدا کنند ما از طرف نظامیه آمده و میخواهیم از او بعضی پرسش راجع بسرقت بنمائیم  
قزاق بداخل سفارت رفته و پس از چند دقیقه با شخص ناظر برگشت ناظر که او از  
این سرقت و شکایت سفارت اطلاع داشت از دیدن ما تعجبی نکرد و با کمال  
ادب جواب داد که هر نوع اطلاعاتی را که بخواهید و من از آن خبر داشته  
باشم عرض خواهم کرد . برگدال بوسیله من از او پرسید که آیا شما خودتان  
از افراد سفارت کسی را مظنون می دانید یا خیر . ناظر قدری با طراف  
خود نگریسته و گفت آقایان موضوع آنقدر مهم نیست که من فکر کنم که  
یکنفر از همکاران من مرتکب چنین سرقتی شده باشد تمام مستخدمین  
اینجا مدت چندین سال است که در سفارت هستند و تا بحال خطائی از آنها



دیده نشده است من نمی توانم بگویم که برای این جزئی اشیاء یکی از آنها  
سوابق خود را بکنار گذارده و لباس نایب را بدزدد .

من از شنیدن این جمله که با بی اعتنائی گفت و اشاره بمختصر لباس  
نایب کرد متعجب شده بدون اینکه از برگدال دستور بگیرم به ناظر گفتم  
مگر لباسها متعلق بوزیر مختار نیست. ناظر سری تکان داده جواب داد که وزیر  
مختار بلژیک در آنجا نیست و بمرخصی رفته است این نایب سفارت است که حالا  
خودش را کاردار معرفی کرده و لباسها متعلق باین شخص میباشد . من  
مطلب را به برگدال گفتم از او خواهشی کردم که کاغذ وزارت امورخانه و  
و رونوشت شکایت سفارت بلژیک را که در جیب داشت بمن بدهد . در رونوشت  
کاغذ سفارت نوشته بود که مقدار لباسی که عبارت از لباس رسمی و چند  
دست کت و شلوار نو و پوتین و جوراب و کراوات و غیره است و قیمت آن به  
مبلغ پنج هزار تومان میشود از اطاق وزیر بسرقت رفته است و دزدان که  
ظاهراً عده ای بوده اند از خارج باغ وارد شده و در غیبت وزیر دستبرد  
باشیاء موجود زده اند . با اجازه برگدال من مضمون کاغذ را برای ناظر  
خواندم . او بحال تعجب سری تکان داد و گفت این خوش غیرت میخواهد  
از موقع استفاده کند تمام لباسهای او دویست تومان هم نمیشود بعد خودش  
از حرف خود مضطرب شده بمن گفت شما را بخدا قسم این حرفها را دیگر  
برای رئیس ترجمه نکنید . بهتر این است که با خود نایب صحبت کنید و  
مثل این باشد که مرا اساساً ندیده اید .

من باو قول دادم که اشاره ای باو نکرده و خواهش کردم که به کاردار  
خبر بدهد که ما برای پیدا کردن دزد اشیاء آمده ایم . ناظر بطرف اطاق  
کاردار روان شد و مدتی طول داد و پس از مراجعت بمن گفت یارو چندان از  
ملاقات شما خوشحال نشد ولی بفرمائید . برگدال و من بدفتر سفارت رفتیم  
جوانی که خیلی از خود راضی و بمقام خویش می بالید از ما پذیرائی کرد  
لدی الورود اظهار داشت که آقایان من شکایت خود را بوزارت امور خارجه  
کرده ام . آنها مسئول حفظ اموال ما هستند و با نظمییه ما کاری نداریم .  
حدس زدم که او تصور کرده است که نظمییه سارق را دستگیر و اشیاء



را پیدا کرده و میخواهد مسترد سازد و این خبر موافق میل باطنی او نبود  
من او را از این اشتباه خارج ساختم جواب دادم که ما برای دریافت  
دستور نزد شما آمده ایم و اساسا گمان نمیکنم که با این مقدمات ما موفق  
بدستگیری سارق بشویم .

از شنیدن این حرف یک دفعه کاردار خوشحال و خندان شده و طرز صحبت  
خود را باماتغییر داد و تعارف بسیگار نمود چند دقیقه در آنجا نشسته و از  
مسائل مختلف صحبت کردیم بعد خیلی دوستانه خدا حافظی نموده از اطاق  
بیرون آمدیم . بمحض اینکه وارد باغ سفارت شدیم برگدال اظهار داشت که  
من از بیانات کاردار چیزی ملتفت نشدم و نفهمیدم که سوءظن او نسبت بکسی  
است آیا تصور میکند که این سرقت مربوط بخود اعضاء سفارت است یا از  
خارج کسی بآنجا وارد شده است .

من آنوقت آنچه خودم از فحوای حرف ناظر و حرکات خود آقای کاردار  
استنباط کرده بودم برای او گفتم و شرح دادم که اساسا سرقت مهمی واقع نشده  
فقط مختصر لباس و اشیاء کاردار را روز روشن از اطاقش برده اند چون مطابق  
اظهار ناظر این اشیاء چندان قیمتی هم نداشت از خود کارمندان سفارت ممکن  
نیست که کسی مرتکب آن شده باشد و اگر هم دزد از خارج وارد سفارت شده  
بود باین اشیاء مختصر قناعت نمیکرد من تصور میکنم که این کار یا بدست  
یک نفر گدا یا يك بچه واقع شده باشد . و باو حالی کردم که مقصود اصلی  
کاردار هم پیدا کردن سارق و اشیاء نیست و از استرداد آنها چندان خوشوقت  
نخواهد شد فکر او اینست که اشیاء پیدا نشود تا او بتواند خسارت و قیمتی  
را که خود او صورت داده است از دولت مطالبه کند زیرا که در ایران معمول شده است  
که سفارتخانه ها در چنین موارد از دولت غرامت خود را دریافت میدارند  
برگدال از شنیدن این حرف بفکر فرو رفته گفت پس مسئولیت ما خیلی  
زیادتر گردید و وزارت امور خارجه بیشتر برای پیدا کردن سارق تأکید  
خواهد کرد باید يك فکر فوری و عملی بنمائیم همینطور صحبت کنان بدر  
بزرگ رسیدیم در آنجا دیدیم مابین قزاق ، قراول ، و ناظر و يك گماشته



سفارت مشاجره است و هر سه نفر بلند حرف زده و راجع باین موضوع اظهار عقیده مینمایند من بطور ملایم و خنده کنان داخل مباحثه شده و از ماهیت آن استفسار نمودم.

قزاق گفت آقامن میگویم که ممکن نیست این دزد از بیرون آمده باشد زیرا که ما روز و شب در اینجا هستیم و از جلوی چشم ما کسی نمیتواند وارد شده و ما او را نبینیم پس اگر سرقتی شده باشد مربوط بخود داخل است ربطی بخارج ندارد. نو کر در جواب همان استنباط مراجواب میداد و اظهار میداشت که هیچکدام از مستخدمین سفارت خود را برای يك چنین اشیاء بی قیمت بی آبرو نمیسازند. لباس رسمی کاردار بدرد هیچکس نمیخورد و سمسارها آن را بده تو همان هم نمیخرند. ناظر نیز عقیده او را تأیید میکرد. من پرسیدم که در نزدیکی اینجا اصطبل یا کالسکه خانه نیست که بچه ها از آنجا بتوانند داخل باغ سفارت بشوند چون در اول ورود مشاهده کردم که دیوارهای باغ زیاد بلند نیست و درختهای کهنسال نزدیک آنها روئیده است. نو کر سفارت گفت چرا آن طرف باغ اصطبل یکی از اعیان است و خانه شاگرد آنها دائماً روی پشت بام بازی میکند و از شاخه درخت توت میوه می چیند من خودم چند دفعه با او دعوا کرده و فحش داده ام.

من به برگدال گفتم شما در همینجا صبر کنید تا من درخت و دیوار را نگاه کنم او هم در درشکه نشست و من بآن طرف روان شدم و مشاهده کردم که در آنجا درخت توت بزرگی بود که شاخه های آن روی پشت بام همسایه کشیده بود و با کمال سهولت ممکن بود که از آنجا کسی وارد باغ سفارت بشود. همین یکنظر کافی بود که مراد در رد پای سارق كهك نماید با عجله مراجعت نموده و از آن گماشته نشانی کامل خانه شاگرد همسایه را گرفته خودم تنها بطرف آن خانه روان شدم. برگدال همینطور در درشکه نشسته و تبسم میکرد. من از یکنفر مرد پیر که ظاهراً نو کر خانه بود سراغ خانه شاگرد را گرفتم او اظهار داشت که مدت يك هفته است که مرخصی گرفته و بده رفته و هنوز نیامده است. ازده و خانواده او پرسیدم پیر مرد بدون تأمل و تردید جواب میداد تصور میکرد که برای این جوان حادثه ای رخ داده است که تا آنوقت مراجعت



نموده است . بعد بطرف درشکه برگشته و به برگدال گفتم که من دزد را پیدا کردم و در راه نظریه خود را برای او شرح دادم او نظریه مرا تأیید نمود و اظهار داشت که باید بلافاصله چند نفر را بآن ده که در حدود ساوجبلاغ بود بفرستیم و او را جلب نمائیم .

باداره که وارد شدیم او دستور داد که دو نفر از مفتشین با آژان سوار بده بروند و آنها هم يك ياد و ساعت بعد بطرف مقصد حرکت کردند . تا دو روز دیگر خبری نبود و من هر روز بادهاره آمده و کاغذها را ترجمه میکردم و يك اطاق کوچکی در اختیار من گذارده شده بود روز سوم طرف صبح پیشخدمت اداره آمده و خبر داد که برگدال مرا احضار کرده است همینکه وارد دفتر او شدم مشاهده نمودم که يك بغچه لباس در آنجا گسترده شده و يك جوانی را که لباس دهاتی در بر داشت مأمورین با خود آورده بودند . برگدال که مرد منصف و فهمیده بود گفت بشما تبريك ميگويم و اين اولین كشف شما در نظمية میباشد . حال بیائید با هم این اسبابها را بسفارت بلژيك برده و به کاردار تحویل دهیم و این جوان را هم که مرتکب این سرقت شده است باید همراه برداشته و باو نشان بدهیم که آنطوریکه او تصور نموده و بوزارت امور خارجه نوشته عده ای از سارقین نبوده اند فقط همین پسر میباشد .

لباسها در يك بغچه کهنه پیچیده شده و غرق خاک شده بود من جواب دادم که با این ترتیب هیچ صلاح نیست ما این اشیاء را بسفارت ببریم حتماً آقای کاردار از تحویل آنها خودداری کرده و اظهار خواهد داشت که دیگر این لباسها قابل استفاده نبوده و بدرد او نخواهد خورد بهتر است که تا عصر صبر نمائیم تا من بدهم آنها را در حیات خانه اداره تمیز نموده و اطو بزنند بعد آنها را در کاغذ پیچیده تمیز و مرتب بسفارت ببریم که دیگر بهانه ای برای تحویل نگرفتن آن در میان نباشد . در اینجا هم برگدال از احتیاط و فکر من خوش آمد و گفت مثل اینست که شما مدتی در ا دارد تأمینات خارجه کار کرده و من می بینم که خوب نکات خدمت را بخاطر سپرده اید .

من دستور دادم که لباسها و کراواتها را پاك نموده و اطو بزنند و



برای عصر آنروز حاضر سازند ساعت پنج بعد از ظهر بدون خبر بابر گدال  
 اشیاء را بسفارت بردیم و سارق هم که پیوسته گریه و التماس میکرد همراه بود  
 این جوان در صورت ظاهر بیش از هفده یا هیجده سال نداشت و تقریباً بچه و نادان  
 بود از پشت بام خانه بیاف سفارت فرود آمده و از اطاق کاردار لباس رسمی او  
 را که قسمتی مدیله دوزی شده و چند نشان هم داشت دیده و تصور نموده که  
 این شیئی قیمتی و نایاب است. همینطور این اشیاء را از اطاق جمع کرده با  
 خود بده برده بود و پدر و مادرش نیز اظهار کرده بود که این لباس را اربابش  
 باوداده است آن بیچاره دهاتی ها هم گمان کرده بودند که راست میگوید  
 تا اینکه مأمورین رسیده و پسر را توقیف کرده بودند. پدر و مادرش هم بشهر  
 آمده و هر سه نفر سخت می گریستند. من بآنها دلداری دادم و گفتم که پس از  
 استرداد اشیاء بصاحبش سعی خواهم کرد که او را زودتر آزاد سازند.  
 پیشخدمت کاردار ورود ما را اطلاع داد ظاهراً کاردار هم تصور میکرد  
 که ما برای تحقیقات آمده ایم و گمان نمیکرد که باین زودی موفق بدستگیری  
 سارق شده باشیم اجازه ورود باطاق را داد. در اطاق دو نفر مهمان هم  
 داشت که هر دو بلژیکی بودند ولی ازدیدن بغچه لباس و آن پسر يك دفعه  
 رنگ او تغییر کرد و گفت من يك دفعه بشما تذکر دادم که من فقط باوزارت  
 امور خارجه کار خواهم داشت و با نظمیه حق ارتباط ندارم. من با ملایمت  
 تمام جواب دادم که ما هم از طرف وزارت امور خارجه مأمور هستیم که این  
 اشیاء را کاملاً صحیح و سالم بشما تحویل داده و سارق را هم  
 که با خود همراه آورده ایم نشان داده بعد مـرخـص میشویم و  
 منتظر جواب او نشدم فوراً بغچه را باز کرده و اشیاء را مرتب روی میز قرار  
 دادم. ناظر سفارت بایک پیشخدمت دیگر پشت سرما وارد اطاق شده بودند  
 جلوتر آمده و نگاه میکردند کاردار اظهار داشت که این اشیاء تمام مستعمل  
 شده و دیگر بکار من نخواهند خورده. من لباس رسمی او را همانطور مرتب  
 بااطوئی که داشت بلند کرده و گفتم این لباس و سایر چیزها در جای مطمئنی  
 بوده و هیچ تغییری نکرده است بعد از لباس رسمی کت و شلوارها را هم یکایک



بلند نموده و ارائه دادم . ناظر بدون توجه به قصد و نیت کاردار گفت در حقیقت مثل این است که اینها را از توی اطاق و از توی قفسه در آورده و دوباره در محل خود قرار میدهند . او نیز بنوبه خود آنها را بادیست بلند کرده و به مهمانهایشان میداد .

مهمانهای بلژیکی که از قضیه سرقت مستحضر شده بودند تعجب نموده حرف ناظر را تصدیق کردند . آقای کاردار از شدت غضب سرخ شده و لبهای او از حرکت افتاده بود و فکر میکرد که بچه وسیله عذر و بهانه پیدا کرده و از تحویل گرفتن اشیاء خود داری کند . من که از ساعت اول فکر باطنی او را خوانده بودم مهلت نداده اشیاء را دوباره یکایک در بغچه قرار داده گفتم که ما هم اصرار نداریم شما اشیاء را تحویل بگیرید ، همانطور که ملاحظه میفرمائید و مطابق صورت خودتان است که ارسال داشته اید ما آنها را بوزارت امور خارجه برده و بخود آقای وزیر میسپاریم و یک حرکتی هم نمودم مثل این که همین کار را خواهم نمود . آن دو نفر بلژیکی که شاید از فکر کاردار درست باخبر نبودند اظهار داشتند که این اشیاء قابلی ندارد که احتیاج باین تشریفات بوده باشد و وزیر خارجه مداخله کند لازم نیست همیشه با بدعید و بروید ناظر هم همین عنوان را کرد . کاردار مستأصل شده بود از یکطرف نمیتوانست خود را راضی نموده از مطالبات خویش صرف نظر کند زیرا که او یقین داشت که اشیاء بطور کلی یا قسمتی از آن مفقود شده و او مبلغی را که در شکایت خویش ذکر کرده بود باسم غرامت از دولت وصول خواهد کرد از طرف دیگر میل نداشت که در اطاق وزیر امور خارجه این لباسها که قیمت آن عشر ادعای او نبود بمعرض نمایش قرار داده شود . با کمال اکر اه و بی میلی کاغذی برداشت و چند کلمه بطور مختصر نوشت که اشیاء مسروقه در اطاق من توسط مأمورین نظمیه مسترد شد و امضا نمود و بمن داد ما در تمام این مدت با سایرین در وسط اطاق ایستاده بودیم .

من نیز پس از گرفتن یادداشت با بی اعتنائی تمام با سر خدا حافظی کرده و بابر گدال از اطاق بیرون آمدم و آن پسر هم با ما بود . در توی باغ تمام مستخدمین پس از شنیدن خبر دستگیری سارق جمع شده با دعا میکردند



که حالت مزاجی او خوب نیست و ممکن است که عاقبت در این محبس تلف گردد من از شنیدن این خبر سخت مضطرب شدم و بفکر فرو رفتم . يك دفعه چاره‌ای بنظرم رسید که تا آنوقت بآن متوجه نشده بودم بدکتر گفتم که ممکن است شما این اظهارات خودتان را کتبا مرقوم دارید تمام من بر رئیس گزارش داده و تقاضا نمایم که باقید کفیل این جوان را مرخص نمایم . دکتر جواب داد که این کار وظیفه من است و مطابق مقررات می باشد تا کنون چندین نفر از محبوسین باین عنوان بقید کفیل مرخص شده اند من الان در همینجا شرحی می نویسم و وارد دفتر نموده و برای شما میفرستم . در کمتر از نیم ساعت گزارش طبیب محبس رسید و من نیز بلافاصله ترجمه کرده بضمیمه شرحی با امضای برگدال برای رئیس کل فرستادیم . روز بعد که من با بی صبری در انتظار دستور بودم جواب رسید که همینطور که پیشنهاد شده است مقصر را بقید کفیل معتبر آزاد سازید که هر وقت محکمه برای رسیدگی تشکیل گردید او را حاضر سازند من شرحی بهمین عنوان بر رئیس محبس نوشته و بتوسط پدر آن پسر بدفتر فرستادم و در همان روز وسائل مرخصی او را فراهم ساختند .

قضیه در همینجا خاتمه یافت و من باطنا خوشوقت بودم که باعث زحمت يك خانواده روستائی بیچاره نشده ام تا اینکه دو یا سه هفته بعد که بدون فکر و انتظار از نزدیک سفارت بلژیک میگذشتم پیرمرد پدر آن پسر را دیدم که با حالتی افسرده و غمگین از کوچه مجاور بیرون میآید . ازدیدن وضعیت او قدری متأثر شده ایستادم و پس از احوالپرسی گفتم پسر ت کجاست دوباره در همین خانه خدمت میکند . یکدفعه اشک از چشمهای آن مرد جاری شده گفت اقا پسر عمرش را بشهادت حال يك هفته است که فوت نموده و ما او را بخاک سپرده ایم .

از محبس که بیرون آمد خیلی مریض بود ما او را بسده بردیم در آنجا حال وی بدتر شد. درده نزدیک یکنفر دکتر بود او را دید و دوا هم داد ولی مؤثر نشد و مرد . از شنیدن این حرف فوق العاده غمگین شدم پرسیدم اینجا شما چه میکنید و چکاری دارید . پیرمرد اظهار داشت که پسر دوماه حقوق



خود را که در هر ماه دو تومان است از اربابش نگرفته و در ده بمن میگفت که شما مطالبه کنید . من هم بهمین خیال امروز که در شهر کار داشتم باینجا آمدم ولی این بی انصاف از پرداخت واجب پسر بدبخت من مضایقه کرد و گفت به خودش داده ام . من میخواهم با این پول برای آن ناکام خیراتی بنمایم . من از جیب خود ده تومان باو دادم او قبول نمیکرد و میگفت آقا شما محبت خودتان را از ما مضایقه نکرده اید خداوند شما پاداش بدهد ولی من آن اسکناس را بزور در جیب او نهادم و با افکار غمناکی با او خدا حافظی کرده از آنجا دور شدم .

از آن روز يك حس بی میلی و يك نفرت طبیعی نسبت بشغل جدید خود پیدا کردم . این احساسات از آن روز تا مدت پنج سال که در خدمت نظمیّه بودم بامن بود و هیچوقت خود را نتوانستم از آن خلاص سازم . در طول این مدت در فکر این بودم که شغل جدیدی برای خود پیدا کنم . متاسفانه در این خیال موفق نشدم . اما نفرت از خدمت نظمیّه در من باقی بود تا اینکه در سنوات اخیر در سه نوبت ریاست کل نظمیّه که حق و امتیازات کافی داشت بمن پیشنهاد شد و من رد کردم و یقین دادم که اگر احتیاج مبرم هم بحقوق و مزایای آن میداشتم نمیتوانستم خود را راضی سازم که چنین خدمتی را قبول نمایم .

### خدمت در نظمیّه

مطابق معمول آن دوره ها ورود بخدمت نسبتا مهمی که اقلا حقوق ماهیانه آن یکصد تومان میگردد مربوط بدستخط شاهنشاهی یا سفارش نخست وزیر و یا منوط بوساطت یکی از سفارتخانه های خارجی بود و من برخلاف این شرائط بوسیله شخصی یعنی جعل امضاء و بطور قاچاق وارد خدمتی شدم که از ماه دوم ماهیانه صد تومان دریافت میکردم . ولی پس از اندکی فکر مشاهده مینمایم که ترتیب ورود من بخدمت خیلی محترم تر از بعضی همکاران بود زیرا که اولاً امضاء رئیس مدرسه آلمانی در حقیقت جعل نبود .



من در مدرسه مجاز بودم که تمام مراسلات را باز نموده و جواب بنویسم . در اینجا نیز هیچ مانعی نبود که خودم را برای خدمت معرفی کنم .

مهرمدرسه نیز باختیار من بود و با کمال آزادی میتوانستم از آن استفاده نمایم فقط منی بایستی که عوض اسم مدیر نام خود را در پائین کاغذ نوشته باشم و این موضوع در اصل قضیه تغیری نمیداد زیرا که در مراسله نظمیه اسم مدیر مشخصی تعیین نشده بود مقصود آنها فقط اداره مدرسه بود راجع به این قضیه هم بعد ها هیچ مذاکره ای پیش نیامد با وجود اینکه مدیر مدرسه شخصاً با سوئدی ها آشنا شده بود و با آنها در کلوپ ملاقات میکرد آنها به مراسله فوق اشاره نکرده بودند . فقط اگر خود مدیر در آن تابستان تهران بود ممکن نمیشد که من بچنین خدمتی موفق گردم .

در هر صورت اداره ای را که من وارد خدمت آن شدم در آنوقت تازه تشکیل شده و موسیو وستداهل و دونفر از رفقای سوئدی او اداره میکردند . قبل از ورود بخدمت من فقط اسم نظمیه را شنیده ولی از ماهیت آن چندان اطلاعی نداشتم زیرا که نظمیه را میبایستی بدو دوره تقسیم کرد . نظمیه قبل از حکومت مشروطه و اداره ای که پس از ورود مجاهدین به تهران باین اسم دایر گردید . از نظمیه قبل از دولت مشروطه چیزی را بخاطرم ندارم و تاریخچه ابتدائی آنرا نخوانده و نشنیده ام که از چه زمانی تشکیل شده و ترتیبات اداری آن از چه قرار بوده است فقط اسامی و عناوین مختلفی در کتابهای قصه دیده ام از قبیل عسس ، شکنجه ، سردمدار ، داروغه ، گزمه و در اواخر هم اصطلاح پلیس معمول شده بود . از این اسامی پیدا است که از چندین قرن باینطرف يك چنین مؤسسه ای برای انتظام امور شهر دایر بوده است ولی از ترتیب کار و تقسیم آن اطلاعی نداشتم و در تاریخ هم نخوانده ام فقط در سلطنت ناصرالدین شاه و مراجعت او از سفر فرنگستان شخصی به اسم کنت مونت فور که ظاهراً میبایستی ایتالیائی باشد ورد زبانها شد که شاه او را برای ریاست نظمیه تهران با خود آورده است .

من از این شخص فقط اثری که قبل از ورود بخدمت نظمیه مشاهده کرده بودم يك صفحه بعنوان نظامنامه پلیس بود که بخط یکی از خطاطین



بزرگ آن زمان نوشته شده و پدرم برای مشق از روی آن بمن داده بود. در این ورقه تنها يك تعلیماتی باهالی داده میشود که وظائف آنها را در موقع عبور کالسکه شاه یا نایب السلطنه تعیین میکرد مطلب تازه‌ای از آن دیگر بخاطرم نیست. ولی اسم نظامیه در دهان‌ها بود و ظاهرأ در هر محله یک نفر بنام کدخدا ریاست میکرد. در محله سنگلج که از محلات بزرگ شهر بود شخصی با اسم هاشم خان کدخدا وجود داشت که در موقع حرکت در محله یکعده فراش و نایب پشت سر او روان بودند. در کوچه‌ها پلیس بعنوان امروز وجود نداشت و اگر هم کسی باین شغل دیده میشد شخصی بود که سرداری بلند با مغزی قرمز پوشیده و عصای بلندی در دست داشت و گاهی جلوی دکانین نشسته چپق میکشید و تماس زیادی با مردم نداشت. در شب عید سال برای هر خانه نسبت با اهمیت صاحب آن يك بشقاب نارنج با يك گلستان گل نرگس آورده مبلغ يك الی پنج تومان انعام یا عیدی دریافت میکرد.

چون من در این خاطرات تصمیم گرفته‌ام که به نوشتجات سایرین مراجعه نکرده فقط آنچه را که خودم مشاهده کرده یا از اشخاص موثق شنیده‌ام ذکر نمایم اینست که با کمال صراحت و صداقت می‌نویسم که اطلاعات من در این مبحث بیش از آنچه گذشت نمی‌باشد. اما پس از ورود مجاهدین به تهران يك اداره شبیه با ادارات نظامیه بعضی از ممالک خارجه اسماً دایر گردید و ریاست اولی آنرا شخصی بنام موسیویفرم که رئیس مجاهدین ارامنه بوده است بعهدہ گرفته بود.

موسیویفرم کدخدای دوره پیش را کنار گذارده يك عده از مردمان روئنفکر را بجای آنها منصوب ساخته بود. شهر بچند کمیسیون تقسیم گردید. در مرکز اداره هم دائره تحقیق و مخزن اشیاء مسروقه و چند شعبه دیگر دایر گردید. پس از کشته شدن یفرم یکی از صاحب منصبان ایرانی بجای وی گمارده شد بود تا اینکه از مستشاران سوئدی دعوت شد و بایران آمدند. قبل از رسیدن و ستد اهل و رفقاییش مدتی بود که اداره ژاندارمری بریاست کلنل یالمارسن تاسیس شده و در قسمتهای جنوب مملکت پستهای آنها دایر شده بود. دولت روسیه بهیچوجه از ورود این مهمانها خوشوقت نبود



ولی چون انگلیسها موافق بودند و در این فکر به حکومت ایران کمک میکردند روسها دیگر ظاهراً مخالفتی ننموده و تسلیم شدند. اما جداً از طرف انگلیسها بسوئدیها سفارش شده بود که مواظب رفتار خود بوده و اسباب رنجش خاطر نمایندگان دولت روسیه را در ایران فراهم نسازند. در ابتدا قرار بر این شد که تنهادر تهران اداره نظامیه بسوئدیها سپرده شود و اداریات شمالی حتی در جنوب هم آنها نمیتوانستند مأمور از مرکز اعزام دارند. این ترتیب تا ابتدای جنگ بین المللی دوام داشت و دولت این شرائط را کاملاً محترم میشمرد.

رئیس تشکیلات نظامیه از همان بدو ورود سعی میکرد که مناسبات خود را با سفارتخانهها حفظ کرده و خدمتی را که از طرف آنها با اداره نظامیه رجوع میشد بخوبی انجام دهد. اتخاذ این سیاست باعث شده بود که سوء ظن سفارت روس بر طرف شده و رفتار آنها نسبت به مأمورین نظامیه ملایم تر گردد.

و استداهل تا اواخر خدمت خود در ایران همین سیاست را تعقیب میکرد ولی در ژاندارمری زود تغییر روش پیدا شد رئیس ژاندارمری کلنل یالمارسن يك نفر صاحب منصب جدی قشون دولت سوئد بود او به شخص خود و مأموریت جدید خیلی اهمیت میداد و احترام دولت ایران را در مقابل سایرین حفظ مینمود. در مقابل وزراء و هیئت دولت ایران مناسبات خود را هیچوقت از نظر دور نمیداشت. هر دفعه که من بسمت مترجمی همراه او به هیئت دولت میرفتم مشاهده کردم که این شخص چقدر نجیب و اصیل زاده است. رفتار و اخلاق او را روسها بهیچوجه نمیپسندیدند و او را از مأمورینی که دور سفارت پیوسته در گردش بودند و منظر احکام و دستورالعمل آنها میشدند جدا نموده و در صدد کارشکنی وی برآمدند. ولی کلنل مهلت و بهانه بآنها نمیداد و چون حدود مأموریت وی در قطعات جنوبی و منطقه بیطرف بود روسها در ظاهر نمیتوانستند با و صدمه برسانند تا اینکه کلنل پس از چند سال خدمت مطابق قرارداد خود برای گذراندن سه ماه مرخصی بوطن خود مراجعت کرد. در آنجا از طرف دولت سوئد يك مأموریت موقتی با وارجاع کردند که يك



مسافرتی به چین نموده و بادولت چین برای اعزام هیئت مستشاری نظامی  
بآن مملکت مذاکراتی بنماید .

دولت چین هم در آن زمان مثل مملکت ایران مورد تجاوز و تعرض دولت  
روسیه بود و به بهانه‌های مختلف در سرحدات آن اسباب ناامنی و اغتشاش  
را فراهم میساخت . دسته‌جات سارقین راهها را ناامن و تجارت محل را  
مختل ساخته بودند ظاهرأ به تلقین انگلیسیها، چینی‌ها هم در صدور آمدند  
که از يك دولت بیطرف عده‌ای از صاحب منصبان را برای تشکیل و تعلیم ژاندارمری  
دعوت نماید. آنها هم بسوئد متوسل شده بودند این بود که سوئد هم یارلمارسن  
را برای چند هفته بآنجا فرستاد. روسها از این بابت سخت آشفته گردیدند  
و بیشتر کینه یارلمارسن را در سینه انبار کردند بدبخانه در آنوقت ریاست  
کابینه ایران به محمد ولی خان سپهسالار سپرده شده بود . این شخص برای  
اینکه در دوره محمد علی شاه خود را بآزادیخواهان نزدیک ساخته بود نزد  
ملیون يك جزئی و جاهتی داشت ولی در حقیقت او هم مانند وثوق الدوله  
وسپهدار رشتی جز عسر و سپردگان سفارت روس بود که با نفوذ آنها متصدی این  
مقام میشدند .

روسها به سپهسالار دستور دادند که کنترات خدمت او را باین  
بهانه که بدون اجازه بچین سفر کرده است لغو نماید . سپهسالار بدون  
تأمل کنترات اورا لغو و يك صاحب منصب دیگری که خود را بسفارت روس  
بیشتر نزدیک ساخته بود بجای او گمارد. این اطلاعات رامن شخصا از کلنل  
یالمارسن در مأموریت سوئد که با عده‌ای از صاحب منصبان دیگر در يك  
کلوپ ملاقات کردم برای من حکایت نموده و علت لغو کنترات خویش را  
شرح داد. پس از رفتن یالمارسن رشته نظم بریده شد و سایر صاحب منصبان  
دیگر از رئیس جدید تمکین ننموده و هر يك سیاست جداگانه اتخاذ نمودند  
تا در اوایل جنگ بین المللی قسمتی از آنها بطرف آلمانها رفته و با  
متفقین بمخالفت پرداختند بطوریکه ژاندارمری بکلی متلاشی گردید .  
نظمیه همینطور باقی بود و در همان اواسط جنگ و ستم اهل بمرخصی رفت و از  
طریق روسیه بوطن خود مسافرت نمود و من نیز از طرف دولت ایران برای



مطالعه تشکیلات نظامیه است که هم باوی همراه بودم . قبل از ورود مأمورین سوئدی اساس و پایه اداری آن تقریباً ریخته شد ولی هنوز بهمان عنوان قناعت گردیده و وارد مرحله عمل نشده بود . این اداره در میدان توپخانه در همین عمارتی که حالا تبدیل باداره راهنمایی شده است وجود داشت .

این ساختمان مرکب بود از چندین حیاط های بزرگ و کوچک و يك عده زیادی سالون و اطاق های دو طبقه و باید گفت که یکی از بهترین بناهای دوره های سابق محسوب میشده است ولی من نمیدانم که از اول اساساً برای چه اداره ای بنا شده بود . حدس میزنم که میبایستی برای یکی از ادارات نظامی بوده باشد زیرا که ساختمان آن بیشتر مناسب چنین مؤسسه بنظر میرسد ولی برای تشکیلات نظامیه آن زمان مفید واقع شد و با مختصر تعمیراتی چندین اداره و مخزن و محبس موقتی در آن تاسیس گردید يك حیاط بزرگ با چندین اطاق برای اداره تأمینات که من در آنجا بعنوان منشی و مترجم شروع بکار نمودم اختصاص داده شده بود . اما هنوز ترتیب برقراری پست آژان معمول نگشته بود و در معابر مأمورینی باین عنوان بچشم نمیخورد . مواظبت دکانین و مغازه ها بازار بزرگ بعهدہ خود صاحبان آنها بود . آنها هم این وظیفه را بعهدہ يك عده اشخاصی واگذار نموده بودند که بآنها سردمدار میگفتند . سردمدار معمولاً مرد قوی هیکلی بود شبیه به کارگران دوره گرد که امروزه بآنها آب حوضی می گویند .

این مرد شبیه اعم از زمستان یا تابستان در فضای آزاد در زیرایوان یا تخته دکان که از حملات باران و برف در امان باشد شبیه را بیتوته میکرد و خود را در يك شولای پاره پاره پیچیده و روی زمین دراز میکشید . يك چماق بزرگی در زیر سرداشت و فانوسی هم که با روغن چراغ روشن میشد در چند قدمی او میسوخت معمولاً سه یا چهار سك قوی هیکل که از جیره خوارهای قصابی و کله پزی محل بودند شبیه را در مصاحبت وی بروز میرساندند . بازارچه ها و کچه ها حتی خیابانهای بزرگ تمام



تاریك و بی روشنائی بود ندرتا در سر در خانه های اعیان و مردمان متمکن يك چراغ نفتی یا روغن چراغی دیده میشد . در چنین موارد این سگها بهتر از يك گروهان آژان خدمت میکردند . بمحض اینکه يك حرکت یا يك سایه شنیده و مشهود میگردد با صدای قوی و دلیرانه سردمدار را از خواب خوش بیدار مینمودند او هم بر حسب عادت بلافاصله با چماق و فانوس برخاسته قبل از اینکه بعلمت صدا پی برده و جهت پارس کردن سگها را تفحص کند همینطور با چشمهای بسته در آن نیمه شب فریاد میکشید سیاهی کیستی همانجا بایست که من آمدم و بی اختیار نعره میزد یا ولی الله . یا رسول الله دست بقفل زن که میزنم . سگها هم پشت سر او روان میشدند و زوزه کشان فرمایشات او را تقویت میکردند البته اگر شخص مظنونی هم در صدد دستبرد بود از این هیاهو ترسیده و فرار میکرد ولی بسا اتفاق میافتاد که تمام این جملات بجهت يك گربه یا يك کلاغی اتفاق میافتاد که از دیواری پریده یا بشاخه درختی می نشستند . برای سردمدار فرقی نمیکرد او وظیفه خود را باین طریق چندین بار در شب هنگامیکه مردم در بستر استراحت غنوده بودند انجام میداد و تا صبحگاهان تا وقتیکه بوق حمامی با آهنگ وزین! خود در هوا طنین انداز میشد . بیا حمام ، بیا حمام ، بیا نوره بکش بگوش کر و بیدار میرسید او هم برای آخرین دفعه در آن شب همین نوا را شروع کرده و مثل تبلیغات اول صبح رادیوی ایران استراحت را برای خفتگان حرام میساخت . در مقابل چنین خدمت پر قیمت این بیچاره ماهیانه دهشاهی از هر دکانی اجرت گرفته زندگانی خود و امنیت شهری را تامین میساخت .

سوئدیها از همان روز اول يك عده ای را با اسم آژان استخدام نموده و برای تعلیم بباغشاه که در آنجا برای ژاندارمری مدرسه تشکیل شده بود فرستادند . قرار بود که این عده فعلا مدت سه ماه تمرین نموده بعد دسته دیگری را برای شش ماه بآنجا بفرستند . در مرکز عده ای کارمند جدید استخدام شده و با بعضی از مستخدمین قدیم هم کاری میکردند . در تأمینات چندین شعبه مختلف جهت رسیدگی به جنایات شروع بکار نموده بود . يك



دائرة مخصوص برای عکس برداشتن از سر انگشتان مجرمین که تا آن وقت در ایران سابقه نداشت تاسیس گردید و موزه مخصوصی برای ادوات جرم تعیین شد که آنچه از آثار قدیم بود در نظمیه یافت میگردد در آنجا تمرکز داده میشود. رویهم رفته نظمیه شکل اداری حاصل نموده و کارمندان در ساعات معین در سر کار خود حضور پیدا میکردند مخصوصا برگدال در انجام خدمت خود بیشتر از سایر همکاران جدیت بخرج میداد و در کشف جنایات مسامحه نمیکرد.

ماموریت من در ابتدای ورود چنانکه اشاره شد همان ترجمه و تهیه گزارشات و کارهای دفتری بود ولی سوئدیها همینکه استعداد مرا برای انجام کشفیات پلیسی کافی شناختند بتدریج امور جنائی را بمن سپرده و چند نفر دیگر برای ترجمه و کارهای دفتری از خارج استخدام کردند. من هم با کمال دقت در انجام وظائف خود سعی بودم و همیشه سرساعت اداری در اداره حاضر و از مداخله در دسایس همکاران اداری که تازه شروع شده بود خود داری نموده و رویه بی طرفی را از هر جهت تعقیب میکردم. در آنوقت کار شکنی هم بر علیه افسران سوئدی بوسیله کارمندان قدیم شروع شده و از خارج نیز تقویت میگردد و تشکیلات نظمیه مرتب همیشه مخالف منافع عده زیادی است که از این ممر سوء استفاده های سرشاری حاصل مینمایند. این قبیل اشخاص ترقی يك چنین اداره ای را نمیتوانند با سکوت تحمل کنند. همین وضعیت باعث پیش آمدی شد که بیهوده عده ای در آن مقتول و مجروح شدند

### جنگ ژاندارمری با بختیاریه

ایل بختیاری مانند ایل قشقائی از بهترین و قوی ترین ایلات ایران بودند و سواران آنها در اغلب جنگها پیش قدم و فداکاریهای قابل ملاحظه ای انجام داده اند مخصوصا در نهضت مشروطه خدمات بختیاریه غیر قابل انکار است حتی میتوان گفت که اگر حرکت سواران آنها در تحت



قیادت سردار اسعد بطرف تهران اتفاق نمیافتاد محمد علی میرزا باین سهولت میدان را خالی نکرده و بسفارت پناهنده نمیشد. همینکه طلایه آنها به پای تخت نزدیک گردید محمد علی میرزا امید مقاومت را از دست داد. بختیاریه‌ها پس از استقرار مجلس و حکومت مشروطه در تهران دیگر جزو عوامل اصلی دولت جدید بوده وعده‌ای از سواران بار و ساسای خود در تهران مقیم گردیدند. چندین حکومت مهم ایالات بآنها ارجاع شد و چند نفر در هیئت وزراء منسلک شدند البته این ترتیب باعث شده بود که آنها خود را در امور مملکتی ذی سهم میشناختند و نظریات خود را به هیئت وزراء تحمیل میکردند سفارت انگلیس تقریباً از بختیاریه‌ها حمایت مینمود ولی در ضمن میل داشت که بیشتر ژاندارمری و نظمیه امنیت راه و شهرها را عهده دار شوند و بختیاریه‌ها بهمان قسمت خود اکتفا ورزند. رؤسای بختیاری اغلب در خیابان علاءالدوله سکونت نموده و هر کدام برای خویش درباری تشکیل داده بودند و برای خود حکومت مستقلی داشتند حتی یکی از آنها وزیر مالیه وقت قوام السلطنه را برای اینکه در پرداخت مقرری سواران تعلل ورزیده بود از پشت میز وزارت دستگیر و در سرطویله خود محبوس ساخته بود. بدیهی است این رفتار در افراد هم اثر داشته و سواران بختیاری که در پای تخت در اطراف کوچه های قدیم بر بریها و پای ماشین در کار و انسرا رحل اقامت افکنده بودند بخود مغرور شده و باوامر آژانهای جدید اعتنا نمیکردند تا اینکه غائله کوچکی باعث تشدید روابط شده و يك مبارزه رسمی در تهران بین این دودسته بوقوع پیوست. در آن زمان ریاست وزراء باشاهزاده عین الدوله بود. همان شاهزاده که برای خشونت دولت او در زمان محمد علی میرزا اساساً طغیان ملت شروع شد. مشروطه طلبان پس از غلبه بر خصم یکنفر از طبقه آزادیخواهان نداشتند که مشاغل عمده را بعهده او بسپارند ناچار همان سنخ رجال پیش از قبیل عین الدوله و فرمانفرما و نظایر آنها را برای ادامه خدمت دعوت کردند. عین الدوله تعلیم و تربیت اروپائی نداشت ولی بواسطه خدمت طولانی در دربار و مشاغل دولتی تجربه وافیه آموخته بود او سعی میکرد که به نفوذ اشخاص خاتمه



داده و يك حكومت منظمی در ایران تاسیس نماید شخصا هم مرد بی عاطفه و بی حقیقی نبود و متوسل به سفارتخانه های خارجی نمیشد و سیاست مستقل شخصی داشت. او از مداخله رؤسای بختیاری باطناً خوشنود نبود و سعی میکرد که نفوذ آنها را در امور مملکت تخفیف دهد و پیوسته در صدد چاره بود که که چنین غائله موقع مناسبی برای وی فراهم ساخت از دوره یفرم خان چند نفر اشخاص جوان بودند که بعنوان مجاهد بدسته های او پیوسته او هم پس از اینکه رئیس نظمیہ گردید آنها را بعنوان کمیسری در محلات تقسیم کرده بودند سر تخت بر بریها تا عود لاجان بعهدہ شخصی بود مرسوم به علی اکبر خان آبزرشکی. چنانکه خود این لقب شهادت میدهد اخلاق او قدری جلف بنظر میرسید. این شخص از آثار دوره یفرم خان دارای موزر بلندی شده بود که روی قاب چوبی او را باقسام اشکال از نقره منقش ساخته و همیشه این اسلحه را از روی لباس خود آویزان نموده و با همین هیکل در منطقه ابواب جمعی خود گردش میکرد است. در سر تخت بر بریها و کوچه های مجاور آن چندین کاروانسرا و طویله بود که بختیاریها اشغال کرده بودند. سواران بختیاری بعدادت ایلداتی چند قوچ بزرگ هم در این طویله ها داشتند که بادعوا انداختن آنها با هم وسایل تفریح و سرگرمی خود را فراهم میساختند.

یکروز طرف عصر که چند نفر از آنها در خودتکیه باین تفریح مشغول بودند یکی از قوچها بطرف دکان خورده فروشی دویده و بایک شاخ قوی جعبه آئینه آنمرد بیچاره را متلاشی کرد. بدیهی است صاحب دکان داد و فریاد نموده و همکاران خود را بکمک طلبیده است. صاحب قوچ هم در عوض اینکه زبان بمسالمت گشوده و وعده جبران خسارت را بدهد آنمرد را گرفته و سخت کوبیده است هم در آن ساعت علی اکبر خان با حمایل موزر دسته نقره پدیدار شده و وارد صحنه مبارزه گشته است او هم در عوض اینکه سواران را تهدید بشکایت بنزد رؤسایشان بنماید موزر خود را از غلاف کشیده و بقولی يك تیر هم روی هوا شلیک کرده است این حرکت باعث شده که سواران او را احاطه کرده و اسلحه را از دست او ربوده و چندمشتی هم با ساقل اعضای



اوزه بودند ،

پهلوان مبارزه باحالت كتك خورده وارد حياط تامينات شد در آن موقع رئيس پليس هم بدیدن رفیقش برگدال رئيس تامينات آمده بود و هر دو نفر در حياط ايستاده بودند . من در طبقه پائين در یکی از شعبات مشغول مطالعه پرونده يکنفر سارق زبردست بودم . علی اکبر خان همینکه وارد شد و رئيس را توی ایوان دید فریاد کشید جناب رئيس من دیگر این خدمت را نمیخواهم والساعه استعفا میدهم و میروم يکنفر دیگر را بجای من انتخاب کنید ، سوئدیها بوسیله مترجم علت آشفتهگی او را اعلام کردند او هم وقایع را گزارش داد که من ده تیر را کشیدم که چند نفر را بکشم ولی آنها از عقب سر رسیده موزری را که خود موسیویفرم خان شخصا بمن بخشیده بود از دست من ربودند .

از این صدا و همه به تمام اعضای اداره توی حياط جمع شده و تماشا می کردند اتفاقا خود و ستد اهل هم رسید و علی اکبر خان که گزارش خود را مکرر نموده و ستد اهل با اعضای اداره تغیر نموده و گفت بروید سر کار خودتان و بعلی اکبر خان دستور داد که وقایع را کتبا گزارش دهد و قضیه فراوش شد تا دو روز بعد که من بعد از معمول صبح زود با اداره آمدم درها را از هر طرف بسته و ده زیادی از آژان و ژاندارم که از باغشاه آمده بودند در روی پشت بامها مشاهده کردم . آژان در را برای من گشود و من بطرف اطاق رئيس رفتم که از جریان امر با خبر شوم در آنجا کسی نبود ولی يکنفر افسر ایرانی ژاندارمری قدم میزد با این شخص من از سابق جزئی آشنائی داشتم و هم دیگر را در مدرسه میشناختیم .

از او علت ازدحام اینعه را پرسیدم اظهار داشت که او خودش نیز از قضیه با خبر نیست فقط دیشب با او امر شده است که با عده ای از شاگردان مدرسه پليس و ژاندارمهای باغشاه در نظمی حاضر باشند زیرا که امروز در شهرزد و خورد های مفصلی شروع خواهد شد او بمن سفارش کرد که بهتر است من بعد از کسالت بمنزل برگشته و در اداره حاضر نشوم ممکن است که اداره از طرف بختیاریها محاصره گردد . من همینطور مردد بودم که برگدال رسیده بمن



گفت خیلی خوب شد که زود آمدید لازم است شما اینجا باشید زیرا که ممکن است برای ترجمه و استنطاق وجود شما لازم باشد. با این دستور دیگر برای من مجال فرار نبود ناچار با طاق خودم رفته همینطور منتظر حوادث شدم طولی نکشید که صدای تیراندازی از خارج بلند شده و ازدحامی در نظمیہ پدیدار گردید آژان و ژاندارم بطور حاضر باش در پشت بامها دراز کشیده و قراولهای درها زیادتر گردید.

صدای تیراندازی مکرر بگوش میرسید مثل این بود که از چند جهت شروع بحمله نموده بودند من هم مثل سایرین بالای ایوان جلوی سردر عمارت ایستاده و با طرف نگاه میکردم يك افسر جوان سوئدی فرماندهی اینعهده را در آنجا بمعهده داشت و يك میترا یوز از باغ شاه باعهده خود آورده بود. پس از نیم ساعتی چند نفر آژان و ژاندارم رفقای تیر خورده و مجروح خود را که خون از بدنهای آنها جاری بود بدوش گرفته از طرف خیابان علاءالدوله و خیابان چراغ برق بطرف عمارت میآوردند. در توی حیاط سوار يك مریضخانه موقتی ترتیب داده شده و مجروحین را در آنجا پانسمان میکردند. تا آنوقت چهار نفر هم بکلی تلف شده بودند جنگ یک تا دو ساعت بطول انجامید و بر شدت شلیك تفنگ افزوده شد یکی از آجودانها که در محل تصادف بوده در آنوقت از راه رسید و بکاپیتن سوئدی جزئیات مبارزه را شرح داد و اظهار داشت که ما مطابق دستور در ساعت هشت صبح خانههای خوانین بختیاری را که در خیابان علاءالدوله بود بعلاوه چهار کاروانسرا محل سواران آنها را در شهر محاصره کردیم.

آنها مثل این بود که قبلا از قضایا اطلاع حاصل کرده باشند در پشت بامها مخفی شده بودند یکدفعه بژاندارمها از محل مرتفع خود شلیك کردند و در حمله اول عدۀ زیادی را هدف گلوله قرار دادند تفنگهای آنها تمام از جنس پنج تیر آلمانی یا فرانسوی بود و تفنگهای ژاندارمها از پنج تیرهای بد و ظاهراً روسی است که پس از شلیك ده تیر بکلی گرم شده و گلوله آنها در همان نزدیکی میافتاده است. از این جهت بختیاریها تلفات کمی داشته اند اما از باغ شاه كهك باتوپ رسیده و از محل مناسبی خانهها را بمباران خواهند



گرد در کاروانسراها مقاومت زیاد نشده و زودتر تسلیم شده‌اند و بزودی عده‌ای از آنها را باینجا می‌آورند که در حیات سوار با کاری به باغشاه بفرستند . آجودان بسؤالات کاپیتن جواب میداد و من نیز در نزدیکی آنها ایستاده بودم که یک دفعه دیدم کاپیتن چند قدم بعقب رفت و بعد مثل يك بار بسته‌ای بزمین افتاد .

سایر افسرها و ژاندارمها که آنجا ایستاده بودند جلو دویده او را بلند کردند معلوم شد که يك گلوله که ظاهراً میبایستی از طرف خیابان چراغ برق محاذی ایوان آمده بسینه او اصابت کرده است . در اطاق مجاور يك رختخوابی آوردند و کاپیتن را روی آن دراز کردند جراح ژاندارمری رسید و زخم را معاینه کرده اظهار داشت که جراحات مختصر و سطحی است زیرا که گلوله از دور رسیده و از قدرتش کاسته شده است . این صاحب منصب که اسم او کاپیتن پوست بود تنها افسر سوئدی بود که در آنروز مجروح گردید . بعد یک نفر دیگر از رفقای او آمد و ریاست نفرات نظامیه را بعهده گرفت . و ستداهل و همکارانش آنروز باده نیامده بودند معلوم نشد از کجا بآنها چنین اشاره شده بود بر کدال هم بیش از نیم ساعت توقف نکرد و بمنزل مراجعت نمود .

فرمانده تازه رسیده برای تشویق افراد و جلوگیری از ضعف و ترس سایرین دستور داد که یک دسته موزيك نظامی که با ژاندارمها آمده بودند بنواختن آهنگهای نظامی و جنگی در میدان توپخانه مبادرت نمایند . تعداد مجروحین و مقتولین زیاد شده و اجساد آنها را رفقایشان بحیات سوار می‌آوردند . در جلوی خانه صمصام السلطنه یک نفر افسر بی تجربه ایرانی بژاندارمها روی زمین فرمان دراز کش داده بختیاریهام از روی پشت بامها آنها را نشانه گرفته و هفده نفر را در همان نقطه مقتول ساخته بودند .

عده‌ای که در خود ساختمانهای نظامیه بودیم مانند محبوسین ایستاده و از جریان بیخبر بودیم و تصور نمی‌کردیم که غائله بزودی خاتمه یافته و ما خواهیم توانست تا شب بسلامت بخانه‌های خود برویم . تلفنخانه نیز بدست مأمورین



ژاندارمری سپرده شد و صحبت باخارج ممنوع شده بود ترس و وحشت به همه مسئولی شده و جرئت اینکه باهم گفتگو کنیم درخود نمیدیدیم . دراین بین کالسه که شخصی که معلوم بود متعلق بدربار یا وزراء است ازطرف درالماسی پیدا شد و چون میدان پراز ژاندارم و پلیس بود نتوانست که جلوتر بیاید . سه نفر از آن پیاده شدند و سرهارا خم نموده از پشت سر صفوف افراد، خود را به درون نظمیہ رسانیدند .

یکی از مترجمین اداره جلوی آنها دویده و راهنمایی کرد و آنها را به طبقه بالا نزد صاحب منصب سوئدی فرمانده جدید آورد . این آقایان عبارت بودند از قوام الدوله حاکم تهران و شریف الدوله معاون وزارت داخله و یک نفر هم از پیشخدمت های مخصوصی اعلیحضرت همایونی . رنگ چهره آنها بطوری سفید شده بود که گمان میرفت مدت ها در محاصره دشمن بوده اند و این مختصر مسافت بین ارك و توپخانه را با وحشت زیاد حسب الامر و از روی اجبار طی کرده بودند . پس از اینکه قدری آرام شدند معاون وزارت داخله از افسر سوئدی پرسید که ما از هیئت وزراء حسب الامر همایونی آمده و میخواستیم بدانیم که این زد و خورد از کجا شروع شده و برای چه علتی است . صاحب منصب سوئدی در جواب با کمال ادب درحالی که مراعات مقام آنها را با مقررات نظامی تطبیق میداد اظهار داشت که من فرمانده قوایی هستم که در اینجا تمرکز یافته اند و مامور دفاع از حملات خارج می باشم از چگونگی قضیه بکلی بی اطلاع هستم بهتر این است که شما این سؤال را از هیئت دولت بفرمائید . قوام الدوله از شنیدن این حرف خود را عصبانی نشان داده گفت ما خودمان از هیئت دولت هستیم . در هیئت وزراء هیچکس راجع باین موضوع اطلاعی ندارد و نمیداند که خود سرانه چه کسی این غائله را پیا کرده است .

شریف الدوله و پیشخدمت همایونی حرف های قوام الدوله را با سر تصدیق میکردند افسر سوئدی با تبسم سبکی اظهار داشت که در هر صورت بدستور من نبوده است و من بیگناه هستم . شریف الدوله در صورتی که صدای او از ترس از سایر رفقا بیشتر رعشه داشت میگفت پس بفرمائید ما را نزد فرمانده کل



ژاندارمری هدایت نمایند تماماً از او علت جنگ را پرسیم . قبل از اینکه  
 افسر سوئدی جواب این تقاضا را بدهد مجدداً در میدان هیاهویی برخاست  
 و چند نفر مجروح را از خیابان بنظمیه آوردند در این اثنا در اطافی که کاپیتان پوست  
 در آنجا پانسمان میشد باز گردید و جراح آمد و بفرمانده جدید گفت که حال  
 کاپیتان بد نیست ولی بهتر است که عجلتاً در همینجا بخوابد و ما وسایل راحتی  
 ویرا همینجا فراهم نمائیم تا بعد او را بمریضخانه انتقال دهیم . قوام الدوله  
 آنوقت یکدفعه متوجه شد که در این جنگ مقتول و مجروح هم پیدا میشود  
 باحالت لرزان پرسید که این افسر کجا تیر خورده است .  
 من بدون ملاحظه جواب دادم که در چند قدمی که خود شما ایستاده اید  
 مشارالیه دیگر حرفی نزد فقط دست رفقا را گرفت و گفت بیائید که زود از  
 اینجا برویم ، اینجا خطرناک است ممکن است که گلوله‌ای هم بماند اصابت  
 کند . آنها بعجله خود را بدر میدان رسانیده و سوار درشکه گردیده با  
 این اطلاعات گران بها به هیئت وزراء رفتند . یک ساعت بعد از ظهر يك  
 مجدداً نزد افسر سوئدی آمد و اطلاع داد که بختیاریها تسلیم شده و جنگ  
 خاتمه یافته است . بعد از آن هم دستجات ژاندارم و پلیس با عده‌ای از اسرای  
 بختیاری بمیدان رسیده موزيك آهنگ فتيح و نصرت می نواخت . سپس معلوم  
 شد که اساساً خود رؤسای بختیاری میل بمبارزه با دولت را نداشته‌اند  
 آنها از ثمره كمك با آزادیخواهان متمتع گردیده و در مرکز آسوده نشسته به  
 عیاشی و خوشگذرانی مشغول و حقوق وحیره معینی از دولت دریافت میکردند  
 چنانکه آنها مانند ستارخان و اعوانش زیاد بخود غره گشته و تصور  
 میکردند که دولت مدیون آنها بوده و باید خواهش آنها را با منت انجام  
 دهد قضیه شکسته شدن قفسه و مشاجره با کمیسر محل را آنها اساساً نشنیده  
 بودند از همان ساعت اول حاضر به تسلیم شده و وسیله‌ای نداشتند زیرا  
 که خانه های آنها در محاصره بود . بالاخره بسفارت انگلیس ملتجی شدند  
 از طرف سفارت یکی از کارمندان نزد عین الدوله رفته و قرار ترك مخاصمه  
 را داده بود و برای اطمینان خاطر بختیاریها يك عهدنامه مفصل بین طرفین



متخصصین امضاء شده و ضمانت اجرای آن را سفارت انگلیس و سفارت روس مستقیماً بعهده گرفته بودند و عهد نامه مهر و امضای سفارتین را داشت مطابق مواد این عهد نامه عده سواران بختیاری که میتوانستند در تهران مقیم باشند ذکر شده و حقوق و جیره آنها را معین کرده بودند .

چندین مواد مخالف مربوط بوظایف آنها در سایر نقاط مملکت مخصوصاً در مناطق نفت خیز جنوب نوشته شده بود . تصور میکنم که اگر ایران بایک دولت همسایه جنگ کرده و شرایط صلح را ذکر میکردند باین قرار داد چندان فرقی نداشت . چند نسخه از این عهد نامه امضاء شده و بطرفین داده شد قطعاً عین آن در آرشیو دولتی باید وجود داشته باشد و شاید خود خوانین فعلی هم نسخه‌ای از آن را داشته باشند . این عهد نامه برای تاریخ ایران یکی از اسناد پر بها و جالب توجه و قابل این است که در مدارس بشاگردان آموخته شود . پس از انتشار خبر ترك مخصوصه افراد ژاندارم به باغشاه و بسربازخانه مراجعت کردند و عده‌ای نزدیک بیک صد نفر از سواران بختیاری را که اسیر نموده و یا تسلیم شده بودند با طناب دستهای آنها را بسته با خود بردند . بغير از اینکه در حدود سی نفر از طرفین مقتول و عده زیاد تری مجروح شدند خسارت دیگری بشهر وارد نیامد . روز دیگر شهر کاملاً بحال طبیعی برگشته و مردم بدون واهمه رفت و آمد میکردند شاهزاده عین الدوله قدرت خود را نشان داد و سفارت انگلیس هم به بختیاریها فهماند که نباید از وظیفه دیرینه خود منحرف شوند و آقای علی اکبر خان آب زرشکی هم يك عدد حلقه نقره بقاب نقره موزر خود علاوه نمود . اما يك نکته که مستور ماند و مورخین عصر جدید، ایران متوجه بآن نشدند این است که مؤسس اصلی و محرك عمده این دستور شخص ناصر الملك بود که آنوقت بعنوان کسالت در اروپا بسر میبرد و قبل از حرکت خویش این نقشه را محرمانه با عین الدوله نخست وزیر طرح ریزی نموده بود .



## ماموریت قزوین

تقریباً مدت دو ماه از خدمت من در تأمینات میگذشت و دیگر بیشتر کارهای جنائی از قبیل قتل و سرقت بمن مراجعه میکردید برای مترجمی و منشی گری اشخاص دیگری را باین خدمت گماشته بودند. يك روز بر گدال بمن گفت که شما را برای معاونت اداری تعیین نموده اند اما معاون فعلی که از کارمندان سابق است و از طرف هیئت وزراء تأکید شده که فعلاً در کار خود مستقر باشد و استداهل در نظر دارد که برای او شغل دیگری پیدا نموده و حکم معاونت را با اسم شما صادر سازد فعلاً از اول ماه شما از حقوق معاونت که ماهیانه یکصد و بیست تومانست استفاده خواهید کرد. بدیهی است من از شنیدن این خبر فوق العاده مشعوف شده و بر جدیت خود در انجام وظایف افزودم بطوریکه از اول صبح تا غروب افتاب به شعبه ها رسیدگی نموده و برای تعقیب مجرمین و تکمیل پرونده ها دستوراتی میدادم ولی از امور مدرسه هم غفلت نمی کردم موقع نهار عوض رفتن بمنزل بمدرسه سرزده و در آنجا از يك رستوران ارمنی خوراکی برای من آورده و همانجا صرف نموده بعد بآدارة مراجعت میکردم. هنوز هیچکس متوجه نشده بود که من وارد خدمت نظمیه شده ام حتی یکی از اعضای سفارت آلمان که مدیر مدرسه باو سفارش کرده بود او هم گاهی بمدرسه آمده و به کارهای آنجا سرکشی نماید و بر حسب اتفاق وقت ظهر در حین عبور وارد مدرسه میشد و با من قدری در این باب صحبت میکرد گزارش مناسبی از طرز مراقبت من برای رئیس بآلمان نوشته و مدیر هم در کاغذ خود از روی همین گزارش از زحمات من تقدیر کرده و مخصوصاً متذکر گردیده بود که پس از مراجعت يك کنترات سه ساله با حقوق زیادتر مانند سایر معلمین آلمانی با من ترتیب خواهد داد و در ضمن سفارش کرده بود که برای سال جدید بیش از یک سال اسم نویسی ننمایم زیرا که موفق نشده است که بغیر از معلمین سابق اشخاص دیگری



را باین سمت باخود بایران بیاورد و دروس این کلاس تازه را باید بین معلمین قسمت نموده و ده درس آن را من عهده دار شوم من متوجه گردیدم که وعده اضافه حقوق برای زحمت دروس کلاس ابتدائی خواهد بود که بالاخره در عوض ده درس تمام دروس آن بمن تحمیل خواهد شد ولی این کاغذ برای من خیلی قیمت داشت زیرا که تا آنوقت مدیر بهیچوجه حاضر نمیشد که يك رضایت نامه بدست من بدهد تا بتوانم در محل دیگری برای خود شغلی تهیه کنم .

این مراسله که از زحمات من تقدیر میکرد ممکن بود که در موقع خود خوب بکار آید و من عزم جزم داشتم که اگر در خدمت نظمیه هم خللی وارد شود دیگر بمدرسه مراجعت نکنم ، وقت بسرعت میگذشت دو هفته بیشتر به باز شدن مدرسه و کلاسها باقی نمانده بود و بس از چند روز دیگر مدیر مدرسه وارد میشد و میبایستی تکلیف قطعی من معین گردد و من هر روز انتظار چنین موقعی را میکشیدم يك روز که در دفتر کارم گزارش بـرای ریاست کل تهیه میکردم . پیشخدمت اطاق برگدال آمد و اظهار داشت که موسیو وستداهل و برگدال در دفتر هستند شما را احضار کرده اند بعجله باطاق دفتر روان شدم و گمان میکردم که جنایت مهمی اتفاق افتاده و مرا برای تعقیب آن خواسته اند در اطاق دفتر هر دو نفر ایستاده و متفکرانه سیکار میکشیدند . وستداهل اظهار داشت که يك مأموریت مهمی است که من از طرف هیئت دولت بعهدہ شما واگذار مینمایم باید بـلافاصله بشهر قزوین رفته و در آنجا نهایت مراقبت را بعمل آورید ، همین امروز صبح شما بابر گدال نزد آقای رئیس الوزراء بروید تا خود او چگونگی این مأموریت را اطلاع دهد از این بابت بهیچکس حرفی نزنید تا تکلیف قطعی داده شده و از شهر خارج شوید .

من آمادگی خود را با تشکر بیان کرده و همانطوریکه دستور داده بود ساعت ده با برگدال بوزارت کشور که نخست وزیر در آنجا بود روان شدیم لیدی الورود باطاق دفتر بحضور پذیرفته شده و آقای رئیس الوزراء فرمودند که



حضرت اشرف ناصرالملک نایب السلطنه که برای معالجه بخارج از مملکت رفته بودند تصمیم به مراجعت گرفته و بزودی وارد سرحد خواهند شد. از قرار گزارشاتی که رسیده است جمعی از مخالفین توطئه چیده و خیال دارند که در بین راه سوء قصدی نسبت به معظم له انجام دهند. در رشت و انزلی قشون روس برقرار و از نیات سوء اشرار جلوگیری خواهند کرد از قزوین به تهران بعهد شما و ژاندارمری میباشد که خوب مواظبت کرده و از وجود اشخاص مظنون باخبر شوید. شنیده شده که حیدرخان عمواقلی با جمعی از مجاهدین دموکرات داوطلب شده اند که از ورود نایب السلطنه جلوگیری کنند و این اشخاص مردمان بی باک و جنایت کاری هستند که از هیچ وسیله برای انجام مقصود خود مضایقه نمیکنند من فرمایشات رئیس الوزراء را برای برگدال ترجمه کردم و اهمیت این مأموریت را برای او شرح دادم.

برگدال جواب داد که وستد اهل با فرمانده ژاندارمری ملاقات کرده و ترتیب اتخاذ تدابیر موثری داده است بعلاوه قرار است که عبداله خان معاون تأمینات اشاره بمن نمود با سه نفر از مأمورین زبده بقزوین مسافرت کرده و قبل از ورود والا حضرت از اشخاص مظنون جلوگیری نمایند.

رئیس الوزراء فرمودند که این عده کافی نیست و قضیه خیلی جدی میباشد شما باید خودتان هم بقزوین رفته و با رئیس ژاندارمری اشتراک مساعی نمائید. من دستور میدهم که حکم این مأموریت را باسم شما و همراهان صادر کرده و شما فردا صبح بدون خبر بقزوین بروید و حضور خودتان را بحکمران آنجا اطلاع بدهید و مخارج شما را هم حواله خواهم نمود فعلا از صندوق نظمی به طور مساعد مبالغی دریافت نمائید.

همینکه والا حضرت بقزوین رسیدند شما هم با کالسکه پستی در معیت ایشان به تهران مراجعت کرده و مخصوصا دستور بدهید که در خیابان چراغ برق عده ای از مأمورین تأمینات در پشت بامها مخفی شده و مواظب حرکت اشخاص مشکوک باشند. عده خطر در خیابان چراغ برق است از قرار معلوم خود حیدرخان در یکی از خانه های آنجا مخفی شده است. با اخذ



این دستور و سفارش های ذی قیمت ما اجازه گرفته و بادره آمدم .  
در رشت و قزوین ساخلوی روسها وجود داشت پس از اولتیماتوم راجع  
باخراج شوستر و ارتکاب آن فجایع در تبریز قشون روس در منطقه نفوذ  
وارد شده و مستقر شده بودند فقط برای حفظ امنیت در اطراف قزوین اجازه  
داده بودند که يك پست ژاندامری در تحت ریاست یکنفر افسر سوئدی  
در شهر برقرار گردد . بر گدال روز دیگر قنیها برای ملاقات صاحب منصب  
سوئدی حرکت نمود و بمن دستور داد که سه نفر از اعضاء تأمینات را برای  
این خدمت انتخاب نموده و روز بعد عازم قزوین بشوم .  
من دو نفر از اعضاء اداره را که بآنها اطمینان داشتم و يك نفر ارمنی  
که در ژاندامری بود ولی بواسطه دانستن زبان روسی موقتاً بادره تأمینات  
انتقال یافته بود سپردم که خود را برای مسافرت فردا مهیاسازند و با کالسکه پست  
به قزوین رفتیم و در آنجا در يك مهمانخانه کوچکی که توسط يك نفر ارمنی  
تأسیس شده بود در دو اطاق منزل کردیم . شهر قزوین در آنوقت هم مانند  
امروز يك محیط ساکت و آرامی بیش نبود و بغیر از مسافرین کسی دیگر  
در آنجا توقف نمیکرد . در این شهر متروک انجمن مخفی وجود نداشت  
اساساً در آن ایام دموکراتها پس از اولتیماتوم روسها و اخراج شوستر  
افسرده و تقریباً متلاشی شده بودند و فکر سوء قصد به ناصرالملک در میدان  
نبود . دسته مجاهدین از هم متلاشی شده هريك بگوشه ای فرار کرده و  
مخفی شده بودند . حیدر خان عمواقلی که وزیر داخله باو اشاره میکرد  
مدتی بود که از ترس روسها از ایران بیرون رفته و در خارجه زندگانی  
میکرد ولی ناصرالملک و اعوانش هنوز رعب این اشخاص را در دل داشتند  
و تا آخر زندگانی هم فراموش نکرده بودند . من تا سفر قزوین ناصرالملک  
را ندیده ولی اسم او را که در زبانها بود خیلی شنیده بودم . در دوره  
سلطنت محمد علی میرزا قبل از توپ بستن مجلس ناصرالملک در يك کابینه  
سمت وزارت مالیه را داشت . و چون شخص مدبر و با اطلاعی بود جداً  
در صدد اصلاح مالیه برآمده و میخواست که برای مملکت بودجه مرتبی



تهیه کرده و از اسراف و زیاده روی درباریها و شاه جلوگیری نماید .  
این سیاست برای محمدعلی میرزا قابل تأمل نبود این بود که امر  
بدستگیری و توقیف اوصادر کرد حتی در میان جمعی از اعوان خود اظهار  
داشته بود که باید بدهم شکم بزرگ این مرد خائن را پاره سازند ولی  
انتظار نداشت که در همان روز وزیر مختار انگلیس بوزارت امور خانه رفته  
و از طرف دولت انگلیس تقاضای استخلاص ناصرالملک را نماید ظاهراً  
وزیر مختار علت دخالت خود را در این موضوع مربوط بآن دانسته بود که  
ناصرالملک دارای يك نشان عالی از پادشاه انگلستان میباشد و سفارت  
مجبور است که از وی حمایت نماید . همین اقدام کافی شد که او را مرخص  
نموده و از يك عاقبت خطرناکی خلاص سازد . ناصرالملک هم دیگر در  
ایران توقف نکرده و بفرنگستان مسافرت نمود .

پس از فرار محمدعلی میرزا و فوت نایب السلطنه که عضدالملک بود  
دوباره در صدد انتخاب نایب السلطنه جدیدی برآمدند . در میان ملیون و  
مشروطه طلبان تشیت آراء اتفاق افتاد . دموکراتها و عناصر تندرو شخص  
مستوفی الممالک را برای این مقام در نظر گرفته بودند اعتدالیون و عده ای  
از علمای بزرگ بطور محرمانه ناصرالملک را پیشنهاد کردند ناصرالملک با اکثریت  
بیش از يك یا دو رأی انتخاب شد .

هر دو نفر از رجال وطنپرست و نیکنام بودند مستوفی الممالک متهور و  
دارای صفات عالی بود ولی مانند ناصرالملک سیاست بین الملل آشنائی نداشت .  
ناصرالملک از بدو انتخاب مورد مخالفت دموکراتها واقع گردید او باطناً  
متمایل باعتدالی ها بود و عده ای از دموکراتها را که در ادارات رخنه کرده  
بودند از خدمت اخراج نمود و چند نفر از زعمای قوم را بقم تبعید کرد ولی  
در تمام این قضایا او مراقب بود که بقوانین حکومت مشروطه خدشه وارد  
نشود و در حقیقت با اعتدال کار میکرد . چنانکه برای تبعیدیها مقرری معمول  
نموده و آنها آزادانه در شهر قم زندگی نموده و دورهم اجتماع میکردند .  
معین ناصرالملک ترس فوق العاده ای از این جماعت داشت و مخصوصاً از حیدر  
عمواقلی که از مجاهدین مبرز و وابسته بحزب دموکرات بود و شهرت تهور



و جرئت او را شنیده بود سخت و احمه داشت .

اما خوشبختانه برای ما آنوقت در قزوین هیچیک از مخالفین وجود نداشتند و شهر قزوین مانند يك ده بزرگی آرام و ساکت خفته بود . هنوز خبر حرکت یاورود ناصرالملک بایران نرسیده و ما مدت پانزده روز در قزوین معطل و بیکار بودیم روزها بدو دسته دوفری تقسیم شده در کوچه ها و بازار میگشتیم . برگدال هم با صاحب منصب سوئدی بشکار میرفتند . در این مدت دو حادثه نسبتاً مهمی برای خود مارخ داد که خالی از اهمیت نبود . یکروز که من با آن کارمند ارمنی بیرون شهر دم دروازه رفته و بیخیال باطراف نگریسته و آن شخص سیدگار میکشید يك سگ قوی هیکل و زرد رنگی ازدور پیدا شد که بطرف ما جلو میآمد .

نظایر این قبیل سگها که بیشتر متعلق بچوپانها و قافلهها است خیلی زیاد بود ماچندان بآن اهمیت نمیدادیم . همینکه سگ نزدیک ما آمد مشاهده کردیم که حیوان دم خود را زیر شکم نهاده و کفاز دهانش جاری و زبان سرخ از دهان بیرون آورده و چشمه های از خون پوشیده شده بود . در حقیقت شکل مخوف و خطرناکی داشت . ظهور این حیوان بطوری ناگهانی بود که ما غافلگیر شده و مجال فرار برای ما باقی نبود . من همینطور در جای خود ایستاده حرکت نمی کردم . سگ باندازه یک دقیقه درست جلوی سینه من ایستاده و چشمهای خود را بقد و قامت من دوخته و نگاه میکرد . در این مدت البته میتوان حدس زد که بمن چه میگذشت تا اینکه حیوان یکدفعه از من منصرف گردیده متوجه رفیق ارمنی من شد و بدون تأمل دستهای خود را بلند کرده بسینه او نهاد و يك بوسه آبدار شاعرانه از لبهای کج او برداشت . اهل قافله و دروازه بان با چوب حمله کرده سگ را دور ساختند ولی خون از لبهای بیچاره ارمنی بدون اغراق مانند فواره میریخت او از شدت درد داد میکشید .

یکی از اهل آنجا اظهار داشت که آقایان این سگهار بود فوراً يك چیزی نذر بنمائید که شمارا از شر و عاقبت آن حفظ نماید . من دیگر پس از جمع



شدن مردم و فرار دادن سك جرئت کرده جلو آمده از پاسبان دروازه خواهش کردم که زود يك درشكه صدا کند تا ما را بشهر و مطب يك دكتری برسانند و چند نفر هم از تماشاچی ها جلو آمده چانه مردارمنی را بادستمال خود و مقداری تار عنكبوت بستند تا از خونریزی جلو گیری شود . تا ما منتظر رسیدن درشكه بودیم حاضرین ازدحام کرده و صحبت از این حادثه غیر مترقبه میشد .

يك سید معممی که معلوم بود از اهل علم و کمال است در آن موقع بآنجا رسید و از این واقعه استحضار پیدا کرد و روی بجماعت آورد و گفت قدرت خداوند را ببینید و ایمان بیاورید حیوان هم میداند که بيك شيعه پاك مرتضی علی نباید صدمه برساند لذا آن ارمنی را انتخاب کرده و زهر خود را باو ریخته است .

در این میان درشكه هم رسید و من شخص ارمنی را باخودم بدرمانگاه ساخلوی روسها برده و چگونگی واقعه را بدكتر آنها اظهار داشتم بلافاصله دكتر زخم را باز کرده و ضد عفونی نمود و بارئیس سالخو و قونسول روس تماس گرفت . بمن گفت بهتر است که این شخص را در همینجا تا صبح مراقبت نمائیم فردا صبح باید او را از رشت به تفلیس برای زدن سرم بفرستیم زیرا بطوریکه شما حکایت میکنید این سك حتماً همار بوده است و وضع این شخص خطرناک است باید تا وقت باقی است چاره نمود . تا آنوقت سرم این مرض در ایران وجود نداشت یامن اطلاعی نداشتیم . من مفتش ارمنی را نزد روسها گذارده با عجله خود را به برگدال و فرمانده ژاندارمری رسانیده و جریان این حادثه را گزارش دادم .

آنها هم که قبل از ورود من بوسیله دكتر ساخلو از این اتفاق با خبر شده بودند در تسریع حرکت او بمن تأکید نموده و مبلغی هم برای مخارج راه از صندوق ژاندارمری حواله کردند . آن شخص بعد از يك ماه توقف در راه و تفلیس بتهران مراجعت کرد و اظهار داشت که دكتر در یک ورقه بعنوان گذرنامه بمامورین دولت روس تأکید نمود که در حرکت من عجله نمایند این بود که بلا معطلی مرا از بادکوبه به تفلیس فرستاده و مدتی در مریم خانانه



تحت مراقبت قرار داده و دفعاتی را که لازم بود سرم زدند و از بسابت مخارج  
معالجه و مدت توقف وجهی دریافت نمودند .

حادثه دیگری که در ظاهر بی اهمیت ولی در حقیقت از اولی هم خطرناکتر  
بود باینترتیب اتفاق افتاد . من در مهمانخانه قزوین با همین شخص  
ارمنی در يك اطاق منزل داشتیم و آندو نفر رفیق دیگر در اطاق مجاور می خوابیدند  
هتل ارمنی حیاط کوچکی داشت که در باغچه های آن گل کاری شده و مقداری  
نیلوفر از دیوارها بالا رفته بود . در وسط حیاط حوض کوچکی بود که دور  
آن میز و صندلی چیده و شبها بعضی از افسران ساخلوی روس با پرستاران  
مریضخانه یا خانمهای دیگر آنجا گرد آمده مشروب خورده ساعتی تفریح  
میکردند . چون فصل تابستان و در اطاقهای ما که سمت حیاط باز میشد  
باز بود من قبل از خوابیدن پرده های اطاق را پائین کشیده و چراغ را قبلا  
خاموش میکردم که در مقابل چشم مهمانهای مرد وزن بتخت خواب نروم . يك  
شب که برخلاف معمول ما در خارج از شهر بگردش رفته بودیم زودتر بمنزل  
مراجعت کرده و شام خورده با اطاق خودم که دیگر در آنجا تنها بودم برگشته  
و مانند معمول پرده ها را کشیده و چراغ را خاموش نموده ری تخت خواب  
دراز کشیدم .

شاید مدت پنج دقیقه بیشتر نمی گذشت که تازه چشمهای من بسته شده  
و خستگی غلبه کرده و بخواب فرو رفته بودم که از صدای نعره چند نفر  
صاحب منصب روسی از خواب بیدار شدم . در همان حال از پشت شیشه بصحن  
حیاط نظری افکندم در روشنائی قندیل نفتی که در باغچه ها آویزان بود مشاهده  
کردم که دو نفر افسر شمشیر خود را برهنه در دست گرفته و بطرف اطاق  
مامورین تأمینات میخوابند حمله نمایند ولی رفقای آنها با جمعی از اهل مهمانخانه  
مانع شده سعی میکنند که آنها را تسکین بدهند بآجله از تخت خواب برخاسته  
مختصر جامه بتن کرده بشدت در اطاق را بهم کوبیده بجانب اطاق مجاور  
روان شدم .

در راه شاگرد مهمانخانه بمن گفت که این آقایان بدون اینکه پرده  
اطاق را کشیده و چراغ را خاموش نمایند جلوی خانمها لخت شده و در



رختخواب خود دراز کشیده اند . این امر با افسران روسی گران آمده و حالا  
 میخواهند که آنها را ادب کنند . من مهلت نداده سراسیمه وارد اتاق گردیده  
 و بنای داد و فریاد را گذاردم و ناسزاهای ناهنجار بآنها میگفتم . مهمانخانه چی  
 بزبان روسی با افسران خبر داد که این شخص رئیس این مامورین بوده و دارد  
 بآنها فحش میدهد و تهدید میکند که آنها را از مهمانخانه بیرون نمایند . از  
 شنیدن این حرف حرارت و شدت روسها قدری تسکین یافت ولی من پیوسته  
 داد زده و فریاد میکشیدم . این بیچاره ها بنا بر رسم و عادت محلی هیچ  
 نفهمیدند که چه گناهی مرتکب شده اند و علت این جنجال را تا آنوقت  
 نمیدانستند برای چیست . در ضمن فحش و ناسزا من علت هیا هو را گفتم و  
 سپردم که زود پرده های اتاق را پائین بکشند پس از چند دقیقه که دیگر صدائی از  
 افسران بگوش نمیرسید و افسران روسی آرام شده بودند من از اتاق بیرون  
 آمده و بطرف اتاق خودم با قدمهای آهسته روان شدم . چند قدم بیشتر دور  
 نشده بودم که یکی از صاحب منصبان که در ظاهر سمت ریاست داشت پشت سر  
 من آمد و صدا کرد که آقا بفرومائید يك گیلان شراب با ما بنوشید من برگشته  
 بوسیله شاگرد مهمانخانه بزبان روسی تشکر نموده و نامرتب بودن لباس خود  
 را نشان داده و عذر خواستم که با این وضعیت نمیتوانم در مقابل خانمها حاضر شوم  
 او هم عذر مرا پذیرفت و تصدیق کرد ولی خواهش کرد که قدری تأمل کنم به  
 یکی از رفقایش دستور داد يك گیلان شراب با ظرفی از نقلهای روسی برای  
 من بیاورد و خودش هم يك گیلان پر کرد و بسلامتی همدیگر نوشیدیم و با  
 خوشحالی من با طاقم برگشتم .

صبح صاحب مهمانخانه بمن اظهار داشت که دیشب اگر شما نبودید  
 و این حرکت را نکرده بودید بطور قطع در اینجا قتل رخ میداد این افسران قبل  
 از اینکه به مهمانخانه بیایند در خارج مشروب زیادی خورده و بکلی مست  
 بودند و در اینجا هم تا آنوقت چند بطری و دکان خالی کرده بودند یکی از آنها  
 که اهل قفقازیه و مسلمان بود بیشتر سایرین را تحريك میکرد و میخواست  
 جلوی خانمها خود نمائی بکند ولی رئیس ایشان همان شخصی که بشما شراب  
 تعارف کرد جلو گیری میکرد نزدیک بود که اختیار از دست او خارج شده و



و سایرین بهمان حالت بیخبری با طاق مامورین ریخته آنها را سخت دضروب یاختی مقتول سازند رفتار و فکر شما حقیقتاً خیلی بموقع بود.

این دومین حادثه بود که برای ما در شهر کوچک قزوین اتفاق افتاد و بعاقبت خیر تمام شد و من که تمام مسئولیت را بعهده داشتم بسلامت از این ورطه نجات یافتم. از آن پس من از گردش کسل کننده شهر صرف نظر کرده و کمتر از مهمانخانه خارج شده و بخواندن کتاب بوستان سعدی که یکی از رفقا با خود آورده بود وقت میگذرانیدم. نزدیک دو هفته از مدت ورود ما بشهر قزوین میگذشت که يك روز از تهران حرکت نایب السلطنه را که وارد رشت شده بود تلگرافاً بمآ اطلاع دادند. ناصرالملک در هیچ شهر و در هیچ منزلی در راه توقف نمیکرد و در همان کالسکه نهار و شام خود را میل مینمود از کنار شهر رشت عبور کرده و قرار بود که در قزوین هم در بیرون دروازه از او استقبال شود.

تمام تشریفات که در این مدت برای ورود نایب السلطنه تهیه شده بود عبارت از دو چادر بزرگی بود که در آن محوطه برپا نموده و چند میز و صندلی و مقداری ظروف شیرینی برای استقبال، نایب السلطنه ایران فراهم ساخته بودند. بجز اعضای حکومت و مامورین دولت اساساً کسی از ورود ایشان اطلاعی نداشت و در شهر يك چراغ نفتی برای میمنت چنین سعادت روشن نشده بود اساساً در آن ادوار اهالی برسوم جدید آشنا نشده بودند و بغیر از اعیاد مذهبی شبها چراغان و آتش بازی نمیشد. در موقع مراجعت مظفرالدین شاه از فرنگستان تنها شاگردان مدرسه در خیابان درالماسی صف میکشیدند و زننده باد میگفتند. برای ورود نایب السلطنه هم در مسیر شهرها تشریفات بعمل نیامد. صبح خیلی زود من با سایر مامورین تأمینات در محل حاضر بودیم و فرمانده ژاندارمری هم با عده قلیلی ژاندارم در آنجا ایستاده بودند حکمران که در آنوقت مرحوم ضیاء الدوله بود با جمعی از بستگان خود دور چادرها را گرفته و مواظب بودند که مبادا یک نفر ناخوانده دستبردی به سینیهای شیرینی وارد سازد و با اضطراب تمام باطراف و بجاده مینگریستند که مبادا والا حضرت بدون خبر از آنجا عبور کند. خود حکمران کاملاً باهیكل



وقیافه حاجی بابای اصفهانی تطبیق میکرد قد کوتاه و شکم بزرگ و سبیل‌های بلند و سفید که از دو طرف لوحه‌هایش آویزان بود باو يك منظره با اهمیت میداد سرداری یقه‌عربی با مغزی قرمز پوشیده و چندین نشان بدون تشخیص به پیکر خود آویزان کرده و يك شمشیر دراز با دسته طلا از زیر سرداری آویخته و بطوری قیافه مضحکی بخود داده بود که من از خنده نمیتوانستم تأمل کنم .

هر نیم ساعت یک دفعه رئیس نظمیه خود را که مردی بود شبیه به اردل‌های قشون و برای اهمیت موقع سواریك اسب یا یابوی تنومندی شده و در چند قدمی حکمران ایستاده بود صدا میکرد و میگفت آقای رئیس نظمیه شما مواظب باشید همینکه والا حضرت مرا احضار کردند کسی توی چادر نرود و با دست به سینی‌های شیرینی اشاره میکرد. رئیس نظمیه هم ابروان خود را درهم کشید و سلام نظامی داد و گفت خاطر حکمران آسوده باشد چاکر مواظب هستم ولی اسب یا یابوی بی تربیت مجال نمیداد و مرتکب حرکات زشتی میشد که مناسب آن مقام و آن مجلس نبود . انتظار ما خدلی بطول انجامید که ناگهان گردو خاکی از دور برخاست و کوکبه سلطنتی ناصرالملک نمایان شد.

يك کالسکه بزرگ چهار اسبه متعلق به پستخانه و يك درشکه از همان اداره رسید ژاندارمها صف بسته و فرمانده سوئدی با برگدال جلو رفته و سلام دادند و خود را معرفی کرده و بعرض رساندند که برای بدرقه تا تهران آمده‌اند و من نیز با مامورین تأمینات زودتر جلوی کالسکه دویدم و برگدال بزبان انگلیسی ما را بوالا حضرت معرفی نمود و ما هم مورد تفقد واقع شدیم اما بیچاره حکمران که از اول صبح در آنجا حاضر ایستاده و در صدد بود که اولین شخصی باشد که بافتخار زیارت والا حضرت نایل شود کاملاً موفق نگردید زیرا که در همانوقت که کالسکه رسید او بنا به عادت خود فریاد زد آقای رئیس نظمیه من رفتم مواظب چادر باشید و رئیس نظمیه اسب خود را بجولان انداخت و بطرف چادر دوید حکمران از شدت عجله و از اینکه مانوس بچنین مجالس پر عظمتی نبود چند قدم تند برداشت ولی يك



دفعه شمشیر بلند در زیر پا مانع شده حکمران مانند نعش روی زمین دراز کشید. رئیس ژاندارمری و چند نفر دیگر جلو دویده او را بلند نمودند ولی بیچاره مستور از گرد و خاک بیابان قزوین شده و کلاه پوستش مثل تنپوشه سفید گشته بود. با همین حالت خود را به چند قدمی و الاحضرت رسانید و نفس زنان تبریک ورود گفت و الاحضرت هم که قبلاً او را می شناخت از او احوال پرسى کرده و ویرا مورد تفقد قرار داد. در همان وقت يك دسته سوار قزاق روس بابیرق با قدم دوار طرف دیگر رسیدند در چند قدمی یک نفر افسر جوان و خوش هیکل از اسب پیاده شده و به همراهی يك قزاق قفقازی که ترکی حرف میزد جلوی ناصرالملک رسیده و سلام نظامی داد و گفت که بدستور فرمانده ساخلوی قزوین آمده که و الاحضرت را در شهر گردش داده و از آنجا تا تهران جزء ملتزمین رکاب باشد. ناصرالملک تشکر کرده و بصاحب منصب گفت که سلام ویرا بر رئیس ساخلو برساند و از زحمات ایشان قدردانی نماید ولی بجهت نبودن وقت و عجله ای که برای رسیدن به تهران دارند متأسفانه نمیتواند از این دعوت استقبال کنند و آن را بموقع دیگری موکول میسازند بعد هم روبه برگدال رئیس ژاندارمری کرد و گفت آقایان بفرمائید برویم حکمران جلو دوید و عرض نمود که قربان از طرف خودم و از طرف اهالی قزوین استدعا میکنم که چند دقیقه تأمل فرموده و در چادر مخصوص چای و شیرینی میل فرمائید و همه آقایان را مفتخر سازید. ناصرالملک که تادر کالسکه پیش رفته بود در آنجا ایستاد و از حکمران تشکر کرد و بهمان بهانه که به افسر روسی گفته بود از آمدن بچادر عذرخواست و بحکمران تنها دست داده و خدا حافظی کرد و سوار کالسکه شد همراهان که عبارت از دو صاحب منصب سوئدی و چند نفر ژاندارم و سه نفر نوکرهای شخص او بودند در درشکه و کالسکه و گاری جداگانه سوار شدند و از همان راهی که آمده بود نیم ساعت بعد بدون عبور از شهر یا توقف در چادر بطرف تهران روان شد. این دفعه اولی بود که من ناصرالملک را شخصاً ملاقات کردم ولی چنانکه قبلاً ذکر شد قبل از سفر قزوین خیلی اسم او را در محافل شنیده و در روزنامه ها خوانده بودم. قسمت بزرگی از مشروطه طلبان با وسو عظم



داشته و ویرا متهم بطرفداری از سیاست روس و انگلیس مینمودند ولی من بعد هاملتفت شدم که نسبت بوی دلیلی نداشته و بوی بیدوده تهمت میزنند .

ناصرالملک که مرد وطن پرستی بود در يك دوره شومی متصدی شغل مهمی شده بود که صفات لازم برای حفظ آن را نداشت ناصرالملک بسیار فاضل و زبان انگلیسی را خوب حرف میزد و صراحت لهجه داشت و آثار بزرگی از ناصیه او هویدا بود خیلی مالایم و با ادب صحبت میکرد احترام شخص و مقام را خوب ملحوظ میداشت و از حرص و طمع و جمع آوری مال و تبذیر و اسراف، در مخارج حتی از خزانه دولت هم احتراز میکرد مخالفین و دشمنان وی در درستی و امانت وی يك زبان هستند فقط ترس زیادی بر وی مستولی شده و بر کسالت مزاجی وی علاوه گردیده و مانع آن گردید که این مرد بتواند مدتی شغل خود را انجام داده و ایران را بحکومت پارلمانی آشنا سازد . از همان اول انتخاب خود سعی میکرد که زود تر مقدمات تاج گذاری احمد شاه را فراهم ساخته و بطرف اروپا مراجعت نماید .

بر گدال در آن موقع بمن دستور داد که آن روز را در قزوین توقف کرده و برای فردا به تهران بیایم . زیرا که در آن ساعت اسب در پستخانه نبود و با وجود اقداماتی که شده بود ما موفق نشده بودیم که يك درشکه پستی کرایه کرده جزء اسکورت به پای تخت برویم . من و رفقا پس از دور شدن کالسکه نایب السلطنه عازم شهر شدیم ولی حکمران مانع شده گفت بفرمائید در چادر چای میل نمائید . چون حکمران در این چند روز مدت اقامت ما از اظهار تعارف و همراهی مضایقه نداشت من برخلاف ادب دانستم که این مختصر تقاضای او را رد نمایم با وجود خستگی همراه ایشان بطرف چادر رهسپار شدیم . بدر چادر که رسیدیم منظره غریبی مشاهده کردیم که حکمران حیرت زده در همانجا ایستاد . از خبر ورود ناصرالملک عده ای از علماء و تجار باخبر شده و برای استقبال آمده بودند ولی قدری دیر رسید و موقعی بوده است که والا حضرت سوار کالسکه میشدند آنها هم زحمت راه را بخود نداده و یکسر وارد چادر شده و رئیس پلیس هم از ورود



آنها نمیتوانست معانعت بعمل آورد . آقایان مجلس را خالی از اغیار دیده و به سینی های شیرینی حمله کرده بودند و وقتی که مابا حکمران بیچاره رسیدیم چیز قابل توجهی باقی نبود و حتی يك صندلی خالی هم یافت نمیکردیم من بعنوان اینکه باید زودتر درشکه پستی گرفته دنبال والا حضرت بروم از حکمران خدا حافظی نمودم و آن بیچاره هم از دبدن وضعیت رقت آور خود بطوری متأثر بود که دیگر تعارفی نکرده البته در این موضوع ذیحق بود زیرا که در آن زمان حکام این قبیل مخارج را مجبور بودند که از کیسه فتوت و حقوق ماهیانه خود بنمایند . در بودجه ولایتی محلی برای تشریفات و پذیرائی منظور نشده بود.

### معاونت دوم تأمینات

ما روز چهارشنبه را در همان مهمانخانه در قزوین توقف کردیم و صبح پنجشنبه که اسبها از منزل اول مراجعت داده شده بود - توانستیم يك درشکه پستی کرایه کرده به تهران برگردیم: روز جمعه عصر بشهر رسیدیم من اول وقت بمدرسه آلمانی رفتم چونکه میدانستم که رئیس مدرسه دوهفته است وارد شده و از استعفای من بوسیله کاغذی که باو وبسفارت نوشته بودم آگاه گشته است از رفتن بمدرسه مقصود من این بود که بدانم که حرکت من چه عکس العملی داشته است آیا رئیس مدرسه با اداره نظمیة مراجعه نموده و از حیلای که من برای استخدام خودم بکار برده - بـودم مستحضر شده است یا خیر. مدیر مدرسه مرا بایک حالت طبیعی ولی باخشونت پذیرائی کرد . در همان اول سخن اظهار داشت که بجای من یکی از شاگردان را که مدتی بآلمان رفته و در آنجا تحصیل میکرده است انتخاب نموده از این حرف من باطناً خیلی خوشوقت شدم ولی تنها واهمه که داشتم این بود که مبادا بارئیس نظمیة تماس پیدا نموده و از مضمون کاغذ باخبر شود . من با کمال ملایمت مانند کسی که از کرده خود پشیمان است جواب دادم که



در آینده اگر احتیاجی بمعلم داشته باشند باز برای خدمت حاضر هستم  
پرسیدم مگر بطور قطع در نظمیۀ داخل کار نشده اید من با تأمل پاسخ گفتم که این  
خدمت موقتی است و برای همیشه نخواهد بود قدری بفکر فرو رفت و گفت  
بسیار خوب من هنوز درست از عده شاگردان امسال مستحضر نشده ام و  
نمیدانم که چند کلاس اضافه باید داشته باشم بعدا اگر لازم شد بشما مراجعه  
خواهم کرد فعلاً دفاتر و نوشتجات را تحویل منشی تازه بدهید و گاهی  
بمدرسه سر بنید. من هم در ظاهر خوشحال شده و خدا حافظی کرده ولی  
تا چند سال بعد هم بآن مدرسه قدم نگذاردم و گذشته بکلی فراموش شد.  
در اداره نظمیۀ همانطوریکه قرار بود معاونت دوم تأمینات بمن ارجاع  
گردید و حکم این انتصاب از وزارت کشور رسید از آن تاریخ ببعد کارهای  
جنائی و قسمتی از امور سیاسی بمن محول گشت. معاون اول در امور داخلی  
دخالت داشت و اساس تأمینات شهر با من بود. تمام دوسیه ها در تحت نظر  
من تنظیم یافته و مفتشین مطابق دستور من اشخاص مظنون را تعقیب میکردند  
دو هفته اول و استداهل از طرف نایب السلطنه احضار شد و سفارش های لازم بـ او  
شده بود. ناصرالملک یکی از بستگان نزدیک خود را برای ریاست شعبه  
مخفی که توسعه یافته بود معرفی کرد و مطابق معمول این شخص باید  
برای کارهای سیاسی با من تشریک مساعی بعمل آورد ولی خود او مستقل  
و عده ای از خفیه نویسان یا پلیس مخفی استخدام کرده و مستقیماً گزارشات را  
از نظر نایب السلطنه میگذرانید. معیناً ناصرالملک برگدال و من را  
احضار نمود. چون برگدال بقدر کافی آلمانی نمیدانست من اکر ات را من  
بآلمانی ترجمه مینمودم.

تقریباً تمام دستور العملی را که وزیر کشور قبل از مأموریت قزوین  
بمن داده بود و الا حضرت خودش تکرار کرد. مصراً عقیده مند بود که دموکراتها  
و مجاهدین در صدد قتل وی میباشند و خیال دارند که نقشه خود را بوسیله  
بمب انجام دهند و قطعاً این اقدام در خیابان چراغ برق اتفاق خواهد افتاد  
زیرا که حیدرخان عمواقلی با اعوان خود در این گذر مخفیانه مسکن نموده



است ما باید همیشه این خیابان را از نظر دور نسازیم به علاوه برای حفاظت منزل شخصی او يك عده معین از مفتشین بگماریم که شب و روز در آنجا مقیم بوده توی حیاط و پشت بام ها را حفظ نمایند.

برگدال قول داد که تمام احتیاطات لازم را برای خاطر و الاحضرت انجام دهد و اجازه مرخصی طلبید. والا حضرت فرمودند که لازم است تذکرات ما کاملاً محرمانه و حتی هیچیک از وزراء از آن مستحضر نشوند. در موقع لزوم ما میتوانیم بدون اجازه قبلی در هر موردی مستقیماً بخود ایشان مراجعه کرده و دستور لازم اخذ نمائیم ضمناً از من سؤال نمود که پدر من کی است و من در کدام شهر آلمان درس خوانده ام. من نیز جوابهای مقتضی بسؤالهای وی داده از اطاق بیرون آمدم.

انتخاب چهار نفر مفتش بعهدۀ من افتاد و من نیز چهار نفر از بهترین مامورین تأمینات را برای این خدمت انتخاب کردم. در ابتدا داوطلب برای این خدمت زیاد بود. عده زیادی اصرار داشتند که من آنها را باین ماموریت بفرستم ولی بیش از يك هفته طول نکشید که هر چهار نفر اولی هم آمده و خواهش میکردند که کار آنها را عوض کنم. زیرا که در خانه ناصر الملک از دستگاه سلطنتی خبری نبود. این شخص که کاملاً تربیت و تعلیم انگلیسی داشت و در زندگانی شخصی از خود انگلیسی ها هم خیلی پیشتر جلورفته بود. در منزل او فقط چند نفر از سواران همدانی بودند که رعیت ده خود او بوده و بآنها اطمینان داشته و برای حفاظت خویش بشهر آورده بود باین سواران يك نهار و شام سربازی بخرج دولت میدادند خود نایب السلطنه نهار را در دربار صرف کرده و همانجا از مهمانهای خود پذیرائی میکرد.

در منزل يك استکان چای هم بکسی داده نمیشد و اساساً کسی راهم نمی پذیرفت. در موقع فراغت بیشتر در باغ خود در چالهرز میرفت. به مفتشین تأمینات يك اطاق بزرگ خالی داده بودند که میبایستی شب و روز در آنجا بوده و دائماً در تفتیش و تفحص باشند. خود آنها میبایستی وسائل زندگانی خویش را تهیه و آماده سازند شبها قبل از مراجعت و پس از رسیدن کالسکه نایب —



السلطنه آنها بپشت بامها رفته و تمام گوشه و کنار آنها را تفتیش مینمودند. برای مزید اطمینان دو نفر از سواران همدانی همیشه همراه آنها بودند. مستراح قوی حیاط بیشتر مورد سوءظن نیایت سلطنت بود و قبل از اینکه یکی از آن مفتشین آن محل را کاملاً تفحص نموده باشد والا حضرت در آنجا قدم نمیگذاشت بعلاوه وظیفه خاص این مفتش آن بود که تا مدتیکه والا حضرت در آن محل هستند زیاد دور نشده و در همان نزدیکی برای خدمت غیر مترقبه حاضر باشد.

ناصر الملك شام سپگی که عبارت از نان خشك و مربا و قدری ماست و پنیر بود در ساعت معین صرف میکرد و بعد از قدری مطالعه کتاب بخواب میرفت. یکی از مفتشین معمولاً بیدار بوده و مواظب خانه بوده است این مفتش گزارش داد که والا حضرت دویاسه دفعه از خواب برخاسته و در حیاط اندرون باطراف نگاه میکرده است بعلاوه مثل اینکه بیک مرضی که شاید زخم معده بوده گرفتار بوده است. بدیهی است انجام چنین شغلی برای بازرسان اداره تأمینات غیر قابل تحمل بود و آنها بهیچوجه از طرف والا حضرت امید بندل و بخششی هم نداشتند بهیچ جهت من فوق العاده در زحمت بودم که عوض آنها را پیدا کنم و خود ناصر الملك هم از عوض شدن مامورین دلتنگ بود و نمیخواست که در هر هفته قیافه های تازه ای بخانه او روانه شوند و بتوسط رئیس پلیس مخفی پیغام داد و سفارش کرد که محافظین مرا عوض نمایند. این اخلاق طبیعی ناصر الملك بود و گرنه برای او اهمیتی نداشت که بعنوان پادشاه و انعام بنظمیه حواله نماید تا از صندوق مبلغی باین اشخاص پرداخته و آنها را دلگرم سازند. این رفتار را نسبت بعموم مرعی میداشت این بود که اشخاص طمع کار مخصوصاً جمعی از علما از سیره کاروی راضی نبوده و پیوسته انتقاد نموده و اخبار غیر قابل قبولی راجع باو اشاعه میدادند. از جمله چند نفر از وکلای مجلس برای من حکایت نمودند که یکشب تابستان ناصر الملك جمعی از نمایندگان حزب دموکرات را که در مجلس بودند برای ساعت نه شب بیایغ بیلاقی



چالحرز دعوت کرده که با آنها مذاکره نموده و پایه دوستی با آنها بریزد که بیش از این در مجلس زبان بانتقاد نگشوده و از وی بدگوئی ننمایند. آنها هم دعوت وی را پذیرفته و رفته بودند و چون در آن زمان برای مسافرت بشمیران فقط با درشکه کرایه والاع ممکن بود و وسیله دیگری نبود این و کلاً هم هر سه نفر یا چهار نفر يك درشکه بمبلغ چهار تومان کرایه کرده خود را بآنجا رسانیده و یقین داشتند که والاحضرت پس از مذاکرات که قطعاً تا ساعت نیم شب دوام خواهد داشت با آنها شام داده و در همانجا تا صبح از آنها پذیرائی خواهد کرد و آنها یکشب را بخوشی در باغ مصفاى بیلاقى پایان خواهند رسانید.

درشکه‌های خود را بهمین فکر برای صرفه جوئی مرخص کرده بودند. پس از اینکه همگی در چادر بانتظار نشسته درست در ساعت معین ناصرالملک از اندرون بیرون آمده و بیکایک از حاضرین دست داده و احوالپرسی نموده و با خوشروئی و خندان از اینکه دعوت او را پذیرفته اند تشکر نموده و بعد اظهار داشته است آقایان حال بفرمائید قدری صحبت کنیم چون من تا دو ساعت دیگر وقت دارم شام خودم را نیز زود خوردم که دیگر زیاد شما را در انتظار نگذارم. باوجود این اشاره و کلاً تصور نمیکنند که برای آنها شام نخواهد بود و از عادت ناصرالملک و ترتیب غذای او را شنیده بودند گمان میکنند که والاحضرت با آنها دیگر شام میل نخواهد کرد بدون تشویش خاطر نشسته و مدتی راجع بمسائل مختلف سؤال و جواب مینمایند و گله گذاری میکنند درست در ساعت دوازده آقای نایب السلطنه از صندلی برخاسته پس از بیان تشکرات اظهار میدارد که او بر حسب دستور طبیب مجبور است که زودتر بخوابد و مجدداً با همگی دست داده و از همان راهی که آمده بود باندرون مراجعت مینماید.

حضرات قدری تأمل کرده و سیگارهای خود را آتش زده و مدتی بهمین حال در انتظار نشسته و از جای خود حرکت نمیکنند و یقین داشتند که پیشکار والاحضرت هم اکنون سفره گسترده و پس از شام اسباب استراحت آنها را



در همان چادر فراهم خواهد ساخت عاقبت مفتش تأمینات که در همان نزدیکی بوده متوجه بوضعیت شده و آنها را از اشتباه بزرگی که نموده اند آگاه میسازد. چالحرز نسبتاً بتجربش نزدیک میباشد و از شهر تهران دورتر است پس از مشاجره و گفتگوی زیاد تصمیم میگیرند که در آن وقت شب به تجربش رفته و در خانه مستشارالدوله شب را بروز آورند زیرا که در آن زمان در نصف شب ممکن نبود که يك درشکه کرایه پیدا کرد و هیچکس در آن موقع در این جاده دیده نمیشد.

ساعت دو از نصف شب گذشته آنها بزحمت زیاد خود را بیاغ مستشارالدوله رسانیده بودند بدیهی است کینه آنها نسبت بنایب السلطنه ده برابر سابق شده بود ولی برای ناصرالملک این امر طبیعی بود هیچوقت نخست وزیر یا نایب السلطنه انگلستان هم وقتی که جمعی از وکلا را برای مشورت و صحبت دعوت میکند در خانه خودش بآنها شام و تخت خواب نمیدهد آنها خودشان قبل افکر خورد را مینمایند اما ناصرالملک فراموش کرده بود که ایران انگلستان نیست و همین يك موضوع باعث شد که او در بیشتر موارد اشتباه میکرد.

پس از چند ماهی که گذشت ماموریت من خیلی مشکل و پر زحمت شده بود زیرا بطوریکه ذکر گردید ناصرالملک یکی از بستگان خود را وارد خدمت نظامیه کرده و شعبه پلیس مخفی بعهد او سپرده شده بود. این شخص چند نفر از آخوند و سید و پادوهای منازل علماء را بسمت پلیس خفیه نویس دعوت کرده و گزارشهای عجیب و غریب برای نایب السلطنه تهیه میکرد. او هم کشف قضایا یا جلب اشخاص را بنظمیه دستور داده و بالاخره باده تأمینات مراجعه میگردد. هر کس که اندک آشنائی بوضعیت امور داشت زود ملتفت میگردد که این راپورتها بی اساس و بیشتر مقرضانه است و اغلب از اختراعات مغز راپورت دهنده میباشد زیرا که يك آخوند پادو در محیط سیاست نیست که از جریانات سیاسی باخبر شود او بزحمت اراجیفی جمع کرده و برای حسن خدمت شاخ و برگ میافزاید. او دیگر توجه باین را



نداشت که این قبیل را پورتهای اسباب زحمت و گرفتاری برای جمعی فراهم  
خواهد ساخت .

من در مقابل این قبیل گزارشات عاجز شده و از کار خود بی میل و  
خسته شدم. ولی ناصر الملک که باین قبیل را پورتهای گماشته خود اطمینان  
داشت جداً مطالبه جواب نموده و در انتظار اخذ نتیجه بود . در یکی از این  
گزارشات که از نظر نیابت سلطنت گذشته بود مفتشین مخفی خبر میدادند در  
منزل شیخ رضای روضه خوان که یکی از وعاظ معروف آندوره بود هر شب  
جمعه پس از ذکر مصیبت و رفتن جمعیت صاحب مجلس با جمعی در یک اطاقی  
گرد آمده و چراغ آنرا خاموش کرده و درها را بسته و آهسته زیر لب با هم  
مذاکراتی مینمایند که از قرار معلوم مربوط به مملکت و شخص نایب السلطنه  
است این گزارش که در همان نظر اول جفنگ و بی مایه است مخصوصاً جلب  
توجه ناصر الملک را کرده بود و بنظمیه و بالاخره بمن احاله شده که جداً  
راجع بآن تحقیقات کامل بعمل آورده و گزارش تهیه نمایم . برای من  
ثابت بود که کنکاش در امور سیاسی در مجلس روضه خوانی مستلزم خاموش  
کردن چراغ و خلوت کردن اطاق نیست و اینکار فقط برای یک موضوع بخصوص  
انجام میگردد که لایق شأن چند نفر پیرمرد متدین نمی باشد ولی در مقابل  
امراکید مقامات عالیه و دستور رئیس کل تشکیلات مجبور بودم که راجع  
بآن رسیدگی کرده و راپورتی بنویسم . ناچار دو نفر از مفتشین را که قوی  
هیکل و قیافه مقتوتی داشتند و برای آنها از حیث اخلاقی احتمال خطری  
نبود برای این ماموریت انتخاب کرده و بطور شوخی و مزاح آنها را ملزم  
ساختم که در شب جمعه آتیه غفلتاً وارد اطاق شده و از چگونگی این قضیه  
اطلاع بهمرسانند.

آنها هم این ماموریت را پذیرفته و مطابق دستور در حین عمل یعنی  
چندی پس از خاموش شدن چراغها وارد آن محفل شده و شمع روشن کرده  
مشاهده نموده اند که ده نفر از حضرات که متعلق بیک فرقه از دراویش  
هستند دستار از سر برداشته آهسته بند کر حق مشغول میباشند و بطور



مهربانی از مفتشین پذیرائی کرده و اوراد خود را تکرار میکنند . من مطابق این اظهارات گزارشی تهیه کرده بتوسط رئیس اداره برای اطلاع مقام نیابت سلطنت ارسال داشتم .

پس از چند روزی جواب بتوسط رئیس شعبه مخفی رسید که مامورین تأمینات در انجام وظیفه قصور نموده اند زیرا که در آن موقعیکه آنها وارد اطاق شده اند آن اشخاص مقاصد خود را انجام داده و در صدد تفرقه بوده اند .

این قبیل شکایات مکرر شده حتی خود من مورد سوء ظن واقع شده بودم در دفعه سوم که من با برگدال شرفیاب شدم آثار سردی و بردوت نسبت بخودم در او مشاهده کردم دیگر مانند دفعات پیش مکنون خاطر خود را آشکار نکرد و تمام بطور ابهام و اشاره صحبت میداشت و زود ما را مرخص نمود . چند روز که بعد وستداهل از حضور او آمده بود بمن اظهار کرد که برای شما شغل بهتری در نظر گرفته ام و بوزارت کشور پیشنهاد خواهم نمود . من چندان اصرار بشغل فعلی نداشتم و بی میل نبودم که زود تر خودم را از این مخمصه خلاص کنم ولی در آن نزدیکی خبری نشد تا اینکه يك روز برگدال برسمیل صحبت بمن گفت که نایب السلطنه از وستداهل تقاضا کرده بود که شغل شما را تغییر دهند و وستداهل میخواست که شما را رئیس کابینه اداره نظامیه نموده و یکی از افسران پلیس را معاون تأمینات بنماید من برای اینکه آن افسر زبان آلمانی نمیدانست او را قبول نکردم . برای من هنوز آنطور واضح نبود که علت تولید سوء ظن از چه جهت شده است تا اینکه یکی از دوستان که سمت منشی گری در اداره داشت و گزارشات پلیس مخفی را برای دولت مینوشت بمن گفت که چند راپورت از این اداره بر علیه من فرستاده اند یکی از آنها مربوط باین بوده است که من بیشتر در ایام مخصوصا در وقت ظهر در مغازه مدیر الصنایع رفته و در آنجا با سران دموکراتها ملاقات میکنم . این گزارش تا این اندازه مقرون بحقیقت بود که من چند دفعه بمغازه مدیر الصنایع رفته بودم . مشارالیه دکان جواهر فروشی در اواسط بازار بزرگ داشت و با اغلب مردم آشنائی داشته و مراوده



میکرد. در اوخرا با مشروطه طلبان و آزادیخواهان بیشتر مربوط شده بود. و قتیکه ناصرالملک جمعی از دموکراتها را به قم تبعید ساخته بود مدیرالصنایع هم جزء آنها بود و متهم شده بود که حیدرخان عمو او قلی را او درخانه خود مخفی ساخته بوده است.

یکی از پلیس های مخفی بازار این راپورت را تهیه کرده و -مراهم جزء مخالفین صورت داده بود. شعبه پلیسی مخفی بسیاری از این قبیل گزارشات برای نایب السلطنه میفرستاد و ما مجبور بودیم که اشخاص بی - گناهی را جلب و توقیف و استنطاق کنیم چون اغلب آن بی مدرک و بی دلیل بود پس از چندروز آنها را مرخص مینمودیم. من جمله یکی از توقیفی ها حاجی بابای اردبیلی بود که بعدهایکی از دوستان من شده و در کمیته مجازات بمن خدمت مینمود.

این شخص یکی از مجاهدین غیور و رفیق حیدر عمو او قلی بود و در جنگهای مشروطه طلبان همیشه در صفوف اول ایستاده بوده است اما پس از التیماتوم روسها و متفرق شدن آزادیخواهان او هم بگوشه ای پناهنده شده و اساساً در امور سیاسی مداخله نداشت. از شعبه مخفی گزارشی به نایب السلطنه فرستاده و ویرا عنصر خطرناکی معرفی کرده بودند که وجود او در تهران مخالف مصالح مملکت تشخیص داده شده بود ناچار این شخص بی گناه را تا مدتی حسب الامر در محبس حفظ نموده و از ارتباط وی بخارج ممنوع ساخته بودند تا اینکه من وسایل خلاص او را علی رغم شعبه مخفی فراهم ساختم.

چون اختلاف نظروسلیقه من با پلیس مخفی که در تحت نظر گماشته والا حضرت اداره میشد برای من عاقبت خوبی نداشت. این بود که من به و استداهل پیشنهاد نمودم که يك شعبه برای اداره اضافه کرده و امور مربوط به سیاست دولت را مستقیماً بخود آنها واگذار نماید این پیشنهاد -مورد قبول واقع گشت و از آن بعد من از ارتباط با شعبه مخفی آزاد شدم و مستقیماً بکارهای جنائی تأمینات پرداختم.



## سرقّت منزل آقا سید احمد جواهری

من با این تدبیر خود را از زحمات شعبه سیاسی خلاص نموده ولی بدبختانه از طرفهای دیگر مورد حمله و اتهامات ناروا واقع میشدم . تشکیل نظمیّه جدید در تحت ریاست مستشاران سوئدی مخالف منافع عده زیادی از اشخاص با نفوذ پای تخت بود که بزرگتر از تمام آنها را عده ای از اخوندهای قوی تهران آنرا تشکیل میدادند قبل از تشکیلات جدید کلانترها و کدخداهای هر کدام مربوط بیک آخوند بانفوذی بوده و تقریباً با وی اشتراک مساعی میکردند . مراعات بزرگی و اختلافات زن و شوهر و کارهای پرمنفعت را بدرخانه آقا سوق میدادند و هر روز برای اظهار بندگی در محضر آقا حاضر شده و فرمایشات و دستورالعمل ها را اصفا کرده و بموقع اجرا میگذاشتند .

این رویه با تشکیل کمیسیون بکلی منسوخ شده و خانه های آقایان خالی از اصحاب دعاوی گشته بود بدیهی است آنها محبت زیادی نسبت بوضعیت جدید نداشته و در صدد بهانه بودند که احساسات خود را در موقع مناسب علنی سازند . بعد در مرحله دوم عده زیادی از اهل دربار و خود کارمندان قدیمی نظمیّه از تغییر اوضاع متضرر شده و خسارتهای مادی میکشیدند و از طرف بستگان سفارت روس از قبیل تاجر باشی و درشکه چی های قفقازی بآنها کمک میشد . پس اندک اتفاق نا مساعدی ممکن بود که نایره غضب عمومی را فراهم سازد . بر حسب اتفاق یاشومی بخت در آن موقع يك حادثه در بازار رخ داد که در مواقع عادی چندان اهمیت نداشت و جزء مسائل كوچك تلقی میشد ولی در آن زمان بهانه بدست مخالفین داد که چندین برابر بر اهمیت آن افزودند تفصیل واقعه از این قرار است که چند نفر دزد مسلح شب وارد خانه آقا سید احمد جواهری



که در مرکز بازار بود برای سرقت جواهرات وارد شده به آن سه گلوله  
ویرا مجروح ساخته بودند .

آقا سید احمد از جواهر فروشان قدیمی و در بازار و شهر شهرت زیاد  
داشت و عامه او را صاحب اجناس نفیس و بی نظیر میشناختند و هر وقت  
احتیاج بیک گوهر گران بهائی میشد بسراغ او می شتافتند این شخص  
مانند سایر متمولین آن ادوار در ظاهر نمایشی نداشت و دکان او خیلی ساده  
و عاری از اشیاء جالب دقت بنظر میرسید و تمام مال التجاره وی مخفی  
و در خانه شخصی حفظ میکردید. البته این شخص نزد تجار و طبقه روحانیون  
بازار مقام خاصی داشت و طرف احترام عموم واقع شده بود . یک روز صبح  
زود که من بآباداره رفته بودم کمی سر بازار با حالت آشفته و سراسیمه رسید  
و خبر داد که دیشب آقا سید احمد را در خانه خودش چند نفر سارق مضروب  
ساخته و مشارالیه مشرف به مرگ و اهلالی بازار در منزل میرزا محسن مجتهد معروف  
آجابر علیه نظمیه اجتماع کرده در صدد بستن بازار و تحصن هستند. این مسئله  
در همان ابتدای تشکیلات نظمیه صورت خوشی برای ما نداشت من بوسیله تلفون مراتب  
را بموسیو وستداهل و برگدال اطلاع دادم و خواهش کردم که زودتر یکی از  
آقایان آباداره آمده تا من بمعیت ایشان بخانه آقا سید احمد برای تحقیق  
برویم. آنها نیز از شنیدن این خبر قدری مضطرب شده و در کمتر از نیم ساعت  
هر دو آباداره آمده یکسر بدفتر من وارد شدند .

من قبلاً کمی سر را که سخت متوحش بود بکمیساریا عودت دادم  
و فقط یکنفر را برای هدایت بخانه آقا سید احمد دم بازار گمارده و خودش  
رفته بود . من این حادثه را برای صاحب منصبان سوئدی بیان کردم و اهمیت  
آن و بستن احتمالی بازار را خاطر نشان ساختم و گفتم که من با همراهی  
موسیو برگدال بخانه آقا سید احمد رفته و موسیو وستداهل هم بوسیله  
معاون خود تقاضای ملاقات از آقا میرزا محسن بنمایند و وستداهل پرسید که  
ملاقات او از مجتهد چه نتیجه دارد من توضیح دادم که هر چند مجروح  
یکنفر جواهر فروش بازار است ولی آقای مجتهد از این غائله میتواند  
استفاده نماید و اهل بازار را بر علیه نظمیه تحریک کند. مراعات این شخص



از هر جهت برای ما لازم است . قدری فکر نمود بعد اظهار داشت بسیار خوب شما با برگدال در صدد دستگیری قاتلین باشید تا من هم از میرزا محسن ملاقاتی بنمایم .

او بطرف دفتر خود و برگدال و من باهمان درشکه آهنین چرخ بطرف بازار روان شدیم . دم بازار آژان مواظب را برداشته بسوی خانه سید رفتیم . زیاد هم دور نبود در یکی از کوچه‌های بازار که نظیر آن زیاد دیده میشد قرار داشت . آژان خانه را نشان داد . از بیرون چیزی که متغایر بر سایر خانه‌های مجاور باشد دیده نمیشد . دیوارهای کاگلی کثیف و سیاه و بخاری‌های آجری و بادگیرهای بزرگ داشت . از همان خارج تشخیص داده میشد که مطابق اسلوب قدیم دویاسه دستگاه ساختمان است . در حیاط که چوبی و محکم و سبزرنگ بود . معلوم بود که از روز اول نصب آن که میبایستی اقلای نیم قرن پیش باشد تا آن روز دوباره رنگ نشده است . چکش بزرگ آهنی داشت . برای استحکام حلقه‌های بزرگ برنجی بروی تخته‌های در کوبیده بودند پهلوی در راه آب عمیقی بود که يك نیمه سنگ روی آن را پوشانیده بود . برگدال بی‌مهابا پاها را خود را روی آن قرار داد و یکدفعه سنگ بیک طرف متمایل شده و نزدیک بود که وی در آن گودال فرو رفته و اقلای از استفاده پاها را خود محروم بماند خوشبختانه زود ملتفت شد و خود را بیرون کشید در حیاط پیوسته باز گردیده و اشخاصی که از اهل بازار بودند از آنجا بیرون می‌آمدند ولی در خانه يك جوانکی بود بسیار وجود اینکه برگدال و من و آژان را میدید در را باز نمی‌کرد و تعارف نمینمود تا اینکه من چکش در را سخت کوبیدم همان جوان سراسیمه در را نیمه گشود ما خودمان را معرفی کرده و اظهار داشتیم که برای تحقیقات آمده‌ایم . آن جوان دوباره در را بست و در حیاط فریاد کشید آقا جان از طرف نظمیه يك صاحب منصب فرنگی آمده میخواهد تحقیقات کند صدای خشنی بلند شد که بگو بیایند . حالا من آنها را میخواهم چکنم اگر راست میگفتند دیشب وقتی که دزدها آمده بودند بایستی اینجا باشند حالا که وجود آنها فایده ندارد من این فرمایشات را برای برگدال ترجمه نکردم و بروی بزرگوار خودمان نیاورده و آنرا نشنیده گرفتیم .



پسر آقا در را باز کرد و ما وارد صحن حیاط شدیم . حیاط بزرگی بود که مطابق اسلوب آن زمان ساخته شده و دور تا دور اطاقهای پنج دری و سه دری داشت و در وسط حیاط حوض بزرگی که در اطرافش درختهای کهن سال و میوه دار بود دیده میشد . میوه های آن سال که تروتازه بود با میوه سالهای قبل که خشک شده و کوچک گردیده بود تمام شاخه ها را پوشانده و معلوم بود که بدون اذن و اجازه صاحب خانه کسی قدرت دست درازی بآنها را نداشته است . حتی ماهی های توی حوض حیاط بزرگ و سنگین شده و خوب نشان میدادند که گربه و کلاغ هم در این خانه جرئت تجاوز با اموال حاجی آقا را در خود نمیدیده است . من با يك نظر اجمالی از وضعیت زندگانی اهل آنجا خبردار شدم . با هدایب همان جوان که در را گشوده بود با طاق آسید احمد وارد شدیم . این طاق قدری دورتر از در حیاط و در قسمت جنوبی آنجا قرار داشت . از صحن حیاط دو پله بلند تر بود . وقتی که ما وارد شدیم سه یا چهار نفر از دوستان ایشان در آنجا نشسته و او برای آنها شرح واقعه را حکایت میکرد و وقتی که ما نشستیم او سکوت اختیار کرده و با يك خشونت از ما پرسید که فرمایش آقایان چیست . من رئیس اداره را معرفی نموده و گفتم که ما از طرف نظمیّه آمده ایم که به قضیه دیشب رسیدگی نموده و سارقین را دستگیر نمائیم . آسید احمد خنده پر صدائی کرد و گفت حالا تشریف آورده اید که جای پاهای آنها را پیدا کنید . دیشب کجا بودید که به بینید مردم بدبخت که تمام بامید درات و نظمیّه در خانه هایشان راحت می خوابند گرفتار چه مصیبت هایی هستند مردم خیال میکنند که نظمیّه دارند و پلیس دارند در صورتیکه من دیشت نیم ساعت فریاد میکشیدم احدی از بیرون بکمک نرسید تا این حرامزاده ها بدن مرا با گلوله سوراخ سوراخ کردند .

برگدال از من پرسید که این شخص چه میگوید در جواب گفتم هیچ از درد و زخم خود شکایت می کند قدری صبر کنید تا ناله های او تمام شده تا من از موضوع قضیه دیشب از وی سؤال نمایم آسید احمد در آنوقت که من او را دیدم و در بستر دراز کشیده بود هیچ شباهت به مردی که بدن او از



گلوله سوراخ سوراخ شده باشد نداشت . سیدهای گرفته و صدای خشن و بهیچوجه آثار ضعف در او دیده نمیشد معلوم بود که مرد قوی البنیه‌ای است که در مقابل هر گونه حادثه‌ای قوه مقاومت و ایستادگی دارد . در يك رختخوابی دراز کشیده بود که بوی نفتالین آن تمام اطاق و فضای حیاط را گرفته بود واضح بود که آن را برای این موقع بخصوص از انبار همان روز بیرون آورده بودند و رختخواب معمولی او نبوده است . آسید احمد ملتفت شد که من به لحاف زری او نگاه میکنم گفت بلی آن رختخواب دیشب دیگر قابل استفاده نیست غرق خون شده است من خودم پدریکی از آنها را که وارد اطاق شده و بمن گلوله انداخت در آوردم چنان گازی از پایش گرفتم که نصف منج کمنده شد . من در آنجا بفکر افتادم که با تمجید از رشادت و پهلوانی او بهتر میتوانیم يك اطلاعاتی بدست آوریم و گرنه رسماً با سؤال و جواب او بها چیزی نخواهد گفت رو بحضار کرده گفتم که در حقیقت حاجی آقا دیشب رشادت فوق العاده کرده و پنج نفر دزد مسلح را نا امید از خانه بیرون نموده‌اند و این کار از عهده همه کس بر نمی‌آید .

حاجی از شنیدن این حرف خوشحال شد و يك تکانی بخود داده و متکا را بیشتر بزیر سر نموده گفت بلی این اشخاص از دزدهای معمولی نبودند پنج نفر تمام مسلح و هیكله‌های غریب داشتند دو نفر پائین اطاق آمده یکی بالای سر من ایستاده و دیگری توی آستانه كشيک می کشید که کسی بكمك من نیاید . من دیشب يك شام سنگین خورده بودم که نصف شب دل درد شدیدی برای من رخ داد از طرف دیگر مثل این که بمن الهام شده بود امشب بیشتر از سایر شبها مواظب باشم . من همیشه به بچه‌ها سفارش میکردم که قبل از خوابیدن خودتان حیاط را تفتیش کرده و بالای پشت بام و درختها را خوب نگاه کنید مبادا کسی مخفی شده باشد ما که پلیس نداریم و مملکت ما انضباط ندارد ولی این بچه‌ها، در اینجا اشاره بدو نفر جوان نمود که ایستاده بودند حرف مرا سرسری می‌شماردند بیشتر اوقات من خودم این کار را میکردم و تا



خوب مطمئن نمیشدم بخواب نمیرفتم دیشب را غفلت کردم و بلامید اینها  
 بودم که این بلا بسر من آمد. تازه چشم من بسته شده بود که حس کردم  
 يك دستى زیر متكا و توى جیب من فرو میرود اول تصور کردم که شاید  
 مادر بچه هاست عقب کلید میگردد اهمیت ندادم و گفتم بگذار بخوابم  
 خسته هستم چند دقیقه ساکت شد خبری نبود این دفعه ملاحظه کردم که  
 خیر درست و حسابی زیر متكا و زیر تشك دست میرود و می آید از جا بلند  
 شدم اطاق تار يك بود داد زدم کیست خواستم از جا بلند شوم پنجه های  
 محکمی گلویم را گرفت و به تر کی گفت آچار من تر کی نمیدانم اما فهمیدم  
 که مقصودش کلید است تر کها به کلید می گویند آچار ما يك کلفتی  
 داشتیم که همیشه عوض کلید می گفت آچار دیگر ملتفت شدم که این شخص  
 باید دزد باشد يك تکان بخودم داده و دست او را از گلویم دور کردم خواست  
 پاهای خود را بگذار روی سینه ام که با دندان میچ پایش را سخت گاز  
 گرفتم از شدت درد او فریاد بلندی کشید من هم سعی می کردم که از جا  
 برخیزم ولی او نمیگذاشت. از صدا و فریاد اهل خانه بیدار شدند و داد  
 میزدند آی دزد آی دزد زیرا که آنها سه نفر دیگر را مشاهده کرده بودند  
 که میخواهند در زیر زمین را از پاشنه در آورند. از صدای آنها همسایه ها  
 بیدار شده و چراغها را روشن کردند دزدها مشاهده نمودند که با این  
 جمعیت و با این هیاهو امشب بمقصود نخواهند رسید و پافشاری نهادند و رویه شان  
 را صدا می کردند تو هم ول کن بیا اما من دیگر ول نمیکردم سفت و محکم  
 پای او را با دندان چسبیده بودم او هم با هشت محکم بسرو صورت من میکوفت  
 ولی فایده نداشت هنوز استخوانهای صورتم از آن ضربات او درد میکند.  
 پس اینکه دید دیگر چاره ای ندارد يك هفت تیر از کمر بار کرد و يك تیر بپای  
 من زد در آنوقت من چیزی نفهمیدم و دندانها را شل نکردم. و او يك تیر دیگر  
 بدستم زد باز هم من مقاومت کردم ولی تیر سوم به پهلویم خورد و سست شدم  
 و دهانم باز شد و مثل برق عقب رفقاییش که قبلا فرار کرده بودند دوید قفل در  
 را مثل خیار پاره کرده بودند با این صدا و داد و بیداد احدی از بیرون بكمك



ما نیامد تا اینکه نیمساعت بعد یکنفر آژان پیدا شد و کهیساریا را خبر کرد رختخواب من غرق خون شده بود اما بیشتر خون ها مربوط به پای سارق بود گلوله هائی که بمن زده است سطحی بوده و یک ساعت پیش جراح در اینجا بود مرهم انداختند و عقیده دارد که زود خوب خواهد شد و گلوله ها از بدن خارج گردیده است .

این بود تفصیل دیشب حال به بینم نظمی چه خواهد کرد و میتواند سارقین را دستگیر و مجازات نماید و مخصوصا بپرسد که چطور ما بین این همه جواهر فروش بزرگ مرا در نظر گرفته بودند . ما از اطاق بیرون آمده و پسر او همراه ما آمد در توی حیاط من پرسیدم که همسایه های شما چه اشخاصی هستند و کدام پشت بام از همه کوتاه تر است که يك دفعه صدای حاجی سید احمد از توی اطاق بلند شد مرتضی قلی بیا اینجا تو دیگر حرف نزن و صدا مکرر شد تا اینکه جوان لرزان و ترسان بطرف اطاق پدر برگشت اما آن دیگری که تمام این مدت در گوشه اطاق نشسته بود و حرفی نمیزد و با ما از اطاق بیرون آمده بود در حیاط را برای من باز کرد که بیرون برویم من از سیمای محزون او حدس زده بودم که این باید شخص یکی از بستگان حاجی باشد وقت خدا حافظی باو گفتم که من لازم است چند دقیقه شما را در اداره ملاقات کنم رنگ سیمای او پرید و با وحشت تمام اظهار داشت که آقا بمن هیچ مربوط نیست من خواهرزاده حاجی هستم و در دکان کار میکنم و از این مسائل اطلاعی ندارم بملایمت و خنده جواب دادم که مقصود من این است که بعضی اطلاعات از شما بخواهم کار زیادی نخواهید داشت امشب يك ربع ساعت بیائید با اداره و لازم نیست که به حاجی حرفی بنید قبول کرد و در رابست و قتی که در کوچه ایستاده بودیم بر گردال اظهار داشت که از این ملاقات نتیجه برای ما حاصل نشد گمان نمیکنم به این ترتیب ما بتوانیم اثری از این سارقین پیدا کنیم من در جواب گفتم بکلی هم نباید مایوس شویم با این قبیل اشخاص مجبور هستیم که باملایمت و مطابق سلیقه خودشان رفتار نمائیم ما بدون کمک آنها هم بالاخره به نتیجه خواهیم رسید حالا لازم



است که از خارج وضعیت خانه را درست در نظر بگیریم قطعا سارقین از پشت بام توانسته‌اند که وارد این محل بشوند . در قسمت شرقی و غربی دیوارهای بلند و ساختمانهای همسایگان است از این طرف تصور نمیرود که از دیوار بالا رفته و سرازیر شده باشند پس باید در قسمت شمالی يك نگاهی بکنیم. از کوچه تنگی با آن طرف وارد شدیم که در خانه‌های آنجا كوچك بود . بر حسب تصادف چکش یکی از آنها را من کوبیدم صدای پا از توی اطاق بلند شد و پس از يك يادو دقیقه يك پیرزن خوش قیافه در را گشود . من فوراً خود را با رئیس تأمینات معرفی کرده گفتم ما آمده‌ایم که به بینیم آیادزدها از پشت بام شما یا آن خانه مجاور بنخانه حاجی سید احمد وارد شده‌اند . جواب داد بفرمائید در این خانه روزها من تنها هستم و کار میکنم شبها پسر که در بازار دريك دکان بزازی است آمده و با هم زندگانی میکنم . آن پیرزن شب کلاه میدوخت و چند عدد آنها را قالب زده و دور آنها را بانج ابریشم زینت میداد . حیاط او خیلی كوچك و دو اطاق هم بیشتر نداشت و ممکن نبود که دزدها وارد حیاط شده و از آنجا به پشت بام رفته باشند . در پشت بام را که بسته بود باز نموده من و بر گدال بس آنجا رفتیم . حیاط حاجی خوب نمایان بود حتی توی اطاقها دیده میشد همان دقیقه چشمهای حاجی بجا افتاد با آن صدای نخراشیده خودش بحاضری میگفت به بینید من راست میگفتم این . . . ( در اینجا يك فحش نامناسبی هم بجا گفت ) اینها خودشان بادزدها همدست هستند و شب آنها را فرستادند نتوانستند بمقصود برسند حالا دارند اطراف را تفتیش میکنند تا دفعه دیگر بتوانند نقشه خود را بهتر عملی کنند. من فرمایشات حاجی آقا را شنیده ابداً ترتیب اثری بآن نداده مشغول باز دید اطراف شدم ما بین این خانه و خانه مجاور آن يك حیاط كوچك خرابه که شبیه آشپزخانه یا طویل باشد وجود داشت و دیوار فاصله آن با حیاط حاجی آقا خیلی کوتاه و شاید دوزخ هم نمیشد پشت دیوار باندازه يك ذرع خاک و روبه و خاشاك و برك درختان یافت میگردید . از آنجا با کمال سهولت ممکن بود که دزدها از دیوار بالا رفته و وارد حیاط بشوند .



من بدو يك سنگ كوچكى توى حياط پرتاب كردم هيچكس حر كت  
نكرد و صدائى نهمود سنگ بزرگترى فرستادم فقط يك گربه از يك زير زمين  
بيرون آمد و بمانگاهى كرد بعد فرار نمود به برگدال گفتم راه ورود دزدان  
را پيدا كرديم آنها از همين نقطه وارد حياط حاجى شده و بسوى اطاق اورفته اند  
تمام نقشه قبلا خوب تهيه شده است و بهيچوجه اشتباهى نكرده اند او هم حرف  
مرا تصديق كرد و ما از همان راهى كه آمده بوديم برگشته و بداره رفتيم .  
چون وقت دير شده بود و اعضاى براى نهار رفته بودند من بهتل دپارى كه در  
چند قدمى در اول خيابان علاء الدوله وجود داشت رفتم و نهار را در آنجا  
صرف کرده و بداره برگشتم. برگدال با وستداهل در يك خانه زندگاني  
ميكردند او هم بمنزل رفت . من مدتى در اطاق دفتر تنها بفكر اين سرقت  
بوده و ما اطلاعاتى كه حاصل نموده بودم نقشه آن را از نظر ميگذرانيدم  
از اول آشكار بود كه سارقين از اتباع خارجى يا اقلا ارمنى هاى خود ايران  
بوده اند آقا سيد احمد اين قسمت را مخفى نكرد و قيافه يكنفر آنها را  
خوب تشريح ميكرد . مطلب دوم اين بود كه اين اشخاص بتوسط يكنفر  
بلد كه با وضاع و ترتيب خانه هاى آنجا آشنا بوده است باين محل هدايت  
شده اند و گرنه بغير از مسلمانها هيچكس قدم در آن كوچه هاى تنگ و  
كشيف نميگذارده است . اگر مامى توانستيم يك نشانه از چنين شخصى پيدا  
كنيم اين قضيه بطور ساده و واضح حل ميشد و تنها كسى كه بتواند ما را در  
اين مقصود كمك كند همان خود حاجى است و او هم بنا به عقيده هم سنخ هاى  
خود بيشتر از نظميه بيشتر خائف است تا خود دزد و بهمين جهت سكوت اختيار  
كرده و قطعاً بعد هم چيزى نخواهد گفت پس تمام اميد من مختصر به  
نتيجه اى است كه از ملاقات امشب همشير زاده حاجى بدست آورم و  
قبل از اين ملاقات حتماً من نميتوانم كاري انجام دهم مگر حوادث و  
اتفاقات كمك كند. من در اين افكار مشغول بودم كه بتدريج ساير اعضا رسيده و  
ساعت چهار بعد از ظهر موسيو وستداهل به اطاق من آمد و گفت امروز  
قرار است كه من با شما و معاونين ديگر بمنزل آقا ميرزا محسن مجتهد



برویم و بما در ساعت پنج وقت داده است ولی برای من کاری پیش آمده که  
مجبور هستم به باغشاه رفته و کلنل یالمارسن را ملاقات کنم من نمیتوانم  
با شما بیایم در عوض به برگدال گفتم که او در آنجا حاضر شود خود شماها  
بروید و به بینید که راجع با اتفاق دیشب چه فرمایشاتی دارند بلافاصله  
برگدال هم رسید و سایر معاونین هم آمدند با يك عده ای از رؤسای مبرز  
اداره بخانه آقا که در بازار واقع بود روانه شدیم . از دم بازار چند نفر  
آژان هم به ترتیب ایستاده بودند انتشار پیدا کرده بود که حضرت آقا  
رؤسای نظمیه را احضار کرده اند .

دو نفر آژان بجلو دویده و ما نیز از عقب با تجمل تمام بدرخانه  
آقا که مخصوصاً آب پاشی و جارو شده بود رسیدیم . معلوم بود که مدتی  
است در انتظار قدوم ما بودند . خدمه در بیرون و در دهلیز خانه صف بسته  
بودند یکی از محررین آقا که شیخ فضولی بود و مدت ها در شعبه خفیه خدمت  
میکرد و مستمری داشت تبسم کنان جلو آمده به همه واردین دست داد و  
خیر مقدم میگفت و مثل این بود که بحضرات تبریک میگفت که به چنین  
سعادتى نایل شده و بزودی بزیارت آیت اله نایل میشویم .

این شیخ اتفاقاً با من سابقه خوبی نداشت و همین جناب بود که  
گزارش ارتباط مرا با دموکراتها به نایب السلطنه فرستاده بود . در ابتدا  
زیاد بملاقات من در اداره میامد و همیشه جزء تعارفات خود را حاضر برای  
انجام خدمت معرفی میکرد حتی يك دفعه پیشنهاد کرد که من به تنهایی  
بمعیت ایشان در یکی از اعیاد خدمت آقای بزرگ مشرف شوم ولی بعد  
چون زیاد در کارهای غیر مربوط بخودش دخالت میکرد و هر وقت که  
استشهام فایده شخصی مینمود واسطه اشخاص شده مانع کار شعبه های  
تأمینات میگشت من باصطلاح معروف نك او را چیده و حرف های او را نزد  
سایرین بی عیار نموده بودم و اداره تأمینات تنها اداره ای بود که تا آنوقت  
از آن استفاده میکرد این ضربت بر وی گران آمده مخالفت مرا جداً



مورد: توجه قرار داده بود. من یقین داشتم که چون از همکاران کسی دیگر بزبان آلمانی آشنا نبود ناچار طرف صحبت در آروز من واقع میشدم. شیخ در آستانه اطاق پنج دری گفت آقایان لطفاً کفش‌ها را ازپا در آورید که باید روی زمین بنشینید. خاطر جمع باشید در آنجامشهدی گل محمد آنها را حفظ خواهد کرد. در اینجا مال مردم محفوظ است و کفش دارمسئول میباشد ازاین لطیفه خود خنده پرمصدائی کرد.

من و سایرین کفش‌ها را در آوردیم ولی به برگدال گفتم، او اعتنا نکرده با همان چکمه وارد شد. در اطاق پنج دری آقا میرزا محسن در صدر مجلس جلوس کرده و پس از اینکه برگدال و من تاوسط اطاق رسیدیم با تمام قامت برخاست و سلام عربی داد و بر واردین درود فرستاد. در اطاق که با نمذ زرد رنگ مفروش شده بود و پارچه روفرشی سیاه کشیده بودند و نزدیک خود آقا یک عدد صندلی حصیری اختصاصاً برای آنروز گذاردیده بودند که مهمان خارجی در آن جلوس نماید. دیگر در آن اطاق اساسیده دیگری مشاهده نمیگردید تنها یک جلد کتاب که شاید قرآن بود بایک شیشه گلاب در طاقچه دیده میشد. دور تادور اطاق ازتجار و وعاظ و طلبه نشسته بودند که ظاهرأ آنها را قبلادعوت نموده بودند حضرت آقابه برگدال که روی صندلی کوچک بزحمت نشسته بود گفت که من موسیورا باین جهت دعوت کردم که اولابیداید باهم آشنا شویم و همدیگر را بشناسیم زیرا که اهل بازار اساساً نسبت بمخلص لطفی پیدا کرده و حوائج خودشانرا بیشتر بمن رجوع میکنند.

این واقعه اسفناک و دیشب هم مزید بر علت شده این آقایان تمام از بزرگان بازار هستند و ازاین حادثه سخت متوحش گشته و خیال بستن بازارها را دارند زیرا که حق هم با آنهاست اگر انسان نتواند پس از زحمت روزیک خواب راحت در منزل نماید پس دیگر ثمرزندگانی چیست. عده‌ای از حاضرین هم تصدیق کرده و فرمایشات حضرت آقا را تأکید میکردند حالا جناب موسیو وستداهل خودتان بفرمایند به بینیم که برای تسکین واضطراب



تجار محترم چه تدابیری اتخاذ نموده اند بعد رو بدو نفر از معاونین رئیس  
تشکیلات و پلیس اونیفورمه نمود پرسید مترجم شما کجاست و کی مستدعیات  
مرا ترجمه میکند .

مشیر همایون معاون موسیو وستداهل بمن اشاره نموده گفت میرزا عبداللہ خان  
معاون اداره تأمینات این مطالب را ترجمه خواهند کرد. آقا فرمودند که پس  
موسیو وستداهل نیستند مشیر همایون اظهار داشت که موسیو وستداهل در صدد  
بودند که حضور بهم رسانند متأسفانه کلنل یالمارسن ایشان را احضار کردند و  
خیلی سلام رسانیده و عذر خواستند در موقع دیگر بحضور خواهند رسید آقا  
قدری تأمل نموده بمن خطاب نمودند پس شما مطالب را خوب برای رئیسستان  
ترجمه کنید .

در ضمن اینکه من مشغول ترجمه شدم می شنیدم که محرر آقا بمعاون  
پلیس میگفت خیلی بد شد که موسیو وستداهل خودشان نیامدند تا با آقا  
مذاکره کنند این قضیه خیلی اهمیت دارد و حضور ایشان حتما لازم بود. پس  
از اینکه من قسمتی از فرمایشات آقا را به بر گدال فهمانیدم آقا گفتند بایشان  
بگوئید که از حادثه دیشب اهل بازار و آقایان چنانکه گفتم سخت مضطرب  
هستند آنها بامید زمامداران امور شب را در خانه استراحت میکنند و قتی که  
بزرگان مملکت که مامور پاس و امنیت هستند از وظیفه خود قصور کنند  
تکلیف آنها چیست . در تاریخ هست که یک شبی انوشیروان عادل از بستر  
خود در قصر سلطنتی آشفته بیدار شد با عجله لباس خود را طلبید و پوشید و  
بدیوان سرا آمد و امر نمود که بزرگمهر وزیر را حاضر سازند. در آن نیمه شب  
بجستجوی وزیر شتافتند او را دیدند که در گوشه اطاق خود نشسته جروج جمع عایدات  
مملکت را رسیدگی میکند و سخت متفکر است غلامان امر شاهنشاه را باو  
ابلاغ کردند فوراً چراغ را خاموش و با سرعت تمام خود را در دیوان سرا به پادشاه  
رسانید شاهنشاه فرمودند که ای وزیر در کجا بودی و چه میکردی بزرگمهر  
تعظیم بجا آورد و عرض نمود که قربان بحساب مستوفیان میرسیدم يك دينار  
یعنی يك تومان اختلاف بود که از فواید مملکت بحساب خزانه منظور نشده



بود و من در صدد تفحص بودم که این مبلغ چطور شده است و چرا بحساب  
 بیت المال نیامده تا غلامان رسیده و امر همایونی را ابلاغ کردند . شاهنشاه  
 فرمودند برای من اتفاق غریبی رخ داده است در خواب بهودم در عالم رؤیا  
 مشاهده کردم که شخصی دشمنه ای به پهلوی من فرو کوفت از خواب برخاستم  
 هنوز سوزش زخم را احساس میکنم لازم است که تعبیر این خواب را برای من  
 بگوئید بزرگمهر که از معبرین بارز آن دوره بود و از علوم جفر و اسطرلاب  
 باخبر بود زیرا که همیشه اهل علم مورد توجه سلاطین عظیم الشان بودند و  
 هر نادان و کودنی نمیتوانست وزیر و صدراعظم بشود قدری بفکر فرورفت  
 و عرض کرد تصدقت کردم از این خواب چنین تعبیر بر میآید که در همان ساعت  
 جنایتی در این پایتخت اتفاق افتاده و مردی را با دشمنه کشته اند شاه فریاد  
 زد و دست خود را بسر کوبید که به بینید یک ساعت غفلت کرده و بخواب خوش  
 فرورفته و پاس رعیت را بجا نیاورده ام و يك بدبختی را که تمام امیدش به من  
 بوده بسوی مرگ کشانیده ام بخدا قسم که دیگر باره من نخسبم مگر آنکه  
 قاتلین گرفتار و بدار مجازات آویخته شوند .

در اینجاست حضرت آقا قدری مکث نموده و دستی به لحيه پرمایه خود که  
 بوی گلاب تنیدی از آن ساطع بود کشید بعد فرمودند که بیهوده نیست که  
 حضرت رسول اکرم میفرمایند (ولدت فی زمن ملك العادل) و این جمله را با  
 فصاحت تمام بیان فرمودند من که مانند سایرین ساکت و صامت نشسته  
 و بفرمایشات آقا گوش میدادم پیش خود خیال میکردم که آنچه من در تاربخهای  
 صحیح تفحص کرده ام انوشیروان یکی از سلاطین خونخوار و بی باک بوده -  
 است که هزاران نفر را بعنوان اختلاف عقیده مذهبی قتل عام کرده و هر  
 هیچیک از بستگان خویش رحم نداشته است ولی بعد فکر کردم که عدالت او  
 هم شبیه بانصاف و مروت عمر بن خطاب بوده که بضرب شمشیر آبدار ایمان و  
 مذهب را در خلق خدا فروریخته است .

صدای ظریف آقا مرا از این افکار بچه گانه یکدفعه بیدار نمود زیرا که  
 آقادر دنبال روایت خود فرمودند که شاهنشاه امر نمود همانوقت داروغه



شهر را حاضر سازند داورغه ترسان ولرزان بحضور رسید شاه فرمود که در یکساعت پیش یکی از اهالی این شهر بدست جنایتکاری مقتول گشته است دوساعت بشما وقت میدهم که اولایقین نمائید این شخص کی بوده و در کجای این شهر هلاک گردیده است ثانیاً قانلین راحتها دستگیر و در طلوع فجر بدار مجازات بیاویزید و گرنه همان مکافات در حق شما جاری خواهد شد . داورغه تعظیمی بجای آورد و از در بیرون رفت زیرا یقین داشت که کسری در حرف خود راسخ و ثابت است . از ترس جان همان ساعت تمام اعمال خود از عس گرفته تا سردمدار و آنچه را که شما اکنون آژان می نامید احضار کرد که در تمام شهر به تجسسی در آمدند خوشبختانه بخت بآنها یاری کرد دریک خرابه ای صدای مشاجره بگوششان رسید نزدیک شده مشاهده کردند دو مرد قوی هیکلی در تقسیم کوله باری بهم آویخته اند و دستهای آنها خون آلوده است هر دو نفر را دستگیر کرده و کوله بار را باز نمودند و مشاهده کردند که مقداری رخوت بی قیمت ولی آغشته بخون در آن است فوراً حدس زدند که این دو نفر همان قانلین هستند که شاه بآن اشاره نموده آنها را به مرکز خود برده و در تحت شکنجه قرار دادند هر دو اقرار کردند که مرد پیله وری را در خانه مخروبه بقتل رسانیده و آن اشیاء را بسرقت ربوده اند . داورغه خوشحال و خرم بحضور ملک شتافت که همینطور دست روی پیشانی روی تخت خود نشسته و به بستر راحت نرفته بود مرا تب را بعرض رسانید شاه امر کرد که او دو نفر جانی و تبه کار را قبل از طلوع آفتاب بدار آویخته و فرمان داد که در شهر صدا زدند که مردم شما با اطمینان شبها در منزل پهلوی زوجه هایتان بخوابید که شاه بیدار و حافظ شماست .

حال کجا هستند چنین زمامدارانی کجا هستند چنین پادشاهانی . بیچاره مردم محترم سید نورانی که تمام اهل این شهر بامانت و دیانت او معتقد هستند شب خسته از زحمت روز قدری استراحت نموده که یکدفعه پنج نفر غوای بیابانی و قطعاً اجنبی بر او هجوم آورده و بدن ضعیف او را پاره پاره کرده اند . من از همان دقیقه اول متوجه بودم که آقا حکایت انوشیروان عادل و مجازات



فوری قاتلین را که من تا آنوقت در هیچیک از کتب تاریخی و افسانه‌ای هم  
 نخوانده بودم بهرانه و مقدمه قرار داده در آخر برای ترساندن و مطیع  
 ساختن بنظمیه حمله خواهد نمود قبل از اینکه او حمله خود را آغاز کند  
 عرض کردم ماهم بیکار نبوده‌ایم و یکی از سارقین را فعلا دستگیر نموده‌ایم  
 این حرف که غیر مترقبه بود خیلی با آقا گران آمد رنگش سرخ شد با يك  
 آهنگ مسخره آمیز روی به من نمود پرسید کی در چه وقت او را دستگیر  
 ساختند من مشاهده کردم که این سؤال را از همکاران من خواهد نمود و آنها  
 از این خبر بکلی بی اطلاع بودند لابد حرف مرا تصدیق نخواهند کرد و  
 محرر آقا هم پشت سر هم میگفت خیر من چنین خبری را شنیده‌ام . در اینجا  
 هم من پیش دستی نموده گفتم سارقین از اتباع خارجی و محرك داشته‌اند ما  
 تا کنون فقط یکنفر را توانسته‌ایم که توقیف سازیم این موضوع فعلا سری  
 است و نباید فاش شود تا بعد انشاء الله موفق بدستگیری سایرین نیز بشویم .  
 در میان مجلس همه افتاد یکی از معمرین که در آخر صفوف قرار داشت  
 اظهار کرد که من الان که از بازار می‌آمدم شهرت داشت که نظمیه یکنفر از  
 سارقین را دستگیر نموده است من دوباره برای قطع سخن آقا روی بحضار  
 نموده گفتم نظمیه يك اقدام دیگری نموده است که پس از این ممکن نیست  
 نظایر چنین حادثه‌ای رخ نماید بیست نفر بر تعداد آژانهای بازار افزوده شده  
 است و در حقیقت هم ایندستور از طرف وستداهل صادر شده بود و شهرت  
 دستگیری سارق را هم خود من در همان صبح بتوسط کمیسر محل اشاعه  
 داده بودم .

چند نفر از تجار که در آنجا حضور داشتند تشکر نموده و اظهار داشتند  
 که الحق نظمیه مواظب است و ما ممنون هستیم اداره امروز خیلی به پلیس‌های  
 سابق ندارد و بمن تبریک گفتند حضرت آقا و محرر ایشان سخت خشمگین  
 بوده و بمن نگاه کرده و دیگر دم نمیزدند بر گدال که از جریان صحبت ما  
 اطلاعی نداشت و گمان میکرد که تاریخ انوشیروان عادل است خسته شده  
 خودش از روی صندلی كوچك ناراحت برخاست منهم تبعیت نموده سایرین



نیز بلند شده اجازه مرخصی طلبیدیم . پس از تعارفات معمولی که حضرت آقا هر يك را نسبت بسابقه آشنائی و علی قدر مراتبهم بجامیآورد از اطلاق بیرون آمدیم .

من دیگر در دوره ماموریت تهران حضرت آقا را ملاقات نکردم مگر در تشنیه جنازه مرحوم صدرالعلماء برادر گرامی ایشان که تفصیل آن را پس از این سرقت مینویسم ولی در همان روز اول آقامیرزا محسن بنظر من مرد باهوش و بالیاقت و طراری بنظر آمد که از سایرین خیلی در این قسمت برتری داشت خوب و ملایم صحبت میکرد و ادای هر جمله را بخوبی بجامیآورد و قیافه جذابی داشت و در حقیقت میتوان او را یکی از رجال سیاسی مملکت محسوب داشت و از مرگ او که پس از تغییر شغل در موقع ریاست نظمییه گیلان اتفاق افتاد من حقیقتاً متأسف گشته زیرا که او مستحق چنین عاقبتی نبود ظاهراً دونفر از مجاهدین کمیته مجازات سرخود با اراده شخصی بدون اخذ دستور مرتکب قتل او شده بودند بعد هم کمیته اشتباه بزرگی نمود که دستور قتل را منتسب بخود ساخت .

یکی از قاتلین در تهران گرفتار و مصلوب شد ولی دیگری بروسیه شوروی فرار کرد و بعاقبت بدتری گرفتار گشت .

من با عجله از خانه میرزا محسن بیرون آمده سعی داشتم که روزی خود را با اداره برسانم زیرا که واهمه از آن داشتم که مبادا خواهرزاده آقا سید احمد آمده و در غیبت من مراجعت کند تمام امید من در کشف این قضیه مربوط باطلاعاتی بود که میخواستم از او اخذ نمایم رفقا مرا در بیرون احاطه کرده میپرسیدند که این شخص که دستگیر نموده اید کیست چطور بما نگفتید بآنها اظهار داشتم همانطور بکه در مجلس بیان کردم این شخص از اتباع خارجه فعلاً باید خبر دستگیری او محرمانه و مخفی باشد و گرنه تمام زحمات ما بهدر خواهد رفت و با این عذر از توضیحات دیگری فرار کرده و خود را با اداره رسانیدم هنوز از آن جوان خبری نشده بود فقط يك ربع بساعت هفت باقی بود من تنها پشت میز نشسته بفکر کشف



این سرقت بودم و خوب میدانستم که عدم موفقیت آن برای من خیلی گران تمام خواهد شد و سرم را روی دستم بهمیز تکیه کرده بودم که يك دفعه در اطاق باز شد و هیکل موسیو وستداهل پدیدار گشت بمحض ورود گفت میخواهم راجع بدستگیری سارق بپرسم شما بعد از ظهر بمن چیزی در این باب نگفتید و من را هیئت وزراء احضار کرده بودند و مخصوصاً در این باب تأکید مینمودند و ترس از این داشتند که مبادا تجار بازار را تعطیل نمایند اگر بمن گفته بودید بآنها اطمینان میدادم ولی من هیچ خبر نداشتم تا اینکه همین الان مشیر همایون بمن گفت که شما یکی از سارقین را توقیف کرده اید من بایک زحمت زیاد باو فهمانیدم که این خبر مقرون بحقیقت نیست و من برای جلوگیری از تحریکات و بستن بازار آن را اختراع کرده ام تا اقلاً سه تا چهار روز بمن مهلت داده شود شاید بتوانم چاره ای بیاندیشم الان هم برای این کار و برای ملاقات یکنفر که باید اطلاعاتی بمن بدهد اینجا نشسته ام و وستداهل قدری بفکر فرو رفت و يك سیکاری کشید و برخاست و بمن اظهار داشت که هر کاری که میتوانید زود تر بنمائید زیرا که مخالفین این موضوع را بهانه نموده و بر علیه نظمیه شروع به تحریکات نموده اند و بیرون رفت و من باز مدتی در آنجا نشستم خبری نشد و آن جوان نیامد مأیوسانه در صدد بودم که بمنزل مراجعت کرده زیرا که در آن روز خیلی خسته شده بودم که صدای پائی بگوشم رسید و کسی را دیدم که در توی ایوان سراغ اطاق مرا میگردد قدری تامل نمودم که پیشخدمت با همان جوان باطاق آمدند. آن جوان زبان بعتذر خواهی گشود و علت دیر رسیدن خود را باین جهت اظهار داشت که در خانه حاجی از يك ساعت پیش عده زیادی از اهل بازار آمده اند و چند نفری که منزل آقامیرزا محسن بوده اند خبر آوردند که شما اظهار داشته اید که یکی از سارقین دستگیر شده است من میخواستم که زود تر بیایم ولی چون فرمودید که حاجی نفهمد این بود که در آنجا صبر کردم حلال هم بزحمت به بهانه رفتن بخانه خود را خلاص کرده ام .



من باو گفتم که مانعی نیست و دیر رسیدن شما اهمیتی ندارد زیرا که من مجبور بودم که برای تکمیل استنطاق آن شخص مظنون اینجا باشم ما فعلاً یکنفر را توقیف کرده ایم ولی او حاضر نیست که رفقای خود را بروز بدهد من از شما فقط می خواهم بپرسم که چه اشخاصی در حجره یا منزل برای معامله یا واسطه رفت و آمد میکنند تا از آنجا ائرسارقین را تعقیب کنم دیدید که حاجی حاضر نیست در این باب حرفی بزند. جوان گفت بلای من عادت حاجی را خوب میدانم او به زن خودش هم سوء ظن دارد چه برسد بشما که آدم غریب هستید. تمام کارهای حاجی آقامحرمانه است بغیر از خودش و مشتری و یک یا دونفر دلال کسی از اسرار او خبر ندارد. باو گفتم من نیز همین را می خواهم آیا در بین دلالها تاکنون شخص ارمنی هم دیده اید. جواب داد چرا مخصوصاً دونفر هستند که یکی از آنها مردی است موسوم بموسیو واهان که خیلی به حجره می آید و غالباً مشتریهای حاجی آقا را بخانه هدایت میکنند و یکنفر دیگر هم هست که اسم او را فراموش کرده ام می پرسم بعد عرض خواهم کرد.

من از شنیدن اسم واهان خوشوقت شده و چون سابقه طولانی با او داشتم جواب دادم دیگر لازم بزحمت نیست من خودم آن شخص را پیدا میکنم بعد از اوسؤال کردم که در این زیرزمین که سارقین بطرف آنجا رفته و موفق نشده بودند که قفل آن را بشکنند بغیر از حاجی آقا کس دیگر هم بانظر میرود جواب داد هیچکس تا بحال داخل آنجا نشده و اساساً از نزدیک در آن هم عبور نمیکند کلید همیشه در جیب خود حاجی است شخصاً در را در موقع احتیاج باز کرده و می بندد و تا وقتی که در زیر زمین است در را از پشت قفل نموده و چراغ روشن میکند زیرا که خیلی تاریک و همین یک در را دارد. باز قدری متفرقه صحبت کردیم و از خست و خستگی دائی خودش می گفتم و با خوشروئی از هم خدا حافظی کرده و شب بهخیر گفتیم همینکه او از اداره خارج شد من با ذوق و شادی برخاسته کشوی میرزا قفل نموده بطرف خانه روان شدم دیگر مطمئن بودم که بزودی سارقین را دستگیر خواهم ساخت.



چون با واهان سابقه زیادی داشتم و یقین پیدا کردم که او در این قضیه يك مداخله داشته و حتماً در كشف سرقت برای من مفید واقع خواهد گشت. با این فکر بمنزل رسیده و شب راحت خوابیدم صبح زود مجدداً با اداره برگشته دستور دادم که واهان را از منزلش احضار نمایند. صبح زود بود واهان همانطور که حدس میزدم در خانه بوده و بیازار نرفته بود. شغل او دلالی مخصوصاً در قسمت جواهرات و مشتریهای او از قبیل سفرا و وزیر مختارها و اعیان و متمولین بودند زبان آلمانی و روسی و فرانسه را خوب صحبت میکرد و با اروپائیها آمیخته داشت و سابقه سرقت یا بینظمی از او تا آنوقت دیده نشده بود من هم فکر اینکه او در این دزدی شرکت داشته است در خود احساس نمیکردم فقط تصور میکردم که از روی بی احتیاطی یا لالابالی گری نشانی حاجی آقا را باشخص نامناسبی داده باشد. واهان با من آشنائی داشت و غالباً در نظمی یا در منزل آمده و در بعضی کارها بمن کمک کرده بود. من هم در چند ماه پیش او را از يك مخمسه بزرگی نجات داده بودم. واهان در ضمن دلالی اشیاء عتیقه و تمبرهای کهنه خریده و معامله میکرد. يك دسته از دلارهای منسوخ امریکائی را بقیمت نازلی بیکنفر در بازار فروخته بود.

این دلارها دیگر رواج نداشتند فقط بعضی اشخاص برای قشنگی خریده جزء مجموعه های اشیاء عتیقه خود قرار میدادند. واهان در وقت فروش بخریدار مخصوصاً گفته بود که این اسکناسها در بازار رواج ندارند و دیگر ترقی نخواهند کرد ولی آن مرد به گمان اینکه اینهم همانند منات روسی است يك روز قیمت واقعی خود را احرار خواهد کرد خیلی گران تر از بهای آنها معامله نموده بود بعد از اینکه باشتباه خود پی برده بعنوان تقلب و کلاه برداری با اداره تأمینات مراجعه کرده بود. هر چند عقیده من بر این بود که در اینجا قصد تقلب در میان نبوده است معیناً بر کدال اصرار نمود که واهان را جلب و در محبس توقیف سازیم. مطابق معمول از او عکس برداری شد و اثرات انگشت او ضبط گردید تا اینکه



خریدار اسکناسها خودش آمده صلح نمود و ادعای خود را مسترد داشت.  
واهان آزاد شد و از آن روز مناسبات خود را با من قطع ننمود و بحرف من  
اعتماد پیدا کرده بود.

واهان باطابق من آمد و بدون اینکه علت احضار خود را حدس بزنند  
پرسید چه خبر است و چه تازه‌ای واقع شده که من او را صبح باین زودی  
خبر کرده‌ام من باو گفتم که روی يك صندلی به نشیند بعد خودم دراطاق  
را از پشت بسته و به پیشخدمت سپردم که به کسی اجازه دخول ندهد  
و بایک حالت اسرار آمیز روی واهان نموده باو اظهار داشتم که ای رفیق  
تو برای خودت يك مشکلی ایجاد کرده‌ای که گمان نمیکنم من بتوانم این دفعه  
بتو کمکی کنم برگدال جداً سپرده که تو را باینجا جلب نموده و بمحبس  
انفرادی بفرستد. واهان سرخ شده سیکار را از دهان برداشت و گفت  
تو را بخدا قسم زود بگو من چه کرده‌ام چه گناهی مرتکب شده‌ام. اگر  
برای شکایت منشی سفارت فرانسه است بمن مربوط نیست من از اول باو  
گفتم که این الحاس از حیث رنگ مرغوب نیست و باین قیمت نمیارزد او  
خودش اصرار کرد چند نفر شاهد هستند. گوش دادم تا او حرفهای خود  
را تمام کرد گفتم نه واهان مربوط بشکایت منشی سفارت نیست مطلب خیلی  
از این بالاتر است و ابروان خود را بهم کشیده و همینطور ساکت نشستم.  
واهان بیشتر مضطرب شده و بالتماس والتجاء افتاد گفتم البته خبر تیر خوردن  
آقا سید احمد را شنیده‌ای ج-واب داد بلی میخواهستم همین امروز برای  
دیدن او بخانه اش بروم. حاجی سید احمد یکی از جواهر فروشهای بزرگ تهران  
است. من از او خیلی استفاده کرده‌ام نه از خود او بلکه از مشتریهای او  
حاجی خودش يك شاهي دلالي بکسی نمیدهد ولی بفرمائید این کار بمن  
چه ربطی دارد او تیر خورده است من باید بمحبس بروم. گفتم آقای واهان  
البته شنیده‌ای که سارقین تمام ارمنی بوده اند و از جزئیات خانه حاجی  
با خبر بوده و یکسر بدر زیر زمین که محل اختفای ج-واهرات گران بهاء  
است شتافته اند و این اشخاص بدون هدایت شخص ثالثی ممکن نبود که



از وضعیات داخلی آنجا مستحضر شده باشند و شما تنها شخص ارمنی هستید که بیشتر بآن خانه رفته‌اید بهمین جهت شما مورد سوء ظن هستید برگدال بی جهت نیست که در توقیف شما اصرار دارد. از این حرفهای من چهره واهان سیاه شده مثل بید بخود میلرزید دست دراز کرده گفت آقای عبدالله خان برای خاطر خدام را از این مصیبت نجات بده میدانید که اگر من يك شب در محبس بمانم دیگر تمام مشتریهایم از دستم رفته زن و بچه‌ام از گرسنگی خواهند مرد.

برای سابقه و دوستی برای خاطر پدر و برادرهایت بمن کمک نمائید من چه باید بکنم هرچه شما بفرمائید من اطاعت میکنم جواب دادم کاری لازم نیست بنمائید فقط حقیقت را بگوئید و چیزی را مخفی نسازید تا من بتوانم يك راه حلی پیدا کنم من میدانم که شما عادت بمشروب دارید و وقتی هم سرتان گرم شد دیگر اختیار زبان با شما نیست، پس لازم است که بگوئید تا من بدانم شما در چنین حالتی از ثروت حاجی سید احمد و وضع زندگانی او برای رفقاییت تعریف کرده‌اید یا خیر واهان جواب داد تمام این فرمایشات صحیح است من خودم نیز تصدیق میکنم که زیاد مشروب میخورم ولی این راهم مطمئن هستم که هیچوقت دیوانه نشده و اسرار مشتریها را لو نمیدهم من در بیرون يك کلمه از این قبیل صحبت ها نمیکنم. پرسیدم در منزل چطور قدری فکر کرد جواب داد چون فرمودید که حقیقت را بشما بگویم. در منزل چرا گاهگاهی صحبت از تجارت مسلمان و خست و عادات آنها پیش میاید و من شاید راجع به سید احمد حرفی زده باشم گفتم واهان خوب فکر کن همین که در چنین موردی بغیر از اهل خانه شخص دیگری هم در آنجا حضور داشته است واهان یک دفعه برخاست گفت حالا یادم افتاد تقریباً هشت یانه روز قبل عید سال ما بود طرف عصر چند نفر از آشنایان بدیدن من آمده بودند من صحبت از کار خودم و معاملات بازار میکردم راجع باقاسید احمد هم حرف بمیان آمدم من گفتم که این مرد اقلانچ میلیون تومان جواهر در انبارخانه دارد ولی دیدم نهار نان و سیب زمینی پخته در حجره



پرسیدم بیر آن چند نفر که در آنجا بودند آیا کسی هم بود که به وضع  
کوچه های بازار و ساکنین آنجا سابقه داشته باشد جواب داد چرا، یکی  
از بستگان خودم جوانی است که در اداره رسومات کار میکند و چون حقوق  
او کافی نیست خودش روزها چند بطری شراب و عرق محرمانه به بعضی از این  
خانه ها میفروشد. در همین پشت کوچه منزل آقا سید احمد يك شیخی است  
که پسری خیلی نااهل دارد همیشه در قمارخانه ها است برای این پسر او عرق  
آلبالو میآورد. او اینجا را خوب میشناسد گفتم واهان دیگر کافی است گمان  
نمیکنم که توقیف شما ضرورتی داشته باشد فقط همراه دونفر از مامورین ما  
بروید و این جوان را بآنها نشان بدهید ولی باو از این بابت هیچ حرفی نزنید.  
واهان ارجا برخاست گفت همین کار را میکنم و یقین داشته باشید که با شما  
همراهی خواهم کرد تا اینکه سارقین را دستگیر نمائید. آبروی من در خطر  
است و بادونفر از مامورین نظمیه خارج شد. مأمورین پس از نیم ساعت با آن جوان  
که واهان گفته بود بر گشتند.

من سپرده بودم که بدستهای او دست بند زده و با خشونت رفتار کنند  
آنها هم همین کار را کرده بودند بمحض اینکه واهان او را از توی خانه  
صدا کرده و در حیا ط آمده بود مامورین سخت او را گرفته و دستبند زده  
بودند. واهان هم همانطوریکه قول داده بود باو بفارسی گفته بود برو نزد  
معاون و حقیقت را بگو. زیرا که یکی از آن چهار نفر امروز صبح دستگیر  
شده و تمام وقایع را شرح داده است. و قتی که آن جوان با طاق من رسید تمام  
بدنش در ارتعاش بود. و پیوسته اظهار میکرد که بخدا من تقصیر ندارم  
مرا ترسانیده بزور با خود بردند. من باو اشاره کردم که روی صندلی  
بنشیند و دستور دادم که دستبند او را باز کنند پس از اینکه قدری آرام شد  
سیکاری بوی داده و گفتم من برای خاطر واهان که تو منسوب او هستی سعی  
میکنم که اسباب رحمت و تورا فراهم نسازم و بتو کمک میکنم اما بشرط اینکه  
حقیقت را بگوئی و چیزی از من مخفی نسازی. من خودم از تمام وقایع اطلاع



پیدا کرده ام و رابطه تورا با پسر شیخ پشت خانه آقاسید احمد میدانم و خوب اطلاع دارم که تو آن چهار نفر را از قوی حیاط خرابه كوچك بپام خانه راهنمایی کرده ای بقیه قضیه را هم یکی از آن چهار نفر که اینجاست و با بعد تو مواجه خواهم داد حکایت کرده است پس تنها راه خلاص تو در این است که خودت وقایع را برای من نقل نمائی .

جوان ارمنی شروع بگریه نمود و میگفت من بخدا قسم که دزد نیستم و هیچ سابقه بدی ندارم حقوق کمی در اداره رسومات بمن میدهند و جزئی عایدی هم از فروش مشروبات بدست میآورم من در کافه آرامنه کوچه میرشکار شبها میروم يك شب بر حسب تصادف با جمعی از بچه ها پشت میز نشسته چای میخوردم و من از ثروت بعضی از جواهر فروشان بازار صحبت میکردم و از ترتیب خانه ها که بچه ها محرمانه بطری عرق و شراب را خریده توی طویلله یا انبار قایم نموده و میخورند و خست زندگانی پدر هایشان همانطور یکه واهان بمن یکروز حکایت کرد میگفتم و هیچ مقصودی هم نداشتم بعد هم آن شب من از آنجا بخانه برگشتم و رفقا هم مثل من متفرق شدند دوشب بعد من بهمان کافه رفتم شب یکشنبه بود تمام کافه پر از جمعیت و يك صندلی خالی یافت نمیشد . من با طراف نگاه میکردم که يك محل خالی پیدا کنم پشت يك میز تنها يك صندلی بلامتصدی بود من فوراً بآنجا رفتم و نشستم . در اطراف میز چهار نفر از آرامنه قفقازی مجاهد بودند که باموسیو یفرم خان آمده بودند آنها عده شان خیلی زیاد و اغلب شبها در کافه های آرامنه جمع میشوند و آن شب گذشته همین چهار نفر پشت سر ما نشسته بودند . از دیدن من اظهار خوشحالی کرده تعارف چای نموده و صحبت های متفرقه شروع شد . در ابتدا آنها راجع بمذاکرات آن شب اشاره نکردند و من هم زود بلند شده خدا حافظی کرده بمنزل رفتم وای آشنائی ما شروع شد شب دیگر که من بر حسب عادت بآنجا رفتم آنها از دور بمن اشاره کرده و بسر میز خودشان دعوت نمودند . من هم برای اینکه عوض چای آن شب را بدهم مضایقه ننمودم سرمیز آنها نشستم . یکی از آنها که معلوم بود رئیس آنهاست بمن گفت که



آن شب که شما بارفقایان صحبت بازار را میکردید مابشت سر شما نشسته بودیم تمام حرفهای شما را گوش میدادیم شما بسیار خوب وضعیت زندگانی اهل بازار را میگفتید مخصوصاً آن حاجی که اسم او یادم رفته است و خیلی جواهر دارد . من بدون فکر گفتم حاجی سید احمد را میگوئید . گفت بلی بلی همان کسی که تمام جواهراتش در انبارخانه است . شما چطور توانسته اید این اطلاعات را تحصیل کنید مگر بخانه آنها رفت و آمد داشتید . من جواب دادم که من هیچوقت بخانه آقاسید احمد نرفته ام اما پشت خانه او با پسر شیخ روضه خوان آشنا هستم پسر شیخ عرق آلبالو دوست می دارد و از من می خرد . من گاهی نزد او رفته و در طویله کوچکی که دارند با هم ملاقات میکنیم او شیشه عرق را در آخور الاغ پدرش قایم میکند تا بموقع بتواند آن را به اطاق خودش ببرد . باز هم صحبت های دیگر پیش آمد و آنها هم يك بطری و دكا داشتند چند گیلان هم بمن دادند در صدد بودم که برخاسته بمنزل بروم زیرا که يك وحشت و ترس زیادی در من پیدا شده بود و خودم نمی فهمیدم که علت چیست تا اینکه همان شخص که ظاهراً رئیس آنها بود صندلی خود را قدری بیشتر بمن نزدیک ساخت گفت رفیق انسان یک دفعه بدنیا آمده يك دفعه از دنیا میرود زندگانی بیش از خواب و خیالی نیست چرا ما باید اینطور زجر کشیده و در ذلت زندگانی کنیم در صورتیکه يك حاجی خر پول جواهرها و مرواریدهای گران قیمت را در انبار خود خرمن سازد و نه خودش از آن استفاده کند و نه بگذارد که سایرین از آن نفعی بردارند . اینها تمام ناشی از ضعف فکر بشر است ما چند نفر بخوبی میتوانیم که خود را با يك حرکت مختصر از این ذلت نجات دهیم تقصیر بگردن خود ما میباشد و در حقیقت ما مستحق این زندگانی نکبت آمیز هستیم .

حرفهای او خیلی صحیح و درست بود من پیش خود فکر میکردم که تمام عایدی من در هر ماه از پانزده تومان تجاوز نمیکند و با این مبلغ چهار نفر را نان میدهم و از نداشتن وسیله در هر سال اقل سه یا چهار دفعه تغییر منزل داده از این اطاق با طاق خانه دیگر میروم او که مرا متفکر دید گفت تو جوان



باهوشی هستی ماچهار نفر از مجاهدین آزادخواه قفقازیه می باشیم بیا باما رفیق باش و شرکت کن و یک دفعه خودت را بخصت و نعمت برسان من اول نفهمیدم که مقصود او چیست گمان میکردم که نظرش خرید و فروش است میخواهند داخل معامله شوند و خیلی از پیشنهاد آنها خوشم آمد با کمال شادی اظهار داشتم که من حاضر به همکاری آنها هستم و هرطوری که صلاح بدانند عمل خواهم کرد مدتی است که در انتظار چنین فرصتی می باشم آن شخص خنده نمود و بر فقایش گفت من نگفتم بشما که حاضر خواهد شد خیلی با هوش است حالا بیائید برویم و دستی روی شانه من نهاد و رفقاییش بلند شدند .

در خیابان هواخنك شده بود ولی سر من گرم و همینطور میچرخید صحبت کنان ما از خیابان درالماسی سرازیر شده و بعد بطرف ناصریه منحرف گشته و نزدیک شمس العماره رسیده بودیم آنوقت من متوجه شدم که خانه من در نزدیکی سوم اسفند است و این راه منزل نیست ولی نزد خود فکر کردم که شاید آنها در این حوالی منزل دارند حرفی نزدم و با آنها روان شدم تا اینکه بدر بازار بزرگ رسیدیم دیدم آنها میخواهند توی بازار بروند گفتم کهجامیروید بازار تمام بسته است و پر از سگهای ولگرد و گرسنه میباشد که بما حمله خواهند کرد گفتند نترس ما خودمان از سگ کمتر نیستیم و جواب آنها را میتوانیم بدهیم من ترسیدم و میخواستم برگردم که یکی از آنها دست مرا گرفت و دیگری از پشت با انگشت بطور ملایم بجلوانداخت . در بازار در بعضی از نقاط روشنائی ضعیف دیده میشد ولی بقیه همه در ظلمت فرو رفته بود من متحیر بودم که اینها میخواهند چه بکنند يك فکر بنظرم رسید که اینها در صدد شکستن قفل یکی از حجره ها می باشند ولی دیدم از چندین مغازه رد شدیم و اعتنائی نکردند تا اینکه یکدفعه دیدم بحوالی منزل آقا سید احمد رسیده ایم که خود من برای آنها تعریف کرده بودم در آنوقت سردسته آنها آهسته بمن گفت ما را از آن کچه بطویل آشوخ روضه خوان راهنمائی کن . من دیگر حواس خود را جمع کرده و کاملاً بنقشه آنها پی



بردم و گفتم نه من از این ببعده باشما همراه نیستم خودتان بروید و مرا ول کنید جواب دادند دیگر ممکن نیست شما تا اینجا با ما همراه بوده اید و باید تا آخر بیایید برگشتن شما از نیمه راه برای شما فایده ندارد اگر ما گرفتار شدیم خواهیم گفت که شما ما را باین سرقت دلالت کرده اید . هر چه التماس کردم مفید نشد حتی یکی از آنها اسلحه از جیب خود بیرون آورد و مرا تهدید کرد ولی رئیسشان باو تغییر نمود و بمن دلداری داد و گفت شما لازم نیست که توی خانه بیایید آنجا را خوب بمانشان بدهید و بعداً از همان جا برگردید ما قسمت شما را کنار خواهیم گذارد . من دیدم که حقیقتاً از آنجا راه برگشت ندارم و هیچکس بداد من نخواهد رسید ناچار ساکت شده و آنها را از پشت خانه بکوچه آشبخ روضه خوان راهنمایی کردم .

در طویله از پشت با کلوم بسته شده بود یکی از این چهار نفر با سهولت آن را با اسبابی که در زیر بغل داشت باز کرد توی طویله ساکت و هیچکس نبود با کمال آسانی یکنفر از آنها روی دوش دیگری قرار گرفت و بالا رفت و بعد دست همدیگر را گرفتند و روی پشت بام رسیدند من هم بی اختیار و بی اراده مانده بودم با آنها رفتم زیر دیوار حاجی مقدار زیادی خاکروبه و خاشاک متراکم شده بود یکایک از همان نقطه وارد منزل حاجی شدیم يك چراغ نمیسوخت و اهل خانه خفته بودند از روی نشانی من آنها بطرف انبار و اطاق خواب حاجی روان گشتند قرار شد که یکی در اطاق رفته و کلید انبار را از جیب یا زیر توشك حاجی بیرون بیاورد و یکنفر مواظب در حیاط باشد و دونفر هم فقط سعی کنند که در انبار را باز کنند بمن کسی اعتنائی نداشت و من بیکار ایستاده و میلرزیدم که مبادا یکی از اهل خانه بیدار شده و فریاد آی دزد را بگیرد بلند کند .

قفل در انبار غیر از قفل های معمولی بود و با اسبابهای معمولی باز نمیشد در هم از یک قطعه چوب چنار محکمی ساخته شده بود که تیر تفنگی بآن کار نمیکرد .

در اینوقت حاجی از خواب بیدار شده و پای آن شخص را که در



جستجوی کلید بود گاز گرفته است . او هم از شدت درد و از اینکه از دست وی فرار نماید چندتیر باطیپا نچه کوچکی که در جیب داشته باو شلیک نموده است . از صدا و همه اهل خانه بیدار شده و فریاد میکشیدند همسایه ها از خواب برخاسته و چراغها پشت سرهم روشن میشد . من دیگر از آن وقت چیزی بخاطرم نیست مگر آنکه من هم پشت سر آنها که بطرف در میدویدند فرار کردم آنها قفل در را زود توانستند بشکنند و ما از آنجا بیرون آمده و با عجله از کوچه های پشت بازار خود را بخيابان رسانیدیم .

این جوان که نام آن سیمون بود در ضمن سخن از گریه و لا به خود داری نداشت و پیوسته اشک میریخت و در اظهارات خود صادق بود فقط این که این يك نکته را نمیتوانست اقرار نماید که خود او هم در این عمل چندان بی میل نبوده است و حرص و طمع جواهرات حاجی بیشتر محرك او گردیده است تا اصرار رفقایش در هر صورت او بوضعیت بدی گرفتار شده و بیچاره شده بود باو گفتم که من برای خاطر واهان باو کمک خواهم کرد اما حالا مجبور هستم که تا دستگیری رفقایش ویرا در تأمینات تحت نظر قرار دهم او باید مارا برای پیدا کردن محل آنها راه مائی کند . اظهار داشت که آنها هر شب بطور معمول در کافه کوچه میرشکار جمع میشوند و جای دیگری هم ندارند وی حاضر است که این اشخاص را بمامورین تأمینات نشان بدهد . من باو يك بسته سیگار داده و مجدداً ویرا خاطر جمع ساختم که در استخلاص وی کمک خواهم کرد و سپردم که در اطاق کشیک از او محافظت نمایند .

همان شب در ساعت دو یا سه یا چند نفر از مفتشین مسلح بمعیت سیمون بکافه محل میعاد گاه رفتیم همانطوریکه او گفته بود تمام فضای اطاق پر از جمعیت بود . من با دو نفر دیگر وارد کافه شدیم سیمون از جلو میرفت و در مقابل میز آن چهار نفر که دورهم نشسته بودند ایستاد من جلورفتم علامت پلیس را ارائه داده و اظهار داشتم که برای تحقیق قضیه باید بامن با دایره نظمیہ بیایند آنها از مشاهده سیمون ملتفت موضوع شده بهمدیگر نگاه کرده ولی مخالفتی ننمودند و از جابر خواستند و گفتند ما حاضر هستیم



بفرمائید همه باهم بطرف در روان شدیم یکدفعه صداها ساکت شده و تمام  
نظرها متوجه ما گردید ولی ما زود از آنجا خارج شدیم . در بیرون کافه  
بغیر از مفتش تأمینات و دونفر آژان که من گمارده بودم کسی نبود همینطور  
قدم زنان پیاده بطرف نظمیه رفتیم آنها يك کلمه حرف نمیزدند حتی باهم  
نیز اشاره نمیکردند مثل این بود که باستنطاق و طرز رفتار نظمیه آشنا بودند  
سیمون راهم از پشت سرمیآوردند .

در اداره تأمینات من دستور دادم که دونفر را در يك اطاق و یکنفر را  
در اطاق كشيک و چهارمی را که از راه رفتن او معلوم بود در زحمت است و  
میلنگید باخود باطاق خویش بردم . من باین شخص که ملتفت بودم باید  
سردسته آنها باشد و او آقاسیداحمد رامجروح ساخته و در عوض سیدهم پای  
اورا با دندان گاز گرفته است خیلی باادب و بملایمت رفتار کردم بمحض  
اینکه وارد اطاق شدم بهیچوجه دستور تفتیش در لباس یا سراغ اسلحه  
او بر نیامدم بوی يك صندلی تعارف کرده و در مقابل وی نشستم . اتفاقاً قدری  
فارسی صحبت میکرد و حرفهای مرا میفهمید .

پرسیدم پای شما چطور شده است و چرا در راه رفتن دچار اشکال  
بودید جواب داد پاهایم را يك سگ پر قوتی چنان گاز گرفته که گوشت آن  
بریده و سوراخ شده است و جای آن زیاد درد میکند گفتم ممکن است بمن ارائه  
دهید تا در صورت لزوم بگویم جراح نظمیه روی آن مرهم بگذارد و از زیاد  
شدن درد جلوگیری کند از این پیشنهاد چندان بدش نیامد زیرا که از  
سیمایش معلوم بود که در عذاب است جواب داد بسیار خوب حرفی ندارم  
و شروع کرد يك پارچه سفید و بلندى را که دور پایش پیچیده بود باز کرد زخم  
روی ماهیچه بالای قوزك واقع شده بود و تمام آن محل از خون سیاه شده و  
جراحات در اطراف آن جمع شده بود جای دندانها بخوبی دیده میشد گفتم  
باید همانطوریکه گفتید این سگ خیلی قوی و تنومند بوده باشد يك تبسمی در  
لبهای او ظاهر گردید گفت بلی همینطور است که میفرمائید . يك سیگاری  
باو تعارف کرده و زنگ زده بپیشخدمت دستور دادم که دکتر امیرخان را



از خانه اش خبر کند که يك نیم ساعتی یاداره تأمینات بیاید وجود اولازم است  
بعد همینطور ساکت نشسته بسیمای او نگاه میکردم از ملیت او پرسیدم  
اظهارداشت که ارمنی و در شهر ایروان متولد شده و تبعه روس است با  
مجاهدین موسیو یفرم خان بتهران آمده و در جنگهای داخلی سالارالدوله و  
ارشادالدوله و غیره هم شرکت نموده است من باز بفکر فرورفته یکدفعه با او  
گفتم حیف از شما نیست که يك مرد آزادیخواه و روشنفکری  
هستید بچنین عمل زشتی مبادرت نمائید . من از تمام واقعه باخبر هستم  
وزخم دندانهای آقاسید جواهری را بیای شما دیدم و میدانم که شما میخواسته اید  
کلید انبار را از او بگیرید و سید تمام نشانی شما را از لباس و غیره بمن داده است  
و بیچاره سیمون بدون هیچگونه تردیدی حقیقت امر را آشکار کرده دیگر فایده ندارد  
که من و شما خارج از موضوع باهم صحبت نمائیم بهتر این است که بدون  
مقدمه باصل موضوع برگشته و بمن بگوئید که چرا شما باین کار مبادرت  
نموده اید شما بنظر من از اشخاص دزد و پست نیستید و از حرفهایتان نمایان  
است که دارای معلومات هم میباشد و بحرفهای من بدقت گوش داده  
گفت يك حرف از شما می پرسم اگر حقیقت آن را گفتید من هم علت  
این کار را بجهت شما میگویم . من میخواهم بدانم اگر شما در مدت یکسال  
بدون مایه و بدون اندوخته زندگانی کردید و از هیچ محل بشما کمکی  
نشد شما چه خواهید کرد و سعی نمی نمائید که بهر وسیله ای که شده است  
خود را از این وضعیت خلاص سازید ما تقریباً سه سال است که بامیدی  
وارد مملکت شما شدیم و در همه جنگها در صف اول ایستاده و از مبارزین  
حقیقی آزادی بودیم . چندین نفر از رفقای ما در این مملکت کشته شده و  
گم نام بخاک سپرده شده اند تا شما صاحب مشروطه شدید . پادشاه ظالم  
خودتان را بیرون کردید فعلاً دارای ادارات جدید و تازه گشته اید آیا  
هیچکس بفکر ما بوده است که اقلاً خرج مراجعت ما را بوطن خودمان  
بپردازد تا ما هم از این مملکت که دیگر وجودمان مورد فایده نیست بیک  
نقطه دیگری برویم . من و رفقایم آنچه را که داشتیم هر چند چیز قابلی هم  
نبود بمصرف فروش رسانده خرج کرده ایم موزر و پارابلوم و حتی چکمه های



پایمان بفروش رسیده است اگر من پریشب چکمه در پایم بود دیگر حاجی نمیتوانست ماهیچه آن را اینطور پاره کند. چندین ماه است که ما تقریباً بگرسنگی شب را بر وزمیاوریم از این کافه و از آن شیر کشخانه نسیمه میخوریم بالاخره چه میبایستی بنمائیم همانطوریکه شما خودتان حدس زده اید ما سابقه دزدی نداریم و تاکنون کسی از ما شکایتی نکرده است ما در کار خود حیران و سرگردان بوده تمام در فکر آن بودیم که بچه وسیله از این مملکت که نسبت به ما اینطور حق ناشناس بوده است برویم که اتفاقاً صحبت آن جوان ارمنی را شنیدیم من این فکر را برفقا تلقین کردم گفتیم ما هنگام شب وارد منزل جواهر فروش شده و او را ترسانده یک قطعه جواهر یا یک مبلغ پولی از او گرفته و بلافاصله از تهران فرار میکنیم خیال آدم کشتن یا زد و خورد در میان نبود حاجی بطوری پای مرا گاز گرفت که عنان اختیار از کف من رها شد و من با یک طپانچه کوچک جیبی که سه تومان ارزش آن بیش نیست می خواستم او را بترسانم ولی او پای مرا ول نکرد و سخت تر بادندانه ها چسبید از روی اجبار سه تیر هم بجاهائی که میدانستم خطری ندارد باو زده و از آنجا بیرون آمدم الان من دوشب است که از شدت درد نخوا بیدام و پای خود را هم بدکتری نشان نداده ام حالا بفرمائید که زود جراح شما بیاید و یک دوائی روی این زخم بگذارد که از درد آن نزدیک است دیوانه شوم.

من با کمال تأثر و سرافکندگی بحرفهای او بدقت گوش میدادم دوباره زنک زدم و پرسیدم که دکتر را پیدا کردید یا خیر، جواب دادند که دکتر از منزل حرکت کرده الان خواهد رسید به پیش خدمت گفتم که چای بیاورد. آن ارمنی گفت من زندگانی و شرافت خود را بشما می سپارم حال بسته بانصاف و مروت خودتان است هر کار که می خواهید بکنید من حرفی ندارم. من از راستگوئی و جوانمردی او خوشم آمد بعلاوه مشاهده کردم که در این قسمت کاملاً حق با اوست نهضت آزادیخواهان ما مدیون کمک مجاهدین ارمنی و قفقازی هم می باشد ولی مشروطه طلبان ایرانی که دارای تشکیلاتی منظم نبوده اند نتوانسته اند پس از اتمام کار در مقابل خدمات آنها پاداش بدهند و همانطوریکه بخود هم وطنان بی اعتنائی کرده آنها را بدست



حوادث سپردند با همکاران خارجی هم همین رویه را معمول داشته‌اند  
بعلاوه فکر کردم که این اشخاص اتباع روس بوده و قهراً آنها را از ایران  
تبعید خواهند کرد دیگر لزومی ندارد که من حسن خدمت انجام داده و  
يك دوسیه جنائی برای آنها تشکیل دهم. در این بین دکتر امیر خان هم  
رسیده و کیف خود را باز کرد و جراحات را که همانطور باز مانده بودند نگاه  
کرد گفت تعجب میکنم این زخم از چیست مثل این است که بامیخ کوبیده‌اند  
گوشت بکلی سیاه شده من فعلاً قدری مرهم و روغن روی آن میگذارم و  
با پارچه تمیز می‌پیچم باید فردا از طبیب سفارت انگلیس دکتر نلیگان  
خواهش کنم که با دقت آنرا معاینه نموده دستور دهد زیرا که می‌ترسم  
جراحات وخیم شود همینطور عمل نمود زخم را بست و پس از قدری صحبت  
از اطاق خارج شد. ارمنی هیچ حرفی نمیزد. من باو گفتم که مامجبور  
هستیم او و رفقایش را شب در اداره توقیف و حبس نمائیم ولی دستور میدهم که  
با آنها خوب رفتار کرده و شام و لوازمات آنها را فراهم سازند. من خودم  
دیگر کار آنها را تعقیب نمیکنم و اصرار ندارم که آنها را مقصر نشان بدهم،  
فردا صبح دوسیه آنها را بیکی از شعبات میسپارم. شما باید بگوئید که  
من تبعه روسیه بوده و در استنطاق من باید نماینده سفارت حاضر باشد و  
دیگر هیچ حرفی ننیزد و قتی که نماینده سفارت آمد بکلی منکر این قضایا  
شده و اظهار بی اطلاعی بنمائید برفقای خود نیز بسپارد که از همین قرار  
رفتار نمایند. او که چنین انتظاری را از طرف من نداشت و تصور میکرد  
که ملایمت و طرز رفتار من برای اغفال او میباشد از خوشحالی شکفته شد  
از جا برخاست دست مرا بوسید و روی سرش گذارد گفت من میدانستم که  
در ایران هم خیلی مردمان آزادیخواه و با انصاف وجود دارد من زنگ زده  
مأمور کشيك شب را احضار نموده باو سپردم که این چهار نفر ارمنی را  
در يك اطاق برای آن شب نگاهداری کرده و شام و چای و سیدگار در اختیار  
آنها بگذارند و با يك قلبی پر از مسرت بمنزل برگشته و يك خواب راحتی  
نمودم صبح زود با اداره آمده و گزارشی راجع باین موضوع تهیه کرده نزد  
برکدال بردم. تمام این امور در تحت نظر او اجرا میشد در میان مأمورین



سوئدی تنها او در کارهای پلیس و تأمینات سابقه داشت. من در گزارش خود جزئیات کار را توضیح داده و از اینکه ما نمیتوانیم اتباع خارجه را بدون حضور نماینده آنها استنطاق نمائیم شرح دادم.

برگدال اظهار داشت که شما هنوز شروع به تحقیقات رسماً ننموده‌اید فقط شفاها با آنها مذاکره کرده‌اید باید این مراتب در پرونده قید شده باشد فعلاً دوسیه را بیکی از شعبات تأمینات بفرستید من خودم بقیه کار را دنبال میکنم. من نیز در انتظار چنین دستوری بودم اوراق موجود که عبارت از اقراریه‌یون و تصدیق دکتر امیر و یادداشت کمیساریهای بازار بود جمع آوری کردم به شعبه ششم که متصدی آن میرزا باقر خان پدر بود فرستادم. خود برگدال بایک نفر مترجم به شعبه رفته و متهمین را یکایک احضار میکرد و با آنها صحبت مینمود. من واهمه از آن داشتم که مبادا یکی از آنها بی احتیاطی کرده و دستورالعمل مرا افشا نماید با اضطراب تمام در اتاق خود نشسته و بکارهای متفرقه مشغول شدم پس از ساعتی برگدال از شعبه ششم بیرون آمده گفت اینها از اشخاص سرسخت و سابقه دار هستند هیچکدام حاضر نیستند که يك کلمه حرف بزنند تنها ورد زبان آنها این است که باید نماینده قونسولگری حضور داشته باشد فعلاً چاره نیست مگر آنکه بوسیله وزارت امور خارجه از سفارت روس تقاضا نمائیم که نماینده خود را بفرستند دوروز بعد نماینده سفارت که مترجم شرقی آنها بود بآ اداره آمد و برگدال با مترجم در حضور او از هر چهار نفر تحقیقات نمود. هر چهار نفر منکر شده و بکلی از رفتن بمنزل آقا سید احمد اظهار بی اطلاعی نموده بودند و اظهارات سیمون را در حضور خودش رد کرده و ویرا متهم ساخته بودند که باید از آنها مطالبه پول نموده و خیال اخاذی داشته است. نماینده سفارت هم آنها را تحویل گرفته با خود از آنجا بیرون برد و قرار شد که دوسیه تأمینات را بسفارت فرستاده و دنباله تحقیقات در خود قونسولگری تکمیل گردد و از برگدال دعوت شد که از این بعد او در قونسولگری حاضر گردد برگدال دو دفعه به قونسولگری روس رفت ولی نتیجه‌ای نگرفت. از



طرف سفارت آن چهار نفر را با پرونده به تفلیس فرستادند که در آنجا از آنها تحقیقات بعمل آورند .

من بهیچوجه پس از آن شب در این پرونده مداخله نداشتم ولی میدانستم که از هر جهت ناقص و نا تمام است حتی آنها را با خود آقا سید احمد هم مواجه نداده بودند و سید احمد که شاکی و مدعی خصوصی بود اساساً اظهار نامه برای نظمیه فرستاده بود و تحقیقاتی که من نمودم از روی راپورت کلانتری بازار بود و مدرك دیگری نداشتم ولی خبر دستگیری آنها در بازار انعکاس خوبی پیدا کرد بعد هم که معروف شد سفارت آنها را به تفلیس فرستاده که مجازات شوند بیشتر اسباب رضایت اهل محل را فراهم ساخت و چند نفر از زعمای قوم برای تشکر از طرفه تجار باداره آمده نزد موسیو وستداهل رفتند . دوماه بعد يك روز آقا سید احمد با پاکتی که از طرف وزارت خارجه باو رسیده بود باداره تأمینات آمد و این اولین دفعه ای بود که باداره میآمد . زخم های وی هنوز کاملاً ملتحم نشده و قدری بسختی قدم برمیداشت . درصدد ملاقات برگدال بود و اظهار میداشت که برای تشکر آمده است چون برگدال در اداره نبود باطاق من آمد و گفت که این پاکت را که از دیوانخانه تفلیس مستقیماً برای او نوشته اند بتوسط قونسولگری روس در تهران ارسال داشته اند او نمیفهمید که مقصود چیست و باید چه جواب بدهد . اخطار قاضی تحقیق بود که بزبان روسی نوشته و در قونسولگری ترجمه نموده بودند . در این کاغذ آقای آسید احمد اخطار میشد که در يك روز و تاریخ معین در داد کستری تفلیس برای تکمیل پرونده آن چهار نفر حضور بهمرساند . روز پیش هم نظیر همین اخطار به نظمیه رسیده بود که سیمون را که متهم به همکاری ارمنی های ایروانی است بایک نفر از مأمورین تأمینات ایرانی به تفلیس بفرستیم .

در جواب آقا سید احمد گفتم باید بروید اهمیتی ندارد تفلیس شهر قشنگی است . چند روز در آنجا برای خودتان گردش خواهید کرد . آقا سید احمد جواب داد من گردش میخواهم چه بکنم . من با گردش و تفریح



سروکار ندارم. دو ماه است که در خانه خوابیده‌ام از کار و کاسبی بکلی افتاده‌ام حالا در این آخر عمری برای چه بروم به تفلیس. من که هرگز نخواهم رفت اگر می‌خواهید نظمیه یکنفر از خودش بآنجا بفرستد. آقا سید احمد چنانکه بعد معلوم شد قبلاً خودش بوزارت خارجه رفته بود و از آنجا اطلاعاتی گرفته بود. او در ابتدا گمان می‌کرده است مخارج مسافرت را قونسولگری یا دولت ایران خواهد پرداخت و بی‌میل نبوده است که يك سفری هم مانند بعضی از دوستان بروسیه بنماید بعد از این که ملتفت میشود مخارج سفر بمهرده خود او میباشد استنکاف نموده به نظمیه آمده بود. چند دقیقه تأمل کرد و يك سیگاری کشید آنوقت از من پرسید که عدلیه تفلیس از حضور من مقصودشان چیست دزدها که آنجا هستند و شما هم که نتیجه تحقیقات خودتان را برای آنها نوشته‌اید مرا برای چه احضار کرده‌اند. من با يك حالت دلسوزی و آهسته گفتم که گمان نمی‌کنم که از حضور شما آنها فایده حاصل نمایند شاید بخواهند يك قسمتی از مخارج نگهداری مقصرین و خرج محاکمه را از شما وصول نمایند. يك دفعه آقا سید احمد مانند ترقه از جای پدو چند فحش آبدار بروس و عدلیه و قونسولگری داد و گفت ابداً من و عدالت مملکت خودشان هیچ‌دیگر را سم مرا از این بسابت نیاورید اگر هم پاز تهران بیرون نمی‌گذارم اساساً دیگر بمن مربوط نیست آن دزدها و آن قانون اگر بشما چیزی نوشتند بنویسید بما مربوط نیست و خدا حافظی نمود از در بیرون رفت پیش از رسیدن اخطار من با اجازه و استداهل سیمون را هم بقید کفیل از محبس آزاد نمودم و قضیه بهمینجا خاتمه یافت

اما من يك دفعه دیگر آقا میرزا محسن را که برای همین موضوع روز اول ملاقات کردم دیدم و آن دو یا سه سال بعد اتفاق افتاد. موقعی بود که وثوق الدوله رئیس الوزراء شده و نفوذ آقا میرزا محسن بذروه ارتقا رسیده بود. دموکراتها تمام متفرق گردیده و تهران عرصه جولان و سیاست طرفداران سفارت انگلیس شده بود فرمان و نفوذ آقامیرزا محسن در همه ادارات جریان داشت. ولی من در قسمت خود که در ادارات تأمینات باشد با او سروکاری نداشتم و روزهای عید مثل سایر همکاران برای شرفیابی



بمنزل او نمیرفتم او هم احتیاجی به نظمیه نداشت دولت تمام در تحت نفوذ و امر او بود . در چنین موقعی برادر گرامی وی صدرالعلماء فوت کرد . صدرالعلماء را من اساساً ندیده بودم ولی معروف بود که نسبتاً مرد صالحی است و ما بین آخوندهای آن دوره روشن فکر هم میباشد . بازاریها باو احترام میگذارند . البته مراسم تشییع جنازه چنین شخصی مستلزم تشریفات زیاد بود که بعهد آقای میرزا محسن محول میکشت او هم با مساعدت آقای رئیس الوزراء بساین واقعه يك اهميت تاريخی میداد . در حقیقت روز تشییع جنازه روز تاریخی آن دوره و از روزهای تماشائی بود متأسفانه در آن ایام سینما هنوز در ایران رواج نیافته و فیلم برداران پسا در این مملکت نهاده بودند زیرا که اگر يك چنین فیلمی در آن روز تهیه میشد سالیان دراز نه در ایران بلکه در ممالك خارجه هم بمعرض نمایش گذارده میشد ، آنوقت من کفیل اداره تأمینات بودم بر گدال به سوئد مراجعت کرده بود .

وثوق الدوله مورد خشم و غضب عناصر ملیت پرور واقع شده و پیوسته کاغذهای تهدید آمیز برای او میفرستادند . در روز تشییع جنازه که مجبور بود با هیئت علماء پشت سر تابوت حرکت کند و همه داشت که مورد حمله واقع گردد و ستداهل را احضار کرده که مخصوصاً آنروز از حفاظت وی غفلت نمایند و ستداهل هم باداره آمده بمن دستور داد که با عده ای از مفتشین تأمینات در تمام خط راه جزء ملازمان باشم . من نیز بطور اجبار چند نفر از مأمورین را صبح همان روز بخانه صدرالعلماء فرستادم و خودم چون در م-وضوع يك سرقتی مشغول تحقیقات بودم قدری دیرتر حرکت کردم و وقتی که من رسیدم جنازه از بازار بیرون آمده بطرف میدان توپخانه و خیابان چراغ برق برده میشد ولی در تمام مسیر و خیابان جای انداختن يك سوزن یافت نمیگردید . طی این مسافت كوچك بیش از دو ساعت بطول انجامید . بدون اغراق تمام علمای شهر و آخوندها و طلاب آمده بودند . اکثر داش ها و بابا شمل های محلات را خبر کرده بودند . دستجات مختلف از بازار و سایر نقاط رسیده علم و بیرق و کتل تمام کوچه های مجاور



را پر کرده بود. جنازه در عماری بزرگی قرار داده شده و اطراف آن را سیاه پوشانیده بودند در روی جنازه پارچه سبز نمایان بود و دو نفر سید گردن کلفت دو طرف آن نشسته با صوت بلند قرآن تلاوت میکردند. چند دسته سینه زن در اطراف خیابان سینه زده و نوحه میخواندند و يك نوحه ای میسرودند که برگردان آن این بود.

رفته بدار فنا سید و مولای ما

سه یا چهار سید بچه يك کیسه از کاه و خاک نرم در دست گرفته بطوریکه در مجالس عزاداری ایام محرم معمول است مشت های پر از آن بسروصورت مردم می پاشیدند. کاملاً تمام آن رسوماتی که در روز عاشورا در ایران معمول است بجا آورده شده بود صدای ضجه زن ها و بچه ها تمام خیابان را پر کرده بود. از هر حیث منظره جالب توجه ایجاد شده ولی سرگل و قطعه شاهکار يك حرکتی بود که از خود حضرت آقا میرزا محسن بعمل آمد. عمارتی که در زیر آن بیست نفر از بابا شمل ها کمرها را خم کرده بادهست و سرمیکشیدند بیش از ده بیست قدم از دم بازار دور نشده بود پشت سر آن آقای میرزا محسن از طرف راست و آقای وثوق الدوله از طرف چپ میآمدند بلافاصله يك چند نفری از علمای درجه اول بودند که برای رسیدن بصف جلو مانند بزهای نر بهمدیگر شاخ میزدند. آقامیرزا محسن تادر آنجا خیلی منظم و مرتب پیش میآمد یکدفعه لرزیده و چشمها را بهم نهاده مثل این بود که الان در شرف خوردن بزمین میباشد دو سه نفر از همراهان که مخصوصاً ملازم و محافظ بودند داد زدند آقا غش کرد. آقا الان بزمین میافتد که چند نفر دیگر از عقب دویدند پشت سر آقا را محکم گرفتند که میباید آقا حقیقتاً زمین بخورد. یکی از آقایان فرمود که آقا بهتر است بمنزل مراجعت نموده استراحت کنند ما از طرف ایشان نیابتاً مراسم را بجا خواهیم آورد و تا محل مقبره جنازه را مشایعت مینمائیم. آقامیرزا محسن که يك مجسمه بیرونی شده بود ناله کنان جواب داد من از مراحم آقایان متشکرم ولی نمیشود من نمی توانم برادرم را تنها بگذارم من هر طور که شده است خواهم آمد. یکی از محررین



گفت پس بهتر است که آقا سوار کالسکه بشوند راه خیلی دور است باین ترتیب  
حما صدمه خواهند خورد سایرین اجماعاً این پیشنهاد را تصویب کردند و  
عده‌ای فریاد میکشیدند يك کالسکه پیدا کنید يك کالسکه بیاورید . در آن  
خیابان در آنوقت کالسکه نبود همه بچشمهای رئیس الوزراء نگاه میکردند  
آقای وثوق الدوله یا قبلاً خودشان این نقشه را تصویب کرده بودند یا اینکه  
توی رودر بایستی افتاد فرمودند کالسکه مرا بیاورید در يك طرفه العین کالسکه  
حضرت اشرف که در آنطرف خیابان ایستاده بود بجلو آمده آقامیرزا محسن  
را رندان روی دست گرفته سوار آن نمودند و کالسکه رئیس الوزراء بلافاصله  
پشت سر عمارى حرکت نمود .

من تمام متوجه این صحنه بودم و از مسافت نزدیکی مشاهده میکردم  
زیرا که من نیز خود را پهلوی صف رسانیده و مواظب رئیس الوزراء بودم و او  
هم مرادیده و باسر تعارف کرد . کالسکه با تـأنی میرفت ولى ازدحام  
دستجات و فریاد آنها باندازه‌ای شده بود که نزدیک بود نظم و ترتیب از هم  
کسیخته شود آژانها بیهوده سعی میکردند که مردم را از تـهـاجم بـطـرف  
عماری منع نمایند در اینوقت اسبهای کالسکه رم کرده سر دست بلند  
میشدند من توی کالسکه نگاه میکردم آقامیرزا محسن بحالت ضعف افتاده  
چشمهای خود را بسته بود و بهیچ جانب نظری نمیافکند . دو نفر سید روی  
صندلی مقابل نشسته یکی بادبزی در دست داشت پیوسته صورت آقا را با  
آن باد میزد دیگری شیشه گلابی در دست گرفته هر چند دقیقه یکبار آن را  
بجلو آورده قدری در کف دست ریخته مقابل منخرین آقا نگاه داشت  
و قتیکه اسبها بروی پا بلند شدند کالسکه قدری یکطرفی گردید حضرت  
آقا که بیهوش و از دنیا بیخبر بودند چشمها را گشوده باطراف خود  
نگریستند و درست من مقابل ایشان ایستاده بودم و مرا شناختند با سرعت  
تمام دوباره چشمها را بهم نهاده بخواب فرو رفتند مدت دو ساعت تمام  
طول کشید که ما تا میدان توپخانه رسیدیم . بمحض اینکه عمارى بطرف  
خیابان چراغ برق متمایل شد که آن دو نفر سید که در آن نشسته و قرآن



قرائت میگردند باتمام قد از جا برخاسته يك توپ چلووار را که قبلاً تهیه کرده و حاضر ساخته بودند برداشته و جر داده و چند نفر بچه سید و متفرقه بنا بقرار داد دور عماری را گرفته فریاد میزدند يك تیکه هم بمن بدهید و چند نفر می گفتند برای آقایان علماء و آقای رئیس الوزراء هم نکهیدارید آندو نفر سید باجدیت تمام ماموریت خود را انجام داده تیکه های کوچک و بزرگ چلووار را بعنوان کفن متبرک متوفی بین حاضرین قسمت می کردند. تیکه بزرگی سهم من شد و من آنرا در دست داشتم و متحیر بودم که بگوشه ای بیاندازم که يك زنی از پشت سر صدا کرد آقا ترا بخدا يك تیکه هم بمن بده. برگشتم دیدم يك زن سالخورده ای است که دست خود را بطرف من دراز کرده است. بلا تأمل چلووار را باو داده گفتم خانم بگیرد که شما محل مصرف آنرا دارید ولی بدرد من نمیخورد.

من از آنجا بادهاره مراجعت کردم زیرا که وثوق الدوله هم باجمعی از وزراء از درالمناسی به هیئت برگشتند. طولی نکشید که من بریاست نظمیه گیلان مأمور گشته و تهران را ترک گفتم نمیدانم که آیا در تشییع جنازه خود آقامیرزا محسن همین تشریفات انجام یافت یا خیر.

## قتل ارشالوس

قضیه قتل یا ترور ارشالوس خیلی شبیه بحکایات عاشقانه ای است که در زمانهای مختلف و ادوارهای دور و ملت های متفاوت خوانده شده و شاید در تیاترها و سینماها هم نظایر آن دیده شده است. اگر من خودم برای کشف جنایت رل مهمی نداشتم حتما با تردید روایت آنرا تلقی مینمودم ولی من بادقت تمام این قضایا را تعقیب نموده و گمان نمیکنم که در صحت آن اشتباهی نموده باشم. در ظاهر امر این قضیه یکی از مسائل عادی است که هر روز در شهرها اتفاق افتاده و اخبار آنرا در جراید منتشر میکنند اما



اگر بدقت به جزئیات آن نظر افکنده شود این جنایت را غیر عادی و غیر متعارفی باید تلقی نمود. آرشالوس چنانکه تلفظ آن گواهی میدهد اسم ارمنی و خارجی است ولی صاحب آن تبعه ایران و ساکن جلفای اصفهان بوده است خانواده وی از اشخاص متوسط ولی مرفه الحال بوده اند که در همان شهر بکسب و زراعت زندگانی میکردند. دائی آرشالوس یک نفر صنعت گر نقره کار بوده که نظایر آن مدتها در اصفهان بنقره کاری و منبت سازی مشهور بوده اند. این شخص که از حرفه خود در ایران بهره زیادی نمی بره از اقامت در جلفا خسته شده و بممالک خارجه مهاجرت کرده بود و همشیره زاده خود ارشالوس را نزد خود طلبیده و او را در مدارس خارجه تربیت کرده بود. ارشالوس سالهای زیاد در دیار غربت بسر برده و تحصیل میکرد و است ولی در همان اوائل زندگانی وقتی که در خانواده پدری در جلفا بوده با دختر همسایه خود انسی پیدا کرده و مانند سایر جوانان این طایفه مراسم نامزدی آنها از طرف خانواده هایشان مورد تصویب واقع شده و قرار بوده است که همینکه سن آنها مقتضی شد و ارشالوس برای خود حرفه ای انتخاب کرد تشریفات عقد و عروسی در کلیسای محل انجام یابد.

در آنوقت همسایه خانواده ارشالوس دارای بضاعتی که تکفل نگهداری دخترشان را هم بنماید در خود نمیدیدند و باطنا بیشتر مایل بودند که یکی از پسرهای تاجر یا ارامنه مقیم تهران خواستگار دختر آنها باشد. زیرا که این دختر در وجاهت در حقیقت بی نظیر بوده است و چشمهای سیاه و گیسوان بلند بین دختران ارامنه شهرت بسزائی داشته و مادرها از دیدن يك چنین صورتی رشك و حسد میبردند. در هر صورت وقتی که مراسله دائی از پاریس رسید و تقاضا نموده بود که ارشالوس را بآنخا اعزام دارند این دختر و آن پسر بجز گریه و زاری کاری نداشتند. ارشالوس دائما گریه کرده و حاضر نمیشد که از يك چنین فرصتی که تمام جوانها در حسرت آن هستند استفاده ننماید و با تضرع و زاری از پدر و مادر التماس میکرد که از اعزام او به فرنگی خودداری کنند ولی پدر و مادر که میدانستند در جلفای اصفهان محل



تحصیل و کسب حرفه برای پسرشان فراهم نیست در این نیت سخت مصر بوده و او را با جبار بوسیله یکی از دوستان به تهران فرستاده تا از آنجا وسیله سفر وی را مهیا سازند دختر با وجود اینکه سن او مقتضی چنین دلبستگی نبود معینا دقیقه‌ای آرام نداشته و از خوردن غذا و خواب امتناع میکرد بالاخره ارشالوس رفت ولی فراموش نشد، ماه‌ها گذشت تا اولین کاغذ وی برای دختر رسید در این مراسله ارشالوس نوشته بود که وارد مدرسه شده و شب و روز مشغول درس و آموختن زبانهای خارجه است که هرچه زودتر کار خود را تمام کرده و نزد او آید و از دختر تقاضا کرده بود که هیچوقت ویرا فراموش نکرده و در کلیسا از دعای خیر در حق او غفلت ننماید. دختر این کاغذ را چندین دفعه خوانده و مضمون آن را بخاطر سپرده و برای همشاگردیهای خود در مدرسه دختران ارمنی تعریف میکرد و روزهای یکشنبه به کلیسا رفته و ساعات‌های طولانی برای سلامتی و حفظ نامزد خود دعا میخواند. این مکاتبات بدفعات رد و بدل شده و هر ماه يك دفعه دختر از خط نامزد خود خوشنود میگردد و او هم شبهای دراز خود را به نوشتن جواب کاغذ مشغول میساخت.

چندین سال باین ترتیب سپری شد. تحصیل که مستلزم وقت طولانی است بسهولت با آخر نمیرسید و هر دو طرف در آتش عشق و جدائی میسوختند و میساختند. دختر بسن بلوغ رسید. از مراجعت ارشالوس خبری نبود وضع زندگانی خانواده دختر رو بخامت میرفت. زراعت و حرفه آنها برای مخارج زندگانی کافی نبود زیرا که بغير از این دختر چندین پسر و دختر نوزاد دیگر بعده خانواده افزوده شده بود. مخارج پدر و مادر بزرگ هم بعده آنها محول گشته بود. وضعیت اقتصادی و مادی شهر بکلی با سابق فرق کرده و قیمت اشیاء مانند سایر نقاط آن حدود چند برابر گذشته شده بود. اغلب جوانها و خانواده‌ها که توانائی آن را داشتند به هجرت رفته بودند. عده‌ای به هندوستان و بعضی هم با امریکا مسافرت نموده بودند. شهر جلفا دیگر آن صفا و جلوه گذشته را نداشت. درهای اغلب خانه‌ها



بسته و شبها چراغها خاموش شده بود. در این بین دخترک بدبخت سخت  
مريض گردید و متأسفانه بمرض آبله که در آن زمان در ایران فراوان بود  
گرفتار شد و مدت‌ها در بستر بیماری می‌نالید و در همان حال به مادرش التماس  
میکرد که بشهر اصفهان رفته و از پستخانه اگر کاغذی از فرنگ برای او رسیده  
باشد دریافت نماید زیرا که او بمأمور توزیع جلفا اعتماد نداشت همیشه  
خود او مراسلات را از پستخانه مرکزی اصفهان تحویل میگرفت. بتدریج  
کسالت او برطرف شد و خوشبختانه اثری در سیمای او باقی نماند بجز  
آنکه قدری ضعیف و رنجور شده و باندک اشاره بر افروخته و متغیر میگردد.  
پدر و مادر از این وضعیت وحشت داشته و می‌ترسیدند که مبادا دختر آنها  
وجاهت اولی خود را از دست داده و بکلی محو و ناتوان گردد. آنها از ابتدا  
چندان مایل بوصلت او بآرشالوس نبودند و بیشتر میل داشتند که دختر خود  
را بیک جوان ثروتمندی شوهر داده تا چندین سال در انتظار تکمیل تحصیلات  
آرشالوس نبوده باشند.

در همسایگی آنها يك خانواده نسبتاً با ثروت وجود داشت که چند  
سال پیش از آنجا به تهران مهاجرت کرده بودند. این خانواده که پدر  
بزرگشان از شهر اش میادزین از ارمنستان آمده بود مدت‌ها در جلفا سکنی  
داشتند و با خانواده آنها رفت و آمد میکردند حتی خانم آنها که سه پسر  
و يك دختر داشت همیشه اظهار میداشت که دختر شما نامزد پسر بزرگی  
من طاطاوس است. انشاءالله قدری که بزرگتر شد من حتماً او را برای  
پسرم عقد خواهم کرد. پسرا و طاطاوس هم که تقریباً همسن دختر بود از این  
وعده خرسند و مسرور بود چهار یا پنج سال پیش بود که بتهران آمده و  
طاطاوس وارد اداره گمرکات شده چون جوان با استعدادی بود و سه یا  
چهار زبان را بخوبی میدانست زود ترقی کرده از مستخدمین مهم اداره شده  
و غالباً بولایات و سرحدات برای تفتیش و رسیدگی اعزام میگردد و عایدات  
خود را جمع نموده خانه‌ای در کوچه نوبهار در تهران برای خود خریده  
بود، مادر آن پسر برای آنها پیوسته کاغذ مینوشت و وعده خود را تکرار



میکرد ولی دختر بجز آرشالوس فکر دیگر نداشت و بصحبت های مادرش که سعی میکرد او را از این خیال منحرف سازد توجهی نمینمود مادر طاطاوس برای ملاقات بعضی از خویشاوندان که هنوز در آنجا بودند فصل تابستان بجلفا آمد و بملاقات دختر و مادرش شتافت شرح مفصلی از زندگانی خودشان که راحت و مرفه شده بود بیان کرد و گفت که دو پسر دیگر او هم در هم در تهران تجارت نموده و صاحب سرمایه شده اند و بآنها گوشزد نمود که طاطاوس خان در گمرکات ماهیانه یکصد تومان حقوق در یافت مینماید و خیلی مایل است که زودتر وصلت نموده و زندگانی جداگانه ای برای خود ترتیب دهد پدر و مادر از شنیدن این سخنان در تشویش و اضطراب افتاده و واهمه از آن داشتند که مبادا این عاقبت نصیب دختر آنها نشده و دیگری باین خوشوقتی نایل گردد. بمادر طاطاوس وعده دادند که در پائیز همین سال آنها خودشان به تهران آمده و باین کار خاتمه دهند. مادر طاطاوس به تهران مراجعت کرد ولی مادر و پدر نایل نشدند که دختر را با فکر خود همراه سازند پیوسته تکیه کلام دختر این بود که من بآرشالوس قول داده و تا او در قید حیات است ممکن نخواهد شد که من دیگری را بجای او انتخاب کنم. حتی يك روز که مادرش سخت اصرار میکرد و عرصه را باو تنگ ساخته بود صریحاً جواب داد که اگر مرا باین وصلت مجبور سازید من بطور حتم انتحار خواهم کرد. چون دختر صاحب اراده و خودداری بود آنها یقین داشتند که در نیت خود صادق میباشد. پدر و مادر مدت ها فکر نموده و نزد خود نقشه ها طرح میکردند که بمقصد خود نایل شوند که يك دفعه پدر بفکر تمهید غریبی افتاد و حرف دختر خودش را مآخذ قرار داد که گفته بود تا آرشالوس زنده است من بدیگری شوهر نخواهم کرد. آرشالوس در یکی از کاغذها که برای دختر مینوشت قید کرده بود که برای تکمیل تحصیلات مجبور است دو سال دیگر در اروپا مقیم باشد و پس از این مدت بلافاصله به تهران مراجعت خواهد کرد. پدر دختر فکر کرد که قبل از مراجعت او ممکن است که خبر فوت ویرا بدختر برسانند و او را حاضر بوضعت بمادر طاطاوس بنمایند. برای نایل باین مقصود بهترین وسیله فراهم ساختن



وسيله قطع مكاتبات بين دو نفر خواهد بود و اجرای چنین فکری هم در جلفا چندان اشکالی نداشت مأمور توزیع پست یکنفر پیرمرد ارمنی بود که سالیان دراز با پدر دختر دوستی داشت وغالباً باهم دیده میشدند . پدر بی درنگ بملاقات او شتافت و گرفتاری خود را که قبلاً باو گفته بود برای او تشریح کرد و از وی استمداد نمود . مأمور پست از نگهداشتن کاغذهای آرشالوس استنکاف ننمود و قرار براین شد که در آینده این مراسلات را مستقیماً بخود پدر داده و بمنزل نیاورد و همینطور هم عمل نمود . پاکت ها را که در هر يك ماه یا دو ماه يك دفعه میرسید او دیگر بدرخانه نمیآورد و چند ماهی قطع روابط شد دختر مرتباً کاغذ می نوشت ولی باخذ جواب موفق نمیشد تا اینکه در یکی از کاغذ ها دختر التماس نموده بود که آرشالوس يك عکس تازه از خود بر داشته برای او بفرستد زیرا که دختر هم حس حادثه شومی را میکرد و یقین داشت که اگر آرشالوس در قید حیات باشد ممکن نیست که جواب مراسلات او را نفرستد .

این کاغذ بآرشالوس رسید در جواب نوشته بود که من هر ماه پاسخ نامه تو را فرستاده ام و تعجب میکنم که چطور شده است بتو ندادند و همان طوری که خواسته بودی يك عکس تازه که دو هفته پیش بر داشته ام جـوف پاکت میفرستم تا به بینی که من صحیح و سالم و بهیچوجه کسالتی بجز دوری تو ندارم . پدر این کاغذ را دریافت کرد و وسيله خوبی برای انجام مقصود خود بدست آورد و فوراً نزد نابرداری خود که شغل عکاسی داشت شتافت و از او خواهش کرد که حاشیه عکس را مانند تصویر اشخاص مرده سیاه نموده و چهره خندان آرشالوس را غمگین و افسرده بسازد نابرداری این خدمت را در چند ساعت انجام داد و يك عکس ماتم زده بدست برادرش سپرد با این عکس کاغذی هم از طرف رئیس مدرسه آرشالوس ساختند که در آن کاغذ مدیر مدرسه باو تسلیت گفته و از اینکه پسر جوان پر از امید وی بمرض برونشیت در پاریس فوت کرده است اظهار تأسف نموده بود . بایک قیافه عزا دار و مغموم يك شب پدر دیر تر بخانه آمده و در مقابل سئوال زن



و دختر خود که کجا بوده اید شروع بگریه کرده واشك های آبدار از چشم های خود جاری ساخت .

هرچه زن او علت گریه را می پرسید او بیشتر سیل از چشم و بینی سرازیر مینمود تا اینکه پس از اصرار زیاد دست بجیب برده و پاکت و کاغذ و عکس ساختگی را بروی میز قرار داد . دختر با عجله تمام آنرا گشوده و از مضمون آن اطلاع بهم رسانیده و در همانجا غش کرد ، پس از ساعتی بهوش آمده باطاق خود پناه برده چندین روز و شب گریه و زاری می نمود و تمام کیسوان خود را از ریشه کنده بود بالاخره زمان و وقت که تسکین دهند تمام الام بشر میباشد بكمك او رسیده و بتدریج از شدت غم و غصه او کاهیده بالاخره بمسافرت به تهران و دوری از آن محیطی که با آرشالوس مدت ها در آن بودند خود را حاضر ساخت . پدر باطنناخوش حال از موفقیت در این نقشه مشغول تهیه سازوبرگك سفر شده و وسایل حرکت به تهران رافراهم نمود . بغیر از موزع پست و عکاس که هردو از بستگان نزدیک او بودند دیگری از این طرح خائنانه آگاهی بهم نرسانیده بود . دوماه پس از ورود به تهران که پیوسته طاطاوس با مادرش بملاقات آنها میامدند وسایل دوستی دختر و پسر فراهم شده و در ساعت میمون مراسم عقد و ازدواج در کلیسای ارامنه تهران انجام یافت . کاغذ های آرشالوس تا چندی بترتیب میرسید و موزع پست آنها را بوسایلی برای پدر دختر میفرستاد و چون دیگر دختر برای نامزد سابق خود مراسله ای نمی نوشت آرشالوس خسته و مأیوس شده از نوشتن مراسله صرف نظر نمود . طاطاوس هم مأموریتی از طرف اداره گمرکات یافت و با زن خود بطرف کرمانشاهان حرکت کرد . دو سال از این واقعه گذشت زن و شوهر خوشبخت و بیخیال زندگانی میکردند والدین آنها از اینکه اولادشان بسعادت رسیده اند خوشبخت و خرم بودند . طاطاوس خان در انجام وظایف اداری سعی بوده و جلب رضایت رؤسای بلژیکی را نموده بود در اثر این حسن خدمت آنها هم او را از سرحد خسروی به تهران احضار نموده و یکی از دوایر مرکزی را مستقیماً بمعهد او سپرده بودند . اسم آرشالوس تقریباً فراموش شده



بود . پدر و مادر دختر هم باصفهان مراجعت کرده و در همان محل اجدادی  
 در جلفا زندگانی میکردند و شاید هم گاهگاهی که با عکاس و موزع پست  
 که دور هم جمع میشدند از نقشه کار خود اظهار خوشحالی میکردند ، ولی  
 بالاخره آرشالوس به تهران آمد و بدیهی است اولین قدم او در این شهر  
 این بود که راجع به عاقبت عروس جلفای خود اطلاعاتی بدست آورد . پدر  
 و برادرش که مردمان ساده و شغل کفش دوزی داشتند مدتی بود که آنها هم  
 مانند سایر هم ولایتی ها ارجلفا کوچ کرده به تهران آمده بودند و دکان  
 كوچك كفش دوزی در محله حسن آباد باز کرده و زندگانی آرام و بی سرو  
 صدائی میکردانیدند سختی معیشت و تلاش برای بدست آوردن خوراك روزانه  
 بآنها فرصت تفحص در کار دیگران را نمیداد همینقدر شنیده بودند که دختری  
 را که آرشالوس عاشق بیقرار او بود بدیگری داده اند و پسر آنها باید  
 بفکر انتخاب عروس دیگری باشد ، آرشالوس بتوسط دیگران دریافت که  
 دو سال است آن دختر عیال طاطاوس مستخدم گهرکات شده است از این  
 بابت تعجبی ننمود و کدورتی حاصل نکرد زیرا که در حقیقت او چنین  
 انتظاری را نداشت که يك دختر برای خاطر او مدت هفت سال که غیبت او  
 بطول انجامیده از زندگانی خود صرف نظر نموده مترصد مراجعت احتمالی او  
 باشد ، هر چند در باطن رنج میبرد ولی در ظاهر با سوز و گداز میساحت  
 و در همان خانه پدر اطاقی از صاحب آن اجاره کرد و در صدد تحصیل  
 شغلی برای خود برآمد . معلومات او باندازه کافی و برای تدریس در مدرسه  
 از هر حیث برآزنده بود . هیئت مدیره مدرسه ارامنه او را برای تدریس  
 السنه خارجیه انتخاب کرد و با حقوق معین بکار گماشت . این حادثه بکلی  
 فراموش شده و تمام شده بود تا اینکه يك روز در داوخانه که برای خرید  
 چند قرص مسکن سردرد رفته بود خانمی را مشاهده کرد که او هم برای  
 خرید دوائی بآنجا آمده است خانم يك دفعه چشمش بقیافه او افتاد صدای  
 ضعیفی نمود و بی اختیار روی نیمکت دواخانه نشست . حاضرین تصور  
 کردند که ضعفی برای او رخ داده و یا نقاهتی برای او حاصل شده است  
 زیرا که معمولاً اشخاصی که برای خرید دوا بدواخانه می آیند مردمان رنجور



وضعیف هستند و بروز گسالت آنها در چنین محل اسباب تعجب نمیگردد  
 باین جهت کسی هم ملتفت نشده و مزاحم او نشدند بجز آرشالوس که  
 بزحمت از دکان بیرون آمده و در خیابان در محل خلوتی ایستاد تا آن خانم  
 هم برضعف خود غلبه کرده و با حالت افسرده از آنجا بیرون آمد آرشالوس  
 چند قدمی پشت سر او آمد و چون مشاهده نمود که او سر خود را بلند نمیکند  
 صدا کرد نارسیس این اسم اولی آن دختر بود . نارسیس سر را بلند کرد  
 و ایستاد آرشالوس جلو آمد و دست خود را دراز نمود آهی کشید و اظهار  
 داشت اکنون که روزگار نقشه زندگانی مرا بهم زد لازم نیست که ما  
 با هم قهر نموده و از شناختن یکدیگر مضایقه نمائیم . من تو را مقصر نمی  
 شناسم ، حق باتو بود . فقط بخت بد مرا باینجا کشانید . و دختر از شدت  
 تألم نمیتوانست حرفی بزند و پیوسته گریه نموده و اشک از چشم میریخت  
 باین حال چند قدمی باهم راه رفته همینکه قدری تسکین یافت و ایستاد و  
 آنچه را که گذشته بود برای او شرح داد آرشالوس متوجه شد که دختر  
 اغفال شده و خبر مرگ ویرا باورسانیده اند و او پس از یأس و ناامیدی  
 باین وصلت رضایت داده است چند کلمه برای تسلی دختر گفت و او را بطرف  
 خانه اش فرستاده دختر از آن بیعد بکلی تغیر زندگانی پیدا نمود و بهیچ  
 حرفی دلخوش نمیشد . نسبت بخود و پدر و مادر و شوهر يك حس تنفیری در  
 او پیدا شده بود که از مخفی ساختن آن ناتوان شده بود بهر بهانه مختصری  
 با شوهر خود ستیز میکرد . با آرشالوس قرار گذارده بود که ویرا دوباره  
 ملاقات و عکس را که راجع به مرگ وی باو داده بودند ارائه  
 بدهد يك روز آن عکس و کاغذ مدیر مدرسه را که همینطور  
 حفظ کرده بود با خود برداشت و در يك کوچه که قبلا قرار گذارده بود  
 باو داد و هر دو نفر از دیدن عکس و کاغذ مدیر مدرسه که سبب بدبختی آنها  
 شده بود سخت هزیمت آمده مدتی همینطور گریه میکردند . پس از چند دقیقه  
 از صحبت های مختلف و تذکار از ایام طفولیت قرار با هم گذاردند که هفته ای  
 يك یا دوبار بهمین نهج یکدیگر را در کوچه ها و محله های خلوت که دور از



مرکز و محل سکونت آرامنه باشد یکدیگر را ملاقات کنند. اما طاطاوس که متوجه طرز و روش و حرکات زنش شده بود مضطرب گردیده و حدس میزد که او هم از مراجعت آرشالوس باخبر شده و او را در خارج از منزل ملاقات میکند. بمادرش سپرد که مواظب رفتار او بوده و هر وقت که از خانه بیرون میرود از دور او را تعقیب کرده و به بیند که باچه کسی ملاقات میکند. خود طاطاوس روزها در اداره گمرک مشغول کار بوده و نمیتوانست از حضور در اداره غفلت ورزد ولی مادرش بر حسب سفارش پسر نارسیس را دنبال نموده و مجال نمیداد که بتواند با فراغت خاطر چند دقیقه با نامزد سابق خود در يك کوچه ملاقات کند. دختر این موضوع را برای آرشالوس حکایت کرد و از این بابت شکایت نمود. آرشالوس با و اظهار داشت که وی بین کبوترهای خود دو کبوتر نامه بر تهیه نموده است. در حقیقت آرشالوس پس از اینکه به تهران آمده بود برای سرگرمی خود به تربیت و نگهداری کبوتر پرداخته و میخواست که باین وسیله چند ساعتی را که از زحمات درس دادن در مدرسه فراغت حاصل مینماید خود را مشغول ساخته و عشق گذشته خود را فراموش سازد. در حقیقت کبوترهای نامه بر وی در فن خود مهارت کاملی پیدا کرده و از راههای دور با سهولت به لانه خود در خانه آرشالوس مراجعت میکردند. این دو کبوتر را آرشالوس به نارسیس سپرده با و دستور داد که مدت يك هفته آنها را در خانه شوهرش حفظ نموده و برای آنها يك لانه مرتب کرده و آب و دانه بترتیبی که شرح داد بآنها برساند.

پس از يك هفته روی کاغذ نازك پیغامی را که میخواهد نوشته و در جوف يك تیکه قلم نی بر بال آن بسته يك کبوتر را رها کند. آن کبوتر نامه را به آرشالوس رسانیده و جواب را برای او خواهد آورد. باین ترتیب آنها خواهند توانست باهم مکاتبه نموده و وقت ملاقات تعیین کنند بدون اینکه کسی از آن مستحضر گردد. نارسیس مطابق دستور آرشالوس کبوترها را بخانه آورد و اظهار داشت که برای سرگرمی در بازار خریده است و برای آنها لانه درست نمود و پیوسته مواظب نگهداری آنها شد طاطاوس هم از اینکه زن خود را از داشتن کبوترها راضی میدید خوشوقت بود تا بعد از چند هفته مشاهده



کرد که هر موقعیکه این پرندگان پرواز نموده و دوباره بخانه می‌آیند.  
نارسیس مشوش بوده و پیوسته در اضطراب است تاخود را با آنها برساند یکروز  
که یکی از کبوترها از هوا برگشته بود ططاوس خود را خسته نشان داده  
و بعنوان خوابیدن باطاق خود رفت. از زیر چشم پشت شیشه در مشاهده نمود  
که نارسیس بعجله خود را بپرنده رسانیده و از زیر بال آن يك لوله کوچکی  
را باز نمود و بگوشه ایوان ایستاد آن نوشته را خواند و بعد پاره کرد. آنوقت  
ملفت شد که این کبوتر نامه بر و بهانه‌ای است که بین آرشالوس و نارسیس  
وسیله ارتباط گردیده است.

از کشف این قضیه سخت ملول گشت زیرا که او می‌پنداشت که مواظبت  
مادرش بتنهائی کافی است که مانع ملاقات آنها بشود نمیدانست که قوه عشق  
بر تمام موانع فایق آمده و همانطوریکه گفته‌اند دیوار فولاد را هم میتواند از  
میان بردارد. بیچاره مرد که نسبت بزنش علاقه فوق العاده پیدا کرده و دمی  
از خیال آن آسوده نبود در دریای اندیشه غوطه می‌خورد و افکار گوناگون از  
مغز او می‌گذشت ولی بهیچوجه چاره نمی‌دید. شبها در بستر خود از يك پهلوی  
به پهلوی غلطیده در صدد تدبیر بود. که از این مخمصه خود را خلاص سازد  
بر رئیس اداره ملتجی شده و از او درخواست کرد که محل خدمت او را تغییر  
داده و ویرا بیکی از سرحدات دور دست اعزام دارند. رئیس هم باو وعده  
داد که بمحض خالی شدن یکی از پست‌ها این ماموریت را بوی محول دارد  
ولی تا آن زمان زندگانی در چنین وضعی برای او برزخ شده بود. شبها  
پس از زحمت روز که بمنزل مراجعت مینمود يك کلمه خوش از زنش نشنیده  
و يك تبسمی در لبهای او مشاهده نمی‌کرد. يك حس نفرتی نسبت بکبوترهای  
بیگناه دراو پیدا شده و هر وقت که یکی از آنها را ملاحظه مینمود بی اختیار  
بر خاسته و بی میل نبود که سر آنها را از تن جدا سازد اما چون مشاهده  
میکرد که این کار بر کینه زنش اضافه خواهد کرد خودداری نموده و از این  
فکر منصرف میشد.

در نزدیکی خانه آنها بقالی بود که گربه پلنگ صولتی داشت این  
گربه را که صاحبش برای جلوگیری از تهاجم موشهای دکان تهیه نموده بود



صاحب طبع عالیتر بود و بهیچوجه بیک موش کوچک اعتنا داشت و همواره از پشت بام بخانه همسایگان شافته جوجه و کبوتر و پرندگان آنها را می ربود و در موقع بیکاری از درختان خیابان بالا رفته بی حرکت در روی شاخه ها میخوابید و برای تفریح گنجشک ها و پرندگان کوچک را که بیدخبر روی شاخه ها می نشستند بیک دندان ازهم پاره میکرد . دائما بین شخص بقال و همسایه ها راجع به خسارت این گربه مجادله و حتی شکایت پلیس هم شده بود خود بقال هم از روش این بدسگال بستوه آمده و بی میل نبود که بیک وسیله از زحمت او خلاص گردد .

طاطاوس خان چندین دفعه که از این دکان میگذشت و با صاحب آن سابقه آشنائی داشت این وضعیت را مشاهده نموده و از عملیات این گربه با خبر بود . یکشب که از اداره برمیگشت ملاحظه نمود که دم دکان جمعیت انبوهی ایستاده و زن پیری که بقال را محکم چسبیده سعی مینماید که او را بطرف کلانتری ببرد جمعی واسطه شده و سعی میکنند که متخصصین را باهم صلح داده و بقال را مجبور سازند که با پرداخت غرامت نقدی خود را از چنگال آن خاتون نجات دهد . ولی خاتون بهیچ شرطی حاضر بصلح نمیشد و اصرار داشت که بقال را با اداره پلیس ببرد . طاطاوس هم مانند سایرین نزدیک دکان آمد که از علت این ماجرا باخبر شود . در آنجا فهمید که گربه بقال بعات معمول بخانه بیدزن رفته و طوطی او را خفه کرده است . یکدفعه فکری بخاطر او رسید به بقال گفت برای چه این حیوان موزی را که اسباب زحمت همسایگان است در دکان حفظ کرده و از شرارت آن جلوگیری نمیکند . بقال تضرع کنان اظهار داشت که من خودم از عملیات این گربه بستوه آمده ام ولی راه چاره نمی بینم بهر جا که او را می اندازم بلافاصله مراجعت کرده دوباره در اینجاست . طاطاوس گفت آنرا بدهید بمن شمارا از این بلا نجات خواهم داد بقال با بشاشت تمام این پیشنهاد را پذیرفت و ضمنا حاضر شد که مبلغ پنج تومان از بابت پول خون طوطی بزن همسایه بپردازد زن باین مبلغ راضی نمی گردید . طاطاوس داوطلبانه از خود سه تومان باین مبلغ مزید کرد و همسایه ها نیز واسطه شده و قضیه



بصلح انجامید همگی خوشحال از هم سوا شدند . شاگرد بقال گربه را به تمهیدی در کیسه کرد و با ططاوس بخانه رسانید . ططاوس گربه را به مادرش سپرد و نارسیس هم باین قضیه توجهی نکرد .

گربه دو سه روزی در خانه ماند و از غذاهای لذیذ استفاده میکرد و در آفتاب دراز کشیده ولی باطن برای انجام وظیفه خود را حاضر میساخت و از زیر چشم پرواز کبوتران نارسیس را تماشا میکرد تا یکروز که ططاوس و مادرش در اطاق نشسته بودند و نارسیس بخارج رفته بود یکی از آن دو کبوتر از هوا رسید و مطابق معمول در توی ایوان فرود آمد . گربه مانند عقاب بیک جست پرید و آن حیوان را که بهیچوجه منتظر چنین حادثه‌ای نبود با چنگال ربود و در گوشه‌ای از حیاط آن را از هم دریده و صرف مینمود که در حیاط از هم گشوده شد و نارسیس رسید و آن منظره دلخراش را مشاهده کرد ولی فریاد و فغان اوسودی نداشت فقط قسمتی از جثه کبوتر روی زمین مانده و گربه مثل برق از دیوار بالا رفت و روی پشت بام با فراغت خاطر دراز کشید .

دو روز بعد همین حرکت نسبت بکبوتر دوم اجرا شد او هم بچنین عاقبتی گرفتار گشت خاطر ططاوس از این بابت آسوده شد ولی به بلیه سخت تری گرفتار گشت نارسیس چون دید که از هر طرف بر او عرصه را تنگ گرفته‌اند و دیگر باسانی سابق مرفق بدیدن دوست خود نمیشود در صدد چاره تازه برآمد . با پدر و مادر که هنوز در جلفا بودند قهر کرده و مکاتبه نمیکرد با مادر شوهرش اس-اسا حرف نمیزد از شوهرش که فقط شبها بمنزل می‌آمد با ترشوئی پذیرائی میکرد . از تمام این مسائل بدتر فکری بود که خانم روسی بوی تلقین نموده . در آن زمان از رفقای ارمنی خود که برای خرید بمغازه‌ها می‌آمدند شنید که يك خانم روسی زائجه بین که مدت‌ها در رشت مقیم بوده و در این فن مهارت کاملی دارد بتهران آمده و در خیابان ق-و-ام السلطنه منزل نموده است . دخترهای ارمنی باو گفتند که این خانم گذشته و آینده هر شخصی را با جزئیات آن خبر داده و در پیشگوئی‌های وی هیچگونه اشتباهی تاکنون دیده نشده است نارسیس تصمیم گرفت که این



خانم را ملاقات نموده و از او خواهش کند که طالع ویرا ملاحظه و شاید يك چاره برای خلاصی از این زندگانی محنت‌انگیز برای او پیدا کند . یکروز باین نیت بخانه خانم روسی که در چند قدمی در خیابان قوام السلطنه نزدیک عمارت قزاقخانه بود شتافت خانم با او آشنائی نداشته و از سابقه او بیخبر بوده است مع هذا بمحض اینکه با ورقهای بازی که معمول او بوده فال میگردد باو میگوید که دونفر عاشق بیقرار دارد و باید حتما یکی از آنها را انتخاب کرده و دیگری را فراموش کند یا اینکه از این شهر فرار نموده و بنقطه دیگری برود در غیر این صورت برای هر دو نفر عشاق وی حادثه شومی اتفاق افتاده و زندگانی خود او نیز سیاه خواهد شد.

فارسیس با این فکر از خانه خانم روسی خارج شده و با اضطراب شدید روز را بسر رسانیده تا شب شده و شوهرش بخانه میرسد. لدی الورود نزد او شتافته و پیش گوئی فال بین را برای او حکایت میکند و تقاضا مینماید که ویرا از این قید خلاص و او را ترك گوید . شوهرش از این سخنان سخت بر آشفته گردیده و با و تأکید نمود که از افکار کودکانه خود دست کشیده و زندگانی خود را خراب نسازد. ضمناً باو گوشزد کرد که در صورت اصرار در این خیال ، اول نامزد سابق ویرا بعد خودش را هلاک خواهد کرد . این مذاکره در چندین شب متوالی تکرار شده منتج به نتیجه نمیکرد دیدم مگر آنکه طاطاوس بیشتر عصبانی و از طرز زندگانی خود مأیوس و ناامید میشد خلق او بطوری در اثر این وضعیت تغییر نموده بود که اندك حرف و اشاره باعث افروختن خشم و غضب او میگردد و حتی مادرش را که از خود عزیزتر میشمارد از نظر دور ساخته و کمتر با او صحبت مینمود در آن ایام که در شهر تهران بجهت قلت جمعیت و فقد وسایل نقیله شهر آرام و ساکت بود عده زیادی از جفدها در محل های خلوت یا باغات وجود داشتند که شبها به پرواز آمده و در پشت بام و روی باد گیرها با آهنگ مخصوص خود شب زنده داری میکردند . صوت این پرندگان يك اثر مخصوصی داشته که حتی اقوام قرون گذشته در ممالك مختلف دنیا بآن تعبیراتی قائل شده اند . بعضی آن پرنده را شوم و صدای ویرا حاکی از وقوع حوادث



ناگوار پنداشته‌اند. در ادبیات ملل آشور و بابل و حتی در یونان متمدن اشاراتی باین معنی یافت می‌گردد. در ایران این عقیده به‌منتهی درجه‌اشاعه داشته و دارد و آواز بوم‌رامقدمه بدبختی و فلاکت شناخته و هنوز هم بآن عقیده‌مند هستند. آرامنه بطور کلی با همشریهای مسلمان در این خرافات شریک می‌باشند. اتفاقاً در این شبهای نفاق و تندخوئی که هر يك از این سه نفر بطرزی گرفتار مالیخولیای حزین بودند يك جغد بزرگی بام‌خانه آنها را انتخاب نموده و از اول شب تمامدتی به نوحه خوانی مشغول بوده است. مادر طاطاوس بنا به عادت و سنن جاری يك بشقاب آرد و يك کاسه آب و يك آینه در سینی نهاده از توی صحن حیاط جلوی چشم جغد نگه داشته و بزبان فارسی بالهجه ارمنی با آن پرنده صحبت می‌کرده است. او چنین می‌پنداشته که جغد ایرانی طبیعتاً فارسی زبان باید بوده باشد. بآن پرنده خوش آمد گفته و خواهش می‌کرده است همیشه خبرهای خوش برای آنها آورده و اگر غم و غصه داشته باشد آنرا بخانه همسایگان ببرد. این صحنه هر شب برای مدتی دوام داشته تا اینکه طاطاوس خان که اساساً عصبانی و ناراحت شده بود طاقت نیاورده و کاسه صیرش لبریز گشت و يك شب قبل از آنکه مادر با سینی تشریفات حاضر گردد او تفنگ شکاری را که مدت‌ها متروک در گوشه اطاق نهاده بود برداشته و پرنده را روی دیوار نشان کرده و بایک تیر جسته ضخیم آنرا توی صحن حیاط افکنده بود. مادر طاطاوس از این حرکت سخت ملول شد و آنرا مقدمه وقوع حادثه ناگواری شناخته بود. مدتی لاشه پرنده را جلوی خود قرار داده و بجهت آن مرثیه خوانی می‌نموده است. حزن و اندوه او به نارسیس هم سرایت کرده بود آن شب در آنخانه مجلس عزاداری برقرار بود. طاطاوس بیشتر عصبانی گشته و آن شب را تا صبح به بیخوابی گذرانیده و پس از طلوع آفتاب برخاسته و عزم جزم نموده که برای همیشه باین وضعیت خاتمه دهد. بلا درنگ بدر مدرسه آرامنه شتافته و مواظب ورود شاگردان و معلمین شد تا اینکه پس از نیم ساعتی انتظار آرشالوس از دور پدیدار می‌گردد. طاطاوس باستقبال او شتافته و وی را بگوشه‌ای کشیده و باو می‌گوید: بیداست از سرزن من بردار و گرنه من تو را مثل



يك سنگ بقتل خواهم رسانيد .

آرشالوس که منتظر چنین برخوردی نبود و خود را گناهکار  
نمیشناخت بی‌مهربا در جواب میگوید تو برو از عصمت خواهرت محافظت  
نما . نارسیدن خانم نجیبی است با تبسم باو اشاره میکند . در اطراف  
خواهر طاطاوس اشخاص بد زبان روایاتی اشاعه میدادند که قبلاً هم بگوش  
طاطاوس رسیده بود . از حرف آرشالوس دیگر عنان اختیار از دست او خارج  
شده و هفت تیری را که در جیب داشت بیرون کشید و از نزدیک سه تیر به قسمت  
های حساس بدن او خالی میکند و آرشالوس بلافاصله بزمین میافتد . قبل  
از اینکه عابرین و شاگردان مدرسه خبردار شوند و بدور نعش اجتماع کنند  
او سوار يك درشکه کرایه گشته و به سفارت روس در پامنار پناه میبرد  
و چون پدران آنها از ارمنستان بایران آمده بودند تصور میکرد که سفارت  
روس از حمایت او مضایقه نکرده و ویرا تبعه خود خواهد شناخت . شاگردان  
مدرسه و معلمین جنازه آرشالوس را که مدتی بود جان تهی کرده بود بمدرسه  
برده و از آنجا بداره تأمینات آوردند و پس از معاینه طبیب جنازه برای  
کفن و دفن بخانواده اش مسترد گردید . جنازه وی هنوز آثار و جاهت جسمانی  
را از دست نداده موهای سیاه و ابروان کشیده و صورت گردی داشت .  
معلوم بود که هنوز از حیث سن از سی سال تجاوز ننموده است . قتل  
آرشالوس در میان ارامنه تهران انعکاس زیادی پیدا کرد زیرا که اغلب  
خانواده ها بحوادث زندگانی او آشنا شده بودند و حکایت عاشقانه او را  
میدانستند از آن گذشته آرشالوس پس از ورود بتهران جزء حزب سیاسی  
ملی ارامنه موسوم به داشناکسکان شده و یکی از عناصر فعال این فرقه  
محسوب میگشت .

ارامنه در آن زمان از ملل راضی دولت تزاری محسوب میشدند و  
تمام امید و انتظار آنها از روسها بود . بیشتر از ارامنه ترکیه پس از قتل  
عامهای مکرر بقفقازیه پناه برده بودند . دولت تزاری روسیه وسائل  
زندگانی آنها را بخوبی فراهم ساخته بود . قسمت عمده تجارت روسیه با  
ممالك شرق و حتی بالکان بدست ارامنه اداره میشد . ارامنه مقیم ایران



هم که اغلب بزبان روسی آشنا بودند بیشتر متمایل بآن دولت بودند تا بایران ، و در کارهای خود همیشه از مامورین روسی دستور دریافت میکردند و از حمایت آنها بهره‌مند میگشتند . یک‌کعبه زیادی هنوز ورقه تابعیت دولت روسیه را دارا بودند . برای ما ثابت نبود که طاطاوس خان تبعه کدام دولت است باینجهت یکنفر باده‌داره گمرکات فرستاده تا از روی دوسیه خدمت این موضوع را روشن سازد ولی از مرور پرونده هم چیزی معلوم نشد زیرا که در آن زمان عده زیادی از اتباع خارجه در خدمت گمرکات قبول شده بودند . تا تابعیت طاطاوس خان برای ما ثابت نمیشد ما نمیتوانستیم که بوسیله وزارت امـ و ر خارجه مطالبه تسلیم ویرا بنمائیم . آنروز بهیمن تحقیقات اکتفا شده و کار مهمی انجام نیافت ولی روز دیگر در ساعت اداری خود مترجم شرقی سفارت با طاطاوس خان بتأمینات آمد و اظهار داشت که این شخص تبعه دولت مانیدست و ما از قاتل حمایت نمیکنیم من او را بشما تسلیم مینمایم تا مطابق قوانین خودتان او را به مجازات برسانید و هفت تیر آن را که يك اسلحه بلژیکی بود و چهار فشنگ دیگر در مخزن داشت بمن تحویل داد و رفت . ما از طاطاوس خان تحقیقات لازم بجا آوردیم او هم با کمال صداقت اطلاعاتی را که من بوسیله مفتش ارمنی خودمان تهیه کرده بودم تصدیق نمود و در قضیه قتل ابهامی باقی نماند ما او را به محبس فرستادیم و در صدد بودیم که دوسیه را بوزارت عدلیه احاله دهیم .

ولی در يك هفته دیگر جنایت جدیدی اتفاق افتاد که دوباره مجبور به تکمیل اوراق شدیم . طاطاوس خان دوبار در داشت که در تهران بکسب و تجارت مشغول بودند یکی از آنها مغازه بزرگ مشروب فروشی در محله دولت باز کرده و مغازه او مشهور و تجارت وی رواج کامل داشت این برادر مردقوی هیکلی بود که در دکان خود چندین کارمند بخدمت گماشته بود . پس از حادثه چندین دفعه برای ملاقات برادر باده‌داره آمده و یکنفر وکیل برای دفاع وی انتخاب کرده بود . وکیل انتخابی مرحوم شیخ جلال نهایندی بود که در عدلیه شهرت بسزائی داشت . بعد هم خود او با حزب داشناکسکان



که آرشالوس عضو آن بود تماس پیدا کرده سعی داشت که با ترضیده صاحبان دم وسائل استخلاص برادر خود را فراهم سازد دو مرتبه با اداره تأمینات آمده و بامن دراینکار مشورت میکرد. یک شب کمیساریهای ناحیه بوسیله تلفون اطلاع داد که دونفر بالباس روستائی وارد مغازه او شده و با دو تیر موزر او را بقتل رسانیده اند و بعد هم بدون اینکه کسی آنها را تعقیب کند فرار کرده اند. این موضوع خیلی قابل تعجب بود زیرا که در مغازه بغیر از مشتریها چندین نفر کارمند قوی هیکل وجود داشتند که بسهولت میتوانند از وقوع چنین جنایتی جلوگیری کنند خود من بدون تأمل به آنجا روان شدم. جنازه را بخانه اش برده بودند از شاگردان او بعضی سؤالات کردم معلوم شد که در اول شب دونفر بالباس دهاتی دم مغازه آمده صدامیکردند آی لواشه آلو آی لواشک. ارمنیها خیلی از این متاع خوششان میآید و غالباً برای طعم و چاشنی غذا آنها استعمال میکنند. برادر طاطاوس آنها را بدرون مغازه دعوت میکند و تقاضا میکند که لواشک خود را ارائه دهند. آنها کیسه خود را از خانه برداشته روی میز نهاده بایک دست یک لواش و بادیست دیگر موزر را بیرون کشیده توی سینه صاحب دکان خالی میکنند و تیر بقلب آن بیچاره اصابت کرده بعد هم کیسه های خود را برداشته و فرار مینمایند اینکار بقدری با سرعت و بدون مقدمه انجام می یابد که حاضرین همینطور مات و متحیر مانده تا اینکه آن دونفر فرار کرده بودند. اشخاصی که هنوز در مغازه بودند بیش از این اطلاعی نداشتند و خود آنها هم حدس میزدند و از قزاین بعض مطالبی میگفتند و من نتوانستم راجع به مرتکبین جنایت خبر صحیحی تحصیل نمایم.

معمولاً ما در قسمت آرامنه وسائل کافی برای کشف جنایات نداشتیم صرف نظراز دانستن زبان ملی آنها که در این موارد مانع بزرگی است. آرامنه راجع باتفاقات و جرائم واقع بین خود همیشه سکوت اختیار کرده و اسرار هموطنان خود را فاش نمیسازند. در اداره تأمینات دونفر ارمنی برای چنین مواردی استخدام نموده بودیم ولی از وجود آنها نمیتوانستیم چندان



استفاده کنیم یکی از آنها که موسوم بسهراب خان بود مسلمان شده و زن مسلمان بحباله نکاح در آورده لذا خیلی مورد تنفر هموطنان سابق خود واقع شده و کمتر حاضر میشد که در امور مربوط بارامنه مداخله کند و میترسید که مورد بغض و انتقام آنها واقع گردد .

دیگری یکی از مجاهدین موسیو یفرم خان موسوم به کاسپار بود که مرد شجاع بی باکی بود مع هذا از هموطنان خود ملاحظه میکرد و کمتر حاضر میشد که وظایف خود را بای طرفی انجام دهد . با وجود این بیشتر اطلاعاتی را که در قضیه آرشالوس بدست آوردم مرهون بزحمات او میباشم . کاسپار در این قضیه از اول تا آخر با من همراه بود و حتی صحبتهای زنانه و آنچه را که بین خانواده های آنها وجود داشت برای من تهید میداد کاسپار اظهار میکرد که اغلب زنهای ارامنه این سانحه را مربوط بدو علت میشاختنند و جهت گرفتاری آنها را از این جهت تشخیص میدادند که طاطاوس در آن شب جغد را گشته و آرشالوس در صبح آن روز سگك كوچك خود را بالکد از جلوی قدم خود رانده است . زیرا معروف بود که در آن روز موقعیکه کتابهای خود را برداشته و عازم مدرسه بوده است این سگ كوچك که با او انس غریبی پیدا کرده بود دویده و لب شلوار او را چسبیده و مانع بوده است که وی از خانه بیرون رود و تا آنوقت يك چنین حرکتی از وی مشاهده نشده بود . آرشالوس هر چه سعی کرده که سگ را از خود دور سازد موفق نشده و سگ بیشتر جوری شده و ناله های جان گدازی میکشیده است تا اینکه آرشالوس از بیچارگی با لکد آن حیوان را از خود دور نموده است . آن حیوان دیگر با طاق برنگشته و تمام روز را در صحن حیاط گردیده و زوزه میکشیده است . من از کاسپار تقاضا کردم که از ارامنه و آشنایان خود تحقیق کرده به بیند آنها چه حدس میزنند . کاسپار اظهار داشت که گمان نمیکنم که بتوانم اطلاعات صحیحی بدست آورم ولی مسئله ای که خیلی واضح است این است که از طرف فرقه ممکن نیست چنین دستوری صادر شده باشد برادر طاطاوس بکلنی در این قضیه بی تقصیر و بیگناه بود . من خودم چنین تصور میکنم که پدر و برادر آرشالوس مرتکب چنین جنایتی شده اند آنها آرشالوس را خیلی دوست داشته و پس



از سالها غربت چند ماه بیشتر نیست که آنها بهم رسیده و در یکجا زندگانی میکنند .

البته هر گز آرشالوس برای آنها تسلی ناپذیر میباشد چون شنیده اند که برادر طاطاوس سعی میکند که وسائل استخلاص برادر خود را فراهم سازد این است که دیوانه شده و باین اقدام مبادرت نموده اند . مع هذا من سعی میکنم که با اشخاص مطلع صحبت کرده و نتیجه را بعد بشما میگویم . پس از رفتن کاسپار من قدری فکر نموده دیدم اظهارات او تقریباً با حدسیات من تطبیق مینماید این قتل بدست بستگان نزدیک آرشالوس اتفاق افتاده و از بستگان کسی بیشتر از پدر و برادر او یافت نمیگردد . اما تهیه مدرك برای ارتكاب آنها کار مشکلی بود تنها چاره‌ای که ممکن بود در این راه به من کمک کند همان لواش‌های آلو بود که در خورجین بوده است زیرا که یقین داشتم این لواش‌ها را آندونفر همان یکی دوروز ازدکان یا خانه خریده اند لواش را معمولاً اشخاص دهاتی و صاحب باغ میوه تهیه میکنند و بشهر آورده میفروشند و در تمام دکانهای بقالی هم یافت نمیگردد ، تصمیم گرفتم که يك یا دو روز که قدری غائله ساکت شد و هیاهو آرام گرفت سه دسته از مفتشین را مأمور سازم که جداگانه هر يك در شهر تهران و دهات اطراف از قبیل ونك و دروس که در آنجا عده‌ای از ارامنه روستائی هستند رفته و تفتیش نمایند که در این هفته گذشته آنها بچه اشخاصی لواشك فروخته اند شاید باین وسیله ما بتوانیم اثر قاتلین را پیدا کنیم .

کاسپار هم خبر تازه‌ای برای من نیاورد برادر كوچك طاطاوس را احضار کردم او بیچاره بجز اینکه برادر بزرگش سعی میکرده است بستگان آرشالوس را راضی نماید که از تعقیب قضیه خود داری کنند و بآنها پیشنهاد نموده بود که خانه مسکونی واقع در کوچه نوبهار را بآنها بدهد اطلاع دیگری نداشت . مع هذا من مایوس نشده چند نفر از زنهای مفتش اداره را برای کشف قضیه مأمور کردم تا اینکه يك روز موسیو استپانیان دندان ساز بدیدن من باده آمد ، با این شخص من سابقه آشنائی داشتم در آنوقت



او در خیابان چراغ برق مطب داشت و چند دفعه دندانهای مرا اصلاح نموده بود . مشارالیه در آنوقت رئیس انجمن سیاسی ارامنه بود و همه باو احترام میگذاشتند و شخصاً هم آدم با وجدان و خوش قلبی بود . موسیو استپانیان در اطاق من نشست و سیگاری در آورد و مشغول کشیدن شد و گفت شما را سخت متفکر و گرفتار می بینم و بیخود تلاش میکنید که قاتلین برادر طاطاوس را دستگیر کنید . این قضیه پر واضح است از دستگیری آنها چه نتیجهای برای شما حاصل خواهد شد .

این قبیل جنایات خانوادگی را ماسعی میکنیم بوسایل دیگری رسیدگی کرده و خاتمه دهیم شما از قضیه آرشالوس کاملاً باخبر شدهاید و میدانید که يك مقدمه عاشقانه باین نحو خاتمه یافته است من اقرار میکنم که خیلی دور از انصاف و مروت با برادر طاطاوس رفتار کردهاند و آن بیچاره کاری بجز وظیفه برادری نمیخواسته است بنماید ولی قتل آرشالوس بسنگان او را دیوانه نموده و خودشان نفهمیدهاند که چه مینمایند حال کار گذشته باید قضیه را بهمینجا خاتمه داد شما هم بیخود بخودتان زحمت ندهید این نصیحتی است دوستانه بواسطه سابقه آشنائی بشما مینمایم . جواب دادم که من نمیتوانم از وظیفه خود قصور نمایم قتلی واقع شده و هر چه علت و جهت آن باشد من مأمور دستگیری قاتلین هستم . استپانیان گفت من نمیگویم که شما از انجام خدمت خود طفره برنید فقط میخواهم که شما خودتان شخصا این کار را تعقیب نکنید و مانند سایر امور عادی تعقیب قضیه را بعهده یکی از شعبات اداره واگذار کنید و برخاست خدا حافظی نمود و از اطاق بیرون رفت ، من پس از خدا حافظی قدری بفکر فرو رفتم و دیدم که اظهارات او خیلی منطقی و به عقل نزدیکتر است زیرا که پس از انتقام قطعا بستگان آرشالوس ملایم تر شده و ممکن است که از تعقیب قضیه صرف نظر کرده و کار بصلح و صفا خاتمه یابد و همتنطور هم شد . بعد از چند هفته که افکار تسکین یافت آقا شیخ جلال موفق گردید به بهانه تکمیل نبودن پرونده با وسایل متعارفی اسباب استخلاص طاطاوس را بقید کفیل فراهم ساخته و او را از محبس آزاد نماید ، موسیو مرنارد رئیس گمرکات



که خیلی از خدمات گذشته او راضی بود خدمتی در یکی از سرحدات دور افتاده باو داد و طاطاوس از تهران مهاجرت کرد. از آن بیعد من دیگر بهیچوجه اسمی از او نشنیدم و نفهمیدم که با عیال خود چه کرد آیا نارسیس هم در این ماموریت باوی همراه رفت یا اینکه نزد پدر مادر و خود به جلفا بارگشت.

برادر سوم طاطاوس را تا چند سال قبل در خیابانها گاهی میدیدم ولی اکنون سالهاست که او را هم ملاقات نمی‌نمایم. يك سال از این حادثه غم انگیز میگذشت و من همینطور در اداره تأمینات خدمت کرده و از زندگانی خود خسته و نا امید شده بودم غالباً ایام فراغت را در خانه پدری میگذرانیدم و کمتر با رفقا معاشرت میکردم يك روز جمعه در فصل پائیز که هوا تاریک و گرفته بود از شدت تنهایی و خستگی بقصد گردش از خانه بیرون آمدم اول بخایبان سوم اسفند که در آنجا خانه کوچکی به تازگی ابتیاع نموده و دستور داده بودم که اطاقهای آن را سفید کنند و رفته و از آنجا بیرون آمده از طرف اداره قزاقخانه وارد خیابان قوام السلطنه شدم که در آنوقت بواسطه درختان کهن سال چنار صفای دیگری داشت. ناگهان هوا که سخت منقلب شده بود شروع به باریدن تگرگ کرد. من در صدد بودم که خود را به پناه گاهی رسانیده یا زیر درختی توقف کنم تا تگرگ تخفیف یابد در مقابل خود یکی از دکان را دیدم که پرده‌ای جلوی آن آویخته و داخل آن چراغی میسوخت. يك دفعه بفکر دکان آن خانم روسی زائجه بین افتادم که خانم طاطاوس باو مراجعه کرده و کاسپار شرح آن را برای من گفته بود. دیگر تأمل نکردم فوری جلوتر آمده پرده را بیک طرف کردم منظره‌ای مشاهده کردم که فقط در بعضی از کتابهای قصه شرح آن را شنیده بودم. این دکان که از بیرون مخروبه بنظر میرسید مبدل بیک مغاکی شده بود که در کتاب الفبا دلیل از منازل جادوان و ساحران توصیف مینماید، دکان از وسط بوسیله پرده بدو قسمت از هم جدا شده بود در قسمت جلویك خانم تنومندی در مقابل يك میزی نشسته و دريك استکان بزرگ روسی چای میخورد. این خانم موهای قرمز و چشمهای سرخی داشت که مثل یا قوت میدرخشید. تنه بدن مثل خوک دریائی



ولی صورت شباهت به ماده شیر داشت قدری دورتر دختر بچه‌ای بسن ده دوازده سال  
 پـارچه لباسی را با سوزن بخیه میزد. طرف دست راست، روی يك تخته که به  
 طاقچه وصل شده بود يك زاغی بزرگ که نصف پرهای او ریخته بود  
 قرار گرفته و پیوسته فریاد میکشید. يك چراغ آویز برنجی کار اصفهان  
 که حباب قرمزی داشت تمام فضا را روشن کرده و عکسهای را که بدیوارها  
 نصب کرده بودند خوب نمایان ساخته بود. دودسیگار تمام فضا را پوشانیده  
 بوی کندر که در منقل کوچکی میسوخت بر غلظت هوا می افزود زیر سیگاری  
 خانم بکلی پر از خاکستر شده بود بعلاوه از دهان او بوی ودکا مانند  
 بخار بهوا ساطع میگردد معلوم بود که خانم يك بطری تمام بانهار خود  
 از آن صرف کرده است. از دیدن من تعجبی نکردده فقط بزبان  
 فارسی تعارفی کرد و يك صندلی روبه روی خود نشان داد  
 من هم برخلاف انتظار اظهار تعجب و حیرت نکردده و باین تزئینات با بی-  
 اعتنائی نگاه میکردم. پس از چند ثانیه سکوت اظهار داشتم که برای من  
 طالع دیده و از روی ورق فال بگیرد. گفت بسیار خوب الان اطاعت میکنم  
 و بزبان روسی صدا زد ماتوشکا. زاغی از روی تخته نشیمن خود فریاد  
 کشید و يك قوطی کبریت از توی طاقچه برداشت و برای او آورد و دوباره  
 بمحل اولی خود برگشت خانم سیگاری آتش زد و یک دقیقه چشمهای خود  
 را بصورت من دوخت. من یقین دارم از نگاه وی هر کس دیگر دچار وحشت  
 میشد ولی من مثل امیر ارسلان بی حرکت روی صندلی نشسته و فکر میکردم  
 و بخود میگفتم که حتما نارسیس هم مثل من روی این صندلی نشسته و تحت  
 تأثیر واقع شده و بحرف این ماهپاره! ایمان آورده و باعث انقراض دو خانواده  
 گردیده است زیرا که اگر بحرف او اعتماد نمیکرد آن اندازه برای  
 جدائی بشوهر خود فشار نمیآورد و طاطاوس هم از راه یأس و ناامیدی بآن  
 عمل متوسل نمیشد.

من غرق این افکار بودم که مشاهده کردم خانم ورقها را چند دفعه  
 چرخانده و بعد بحال غضب بروی زمین کوبید و سر خود را بزیر افکند با  
 صدای ملایم بمن گفت آقا شما زن نبرده اید. من تصدیق نموده گفتم تا-



بحال موفق نشده‌ام. تبسمی در لب‌های او که تا آنوقت سست و بی‌حرکت بود  
ظاهر شده گفت خوشا بحال شما و خوشا بحال آن زن. این جمله بنظر خیلی غیر  
مترقبه رسید زیرا که تا آنوقت در موقعیکه يك چنین سئوالی از من میکردند  
و من همین جواب را میدادم معمولا طرف میگفت حیف از شما آقا چرا  
زودتر فکری نمیکنید مگر نمیخواهید که اثری از شما باقی بماند و  
فرزندی مثل خودتان از خود بیادگار باقی بگذارید یا اگر از اشخاص  
نزدیک و صمیمی بود میگفت پس میخواهید که این جزئی ثروتی را که با  
خون دل اندوخته‌اید چه کسی بعد از شما نوش جان کند تقریبا تمام جملاتی  
که شنیده میشد از این قرار بود این خانم یکدفعه نقشه را بهم ریخت و  
بمن گفت که الحمدلله متاهل نیستم و من با کمال بی‌صبری منتظر بودم که  
بقیه حرف خود را تمام کند. خانم هم با کمال آرامی سیکار دیگری  
روشن کرده و مشغول کشیدن شد دوباره چشمهای خود را بمن دوخته اظهار  
داشت آقا اگر شما زن اختیار کنید حتما يك زن بیوه خیلی دولتمند خواهید  
گرفت. تا اینجا بد نبود من قدری خوشحال شدم ولی بلافاصله گفت اما  
شما این زن را خفه خواهید کرد در عوض شما را مجازات خواهند نمود و  
در میدان توپخانه بدار خواهند آویخت. من از شنیدن این حرف خونسردی  
خود را از دست داده با عجله از جا برخاستم و دو تومان روی میز نهاده خدا  
حافظی کرده از دکان بیرون آمدم. تگرك تمام شده و هوا صاف شده بود.  
من در بیدن راه بحرهای خانم روسی فکر میکردم و میدیدم که اظهارات او  
چندان دور از حقیقت نبود. زیرا که قطعا اگر من زن معمولی میگرفتم او  
پیوسته مال و مکنّت خود را برخ من میکشید بعلاوه همیشه از شهرامت و  
مردانگی شوهر اولش سخن میگفت. من هم بطور یقین عاقبت بستوه آمده  
نازبالش را روی دهان او قرار داده و خفه‌اش مینمودم. بقیه حکایات هم از  
مسائل واضح و معمولی بود و از خانه ما تا میدان توپخانه مسافت دوری نبود.



## قتل شیخ مهدی پسر شیخ فضل الله

عملیات من در نظمیّه و حتی در شهر تهران شهرت پیدا کرده اغلب برای کشف جنایات از طرف دولت مستقیدها بخود من رجوع میشد و اغلب قضایا بدون اطلاع و استداهل و همکاران او انجام می یافت و بعد نتیجه بآنها گزارش داده میشد . من بدون استثناء هر گونه جنایتی را که رخ میداد تعقیب میکردم و بهیچوجه منتظر دستور و تأکید از هیئت دولت نمیشدم . و اکثر در کشف قضایا موفقیت حاصل میکردم . يك قسمت از موفقیت های خود را مرهون کتابهای پلیسی میدانستم . مقدار زیادی از کتابهای حکایات و روایات مربوط به پلیس جنائی را از خارج وارد کرده بدقت قرائت میکردم اغلب این کتب از طریق علمی تدوین شده و قوانین و مقررات صحیحی برای کشف جرائم و راهنمایی مامورین در آنها جمع آوری شده بود . من بیشتر در عملیات از این رساله ها دستور بر میداشتم و آنچه را که سایرین از هوش و ذکاوت من میدانستند من بواسطه متابعت قوانین ساده و طبیعی انجام میدادم و گرنه معلومات و تجربیات من در این رشته بیشتر از اطلاعات يك معلم مدرسه آلمانی که تازه یکسال پیش نبود که آنجا را ترک نموده بودم نمیشد . اتفاقاً بعضی جنایات مهم در آن زمان رخ داد که با جرائم معمولی فرق زیاد داشت و علت مبادرت بآن با تطبیق باوضاع عمومی کشف نمیکردید یکی از آنها قتل شیخ مهدی پسر شیخ فضل الله نوری بود که در اول وهله با دلایل مکتسبه تطبیق نمیکرد . شیخ مهدی پسر مرحوم شیخ فضل الله در سالهای قبل از مشروطه در تکیه سنگلج سکونت داشت و مانند اغلب بچه های علما با يك خانواده متمکنی وصلت کرده و از همان ایام جوانی داعیه ریاست داشت و معمولاً چند نفر از طلاب و اهل محله را دور خود جمع نموده پاره ای حرکات مذبحخانه می نمودند . من جمله در آن موقع يك نهضت



ضد یهودی به تحریک یکی از آخوندهای سر چشمه شروع شده بود میرزا مهدی هم در سنگلج این نهضت را تشویق میکرد و یهودیان آن دوره را که اغلب دستفروش و دوره گرد بودند مورد اذیت و آزار او باش قرار میداد تا اینکه بنابه شکایت سفارت انگلیس از طرف دولت جداً از این نهضت جلوگیری کردند و چند نفر از گماشتگان و بستگان میرزا مهدی را توقیف کرده از جلوی خانه‌ها که در مجاورت خانه او بود عبور دادند. خود میرزا مهدی را در اندرون منزلش توقیف کرده و تا چند روزی از بیرون آمدن او جلوگیری مینمودند.

من از آن روز حادثه قیافه این شخص را که در ظاهر خیلی ملایم و معقول بود در نظر داشتم. معروف بود که میرزا مهدی با پدر خود شیخ فضل‌اله مناسبات خوبی ندارد و پدر از حرکات او ناراضی است. ولی در خارج احترام وی بجا بود کسی از این بابت بحثی نمیکرد. در موقع تحصن حضرت عبدالعظیم و میدان توپخانه شیخ مهدی بر خلاف برادرانش تظاهری نداشت و با پدر قطع مراوده کرده بود و شهرت داشت که او محرمانه بدسته آزادی خواهان پیوسته و حتی از اسرار و روابط پدرش بآنها خبر میرسانند. از این جهت بین شیخ مهدی و سایر اخوان و بستگان همواره يك کدورت و نفاقی باقی مانده بود. پس از فرار محمدعلی میرزا و استقرار مشروطه که شیخ فضل‌اله بسزای اعمال خود در میدان توپخانه مصلوب گردید شهرت پیدا نمود که شیخ مهدی در آن ساعت در محل حاضر بوده و حتی بنا بقولی جزء اشخاصی بوده که شادی کرده و با سایرین دست میزده است ولی این روایت خیلی ضعیف و خود شیخ مهدی تا اواخر زندگانی آن را تکذیب میکرد است.

سال دوم بود که من معاون اداره تأمینات شده بودم و در دفتر خود مشغول رسیدگی بیک دوسیه سرقت بودم که از کمیساریای سنگلج با تلفن خبر دادند که شیخ مهدی را در حین عبور از گذر تقی خان بسا سه گلوله کشته‌اند و قاتل فرار کرده است. در آن اوقات در حدود گذر تقی خان که کوچه تنک و تاریکی بود پست پلیس برقرار نشده بود و در آنجا بجز چند



دكان كوچك بقالى و عطاری دكا كین دیگری دیده نمیشد . ساکنین آن محله مردمان فقیر و ساکتی بودند که همان اول شب بمنزل رفته و تا صبح دیگر از خانه خارج نمیشدند . روشنائی هم بجز يك یا دو چراغ نفتی که به فاصله زیاد در دکانها زده بودند چیز دیگری دیده نمیشد . اگر کسی در شب احتیاج به خروج از خانه داشت میبایستی شخصا لاله یا فانوس تهیه کرده تا از شر سگها و سوراخهای راه آب در امان بوده باشد . جنازه شیخ مهدی را به کمیساریا برده و از آنجا بخانه خودش انتقال داده بودند . در اداره کسی چندان باین اتفاق اهمیتی نمیداد و شیخ مهدی در جامعه مقام بزرگی نداشت قضیه مانند امور عادی تلقی میگشت روز دیگر من ب اداره رفتم گزارش کمیساریا را خوانده آن را بشعبه جنائی که سپرده به میرزا باقرخان پدر بود فرستادم . میرزا باقرخان با عده ای از مفتشین بمحل جرم رفته و از کسبه و ساکنین تحقیقاتی بعمل آوردند و عقیده او این بود که این جنایت سیاسی و بنابه تحریکات جمعی از مرتجعین انجام یافته است . من با این فکر موافق نبوده و تصور نمی کردم که کسی مبادرت بچنین عملی در مورد شیخ مهدی نموده باشد . زیرا که شیخ مدتها بود ساکت و صامت در خانه نشسته و حتی با طبقات آزادیخواهان هم مراوده نداشت من بمیرزا باقرخان تأکید کردم که در اطراف قضیه تحقیقات بیشتری بعمل آورد و خودم مشغول کارهای دیگر شدم . طرف ظہر برگدال با طاق من آمد و گفت که وستداهل برای قتل دیشب شمارا احضار کرده و زودتر تا اعضا برای نهار متفرق نشده اند بدیدن او بروید . من بلافاصله برخاستم به دفتر رئیس کل رفتم او از قضیه قتل شیخ از من استفسار کرد . من وقایع را بطوریکه شنیده بودم بجهت او حکایت کردم . وستداهل اظهار داشت که رئیس الوزراء او را احضار کرده و جداً تأکید نموده است که قضیه را کشف و قاتلین را دستگیر سازیم زیرا که عده ای از علماء با و مراجعه کرده و تقاضای تعقیب این جنایت را مینمایند معلوم شد که شیخ مهدی که در این سنوات اخیر مورد تنفر روحانیون بود پس از مرگ مورد احترام و قدرشناسی واقع شده و قتل او برای عده ای وسیله ای شده است که باین بهانه مستمری



برای خود و يك خدمتی بجهت بنده زاده یا یکی از بستگان تهیه نمایند ،  
 در هر صورت زحمت این کار بعهده من افتاد و دستداهل سفارش کرد که  
 دوسیه امر را خود من تعقیب نمایم. من نیز ناچار پرونده را از میرزا باقر  
 خان مسترد داشته و مشغول مطالعه در اطراف آن شدم. از همان ساعت اول  
 که خبر حادثه بمن رسید من متوجه بودم که این قتل انفرادی بوده و به  
 تحريك جمعیتی واقع نشده است. در ایران مرتجع و کهنه پرست  
 زیاد بودند ولی تا آنوقت فکر اینکه جمعیتی تشکیل داده و محفلی درست  
 نمایند ننموده بودند. شیخ مهدی راعمدای آدم خوب نمیدانستند اما دیگر خیال  
 کشتن او را هم نمیکردند. ناچار من بمحل وقوع جرم رفتم و آن نقطه را  
 که جنازه بزمین افتاده بود مشاهده کردم و اثر يك گلوله را که از بدن  
 خارج شده و دیوار مجاور را سوراخ کرده بود ملاحظه کردم. در کمی ساریا  
 جنازه را طبیب نظامیه معاینه کرده و در گزارش ذکر شده بود که گلوله  
 بواسطه طپانچه ناقلان شلیک شده و این خود يك دلیلی بود که قاتل از  
 اشخاص حرفه‌ای و با مایه نبوده است ناقلان از طپانچه‌های ارزان روسی  
 است در صورتیکه مجاهدین بیشتر موزر و پراابلوم بکار میبردند. پس  
 همانطوریکه حدس می‌زدم باید قاتل از اشخاص عادی بوده باشد مربوط  
 بفرق سیاسی نیست اما متاسفانه هیچکس از اهل محل حاضر نمیشدند که  
 يك اطلاعی یا يك توضیحی بمن بدهند بخوبی معلوم بود که آنها قاتل را شناخته  
 و می‌ترسیدند که اسم او را بگویند حتی از بقالی که این حادثه درست در  
 مقابل دکان و چشم او واقع شده بود سؤال کردم اظهار بی‌اطلاعی میکرد و  
 میگفت که من صدای گلوله را هم نشنیده‌ام.

من نیز مثل میرزا باقر خان تقریباً مایوس شده و بباداره برگشتم و  
 در کار خود متحیر مانده بودم که ناگهان فکری بخاطرم رسید که فوری  
 امیدوار شدم فوراً کشوی میز خود را بسته و برای صرف نهار به مهمانخانه  
 پاریس اول خیابان علاءالدوله رفتم پس از صرف نهار بمجله تمام خود را بباداره  
 رسانیده و یادداشتی نوشته بپیشخدمت دادم که به رئیس محبس بدهد. آنوقت  
 محبس نظامیه در همان حیاط مجاور ساختمان تأمینات بود و محبوسین را عموماً



در حیات بزرگی که دارای درختهای چنار کهنسال و يك حوض بزرگ آب بود نگهداری میکردند. شبها آنها را در اطاقهای بزرگ اطراف حیاط تقسیم کرده و درها را قفل میکردند. پس از تصدی سوئدیها چند محبس کوچک انفرادی هم بنا کرده و مقصرین سیاسی یا دزدان و قاتلین را در آنجا نگهداری مینمودند. در محبس عمومی يك اطاق بزرگی بود که برای مجرمین خردسال و جیببرها اختصاص داده شده بود. این دسته مجرمین خطرناک نبودند بیشتر آنها طفل و بجهت جیببری و سرقت در دکانها توقیف شده و پس از مدتی بقید کفیل مرخص میگرددند و دوسیه آنها بمحاکم فرستاده نمیشد.

در میان این عده جوانی بود موسوم بسید مرتضی که رفقای او را زبردست خان صدا میکردند. در واقع هم سید مرتضی خیلی زبردست بود زیرا که با انگشتهایش غالبا ساعتها را که با زنجیر میآویختند باز کرده و سرقت میبرد. خود او شخصا زیرك و ماهر بود و کمتر چنگ پلیس میافتاد ایندفعه او را برای فروختن اشیاء مسروقه توقیف کرده بودند در محبس از معاشرت با سایرین سخت در زحمت بود و هر وقت که مرامیدید گریه و التماس میکرد که ویرا مرخص نمایم تا ایندفعه بده نزد پدر و مادرش رفته و بشهر برنگردد. من یادداشت را برای احضار او به رئیس محبس نوشته بودم. همان وقت سید مرتضی را بایك آژان بدفتر من آوردند. آژان را مرخص کرده بسید اجازه دادم که روی صندلی بنشیند و باو چای تعارف کردم و چند دقیقه با او صحبت کرده و از پدر و مادرش پرسیدم و باو گفتم که حقیقتاً مایه افسوس است که جوانی مانند او هنر و لیاقت خودش را بمصرف چنین کارهای پست و زشت برساند که عاقبت بمحبس و زجر گرفتار گردد آیا بهتر نخواهد بود که ترك عادت نموده و از این حرکات دست برداشته و شغلی مرتب پیش گیرد او هم مثل عده زیادی جزء کارمندان تأمینات شده حقوق مرتب دریافت دارد و برای خودش بتدریج ترقی کرده گذشته را بکلی فراموش سازد. این عنوان و این صحبت سخت در سید مرتضی اثر کرد از شدت ذوق و شادی بلرزه افتاد و اشك از چشمهای او سرازیر گشت. دامن لباس مرا سخت چسبیده گفت سرکار



رئيس اگر شما يك چنین مرحمتی در حق من نموده و مرا از محبس نجات بدهید قول میدهم که مادام العمر نو کر صدیق شما بوده و خدمتی که بمن رجوع کنید با کمال صداقت انجام دهم.

من با اغلب جیب برها آشنا هستم و اسرار آنها را میدانم و آنها بمن اطمینان دارند شما يك حقوق کافی بمن بدهید که بتوانم از مادرم هم نگهداری کنم آنوقت ملاحظه خواهید کرد که چه خدمتهائی من بشما مینمایم . بخود شما من میتوانم خدمت زیاد بکنم . شما دشمنهای زیادی بین همکارهایتان دارید. آنها در صدد سوء قصد بشما بوده اند و یکی از سارقین را تحريك کرده بودند که بخانه شما آمده و شب مخفی شده شما را بقتل برساند. شما آن شب اساسا بمنزل نیامده اید و مهمان بوده اید. دو نفر از اعضای تامینات چند شب در کوچه شما باین قصد کمین کرده بودند ولی شما با دو نفر دیگر بمنزل برگشته اید من تمام این اطلاعات را از رفقا در محبس شنیده ام . از حرفهای سید مرتضی من قدری متفکر شدم و دیدم اطلاعات او چندان بی مأخذ نیست زیرا که از طریق دیگر هم متوجه شده بودم که یکی از رؤسای شعب بایك مفتش تامینات بفکر کشتن من بوده ولی آن مفتش در لحظه آخر از همراهی با او خودداری کرده است . حرفهای سید مرتضی در من بیشتر اثر کرد و مصمم شدم که او را برای کمک در کشف این قبیل مسائل استخدام کنم . باو گفتم بسیار خوب من فعلا تو را برای امتحان داخل خدمت میکنم و ماهیانه پانزده تومان بتو میدهم ولی اگر خلافی بنمائی بدان که دوباره گرفتار زندان شده و سخت تر باتو معامله خواهد شد و از کیف ده تومان اسکناس هم باو دادم مرتضی فوق العاده خوشوقت شده گفت رئیس بزودی خواهید دید که من چه خدمتهائی بشما خواهم نمود و بطرف در روان شد . چند قدم بیشتر دور نشده بود که دوباره او را با طاق صدا کردم بطور بی اعتنائی باو گفتم که يك موضوع قتلی هست که شاید تو بتوانی در کشف آن با ما کمک نمائی و قضیه کشتن شیخ مهدی را برای او شرح دادم و اظهار داشتم که بنظر من ممکن است تو بتوانی از بچه ها یا کسبه محل اطلاعاتی بدست آورده و بمن خبر دهی سید مرتضی جواب داد که اینکار برای من خیلی سهل است



ومثل آب خوردن میباشد زیرا که من در گذر تقی خان با چند نفر از بچه ها  
 آشنا بوده و سابقه دوستی دارم مطمئن باشید که بزودی آنچه را که در  
 تعقیب او هستید پیدا خواهم کرد. مرتضی از همان ساعت از محبس مرخص  
 شده بیرون رفت و من نیز جداً مشغول کار گردیده و در اطراف این قضیه  
 تحقیقات مینمودم ولی راه حل آن از هر طرف بسته شده بود اما طولی نکشید  
 یعنی دو شب بعد نوکر پیر پدرم که در اطاق نزدیک جیاط می خوابید  
 ساعت ده شب پشت اطاق من که هنوز بیدار بوده و کتاب میخواندم آمد و  
 آهسته گفت که دو نفر جوان آمده اند و یکی از آنها اصرار دارد که من شما  
 را که گفته ام خوابیده اید از خواب بیدار کرده و بگویم که سید مرتضی برای  
 کار شیخ آمده است. من ملتفت شدم که مطلبی دارد که در این موقع شب تصور  
 کرده است من از شنیدن آن ممنون خواهم شد. من بنوکر گفتم که برو و چراغ را  
 روشن کن و آنها را از توی باغ با اطاق من بیاور. در حقیقت خود سید مرتضی بود  
 که بایک جوان دیگری که تقریباً یک سال از خود او کوچکتر بنظر میرسید وارد  
 اطاق شدند آن جوان دیگری لباس مندرسی پوشیده معلوم بود که ماه ها شاید سالها  
 بدن وی با صابون آشنا نشده بود. من بآنها گفتم که روی صندلی بنشینند. مرتضی  
 بلا مقدمه گفت رئیس شیخ مهدی را آقا جان قزاق گشته است. حسین، اشاره  
 بآن پسر نمود خودش شاهد قضیه بوده اجازه بدهید که او تمام این واقعه را  
 برای شما حکایت کند. حسین اظهار داشت که من در شب این واقعه پهلوی دکان عمو  
 حسین دراز کشیده بودم، ماسه نفره هستیم که روزها در تکیه سنگلیج در اطراف انبار  
 عموهاشم عرق گیر کار میکنیم. عموهاشم کارخانه بزرگ عرق کشی دارد و در  
 تمام محله معروف است هر کس که يك کپ عرق بید مشک یا چیز دیگر  
 میخرد ما برای او بخانه اش برده و حمالی دریافت میکنیم کار ما زیاد نیست  
 زیرا که اغلب مردم خودشان شیشه ها را بمنزل می برند و بیشتر اوقات ما  
 بیکار هستیم. در گذر تقی خان پشت مدرسه خانه و کیل الملک کرمانی است  
 در خانه بازی دارد و همیشه آنجا مهمانی است آشپزی دارد که اسم او  
 ذوالقدر و پدر مرد خوش قلبی است همیشه از باقی مانده سفره يك سبد پلو  
 با خورش و نان آورده بین بچه های محله قسمت میکند آن روز اول شب



رفقا همه باهم بودیم ذوالقدر پلوی مفصلی بما داد و خوردیم رفقا پشت پارك  
 مختار السلطنه دريك كاروانسرا خرابه ميخواستند ولي من در انبار هيزم عمو حسين  
 شبها را ميگذرانم عمو حسين دكان بقالی کوچکی دارد و مرد فقیه-ری است  
 درست چسبیده باین دكان يك اطاق دارد که هيزم ها را آنجا انبار ميکند  
 بمن اجازه داده است که شبها در آنجا بخوابم و از دكان او مواظبت کنم  
 الان پيشتر از يكسال است که من نزداوهستم و بمن اعتماد پيدا کرده است  
 و اگر کاری داشته باشد بمن رجوع ميکند. آن شب پس از شام رفقا رفتند  
 که با ساير بچه ها قمار بکنند. کار همیشه گی آنها اين است که هر وقت  
 که يكصد دينار پول پيدا ميکنند قاب بازی مينمايند تا بکلی جيب شان  
 خالی نشود از جا بلند نميشوند ولي من با اين کار همراه نيستم هر چند  
 آنها اصرار کردند من نرفتم چون هنوز زياد از شب نرفته و عمو حسين  
 در دكان را نبسته بود من بيرون در کنار کوچه روی تخته ها دراز کشيده  
 بودم ولي خوابم نمی برد. نزديك ساعت سه ميشد که صدای آواز آقا جان  
 بلند شد. آقا جان قزاق از پيش کسوتهای محله است همه داش ها از او  
 حساب ميبرند حتی عموهاشم که همه دنيا از او ميترسند به آقا جان احترام  
 ميگذارند تا بحال چند نفر را زخم زده است از قزاقهای معروف ميباشد  
 روزها در قزاقخانه کار ميکنند شبها بمنزل ميآيد. زن و بچه دارد ولي عادت  
 او بر اين است که قبل از مراجعت بمنزل اول شب ميرود خانه يوسف ارمني  
 پشت خانه عضدالملک کوچه روغنی ها يك نيم بطری عرق ميخورد و مست  
 ميکند ولي اگر کسی متعرض او نشود او بکسی کار ندارد و برای خودش  
 آواز خوانده بمنزل ميآيد. هر شب در ساعت معين از جلوی دكان عمو  
 حسين گذشته و گاهی هم احوال پرسی و سلام عليك مينمايد. آن شب هم  
 مانند معمول صدای آوازش از دور بلند شد و قدمهايش شنیده ميگردید.  
 از در دكان گذشت و حرفی نزد تلو تلو ميخورد مثل اين بود که خیلی مست  
 است. من از همان روی تخته ها نگاه ميکردم که دیدم از آنطرف آقا شيخ  
 مهدي ميآيد گمان ميکنم ميخواست برود عيادت آقا شيخ حسن که چند



روز است مریض و در منزل بستری است یا جای دیگر من ملتفت نشدم همینکه نزدیک بهم شدند آقا جان دست دراز کرد سهیل آقا شیخ را گرفت گفت ای نامرد پدرت را بیای دار رساندی وزیر آن تو هم با آن بی غیرت هادست زدی و رقصیدی خداوند ذلیلت بکند آقا شیخ مهدی با مشت زد به سینه آقا جان گفت برو گمشوای ملعون شرابخوار . آقا جان چند قدم عقب رفت يك دفعه دست کرد از جیبش هفت تیر را در آورد و شلیک کرد شیخ مهدی بزمین خورد و به پشت افتاد سرش بسنگ خورد و خون زیادی روی زمین ریخته شد آقا جان باین هم اکتفا نکرد بالگد چند ضربت محکم به سینه و شکم شیخ زد و راه خودش را آرام گرفت و رفت ولی دیگر نمیخواند که از صدای تیر چند نفر از همسایه ها از پشت بام نگاه کرده و می پرسیدند چه خبر بود. عمو حسین که از همان تیر اول به پستوی دکان فرار کرده و مخفی شده بود بیرون آمد و چراغ را برداشت و بمن داد و داد زد که بنظرم کسی را در اینجا بقتل رسانیدند. چند نفر از خانه بیرون آمدند و چراغ آوردند من نزدیک تر آمده شیخ هنوز خرخر میکرد یکنفر رفت سرخیابان آژان خبر کرد تخته ای آوردند جنازه را که از نفس افتاده بود روی آن نهاده به کمی ساریا بردند.

بعد از اینکه آنها رفتند و عمو حسین میخواست دکان را به بندد باو گفتم این چه کاری بود که آقا جان نمود. عمو حسین گفت معلوم میشود که سر تو به تنگ زیادی میکند بتوجه پسر يك کلمه از این بابت بکسی نگو شتر دیدی ندیدی اگر آقا جان بفهمد که تو حرفی زده ای حتما کلك تو را خواهد کند. من هم تا بحال يك کلمه بکسی از این بابت حرفی نزده ام و مفتشین نظمی هم که آمدند و از ما سؤال کردند من خودم را به بی اطلاعی زدم تا اینکه سید مرتضی دیشب آمد گفت قضیه را برای رئیس حکایت کن او شر آقا جان را از این محله خواهد کند. آقا جان خیلی جری شده و اسباب زحمت مردم شده است و کسی هم جرئت نمیکند از او شکایت نماید. من برای رفع شر این حرامزاده تفصیل آن شب را میگویم عمو حسین بایک عده



دیگری از این قضیه با خبر هستند ولی حرف نمی‌زنند. من همین‌طور ساکت  
نشسته بحرفهای این پسر گوش میدادم و سخن او را قطع نکرده و سئوالاتی  
نمیدادم ملتفت شدم که راست می‌گوید و عین حقیقت است بهر دو نفر انعام  
مختصری داده و آنها را از خانه بیرون فرستادم و مخصوصا سپردم که از این  
بابت با کس دیگر صحبت نکنند. فهمیدن و اطلاع از جریان امری تنها  
برای تشکیل پرونده و دستگیری جانی کافی نیست بسا اتفاق افتاده که يك  
کار آگاه از کلیه جریان واقعه مستحضر شده ولی نمیتواند دلائل قوی و  
محکم در دوسیه گرد آورد تا در محکمه مجرم را محکوم سازند. غالبا  
شهود در محکمه اظهارات خود را تردید نموده یا بیاناتی مینمایند که به  
نفع مجرم تمام می‌گردد. خود متهم که در نزد مستنطق و مراحل بدوی اقرار  
بجرم خویش نموده است همینکه وارد محکمه شد بکلی منکر اظهارات  
خود شده و اقاریر خویش را مربوط به تضعیقات و شکنجه و آزار مامورین نظامیه  
قلمداد میکند. از این جهت باید گفت که اکثر مجرمین از مجازات نجات  
پیدا میکنند زیرا که تحقیقات اولی ناقص و غیر کافی بوده و دوسیه مطابق  
قوانین قضائی تدوین نشده است. من بشهادت دو نفر جوان و لگرد که هر  
دو دارای سابقه سرقت بوده‌اند نمی‌توانستم يك قزاق را که در تحت حمایت  
صاحب منصبان روسی بوده توقیف سازم و مجبور بودم که در صدد پیدا  
کردن مدارك قوی‌تری باشم. بنظر من دلائل کافی در آن وقت برای دستگیری  
قاتل وجود نداشت و میدانستم که کسبه محل که از این قضیه با خبر بودند  
از ترس و شرارت آقا جان از دادن شهادت استنکاف ورزیده و بمن کمک  
نمیکردند. مدتی در این باب فکر نموده و بعد از شدت خستگی بخواب  
فرو رفتم و خیلی دیر به‌اداره آمدم. و ستداهل چندین دفعه مرا احضار  
کرده بود بدفتر او رفتم پرسید که در کشف قتل این شیخ چه کرده‌اید  
دوباره مرا به هیئت وزراء خواسته‌اند میدانم که برای همین کار است جواب  
دادم که اطمینان بدهید که در ظرف همین دو روز قاتل را تحویل خواهیم  
داد او از این حرف خیلی خوشحال شد و گفت میدانم که شما هم اکنون قاتل



را پیدا کردید . سوئدیها خیلی سعی میکردند که طبقه علماء را که  
 در آنوقت در دولت نفوذ زیادی داشتند از خود راضی سازند و همیشه در  
 صدر بودند که رضایت خاطر آنها را از هر حیث فراهم سازند و  
 دولتها هنوز که يك قسمت روی نفوذ آخوندها بروی کار  
 آمده بودند بیشتر سعی بودند که اوامر آنها بموقع اجرا گذارده  
 شود . در این مورد بخصوص تمام مسئولیت متوجه من شده بود . هیئت  
 دولت تصور میکرد که اگر يك نفر سوئدی در رأس اداره تأمینات باشد  
 بیشتر در کشف جرائم موفقیت خواهد داشت تا یکنفر ایرانی که متصدی  
 این خدمت بوده باشد ولی خود وستنداهل فهمیده بود که در قسمت جرائم  
 ایرانی ها بیشتر از سوئدی ها تجربه و آشنائی دارند این بود که اگر اسما  
 هم یکنفر سوئدی رئیس تأمینات بود در این قبیل امور بمن مراجعه میکرد  
 و من هم با وجود اینکه چندان باین شغل جدید علاقه نداشتم معینا  
 بیش از توانائی در کار خود سعی بودم همان ساعت میرزا باقرخان پدر را  
 احضار کرده آنچه را که شنیده بودم برای او گفتم و باو سپردم که اول  
 شب در اداره بماند تا با دو نفر دیگر برای دستگیری آقا جان حرکت  
 کنیم . میرزا باقرخان با عقیده من موافق نبود اظهار داشت که این کار  
 نتیجه خوبی نخواهد داشت و ما برای توقیف آقا جان دلیل محکمی نداریم  
 بحرف دو نفر بچه ولگرد نمیتوان اطمینان نمود این قبیل بچه ها دروغ  
 زیاد میگویند ممکن است اساسا این حکایت ساختگی باشد قطعاً  
 قزاقخانه خبردار شده و مطابق معمول یکنفر نماینده از طرف خود خواهد فرستاد  
 که در استنطاق حضور داشته باشد آقا جان هم مراتب را تکذیب خواهد  
 کرد و ما يك زحمت بیهوده متحمل شده ایم . این موضوع هم بعینه همان  
 قضیه سارقین آقا سید احمد جواهر فروش خواهد شد که در اول تمام  
 وقایع را اقرار کردند بعد همینکه نماینده قونصلخانه رسید انکار نمودند  
 و ما نتوانستیم پرونده آنها را تکمیل کنیم من بمیرزا باقرخان نگفته بودم  
 و او نمیدانست که استخلاص آنها با تمهید و مشورت خود من بوده است



در این مورد باو گفتم که شما حتماً بیائید و حاضر باشید مسئولیت کار با خود من است او جواب داد بسیار خوب من دیگر حرفی ندارم من مطیع شما هستم فقط از راه دوستی میخواستم خاطر شما را متوجه باین نکته بنمایم شما خیلی بی ملاحظه در این قبیل موارد اقدام مینمائید من خیلی بجهت شما در واهمه میباشم خداوند عاقبتش را خیر نماید پس از رفتن او دو نفر از مامورین تأمینات که یکی همان کاسپار ارمنی است که بیشتر با من بود و يك نفر دیگر را که رفقایش صادق تر که نام نهاده بودند و مرد بی باکی بود صدا کرده سپردم که شب در اداره منتظر من باشند در ساعت دو از شب رفته هر سه نفر آمده و حاضر بودند. من قضیه را از اول تا باخر دوباره حکایت کردم زیرا که برای آن دو نفر هنوز نگفته بودم و بآنها طرز عمل خود را بیان کردم و گفتم که تا یکساعت دیگر در قسمت بالای سه راه تقی خان نزدیک خیابان خواهیم ایستاد و منتظر آمدن آقا جان قزاق میشویم همینکه از پهلوی ما گذشت میرزا باقر خان اسلحه در دست گرفته جلو رفته میگوید بایست و من از طرف نظمیه هستم اگر توقف کرد و مخالفتی ننمود ما آهسته پشت سر او بطرف اداره میرویم ولی اگر تمرد کرد و دست با اسلحه زد کاسپار و صادق از دو طرف دستهای او را چسبیده و فوراً دست بند میزنند من هم از عقب مواظب بوده کمک خواهم کرد. همینطور که قرار شد ما چهار نفر بی صدا و ساکت خود را بگذر تقی خان رسانیدیم خیلی خلوت بود و بندرت کسی از آنجا میگذشت دکان ها را بسته یا مشغول قفل کردن آن بودند. میرزا باقر خان گفت من آقا جان را ندیده ام در این تاریکی شب چگونه او را تشخیص بدهم ممکن است که يك نفر قزاق دیگر از اینجا عبور کند جواب دادم از این بابت تردیدی نداشته باشید من نشانی او را از آن بچه گرفته ام و آن این است که آقا جان مست بوده و يك شعری میخواند که پیوسته تکرار میکند و آن این است خوشم زبی کلهی که آسمان کلاه من است زمین بساط و درو دشت بارگاه من است



همینکه به کلمه بار گاه رسید شما جلو آمده و راه نظمی را باونشان بدهید. مدتی ما همینطور ساکت ایستاده و کسی متوجه ما نشد. میرزا باقرخان زیر لب قرقر میکرد و میگفت که زحمت بیهوده‌ای است که ما تحمل میکنیم و بالاخره هم به نتیجه نخواهیم رسید بچه‌ها بماند و زده و يك انعام مفتی گرفته‌اند. من هیچ جواب نمیدادم و گوشم بصدای پا بود که نزدیک میشد بعد هم صدای نخراشیده آقا جان بلند شد مستانه میخواند خوشم زبی کله‌ی و جلو میامد. همانطوریکه حدس زده بودم تا درست مقابل ما شد به بارگاه رسیده بود و میرزا باقرخان در مقابل وی ظاهر شده گفت من مامور تأمینات هستم بفرمائید نظمی. آقا جان يك خنده استهزا آمیزی نموده گفت تو با این هیكل میخواهی مرا ببری به نظمی و دست بکمر برد که شوشکه خود را بیرون بکشد در این بین کاسپار و صادق از دو طرف دست او را گرفتند ولی آقا جان چنان تکانی بآنها داده که نزدیک بود که هر دو را بزمین افکند من از پشت سر مواظب بودم و دست بند فولادی که خیلی سنگین و محکم بود در دست من بود آن را بازنجیر در هوا چرخانیده به پشت گردنش فرود آوردم فقط يك صدای آخ از او بلند شد و مثل مرده بروی زمین نفس بست. ما در همانحال دستهای او را بستیم همینکه قدری به نفس افتاد او را کشان کشان بطرف خیابان بردیم و تمام ترس من در این بود که مبادا قزاقها برسند و او را از دست ما بگیرند، آقا جان حرفی نمیزد فقط ناله میکرد. در سرخیابان میرزا باقرخان بر آشفته گفت آخر میخواهید چه بکنید از اینجا تا نظمی نیم فرسك راه است چگونه میتوانیم او را از دم میدان بگذرانیم در آنجا حتما با قزاقها تصادف خواهیم کرد. من درشکه چرخ آهنی تأمینات را که سپرده بودم رو بروی مریضخانه دولتی منتظر ما بودنشان دادم او ساکت شد درشکه جلو آمد آقا جان را سوار کرده همگی دور او را گرفته در خیابان خیام از درپلیس سوار وارد نظمی شدیم شب خیلی دیر شده و آقا جان هم از حال رفته بود او را بصاحب منصب کشيك سپرده بدن او را تحقیق کرده اسلحه‌های او را گرفتیم ولی دستش را باز ندادیم به صاحب منصب کشيك سپردم که باو چای و سیگار بدهد ولی نگذارد که با



کس دیگر صحبت کند و از آنجا هر کدام بمنزل خود روان شدیم صبح روز دیگر اول وقت بلکه قدری زودتر من باده آمدم میرزا باقرخان در دالان طبقه بالا منتظر من بود تا مرا دید اظهار داشت که اگر حقیقت را بخواهید من دیشب را نتوانستم بخوابم و فکر میکردم که اگر آقا جان در اثر آن ضربت دست بند فوت نماید ما چه جواب میتوانستیم بدهیم بهمین جهت من يك ساعت است که باده آمدم . الحمدلله هیچ عیبی نکرده حالا مثل شاخ شمشاد نشسته چای و نان میخورد گفتم بسیار خوب پس از صرف چای او را تنها باطاق من بیاورید . میرزا باقرخان رفت چند دقیقه بعد آقا جان را بدفتر من آوردند . خیلی مؤدب و معقول صحبت میکرد بنظر من آدم باهوش و با فهمی رسید . من نیز با مهربانی با او مشغول مذاکره شدم او ملتفت نشده بود که در شب من هم آنجا بوده ام از حرکت مامورین و از اینکه باچکش پشت کردن او کو بیده اند شکایت کردم من قول دادم که در این موضوع رسیدگی نموده و اشخاصی را که باو صدمه زده اند تنبیه نمایم بعد وارد مذاکرات خصوصی شدم و از او پرسیدم که از چه سالی وارد خدمت قزاقخانه شده است دستور دادم چای آوردند و سیگار باو تعارف کردم او هم وارد شرح حال زندگانی خودش.

اظهار داشت که او هیچ خیال نداشته است داخل قزاقخانه بشود کار راحتی در انبار گندم داشته است که آقا مقصود او شیخ فضل الله بود برای او پیدا کرده و سفارش کرده بود پس از دار زدن حضرت آقا او برای انتقام باین لباس در آمده زیرا که بعقیده او بابی ها و لامذهب ها مجتهد و مسلمانها را کشتند او هم تصمیم گرفته است که از راه قزاقخانه انتقام بگیرد زیرا که قزاقخانه پدر مشروطه طلبان را در خواهد آورد. آقا جان گفت خاله من در خانه آقا آشپزی میکند و خود او از بچگی باین مناسبت آنجا رفت و آمد داشته و طرف مرحمت آقا بوده است . در قضیه حضرت عبدالعظیم و میدان توپخانه همیشه با آقا بوده و یک ساعت او را ترك نکرده است و قتی که آقا را توقیف کرده بودند آقا جان نهار و شام برای او می آورد متأسفانه آن روزی که آقا را دار زدند او اجازه گرفته بحمام رفته بود و هیچ تصور نمیکرد که این بی دین ها



يك چنين مرد پير و از دنيا گذشته را مثل يك نفر دزد بد رخت آویزان كنند. همينكه  
به خانه كه آمده بود هم قطارها واقعه را براي او ميگويند. من همينطور كه حرف  
ميزد بسخنان او گوش داده و كلام او را قطع نميكردم ولي در اينجا پرسيدم  
كه آيا راست است كه شيخ مهدي پسر آن مرحوم در موقع دار زدن پدر خود  
در ميدان حاضر بوده و حتي دست زده و شادي ميكرده است آقا جان قـدري  
فكر كرد و گفت من خودم نديدم زيرا كه آن ساعت آنجا نبودم ولي خيلي از  
مردم اين قضيه را حكايت کرده اند و توي اندرون زنها بيشتر اين خبر را انتشار  
داده اند.

اما شيخ مهدي مرد خبيث و نامسلمان بود مرحوم آقا سپرده بود كه اسم  
او را در حضورش نبرند چنين دفعه اين پسر پدرش فحش و ناسزا گفته بود  
ولي مرحوم آقا يك كلمه شكايه نميكرد و هميشه دست با آسمان بلند کرده و  
حرف نميزد. وقتي كه حضرت آقا در ميدان توپخانه قيام کرده بود و دوست  
و دشمن بديدن او ميآمدند اين پسر يكروز هم بديدن او براي احوالپرسی  
نيامد با پدرش كينه غريبي داشت الحمدلله كه بسزاي اعمال خود رسيد و به  
چشمهاي من نگاه ميكرد. من بدون تغيير قيافه اظهار داشتم كه راست است مرد  
خيلي بدی بود شنيدم در باب ارث هم با برادرانش و نامادري خيلي حرکات  
پست و زشتي نموده است. من از اين بابت ابدأ خبري نداشتم مقصودم اين  
بود كه آقا جان خودش صحبت كند. آقا جان يك دفعه گفت كه معلوم ميشود  
شما از تمام جريانات با خبر هستيد و ميدانيد كه اين ناجنس تاچه درجه پست  
و ملعون بوده است. مرحوم شيخ ثروتي نداشت او اصلاً به مال و مكنت معتقد  
نبود و هرچه با او ميدادند بين طلاب و بستگان تقسيم ميكرد و براي خودش  
ذخيره نميگذاشت شبيهاي عيد و بعضي اوقات شبيهاي جمعه ميداد در منزل  
پلومي پختند و ما ميبردیم مدرسه يونس خان توي بازارچه بـطـلاب قسمت  
ميكرديم آقا حقيقه آقاي بزرگي بود اينهمه پول كه محمد عليشاه و  
امير بهادر جنگي براي او ميفرستادند مثل ريگ خرج ميكرده چكس حسابش  
را نداشت. پس از مرگش جزئي اسباب خانه بود و همين منزل مسكوني و



يك باغ در خیابان امیریه يك كالسكه هم داشت که دوقاطر باو می بستند و مخصوص خودش بود این كالسكه وقاطرهایش را محمد علی میرزا داده بود .

بلی این پسر نا جنس سهم خودش را مطالبه کرد و بزور گرفت و بزنی پدرش خیلی اهانت کرد. آن خانم محترم غالباً گریه کرده و نفرین می نمود. من دستمال خودم را از جیب در آورده گوشه چشم را که از دود سیگار اوناراحت شده بود پاك كردم آقا جان تصور کرد که من از مصیبت آقا و خانواده اش به رقت آمده اشك میریزم اظهار داشت که من از اول حدس زدم که شما مرد مسلمانانی هستید خدا بشما توفیق بدهد که با همین عقیده ازدنیا بروید او هم بادت چشمهای اشك آلود خود را پاك کرد. بعد از چند ثانیه پرسید که حالا تکلیف من چیست بامن میخواهید چه بکنید. در جواب اظهار داشتم که فعلا وضعیت شما روشن نیست کار شما بامستنطق است از قراریکه میگفت کسبه و اهل محل آمده اند و شهادت داده اند که شما شیخ مهدی را کشته اید آنها مشغول تحقیق میباشند یک دفعه پرسید کدام نامردی شهادت داده است عجب مردم بی غیرتی هستند از یکطرف آدم را تحريك میکنند برو بزنی نعره از طرف دیگر خودشان مثل زن انسان را لو میدهند از شما يك خواهش دارم و آن این است اسم این دیوسها را بمن بگوئید تا من بحساب آنها یکروز رسیدگی کنم گفتم فعلا شما هیچ حرف نزنید تا به بینیم عاقبت کار چه میشود بروید در اطاق کشيك من هم می سپرم که از شما مواظبت کنند. اظهار امتنان نمود گفت پس بفرمائید بزنی و بچه ام خبر داده که از بابت من نگران نباشند و اگر لطف بفرمائید بآنها اجازه بدهید که بیایند مرا ملاقات کنند به او در این باب اطمینان داده و از اطاق خودم او را خارج نمودم . اقرار آقا جان برای من کافی نبود باز هم میبایستی مدارك دیگری تحصیل کنم . از همه مهمتر وجود اسلحه ای بود که در آن شب بکار رفته و اکنون معلوم نبود که در کجا مخفی کرده است . بعد لباس او در آن شب که بنا بقول اکبر میبایستی تمام آغشته بخون شده باشد .

برای پیدا کردن لباس عقیده من بر این بود که حتما در خانه خودش



بوده یا با عجله آنرا شسته اند که لکه های خون را پاک کنند ولی اگر از  
 مأمورین تأمینات بآنجا میفرستادم ممکن بود که زود آنرا زنش پنهان کرده  
 و مأمورین نتوانند محل اختفای آنرا بدست آورند فکری برای من پیدا شد  
 که بکنفر مفتش زن قبلا بآن خانه اعزام دارم . در میان زنهای مفتش يك  
 خانمی بود موسوم به طلعت که در شعبه سیاسی کار میکرد و مخصوص آن شعبه  
 بود من دودفعه بطور استثناء او را برای کشف جنایات مأمور ساختم - بـودم  
 ایندفعه بفکرا و افتادم و چون خانه او را میشناختم وقت تلف نکرده یکسره  
 بمنزل اورفته و باو دستور دادم که وقت نهار یا طرف غروب بخانه آقا جان  
 رفته و از وضعیت زندگانی و طرز ساختمان خانه و اطاقها و انبار آنجا اطلاعی  
 بدست آورده و مخصوصا مواظب بوده به بیند که آیا بتازگی در آنجا رخت  
 شسته و لباس را در کدام قسمت خانه یا پشت بام روی بند گسترده اند طلعت  
 از تمام مفتشین زیرك تر بود مطابق دستور من رفتار میکرد. روز دیگر با داره  
 آمد و اظهار داشت که بیهانه فروش صابون قمی و روشور بخانه آقا جان رفته و  
 بیش از یک ساعت در آنجا بازنش صحبت کرده است . زن او از اینکه شوهرش  
 دو روز است بخانه نیامده سخت مضطرب بود و میخواست برای تحقیق به  
 قزاقخانه برود.

من باو تسلی دادم و گفتم یکی دو روز صبر کن زیرا که یکدسته از  
 قزاقها را از قراریکه شوهرم حکایت میکرد برای مأموریتی بقزوین  
 فرستاده اند. از حرف من خیلی دلخوش شده و چند قالب صابون که بقیمت  
 ارزانی گفته بودم از من خرید. آقا جان يك دختر شش ساله دارد. خانه هم  
 اجاره ای است ولی يك اطاقش را بیک پیر زنی کرایه داده اند. فقط يك  
 اطاق و انبار را برای خود نگهداشته اند. توی حیاط جای بستن طناب نبود  
 حیاط خیلی كوچك و درخت هم ندارد اما از اطاق دیده میشد که روی پشت  
 بام رخت آویزان کرده اند. من نتوانسته ام بفهمم که لباس مردانه هم هست  
 یا خیر. توی اطاق دو صندوق تیماجی بود و يك جعبه آهنی . بغیر از اینها چیز  
 دیگری بنظر نمی رسید. تفتیش آنجا خیلی سهل و اشکالی ندارد. من از طلعت  
 تشکر کرده و میرزا باقرخان را احضار نموده جزئیات مشاهدات او را بـوی



گفتم و دستور دادم که با سه نفر مفتش تامینات باین خانه رفته و در صدد پیدا کردن لباس و هفت تیر باشد.

میرزا باقر خان با عده‌ای بمحل رفته بمحض ورود بتفحص پرداخته اول لباس آقا جان را که تازه شسته شده بود و هنوز کاملاً خشک نبود از روی طناب برداشته بودند. همانطوریکه حدس زده بودم لکه‌های خون با صابون خوب پاک نشده و قرمزی آن معلوم بود اما در ایران وسیله تجزیه و تطبیق خون وجود نداشت و محاکم عدلیه هم باین مسائل توجهی نداشته فقط آنرا بعنوان يك اماره تلقی میکردند ولی برای نظمیۀ دلیل قطعی محسوب میگشت و دیگر در قاتل بودن آقا جان تردیدی نمیرفت. اسلحه را در اول وهله پیدا نکرده بودند بعد ملتفت شده بودند که زن او جلوی بخاری اطاق ایستاده و از آنجا دور نمیگردد میرزا باقر خان مشکوک شده او را از آنجا حرکت داده سوراخ بخاری را از هم گشوده است نوقان راتوی بخاری مخفی کرده بودند معلوم گردید که آقا جان که روز بعد از مستی شب بیدار شده و کاملاً ملتفت جنایت خود گردیده است در صدد محو علائم جرم برآمده و زن او هم از واقعه باخبر شده بود. عیال او در اول وهله استنکاف داشته و چیزی نمیگفته است ولی همینکه مشاهده نموده که آنها در صدد هستند که ویرا بابچه باده بیآورند بنای گریه و التماس را گذارده و گفته است که من از قضیه قتل باخبر نیستم ولی آقا جان صبح آنروز بمن تأکید کرد که لباس او را شسته و قطعات خون را پاک کنم و این طپانچه را در حوضچه توی خانه بیا ندام ولی من آنرا در بخاری مخفی کرده بودم.

پس از پیدا شدن اشیاء آنها همانطوریکه سپرده بودم عیال آقا جان را بادر بخانه آورده و میرزا باقر خان در اطاق خود باستنطاق آنها پرداخت و خود آقا جان را هم در حضور آنها طلبید و لباس و طپانچه و پوکه‌های فشنگی را که از محل جنایت بدست آورده بود باو نشان داد. آقا جان بیش از این در مقابل گریه زن و دخترش طاقت نیاورده و تمام حادثه آنشب را همانطوریکه اکبر حکایت نموده بود اقرار کرد و تمام تمکیه کلام او بر این بود که من به



جهت مذهب و انتقام آقای خودم اینکار را نموده ام حالا مرا هر مجازاتی که بنمائید راضی هستم و حرفی ندارم .

در این تحقیقات دیگر من خود را نشان ندادم و دوسیه بوسیله میرزا باقرخان پدر تکمیل شده و بعدلیه فرستاده شد . آقا جان بده سال حبس محکوم گردید و آقایان علماء که این قتل را بهانه قرار داده و میخواستند تحت این عنوان از دولت استفاده هائی بنمایند ناچار ساکت شدند . تقریباً يك سال بعد هم رئیس قزاقخانه از رئیس الوزراء تقاضای تسلیم آقا جان را نمود و او را جزء یکی از هنگها بولایات اعزام داشت از آن بعد من دیگر اطلاعی راجع بوی نداشته و نمیدانم عاقبت او به کجا انجامید . شاید هم اسم خود را تغییر داده و یکی از شخصیت های مهمی شده باشد . اما در باب سید مرتضی که برای کشف این جنایت کمک بزرگی برای من شد و شاید بدون او من اساساً هیچگونه موفقیتی پیدا نمیکردم مدت چندین ماه در انجام خدماتی که باو رجوع میکردم جدیت میکرد و من هم حقوق او را زیاد کرده و خیلی از خدمات او راضی بودم . سید مرتضی توانست کیف بغلی و ساعت طلای یکی از وزرای مختار را که در خیابان از جیب او زده بودند پیدا کرده و چند نفر از دزدهای قهار را بمن معرفی کرد . من در ابتدا که خیلی امیدوار بودم و ویرا از هر جهت تشویق میکردم ولی مدت سه هفته متوالی شد که دیگری او را ندیدم و منزل او را هم نمیشناختم که کسی را بسراغ او بفرستم . اول تصور کردم که سید از زندگانی در تهران خسته شده بیکی از ولایات سفر کرده است از این بابت متأسف بودم ولی کم کم فراموش شده تا اینکه يك روز در اداره تأمینات صحبت شجاعت و از خود گذشتگی و فداکاری يك مرد سقائی پیش آمد که برای نجات يك زن و دو بچه خود را در يك خانه و انبار نفت که مشتعل شده است افکنده و هلاک گردیده است و جنازه سوخته او را به ریضخانه پلیس آورده اند این حکایت خیلی جالب توجه بنظر میرسید و در من اثر عمیقی کرد مثل سایرین به حیاط ریضخانه رفته و از دکتر امیر راجع باو تحقیقات میکردم جنازه سوخته آن مرد را در گوشه اطاق نهاده روی آن پارچه کشیده بودند



هنوز جزئی نفسی باقی بود و بهمین جهت هم او را بآنجا انتقال داده بودند  
 بدکتر امیر گفتم که آیا هیچ امیدی هست و میتوانید کاری بکنید. دکتر تبسمی  
 نمود جواب داد بکلی سوخته است و من برای اینکه در این لحظه آخر او  
 را از شدت درد نجات دهم سعی کردم که يك مرفین با وزنم ولی يك نقطه  
 سالم در بدن او پیدا نکردم تمام سوخته است يك یا دو ساعت دیگر بیشتر  
 از عمر او باقی نیست خیلی متأثر شده و گفتم تفصیل واقعه را از روی تحقیق  
 برای من بگوید. دکتر امیر اظهار داشت که این شخص سقائی بوده و در  
 اطراف بازارچه نایب السلطنه که چهار بی آبی بوده اند مشک آب آورده  
 و اجرت کمی دریافت میکرده است. دارای زن و بچه هم میباشد. در حوالی  
 آنجا يك خانه كوچك و خرابی بود که فقط سه اطاق داشته است. دواطاق  
 دم در را يك علافی اجاره کرده و از پیت و چلیک های نفت روسی آنجا انبار  
 نموده بوده است. در توی حیاط يك اطاق بوده که بيك زن با دو بچه اجاره  
 داده بوده اند يك روز طرف عصر از بی احتیاطی یا عمدی آتشی بدرون یکی  
 از انبارها افتاده و جمیع چوبی چلیک نفت مشتعل میگردد آتش بسرعت  
 زبانه کشیده و مردم از اطراف هجوم آورده در صدد اطفای حریق بر می آیند.  
 شعله های آتش توی حیاط و دالان بلند میگردد از توی اطاق زن فریاد  
 کشیده و التماس میکنند که دختر مرا نجات بدهید دختر هم از ترس باینطرف  
 و آنطرف میدویده است ولی هیچکس جرئت نمی کرده که قدمی جلو تر  
 بردارد در این ضمن مشهدی عباس سقا رسیده بدون تأمل مشک آب را بزمین  
 گذارده بتوی حیاط دویده ضعیفه را بکول گرفته و دختر را بغل نموده  
 با عجله بر میگردد ولی آن زن که از شدت دود گیج شده بود پیوسته  
 داد میزد که بچه مرا نجات بدهید مشهدی عباس گمان میکرد که مقصود  
 او همان دختر کی است که در بغل گرفته است و قتی که بامختصر سوختگی  
 از حیاط بیرون آمده و آنها را سالم بکوچه میکندارد زن دیوانه وار بطرف  
 آتش دویده میخواست است دست دو باره بحیاط برگردد معلوم میشود غیر از  
 دختر بچه يك طفل دیگر دارد که قنذاقی و قادر بحرکت نیست و در گهواره



ثوی اطاق مانده است . آنوقت دیگر آتش بانبار مجاور هم سرایت نموده  
 از هر دو طرف شعله های سوزان بلند شده بود مجدداً مشهدی عباس زن را  
 بمردم می سپارد که نگذارند خود را برای طفلش توی آتش بیاندازد  
 قدری آب بخود پاشیده دوباره از میان شعله ها عبور کرده و آن بچه قنداقی را  
 بلند نموده سعی میکند که از وسط آتش و دود بکوچه برگردد متأسفانه چشمهای  
 او طاقت نیاورده و در همان اول دالان بزمین میخورد بلافاصله تیرهای سقف  
 که تمام مشتعل شده بود خراب شده و روی سر او میریزد و بچه در همانجا  
 سوخته و تلف میشود خود مشهدی عباس زیر هوار مانده تا بعد از  
 مدتی که آتش را خاموش نموده بودند جسد او را از آنجا خارج میکنند  
 هنوز قلب او مرتعش بوده است. آژانها جسد ویرا بمریضخانه نظمیه آورده  
 بودند من از شجاعت و از فداکاری چنین مردی در بهت و حیرت بودم  
 وبا دکتر در این باب حرف میزدیم که شاگرد امیر خان که آنجا ایستاده  
 بود روی بدکتر آورد گفت ولی شجاعت سید مرتضی از این مرد سقا  
 کمتر نبوده است . از شنیدن اسم مرتضی من يك دفعه از فکرو خیال  
 بیدار شدم پرسیدم سید مرتضی چه کرده است . دکتر امیر اظهار داشت  
 که سید هم همانطوریکه او گفت از فداکاری چیزی کمتر از مشهدی عباس  
 نداشته است او هم برای نجات يك زن و دودختر زندگانی خود را فدا کرده  
 است. تقریباً دو سه هفته پیش از کمیساریای چهار، يك جنازه اینجا آوردند  
 که میگفتند اسم او سید مرتضی است و در آن محله معروف میباشد و شغل معینی  
 نداشته و از ولگردهای خیابانها بوده است ولی يك شجاعتی از خود بخرج  
 داده است که نظیر آن کمتر دیده شده است. يك خانمی با دو دختر بچه  
 در يك درشکه از خیابان فرمانفرما نزدیک بازارچه قوام الدوله عبور  
 میکردند . درشکه کرایه متعلق بیدکی از این قفقازیها بوده و يك جفت  
 اسب روسی از آن اسبهای که بجشه فیل هستند و آن ایام از روسیه می آوردند  
 بآن بسته بودند . برخلاف اسبها درشکه خیلی کوچک و معروف بدرشکه  
 رحمان اف بوده که خیلی قشنگ و ظریف و سبك میباشد . در وسط خیابان



يك دفعه اسبها رم کرده و سرپا ایستاده و درشکه چپی را به زمین افکنده و رو بفرار میگذارند. بدیهی است درشکه مانند يك جعبه چوبی بهر طرف غلطیده وزن و بچه ها از ترس داد میکشیدند. ولی نه عابرین و نه از دکاندارها کسی جرئت نکرده و برای نجات این بیچاره ها جلو نرفته اند. اسبها مانند اژدها نفیر کشیده و سرعت میدویدند تا اینکه این شخص که میگفتند اسم او سید مرتضی است جلو دویده و از دکان لحاف دوزی چوب نازك بلندى که برای بهم زدن پنبه است برداشته بی مهابا بجلوی اسبهای خشمکین دویده و با چوب دستی به سر آنها کوبیده است. اسبها بهیچوجه تأمل نکرده با تمام قدرت او را به زمین افکنده و از روی شکم وی رد شده و تمام امعاء و احشاء او را بیرون آورده بودند، جنازه را وقتی که بمریضخانه آوردند بکلی مضمحل شده بود و کاری نمیتوانستیم بکنیم زیرا که مرگ آنی بوده است. من از شنیدن خبر مرگ سید مرتضی که همان پسر جیب بر بود خیلی متعجب شده و از فداکاری افراد گمنام که اینطور بزندگانی خود اهمیت نداده و برای نجات سایرین دست دراز میکنند در حیرت بودم. در آنجا يك مرد سقا که خودش دارای زن و بچه بوده و بزحمت معاش آنها را تأمین می نموده است وقتی که يك بد بخت دیگری را در خطر می بیند بدون تأمل قدم جوان مردی جلو میگذارد و در اینجا يك پسر جیب بر بدون هیچ اندیشه بفریاد كهك يك زن با بچه هایش جواب داده خود را بزیر پای اسبهای روسی پرتاب میکند. همچنین آقا جان قزاق هم محبت ارباب خودش را فراموش نکرده بيك حرف واهی ويك خبر مشكوك حاضر میشود که از یکی از مسبین قتل او انتقام جوید پس در اینصورت باید اقرار نمود که ملت ایران اگر از سایر ملل هجاعت و عاطفه بیشتر نداشته باشد از آنها هم در این خصال کمتر نیستند.



## سرقت کتابهای سلطنتی

کشف این سرقت که اساساً کار مشکل و مهمی نبود بتوسط من واقع شد ولی باسم وستداهل و بر گدال تمام گردید و آنها مورد مرحمت واقع شده و ظاهراً بدریافت نشان از طرف احمد شاه نایل شدند. کتابخانه سلطنتی در واقع خیلی مهم و دارای نسخ خطی و دیوانهای مصور به نقش های استادان چینی بود که با جرئت میتوان گفت نظایر آن در ممالک شرق و اسلامی و حتی اروپائی کمتر دیده میشد. جمع آوری این کتب از چه تاریخ شروع شده و بوسیله کدام يك از سلاطین برای آنها کتابخانه اختصاص داده شده است برای من مجهول است. همینقدر پس از کشف سرقت من متوجه شدم که چه درهای گران بهائی که از جواهرات سلطنتی هم پر قیمت تر است در این خزینه خفته و از انظار مخفی میباشد ظاهراً این کتب و دواوین میبایستی که در دوره سلاطین صفویه و کریم خان و نادر شاه گردآوری شده باشد. قاجاریه چندان توجهی به کتاب و صنعت نقاشی نداشته اند. آنچه بیشتر بارزش این مجموعه ها میافزاید آن پرده های نقاشی است که معروف به مینیاتور بوده و بوسیله هنرمندان چینی یا هندی انجام یافته است. هر کس که این صفحات را دیده باشد تصدیق خواهد کرد که هیچ نقاش ماهری را قدرت آن نیست که يك گوشه آن را بتواند تقلید کند و یا ترسیم چند خط و به كمك رنگهای ثابت تصاویری در روی کاغذ پوست یا خانبالغ مجسم گردیده که با اصل طبیعی خود مساوی است. میدانهای جنگ و بساطهای بزم و صورتهای مهر و یان يك دنیا و يك عالم دیگری را از نظر میکند و اندمن با وجود اینکه از این صنعت بی بهره هستم معیناً از ملاحظه چنین تصاویری بهیچوجه سیر نمیشدم و از همان ایام مدرسه هر وقت که وسیله ای فراهم میشد خود را به کتابخانه جد مادریم رسانیده و چندین جلد از کتب او را که عکسهای



چینی داشت برداشته تماشا میکردم چون جد بزرگوار عشق مرا بمطالعه این کتب مشاهده کرد دو جلد كوچك از آنها که شامل چند قطعه عکس چینی بود بمن بخشید که هنوز آنها را مانند گوه-رگران بهاء نزد خود حفظ مینمایم .

معروف است که بیشتر این عکسها را بهزاد نقاش و دونفر چینی وهندی در عهد شاه عباس کبیر ترسیم نموده اند وبه همین جهت به اسم چینی مشهور شده اند . در آن ادوار عامه با اهمیت این تصاویر پی نبرده وارزش واقعی آنها نمیشناختند اغلب اوقات يك كتاب خطی که با طلا و لاجورد تزئین وحاشیه بندی شده بود و چندین صفحه عکسهای چینی داشت بمبلغ صد تومان یا کمتر بمعرض فروش گذارده میشد چنانکه بستگان خود من بعد از فوت پدر بزرگم چندین جلد دیوان سعدی و نظامی که عکسهای بزرگ ورق چینی داشت بیک مبلغ مختصری بدلالتهای کلیمی فروختند وغالباً کلیمی ها این قبیل کتب را مانند فرشهای کهنه بسفارتخانه برده و معامله میکردند از قرار معلوم مقداری هم از کتابخانه سلطنتی را سرداران افغانی که در خدمت نادر شاه بودند و پس از فوت او به مملکت خویش مراجعت کردند با خود بغنیمت ربوده اند تا اواخر در شهرهای افغانستان نمونه ای از این کتب زیاده مشاهده میشده است .

در هر صورت در دوره سلطنت احمد شاه از این کتب بهاز در تهران زیاد بود و کتابخانه سلطنتی نسبت بخود خیلی مهم ولی با بی اهمیتی تلقی میگشت يك فهرست کامل از آن در دست نبود واگر فهرستی یافت میشد ناقص بوده و بمیل و دلخواه کتابدار تهیه شده بود . کتابخانه سلطنتی در آن وقت بشخصی سپرده شده بود موسوم به لسان السلطنه که از تبریز با مظفرالدین شاه به تهران آمده و از طرف او باین سمت گماشته شده بود . این شخص پس از چندی بامانت خود خیافت کرده و بتدریج کتابهای قیمتی را بفروش میرسانیده است . در خود شهر تهران و ولایات هم از این قبیل کتب در خانه اعیان وصاحبان علم و ادب یافت میکردید و چند نفر دلال کلیمی وارمنی رسماً بخرید و فروش آنها اشتغال داشتند . این اشخاص کتب مورد نیاز را بقیمت نازلی از دست



صاحبان آنها را بوده یا مستقیماً با اروپا برده و بکتابخانه‌ها و موزه‌ها می‌فروختند یا اینکه در خود سفارتخانه‌های خارجه در تهران بفروش می‌رسانیدند. بهمین جهت قیمت این قبیل کتب در خود تهران هم ترقی کرده بود. من خیلی سعی کردم که يك یا دو جلد از این کتب را که دارای عکسهای چینی بودند بدست آورم ولی هر وقت که اتفاق می‌افتاد و بیک نسخه تصادف می‌کردم دلالت بر قیمت را دو یا سه برابر نموده و من بمقصد نمی‌رسیدم.

من در آن زمان استطاعت آنکه بتوانم يك کتابی را بمبلغ پانصد تومان یا هزار تومان اکتیاع کنم در خود نمی‌دیدم ناچار افسرده و مأیوس باین اوضاع نظاره می‌کردم و غالباً مامورین تأمینات که در بازار گماشته شده بودند از خرید و فروش این قبیل کتب برای من حکایات غریبی نقل می‌کردند که خیلی اغراق آمیز بنظر می‌رسید مثلاً اظهار می‌شد که يك کتاب شاهنامه در فلان کتاب فروشی بمبلغ پنج هزار تومان بفروش رسیده است و خریدار که معمولاً یا کلیمی یا ارمنی بوده آنرا بفلان سفارت مثلاً بمبلغ بیست هزار تومان فروخته است. در نظمیة هیچکس باین روایات اهمیت نداده و موضوع کتب عتیقه خارج از وظیفه و رسیدگی مامورین اداره بود. تنها من بواسطه سابقه و حس کنجکاوی از این قضیه غافل نبودم. در اداره تأمینات همانطوریکه مفتش ارمنی هم وجود داشت برگدال دستور داده بود که یکی دو نفر کلیمی هم برای بعضی موارد استخدام نمائیم.

یکی از آنها جوان زیرکی بود که چند سال در مدرسه امریکائی‌ها تحصیل کرده و زبان انگلیسی را هم می‌دانست. این شخص بیشتراً کارهای مربوطه بکلیمی‌ها را تعقیب می‌کرد و اطلاعات سودمندی در این قسمت برای اداره تهیه می‌نمود. چون همیشه در انجام ماموریت سعی بود من او را مورد حمایت خود قرار داده و در مقابل طعنه و سخریه هم قطارها از او دفاع می‌کردم. نعمت که اسم او بود در عوض سعی داشت که نسبت بمن خدمتگذار و حاضر برای انجام ماموریت باشد و هر وقت که راجع بیک نفر کلیمی اطلاعاتی طرف احتیاج واقع می‌گشت بدون مضایقه در کمترین وقت برای



من تهیه میکرد. راجع بکتابهای کهنه و اشیاء عتیقه که خرید و فروش آن آنوقت خیلی شیوع پیدا کرده بود و در اطراف آن زیاد صحبت میشد او در حد امکان برای من گزارشاتی تهیه مینمود. چون میل مرا بتماشای تصاویر چینی دیده بود هر وقت که میشنید یا ملاحظه میکرد که یکی از این کتب دست کلیمی ها افتاده و بمعرض خرید و فروش گذاشته شده است بمن اطلاع میداد.

یگروز نعمت نزد من آمد و اظهار داشت که یکی از همشاگردی های سابق مدرسه پسر یعقوب کلیمی برای او حکایت کرده که پدرش بتازگی يك كتاب بزرگ که اقلاً پنججاه تصویر چینی دارد و بدست آورده و میخواهد به امریکا بفرستد. ممکن است که خود آنها باین مقصود بآنجا سفر کنند ولی حالا یکنفر تاجر ارمنی واسطه شده سعی میکند که این کتاب را در همینجا از چنگ پدرش در آورد و قیمت خیلی زیادی بآو پیشنهاد کرده است این خبر برای من تازگی نداشت همانطوریکه اشاره شد عده زیادی ارمنی و کلیمی باینکار اشتغال داشتند. کتب عتیقه زیاد از مملکت خارج میشد و اداره گمرکات و دولت برای این موضوع مانعی نمیدیدند. اما شرح و بسطی که نعمت بنا بر وایت پسر یعقوب راجع باین کتاب گفت حس کنجکاوی باعث شد که در من این فکر را ایجاد نمود تا این کتاب از سرحد خارج نشده است يك دفعه آنرا ملاحظه کنم. من یقین داشتم که اگر مستقیماً از میرزا یعقوب این تقاضا را بنمایم مورد سوء ظن واقع شده و قطعاً خواهش من پذیرفته نخواهد شد.

معمولاً این قبیل معامله گران از اعضای نظمیه وحشت داشته و متاع خود را بآنها نشان نمیدهند و آنها را با سرار خود آشنا نمیسازند. پس به وسیله نعمت ممکن نبود که من بمقصود خود نائل گردم در عوض يك كتاب فروش دوره گردی در بازار میشناختم که معمولاً کتابهای چاپی و خطی و بعضی اوقات کتب مصور برای کتابفروشی های بزرگ تهیه میکرد. اسم این شخص میرزا احمد خونساری بود. پس از اندکی تفکر در تفحص میرزا احمد که گاهی برای من کتاب میآورد افتاده و یکنفر را بسراغ او ببازار فرستادم و



مطلب را بطریق دیگر باو عنوان کرده گفتم که از قرار یکشنبه شنیده‌ام میرزا یعقوب کلیمی که نشانی آن را قبلاً تهیه کرده بودم که در خیابان قوام السلطنه کوچه میشکان است يك كتاب خطی مصور برای فروش دارد. من از طرف آلمانها حاضر بخیرید این کتاب هستم وزیر مختار آلمان بمن سپرده است که بهر قیمت که تمام شود این کتاب را برای او ابتیاع نمایم. شما لازم است که با میرزا یعقوب تماس گرفته و از او اجازه بخواهید که من يك دفعه این کتاب را به بینم. میرزا احمد که من چندین دفعه از او کتاب برای کتابخانه مدرسه آلمانی خریده بودم و روابط مرا با آلمانها خوب میدانست از این پیشنهاد خوشوقت شده و وعده داد که بزودی با میرزا یعقوب ملاقات کرده و ترقیب این کار را بدهد. مخصوصاً من باو سفارش کردم که اسم معاون تأمینات را نزد میرزا یعقوب نبرد و همینطور بگوید که یکی از کارکنان سفارت واسطه معامله خواهد بود. میرزا احمد مرد زیرکی بود و علت مخفی ساختن عنوان مرا خوب متوجه شد و وعده داد که از همینقرار رفتار نماید.

دو روز بعد میرزا احمد در اداره نزد من آمد و اظهار داشت که میرزا یعقوب در وهله اول از شنیدن اسم کتاب سخت مضطرب شده و بکلی انکار نمود که او بهیچوجه دارای چنین چیزی نیست و این خبر از اصل دروغ است و سعی میکرد که بفهمد این موضوع را کی باو گفته است. پس از اینکه من باو اطمینان داده و اظهار داشتم که مشتری من جدی است گفت تصور نمیکنم که برای آلمانها بخواهد زیرا که من خودم با سفارت ارتباط داشته و چند تخته قالیچه و کتاب بآنها فروخته‌ام اگر آلمانها بودند خود آنها مستقیماً به من رجوع میکردند. این شخص حتماً از طرف نظمیة است و بشما یکدستی زده و میخواهد مطلبی بفهمد باو بگوئید میرزا یعقوب دارای چنین کتابی نبوده و اساساً شغل او عتیقه فروشی نیست دکان جواهر فروشی در بازار دارد. من از این مذاکره متوجه شدم که کتاب میرزا یعقوب نباید از این کتبهای معمولی باشد که او در استقار آن تا این اندازه



ساعی است صاحبان این قبیل اشیاء متعارفی از عرضه و نشان دادن متاع خود واهمه نداشته و مخصوصا بدلالها اطمینان دارند . این کتاب باید حتما برگه اشیاء مسروقه باشد که صاحبش از کشف آن سخت اندیشناك است قطعا میرزا یعقوب بسفارت مراجعه کرده و در سوء ظن خود قوی تر خواهد گردید . من نتیجه را که در نظر داشتم نگرفته و آن را دیگر نخواهم دید . از آنطرف تعقیب من برای دیدن آن کتاب فقط از روی حس کنجکاوی بود مأموریت رسمی نداشتم از رسیدن به مقصود چندان متأثر نشدم و این موضوع را فراموش کردم .

دو روز دیگر نعمت نزد من آمد و گفت شما قضیه کتاب را چرا بدیگری رجوع کرده و بخود من نگفتید میرزا یعقوب پسرش را كتك زده و باو اظهار داشته است که خبر کتاب به نظمیه رسیده و پدر او را آتش خواهند زد اموالش را توقیف خواهند کرد و درصدد بوده است که پسر را از خانه بیرون کند مادرش مانع شده است . حالا در آن خانه يك بلبشوئی برپا شده میرزا یعقوب مضطرب است و سفارش میکند که در حیات را محکم به بندند و در را برای اشخاص ناشناس باز نکنند زنش زارزار گریه میکند پسر بیچاره دیوانه وار نزد من آمده و می پرسد که نظمیه چه می خواهد بکند . من نعمت را مطمئن ساخته اظهار داشتم که فقط مقصود من دیدن کتاب بود حال که نمیخواهد اصراری ندارم و مزاحم آنها نمیشوم . نعمت تازه از اطاق من خارج شده بود که میرزا احمد خونساری رسید و گفت الحمداله بمقصود رسیدیم امروز میرزا یعقوب مرا بحجره خود صدا کرد و اظهار داشت که من خودم فرصت نکردم بسفارت آلمان بروم و مستقیما با آنها صحبت کنم بهتر است که شما واسطه خودتان را بمن معرفی کنید تا بوسیله او این معامله را زودتر انجام دهیم . من بمیرزا احمد گفتم که همین امروز از میرزا یعقوب وقت ملاقات بگیرید که برای دیدن کتاب بمنزل او برویم . میرزا احمد باین نیت برخاست و رفت . من باو نگفتم که حتما میرزا یعقوب نقشه جدیدی پیش خود طرح کرده است زیرا که او تا این اندازه از انتشار خبر کشف چنین کتابی مضطرب شده و فرزند خود را كتك زده است باین سهولت



حاضر نمیشد که مرا برای دیدن کتاب بخانه خود دعوت نماید قطعا این مرد يك نقشه‌ای طرح کرده و بخیال خود می‌خواهد مارا بکلی از این فکر منصرف سازد. من در مدت خدمت خود در نظمیّه امثال این چنین حقّه‌هایی را دیده بودم و بی‌میل نبودم که از طرز فکر و کار میرزا یعقوب هم يك نمونه بدست آورم.

روز جمعه وقت ملاقات تعیین شد من باتفاق میرزا احمد وارد خانه میرزا یعقوب شدیم. خانه او مانند سایر خانه‌های کلیمی‌های متهمول آن زمان باغچه بزرگ و چند اطاق يك طبقه بود. در یکطرف حیاط سه‌خمره بزرگ نهاده بودند که معلوم بود محتوی آن مصرف شده و آنها را برای شستن و پاک کردن فعلا در آنجا قرار داده‌اند. بوی شراب از توی خمره‌ها هنوز در حیاط پیچیده و فضا را پر از پشه‌های ریز نموده بود. يك چاه كوچك برای بچه‌ها و يك میال بزرگتر برای بزرگها در قسمت شرقی حیاط بود که بوی متعفن از آن ساطع می‌گشت. در جلوی اطاق ارسی و گیوه مندرس زیاد دیده میشد که میبایستی صاحبان آنها در اطاقها که درهای آنها را بسته بودند نشسته باشند. سه یا چهار مرغ و خروس چاق در توی حیاط می‌گردیدند. مکس‌ها هم خانه حقیقی خود را کشف کرده و در فضا و زمین جولان میدادند. میرزا یعقوب خودش با استقبال ما آمده و خوش آمد گفت من تا آنوقت او را ملاقات نکرده بودم ولی او مرا میشناخت و اظهار داشت که در دکان مدیر صنایع مرا ملاقات کرده‌است. ما را باطاق پذیرائی خود که در قسمت جنوبی و رو بآفتاب بود هدایت کرد. باد بزرگی بدست من داد و پسرش را صدا کرد و چیزی در گوش او گفت پس از چند دقیقه يك سینی شیرینی و دوشیشه لیموناد برای ما آوردند و خیلی تعارف و اظهار آشنائی و محبت میکرد و به میرزا احمد توبیخ کرد که چرا از اول نگفتی که مشتری خود آقای میرزا عبدالله خان است من کتاب را مجانا تقدیم ایشان میکنم من به تمام خانواده آقا ارادت دارم و پدرشان را میشناسم و مقداری از این عبارات بازاری بیان کرد و من گوش داده فقط تبسمی کرده با سر تصدیق کرده ولی حرفی نمی‌زدم چندین استکان چای صرف شد و صحبت‌های مختلف



پیش آمد ولی ابدأ از خبر مسافرت بآمریکا اشاره نکردید در صورتیکه من یقین داشتم که شاید در ظرف همین دو روز میرزا یعقوب از تهران خارج شود .

جلسه قدری طولانی شده و من با اضطراب منتظر پرده آخر بودم ولی خودم راجع بکتاب عنوانی نکردم. میرزا احمد که متوجه اصل قضیه و پرده سازی میرزا یعقوب نبود خسته شده باو گفت برویم بسر مطلب کتاب را بآقا نشان بدهید تا ما مرخص شویم وقت دیر شده و آفتاب غروب کرده است میرزا یعقوب از جا برخاست و پس از چند دقیقه که معلوم بود مشغول باز کردن قفل صندوق میباشد برگشت و يك بغچه بزرگ دارائی ریز بغل داشت و نفس زنان وارد اطاق گردید و اظهار نمود که این کتاب حقیقه خیلی نفیس و نادر است تا کنون خیلی اشخاص سعی کرده اند آن را از چنگ او در آورند ولی او قیمت آن را فهمیده باین سهولت از دست نخواهد داد و مدتی از این مقوله صحبت میکرد ولی بغچه را باز نمینمود تا اینکه خوب مرا خسته دید آنوقت کتاب را از زیر پارچه و لفافه خارج نمود جلوی من روی میز نهاد . کتاب قطوری بود ولی از جلد او من ظنین شدم زیرا که جلد خیلی معمولی و از جلدهای چرمی متعارفی بود معیناً حرفی نزدیم کتاب را باز کردم و چند صفحه خط و عکس ها را دیدم بکلی مطمئن شدم که این کتاب تقلبی و شاید مربوط به سی یا چهل سال قبل است تذهیب آن بسیار بد و از آب طلا و لاجوردهای تازه ای بود که رنگ آن پریده اما عکسها که تقلید از چینی شده بود کار نقاش های بازاری بی تجربه بوده که اساساً از اصول رنگ آمیزی بی خبر بوده اند چند صفحه را تعمداً پاره کرده بعد وصله نموده بودند اما هر شخص بی اطلاعی هم ملتفت میشد که این کتاب قدیمی و این تصاویر کار استاد نیست من با کمال دقت مدتی بمشاهده کتاب مشغول شده و از تعریف آن خودداری نمی کردم میرزا یعقوب هم بخیال اینکه مرا خوب اغفال کرده است خوشحال شده پشت سر هم چای و شیرینی تعارف میکرد . تقریباً یکی دو ساعتی در آنجا نشسته بعد با تشکر زیاد از صندلی بلند شده و خدا حافظی کردم تا دم در میرزا یعقوب ما را مشایعت



کرد و وقتی که در کوچه رسیدیم گفت اگر يك مشتري جدی پیدا کردید  
 نزد من بفرستید و يك تکیه کاغذ بدست او بدهید که من بدانم از طرف  
 شما آمده است. البته من همه جور برای خاطر شما ملاحظه او را خواهم  
 کرد. این حرفها را بطوری طبیعی ادا میکرد که اگر کسی دیگر بجای  
 من بود حتماً آنرا واقع می پنداشت. در بین راه من فکر کرده و میخواستم  
 نقشه بعد میرزا یعقوب را حدس بزنم. در اولین وهله میرزا یعقوب فهمیده  
 بود که پسرش اشتباه کرده و مرا از وجود يك کتاب ذی قیمتی آگاه ساخته  
 است این صحنه سازی دوم برای این بود که بمن بفهماند که این کتاب  
 آنطوری که شنیده ام چیز فوق العاده نیست. پس حالا او میتواند بفراغت  
 خالص این کتاب را در تهران یا خارج بفروش برساند. آنطوری که پسر او  
 به نعمت گفته بود احتمال مسافرت با آمریکا هم میرفت من میخواستم قبل از  
 اینکه این نقشه انجام پذیرد يك دفعه آن کتاب واقعی را دیده باشم و در نزد  
 خود مشغول طرح يك نقشه برای رسیدن به مقصود شدم میرزا احمد هم که تا  
 آنوقت يك کلمه حرف نزده بود يك دفعه گفت این کتاب آن طول و تفصیل  
 را ندارد که میرزا یعقوب میگفت اگر از این قبیل کتاب بخواهید من چند جلد  
 آنرا برای شما در يك روز تهیه میکنم. این یهودیها بوسیله چند نفر نقاش  
 های اصفهانی از این مزخرفات درست کرده بمردمان بی اطلاع قالب  
 میزنند اما هر بچه ملتفت است که این کتابها ساختگی و مبتذل است میرزا  
 احمد متوجه بحیله و تدویر میرزا یعقوب نشده بود گمان میکرد که حقیقه  
 این همان کتابی است که من شرح آن را برای او گفته بودم. من نیز در  
 آن موقع او را از اشتباه بیرون نیاوردم حرف او را تصدیق کرده از هم خدا  
 حافظی نموده او بطرف منزل و من بخیا بان رفتم. آن شب را من چندین  
 وسیله نزد خود طرح کرده و صبح زود با عزمی جازم باداره رفتم و میخواستم  
 که بلافاصله یکی از این نقشه ها را بموقع اجرا گذارم که مرا با عجله تمام  
 از هیئت وزراء احضار کردند. پس از اینکه بدر بار رسیدم ملتفت شدم که مرا  
 برای قضیه بره کشی بآنجا خواسته اند. قضیه بره کشی از این قرار بود که  
 هر سال در موقع بهار دولت یا وزیر کشور بفکر رفاه ملت افتاده و برای



تکثیر نژاد گوسفند و فراوانی گوشت و نعمت حکمی خطاب به اداره نظمیه صادر  
میکرد که از کشتار بره در تهران جلوگیری بعمل آورده و متخلفین را  
بمجازات سخت برسانند .

در آنوقت روزنامه های متعلق نبود که در اطراف این حکم قلم  
فرسایی کرده و اقدام دولت را مورد تقدیر قرار دهند. از فتوای حکم وزارتی  
کسی چندان اطلاعی حاصل نمیکرد و اداره نظمیه هم به چنین احکام ترتیب  
اثری نمیداد ولی مأمورین بطرق مختلف برای اشخاص ذی نفع اسباب زحمت  
فراهم میآوردند. چند هفته این حکم بقدرت خود باقی بود تا اینکه امریه  
ثانوی میرسید که موقتا در اجرای حکم خودداری شود تا دولت در اطراف  
قضیه تحقیقات لازم بعمل آورده و يك دستور قطعی بطور کلی صادر نماید .  
زان سپس کشتار بره مانعی نداشته رعایا از لذت گوشت آن وعده ای تجار  
از منفعت پوست آن و چند نفر از وزراء از عواید شاخ آن بهره مند میشدند.  
آن روز مرا برای این مطلب احضار کرده بودند که من بادره پلیس اطلاع  
بدهم که در اجرائیات خود زیاد سختی و خشونت بخرج ندهند و نمیخواستند  
که حکم کتبی در این باب بنویسند و مایل بودند من با ایما و اشاره این  
مطالب را بمأمورین گوشزد کنم . من هم در تمام مدت عمر این قبیل اطفار  
را یاد نگرفته و جز به حکم رسمی بحرف هیچکدام از وزراء ترتیب اثر  
نمیدادم . آنها هم چون خوب ملتفت رفتار من در این موارد بودند مرا  
احضار کرده که در آنجا مستقیما با اشخاص ذی نفع که قبلا حاضر شده بودند  
تماس گرفته و مرا راضی سازند که يك راه حلی پیشنهاد کنم. آقای حاج  
غلامحسین معروف بخزانة و دو نفر از همکاران او در اطاق نزد من نشسته از  
رذالت بره ها که حقیقة مستحق کشتار هستند و نفاست پوست آنها يك  
ساعت بطور موعظه صحبت میکردند و من گوش داده و حرفی نمیزدم آخر  
الامر اظهار داشتم تنها راه حل برای رفع اشکال شما این است که جناب  
آقای وزیر دو کلمه دستخط فرمایند که حکم را فعلا موقوف الاجرا نمایند. در  
این ضمن که ما در اطاق مشغول مذاکره بودیم و حضرات مأیوس شده



میخواستند بروند چند نفر دیگر از کارمندان عالی رتبه دربار و دولت وارد  
 شده و صحبت های متفرقه پیش آمد و قضیه کشتار بره منتفی گردید. من جمله  
 از اشخاصی که در آنوقت وارد اطاق شدند مرآت الممالك پدر اسمعیل مرآت  
 بود. چون خود مرآت الممالك در آنوقت سمت مستوفی بیوتات را داشت و  
 شخصاً هم خود را بدمو کراتها نزدیک ساخته زیاد تظاهر بدستکاری و امانت در حفظ  
 اموال دولت مینمود مرا که در آنجا دید رشته سخن را در دست گرفته و از  
 بی ترتیبی ادارات و از نا درستی بعضی از متصدیان صحبت کرد و اظهار  
 داشت که بعضی از اشخاص بی وجدان اشیاء و عتیقه و کتابهای سلطنتی  
 را بدلالهای ارمنی و یهودی و مسلمان فروخته و این گنج های  
 گران بهای نیاکان ما را بخارج حمل کرده و به قیمت های نازلی  
 بموزه های ممالك خارجه تسلیم میکنند. مقصود مرآت الممالك متهم  
 ساختن یکی از عتیقه فروشها بود که در همسایگی او بوده و راجع بمجرای  
 آب و دیوارخانه اختلاف پیدا کرده بودند. مرآت الممالك میخواست که از  
 حضور من استفاده کرده و همسایه خود را گرفتار اداره تأمینات نماید  
 شاید هم اساساً نمیدانست که دزد کتابخانه در خود دربار است و مربوط  
 باشخاص خارج نمیشد. من از صحبت او نتیجه گرفتم و در عقیده خود  
 بیشتر راسخ شدم که این کتابها که خیلی در بازار شیوع یافته است باید  
 متعلق به کتابخانه سلطنتی باشد که یکی از آنها بچنگ میرزا یعقوب افتاده  
 و در استتار آن سعی است. پس از چند دقیقه که از صحبت کشتار بره و  
 بعضی مطالب مختلف خلاص شدم از اطاق بیرون آمده و بفکر اقدام که  
 بوسیله ای میرزا یعقوب را بداره آورده و از او تحقیقاتی بنمایم. ولی این اقدام  
 نهایت احتیاط را لازم داشت زیرا که ممکن بود میرزا یعقوب بانندك حرکتی  
 از طرف من کتاب را بطوری مخفی سازد که دیگر پیدا کردن آن غیر ممکن گردد  
 در راه که بداره بر میگشتم میرزا احمد کتاب فروش را دیدم که مقداری کتب  
 زیر بغل داشت و از وزارت عدلیه بیرون میآمد. او گفت برای رئیس دیوان  
 قمیز چند کتاب خطی برده بودم در ضمن اظهار داشت که من امروز صبح که



ببازار میرفتم میرزا یعقوب را دم‌خانه لسان‌السلطنه کتابدار سلطنتی مشاهده  
 کردم با هم سلام و علیک کردیم می پرسید که آیا شما حقیقه آن کتابی را  
 که نشان داد طالب هستید و اگر مایل باشید قیمت آن را برای شما تخفیف  
 داده من جواب گفتم باید مذاکره کنم تصور نمی‌نمایم که فلانکس طالب  
 آن کتاب شده باشد من از شنیدن اسم لسان‌السلطنه کتابدار سلطنتی  
 فکرم منقلب شد با يك ترتیبی خود را از دست میرزا احمد خلاص کرده  
 بداره رفتم . من دیگر سوء ظنی را که داشتم تبدیل به یقین نموده و مطمئن  
 شدم که کتاب میرزا یعقوب جزو اشیاء سلطنتی است ولی اداره نظمیۀ تما  
 آنوقت از دربار دستوری دریافت نداشته و اطلاعی در این باب بها نداده  
 بودند بدون اجازه و بلا مقدمه اقدام به کشف قضیه خوش آیند نبود . در  
 کارهای مربوط بدربار من به تنهایی نمیتوانستم دخالت بنمایم ناچار مطلب  
 را به برگدال گفتم او هم بوستداهل اطلاع داد مدتی ما سه نفر در این باب  
 با هم مذاکره و مشورت کردیم . من بآنها اظهار داشتم که بطور یقین به کتابخانه  
 سلطنتی دستبرد زده شده و کتابهای گران بهائی را سرقت کرده‌اند و کشف  
 سرقت مربوط بداره نظمیۀ است و ما میتوانیم شروع با اقدام کرده و پس از  
 اخذ نتیجه مرانب را رسماً بدولت گزارش دهیم برگدال هم با عقیده من  
 همراه بود ولی بوستداهل اظهار داشت که او تصور میکند قبل از اجازه مبادرت  
 بچین کاری دور از عقل و احتیاط است . شاید اساساً آنها مایل با فشاء این  
 خبر نباشند پس بهتر است که صبر کنیم تا من با آقای رئیس الوزراء  
 صحبت کرده و از او دستور اخذ نمایم من میدانستم که هر يك ساعت برای  
 کشف قضیه نهایت اهمیت را داشته و قطعاً میرزا یعقوب از ملاقات من به لسان‌السلطنه  
 حکایت کرده و حضرات بیدار شده و احتیاط لازم را مجری خواهند داشت اما  
 از دستور بوستداهل نمیتوانستم تخلف ورزم پس قرار بر این شد که بوستداهل  
 عقیده رئیس الوزراء را پرسیده بعد بها ابلاغ کند . باحالت یأس از اطاق  
 رئیس بیرون آمده و به کارهای معمولی خود ادامه دادم روز دیگر هم از طرف  
 بوستداهل خبری داده نشد و من فکر کردم که شاید اصرار من در این مورد باعث  
 سوء ظن بشود و تلاش مرا برای کشف قضیه معلول بجهتات دیگری بشناسند  
 دیگر هیچ سئوالی نکردم قضیه مسکوت ماند . سه روز بعد بوستداهل با  
 شتاب تمام بداره تأمینات آمده و اظهار داشت که من در این باب با



رئیس الوزراء صحبت کردم فرمودند که چرا ما در پیدا کردن سارق اهمال نموده ایم هر چه زود تر باید معلوم شود که این شخص کیست ولی باید فعلا کتاب را توقیف کنیم تا اشتباهی رخ ننماید و معلوم شود که این کتاب از اشیاء سلطنتی است . باید هر چه زودتر اقدام کنید تا بتوانیم گزارش صحیح بدربار بفرستیم . در جواب گفتم این عقیده من بود ولی شما اجازه ندادید حال تصور میکنم که سه روز از آن تاریخ گذشته است و سارق قطعاً کتاب را بجای مطمئنی انتقال داده و شاید امروز دیگر کشف قضیه مشکل شده باشد بر گدال هم به عقیده من بود .

وستد اهل قدری مضطرب شده و بمن گفت هر کاری که بنظر شما صلاح است بنمائید و سعی نمائید که زودتر يك نتیجه بدست آورید . من بامشاوره با برگدال قرار گذاردم که روز دیگر عملیات خود را شروع کنم . برای این مقصود دو نفر از مفتشین تأمینات و دو نفر آژان انتخاب کرده دستور دادم که اول خیابان قوام السلطنه صبح ساعت هفت در انتظار من باشند در ساعت معین خود را بمحل رسانیده با مامورین بطرف کوچه میشکان منزل میرزا یعقوب روان شدیم . خیابان خیلی خلوت و در کوچه فقط یکنفر نان فروش بود که در خانه های کلیمیان نان لواش میداد . خانه میرزا یعقوب ساکت و در آن بسته بود در را با چکش کوبیدم پس از چند دقیقه صدای پاشنیده شد و زنی پشت در آمد ولی در را باز نکرد صدا کرد کیست با کی کار دارید . در جواب گفتم به میرزا یعقوب بگوئید که میرزا احمد کتاب فروش است کار خیلی لازمی دارد و پنج دقیقه بیائیدم در باهم صحبت کنیم . اسم میرزا احمد در خانه معروف بود چونکه بدفعات آنجا آمده و برای میرزا یعقوب مشتری آورده بود . صدای میرزا یعقوب شنیده شد که میگفت چه خبر است سر آورده ای صبح باین زودی هنوز مردم از خواب بیدار نشده اند معینا دم در آمد در را گشود همینکه چشمش بمن افتاد يك دفعه عقب رفت و خواست دوباره در را کلوم کند من مهلت نداده پایم را جلو تراز او در آستانه نهاده و با يك دست مانع شدم میرزا یعقوب از جا در رفت و داد زد از خانه



مردم چه میخواهید باکی کار دارید بروید يك وقت دیگر بیائید من در خانه  
 مریض دارم جواب گفتم بیخود داد و بیداد راه نیانداخته و همسایه ها را  
 خیر نکند من از طرف نظمیه عقب آن کتاب مصوری هستم که مخفی  
 کردهاید و چند روز قبل عوضی آن را بمن نشان دادید کتاب را بیاورید  
 کسی باشما کاری ندارد فریاد کشید دورغ میگوئید کتاب همان است که بشما  
 نشان دادم پولش را بپردازید ببرید باز تلاش میکرد که مرا بکوچه عقب  
 زده در را به بندد و بچه های خود را برای کمک صدا میکرد من هم بمأمورین  
 که قدری دورتر در کنار ایستاده بودند اشاره کردم همه باهم خود را رسانیدند  
 میرزا یعقوب ازدیدن این جمعیت سخت سراسیمه شده و بالتماس افتاد و پیوسته  
 میگفت آقایان من مریض دارم عیالم در حال موت است در رختخواب بستری  
 و دراز کشیده است . يك دفعه يك زن قوی هیکل که معلوم بود همان زن  
 مریض او میباشد از اطاق بیرون آمده بطرف ما نهیب کشید و فریاد میزد  
 که باین پیرمرد بیچاره چه کار دارید از جان او چه میخواهید از خانه من بروید  
 بیرون . من میروم الان آژان صدا میکنم . آژانها کنار ایستاده بودند  
 همینکه آنها را در آنجا دید قدری ساکت شد . من بآژانها دستور دادم  
 که مواظب در توی کوچه باشند که کسی کتاب را خارج نکند و بادو نفر  
 مفتش و خود میرزا یعقوب مستقیماً بطرف اطاقی که آن از آنجا بیرون  
 آمده روان شدیم . اطاق کلیمی آنها صبح زود قبل از اینکه اشیاء آن  
 را جمع آوری کرده و وضعیت آن را مرتب نموده باشند معلوم است که در  
 چه حال خواهد بود . من بمفتشین گفتم رختخواب را بيك گوشه افکنده  
 اول زیر فرش و توی قفسه و طاقچه را تفتیش کنند کتاب در آنجا نبود و میرزا  
 یعقوب داد میزد که من دروغ نمیگویم دروغگو و دشمن خدا می باشد من  
 ابدأ از چنین کتابی که میگوئید اطلاعی ندارم ولی من و رفقا مشغول کار  
 خود بودیم هیچ محل سوء ظنی باقی نبود و هیچ تصور نمیکردم که این کتاب  
 ممکن است در جای دیگر بوده باشد کتاب قطعا در محل خشك و تمیزی  
 مخفی است آن را نمیتوان در انبار حبوبات قائم کرد . رفقا اصرار داشتند  
 که برویم سایر اطاقها را بازدید کنیم ولی من قانع نشده فکر کردم که



میرزا یعقوب يك چنين كتاب نفیسی را آنی از خود دور نمیسازد . با این خیال ایستاده باطراف نگاه میکردم يك دفعه ملتفت شدم که زن میرزا یعقوب بیشتر جلوی گنجی که يك دفعه هم آنرا تفتیش کردیم و چیزی در آن نبود ایستاده و با تنه بزرگ جلوی در آن را مستور مینماید حدس زدم که باید مطلوب آنها در آنجا مخفی شده باشد . بر فقا گفتم که يك دفعه دیگر این گنجی را باز کرده و اشیاء آن را بیرون بیاورید . زن میرزا یعقوب نتوانست اضطراب خود را مخفی سازد بی اختیار داد زد که مقصود شما فقط اذیت کردن ما بیچاره ها است شما آنجا را الان تفتیش کردید و ما - لاحظہ کردید که هیچ چیز در آنجا نیست دو باره چرا اسبابهای مرا بهم میزنید . رفقا هم با همین عقیده بودند و نمیخواستند که یکبار دیگر بخود زحمت بدهند ولی من تأکید کردم که اسبابها را بیرون بیاورند آنها هم مشغول کار شده و محمولیات آن را بیرون ریختند ولی حواس من متوجه به نقطه دیگری بود و هر چه زن و شوهر صحبت می کردند و میخواستند مرا غافل سازند من اعتنائی نمیکردم تا اینکه یکی از مفتشین گفت دیگر در گنجی چیزی نیست . زن میرزا یعقوب اظهار داشت که من از اول عرض کردم این آقا حرف مارا باور نمیکند حالا آقا اجازه میدهید این اشیاء را بجای خودشان بریزند من جواب نداده آمدم نزدیک گنجی که خیلی بزرگ و تاریک بود يك لاله که شمع داشت و روی بخاری بود برداشتم و او را روشن کردم عیال میرزا یعقوب را که دوباره جلوی در آمده و حایل شده بودند نموده خودم وارد گنجی شدم . با روشنائی شمع دیدم که يك قسمت تخته کف گنجی بر جسته است دست زدم بسهولت از جا بلند شد یکی از مفتشین را صدا کرده گفتم از این سوراخ برو پائین ببین در انبار زیر چه می بینی حتما در آنجا يك صندوقی هست در آنرا با آچار باز کن و اشیاء آن را از همین جا بیرون بریز . تا آنوقت زن میرزا یعقوب داد میزد و فریاد میکشید ولی از حدود نزاکت خارج نمیکردید اما پس از اینکه مشاهده کردند که ما محل اختفای اشیاء نفیس آنها را کشف کرده ایم از جا در رفته بنای یاوه گوئی را گذارده و جیغ میکشیدند اهل خانه را صدا کرده و میگفتند بچه ها اینها خودشان سارق هستند آمده اند



جواهرات ما را بدزدند بیائید نگذارید پدر پیرتان را می خواهند بکشند. از اطراف حیاط عده ای زن و مرد از اطاقها بیرون آمده و دور ما را گرفته آنها هم بنوبه خود داد زده و ضجه میکشیدند. ما سه نفر بودیم ولی من میخواستم دو نفر را بآن انبار زیرزمینی بفرستم و تنها خودم بیرون میماندم در وسط يك عده مرد و زن یهودی کاری نمیتوانستم بکنم. استعمال اسلحه در چنین محلی هیچ موضوع نداشت بادیست و پا هم مبارزه نمیتوانستم بنمایم آنها از این جهت خیلی بیشتر از من مهارت داشتند و زن میرزا یعقوب انگشت های خود را که ناخن دراز داشت بطرف من اشاره کرده میگفت تمام تقصیر کردن تو یکنفر است، سایرین مردمان عاقل و مؤدبی هستند این یکنفر دشمن ما بوده و میخواهد ما را اسیر کند.

وضعیت من در حقیقت مشکل بود من از اول تصور این که کار باینجا خواهد کشید نمینمودم و دیگر دیر شده میبایستی بهر وسیله که شده است نقشه خود را بموقع اجرا گذارم. پس از چند دقیقه تأمل که میرزا یعقوب پنداشت من مرعوب شده و از فکر تفتیش انبار منصرف شده ام آژانها را که یکی از آنها در توی دالان نشسته بود صدا کرده گفتم شما در را کدوم کنید و بیائید توی اطاق دیگر لازم نیست آنجا بنشینید زیرا که یقین حتمی پیدا کرده بودم که کتاب در همین انبار است و در جای دیگر نیست. آژانها همین کار را کرده با طاق آمدند بآنها گفتم که با باتون تمام این عده را از اینجا بیرون کنید و خودتان دم در بایستید هر که خواست بیاید خوب او را کتک بزنید.

آژانها باتون را از کمر باز کرده و بطرف جمعیت رفتند ولی قبل از اقدام آنها اطاق خالی شده و همه بیرون رفته بودند. مفتیشین باشمع از توی گنجه انبار را باز دید کرده ولی پله برای ورود نداشت معلوم بود که بانردبان بآنجا رفت و آمد میکنند از میرزا یعقوب نردبان خواستم استنکاف نمود و اظهار میداشت که او هیچوقت نردبان نداشته است و این انبار متروک و چیزی در آنجا نیست من توی حیاط را نگاه میکردم که شاید يك نردبانی



پیدا کنم یکی از آژانها که خیلی زیرک بود گفت رئیس کلیمه‌ها هیچوقت  
 نردبان را توی حیاط در مقابل چشم نمیگذارند آنها رسمشان این است که  
 دريك محلی مخفی میکنند و میترسند که مبادا شب دزد آمده و بوسیله آن از  
 دیوار فرار کنند. خود او را فرستادم که در انبارها گردیده شاید بتواند يك  
 وسیله برای ما پیدا کند و گرنه مجبور بودیم که یکنفر را بداره فرستاده و  
 از اداره نردبان بیاوریم و من سعی داشتم که هر چه زودتر اینکار را انجام دهم  
 زیرا که میترسیدم همسایگان که بواسطه هیاهو و ورود آژان از قضیه مستحضر  
 شده بودند یکی از سفارتخانه‌ها دویده و بکلی نقشه مرا خراب سازد.  
 خوشبختانه آژان دريك انبار که اسباب و مصالح بنائی در آنجا ریخته  
 بودند آنچه را که میخواستم پیدا کرد و يك نردبان پنج پله با خود آورد و این  
 برای رفع احتیاج ما کافی بود زیرا که انبار آنطوری هم که مفتشین تصور کرده  
 بودند گود نبود. هر دو مفتشین بالاله پائین رفتند آچار و سایر لوازمات هم  
 همراه داشتند. پس از چند دقیقه صدای شکستن قفل صندوق بلند شد. رنگ  
 از چهره میرزا یعقوب پریده مات و مبهوت بی حرکت ایستاده بود عیالش با  
 دو دست بسر خود می‌کوبید و گیسوان خود را میکشید. نیم ساعت باز کردن  
 قفل طول کشید معلوم بود که خیلی محکم است تا اینکه سرو بدن یکی از  
 مفتشین از توی گنجی پیدا شد و اظهار داشت که رفیقم اشیاء را از پائین بمن  
 میدهد و شما از دست من بگیرید. بغچه‌های اول که رسید تمام شال‌ترمه و  
 جانمازهای مروارید دوز و بعضی از قوطی‌های جواهر بود. من خودم با احتیاط  
 آنها را از دست وی گرفته و به میرزا یعقوب تحویل میدادم چند عدد سوزنی و  
 چند قالیچه ابریشمی هم پشت سر آنها آمد ولی از کتاب خبری نبود یک دفعه  
 یکی از مفتشین فریاد زد رئیس کتاب اینجا است. میرزا یعقوب و زنش  
 دویدند بطرف گنجی ولی من قبل از آنها در آنجا بودم و بآنها مهلت نداده  
 دست‌های آنها را عقب زده بمفتشین گفتم که دیگر کافی است بیایید بالاتر آنها  
 برسند زن میرزا یعقوب با آن ناخن‌های گفتارمانند دست مرا چسبیده و  
 میرزا یعقوب دامن مرا گرفته التماس میکردند و میخواستند بغچه کتاب را از من  
 بربایند ناخن‌های زن میرزا یعقوب در گوشت دست من فرو رفته و خون جاری



شده بود بالاخره مجبور شدم آژان ها را بكمك طلبیده آنها را رد نمودم میرزا یعقوب میگفت هرچه از این اشیاء میخواهید مال شما من با میل تقدیم میکنم ولی این کتاب را بر ندارید.

مفتشین که بالا آمدند يك جعبه آهنی بزرگ را با خود آورده بودند و میگفتند که قفل آن را باز کنیم لذا جعبه را که خیلی سبك است آورده ایم به میرزا یعقوب گفتم جعبه را باز کن من فقط يك نگاهی در داخل آن بنمایم و دست بآن نهی زنم و گرنه مجبور هستم که قفل را بشکنم و جعبه خراب میشود اول قدری احوال داشت ولی همینکه فهمید مامصمم هستیم که آن را باز کنیم ناچار شد دسته کلید خود را از جیب در آورد و در آن را باز کرد. مقداری نوشتجات و قبالة در آن بود و يك جلد کتاب هم دیده میشد. میرزا یعقوب گفت آقا بخدا تورات است و مال خودم میباشد و مربوط بکسی نیست. من فقط برای تماشا آن را از جعبه بیرون آوردم تصور میکردم که شاید از آن توراتهای قبل از مسیح است که روی پوست آهو نوشته اند دوسه صفحه را ورق زدم يك تیکه کاغذ آبی رنگ از وسط آن بزمین افتاد من بخیال اینکه نشانه پوده و سفید است توجهی نکردم یکی از مفتشین قبل از اینکه میرزا یعقوب آنرا بردارد برداشت. میرزا یعقوب از دیدن آن کاغذ بیشتر از دیدن خود کتاب مضطرب شده بود. من کاغذ را از دست مفتش گرفته خواندم. قبض رسید دوهزار تومان بعنوان قرض از میرزا یعقوب بود که لسان السلطنه نوشته بود و مخصوصا قید کرده بود که اگر میرزا یعقوب کتاب را بمبلغ پنج هزار تومان بفروش رسانید باید سه هزار تومان دیگر از این بابت باو بدهد و گرنه کتاب را مسترد داشته و پول خود را دریافت نماید. سه ماه از تاریخ انقضای مدت سپری شده و کتاب ملك طلق میرزا یعقوب شده بود. نگاهی به میرزا یعقوب نموده گفتم با این سند باز هم مدعی هستی که این کتاب از خزانه دولت نیست و مال مسروقه نمیدباشد شروع کرد بقسم خوردن که او از این بابت اطلاعی ندارد او با مردم محترمی که یکی از اعیان مملکت است معامله کرده با جواب دادم که دیگر خود را بیهوده معطل نکرده حقیقت را بگوید ما سعی



خواهیم کرد که اقلاً پول اصلی او از میان نرود و گرنه خودش هم شريك دزد محسوب شده مدتها در حبس باقی خواهد ماند نصف کتابخانه را لسان السلطنه دزدیده و بیرون فروخته است حالا با این برگدمیرزا یعقوب باید ثابت کند که او بیش از يك كتاب نخریده است و باو تأکید کردم که زود لباس پوشیده با ما بداره بیاید. از شنیدن حرف من میرزا یعقوب قدری بتردید افتاده آهسته بازبان عبری بازنش صحبت کرد عیالش التماس کنان پرسید که شما قول میدهید که این بیچاره پیر مرد را در آنجا حبس نکنید ما حاضر هستیم حرفی نداریم گفتم مطمئن باشید پس از مواجهه با لسان السلطنه ما دیگر با او کاری نخواهیم داشت آزاد است که بمنزل مراجعت کند. میرزا یعقوب لباس خود را پوشید و با ما حرکت کرد.

بعجه كتاب رامن بدست یکی از مفتشین سپرده و در درشکه سوار شدیم. در اداره من میرزا یعقوب را در اطاق كشيک نهاده بدفتر خودم رفتم. در راه درست آدرس خانه لسان السلطنه را از میرزا یعقوب گرفته بمفتشین دادم. خانه او در اول بازار گلوبندك بود. میرزا یعقوب اظهار داشت که لسان السلطنه تریاکی و عملی است. نهار را هر روز در منزل صرف کرده و بعد از ظهر میخوابد. فقط صبحها يك یا دو ساعت بدر بار می رود. چون ما زیاد در خانه میرزا یعقوب مانده بودیم تا وقت نهار زیاد وقت نداشتیم من مامورین را مرخص کرده و با آنها قرار گذاردم که ساعت سه بعد از ظهر در اداره حاضر باشند. خودم بپیش خدمت سپردم که اگر کسی سراغ مرا گرفت بگوید که من هنوز مراجعت نکرده ام بعد با کمال فرصت و فراغت خاطر کتاب را از بعجه بیرون آورده روی میز بزرگ نهاده مشغول تماشای تصاویر آن شدم. من از مشاهده جلد کتاب و تصاویر آن مات و متحیر مانده بودم همینطور مدتی بی اختیار بآنها نگاه میکردم. کتاب خمسه نظامی بود که با خط زیبا روی پوست نوشته شده بود. چهل و پنج صفحه ورق بزرگ تصویر داشت که معلوم بود بتوسط یکی از استادان معروف چین ترسیم شده است. هر يك از این صفحات یکدوره از زندگانی عصر خود را حکایت میکرد که از خاطر مردم امروز بکلی فراموش شده است. مخصوصاً بساط بزم خسرو پرویز بطوری



ترسیم شده بود که تمام جزئیات آن در مقابل چشم نقش می بست . گنیزهای ماه -  
 رخسار غلامان سرخ صورت که باده های ارغوانی رنگ را در تنگ و پیاله  
 ریخته و در دست داشتند و به همانها تعارف میکردند رقاصه ها که بالباس های  
 فاخر و رنگارنگ در وسط مجلس هنرنمایی میکردند . نوازندگان ساز و بربط  
 بطوری طبیعی کشیده شده بودند که انسان آواز آنها را تصور میکرد در گوشش  
 طنین انداز است . خسرو پرویز بالباس شاهانه روی نیمکت عاج دراز کشیده  
 و گونه های او در اثر شراب ناب مانند گل لاله درخشان بود .  
 در حقیقت قلم من برای تشریح این مجالس که در آن کتاب بود لایق  
 نبوده و اگر زیاد تر بخواهم احساسات آن موقع را تشریح کنم حتما باغراق کوئی  
 و یاوه سرائی متهم خواهم شد . بطور مختصر باید بگویم که من مدت نیم ساعتی  
 از مشاهده تصاویر بقول شعرا مست باده روحانی بودم و در نزد خود فکر  
 میکردم که اروپائی های باذوق حق دارند که يك چنین کتاب نفیسی را بقیامت -  
 های زیاد خرید و موزه و کتابخانه های ملی خود را با آن آرایش و زینت بخشند . در  
 آن ساعت برگدال در اداره نبود و در اطاق من هم صندوق آهنی وجود نداشت  
 ناچار شدم بمنزل نرفته و نهار مختصری بتوسط پیشخدمت تهیه کرده در  
 همانجا صرف نمایم . بقیچه کتاب را پس از صرف نهار زیر سر نهاده فوری  
 بخواب رفتم زیرا که از تلاش آن روز خیلی خسته شده بودم . ساعت سه رسید  
 ولی برگدال با اداره تأمینات نیامد تا من کتاب را با و سپرده برای تفتیش و  
 دستگیری لسان السلطنه حرکت کنم . چون قضیه تقاضای سرعت عمل داشت  
 رئیس شعبه را طلبیده با همان مفتشین صبح دستور دادم که بخانه او رفته و تفحصات  
 لازم را بعمل آورند . آنها پی این مأموریت روان شدند و من در ضمن  
 میرزا یعقوب را با طاق خودم احضار کرده با وی راجع بهمین موضوع داخل  
 مذاکره شدم . میرزا یعقوب اظهار داشت که خرید و فروش کتابهای کهنه اساسا  
 حرفه او نیست او بیشتر معامله فرش و اشیاء عتیقه مینماید . چند دفعه منزل  
 لسان السلطنه برای خرید این قبیل اشیاء رفته است و مقداری زری و ترمه  
 و نظایر آن از وی ابتیاع کرده است . لسان السلطنه پیرمردی متمول بوده  
 که عده زیادی در خانه اوزندگانی میکنند و خرج آنها را میدهد این



است که مخارجش زیاد است و خودش هم تریاکی و الکلی شده و همیشه مست میباشند. اما آدم با سلیقه‌ای است فقط کنیاك و شرابهای خارجی میخورد صندوق صندوق مشروبات از کشور فرانسه خریده در خانه انبار کرده است وزراء و اعیان و خود آقای وزیر دربار زیاد بخانه او رفت و آمد میکنند من يك دفعه باو گفتم آقا حیف از شماست که اینطور خودتان را خراب کرده بخودتان صدمه میزنید در جواب من گفت چه کنم آمیرزایعقوب غصه روزگار پدر مرا در آورده است اگر مشروب نخورم از فکر و خیال میمیرم. بسیار مرد خوب و خوش حسابی است من چند دفعه برای او پول قرض کردم همه را پرداخت. قرار بود که من این کتاب را بیکى از سفارتخانه‌ها بفروشم آنها تا پنج هزار تومان راضی شده بودند من ده هزار تومان مطالبه می کردم زیرا که یکى از همکارها گفت که این قبیل کتاب‌ها را در خارجه تا پنجاه هزار تومان میخرند من فکر کردم که این دفعه خودم این کتاب را بآمریکا و فرنگستان بپریم که نشد و در اینجا میرزا یعقوب آه بلندی کشید و ساکت شد پس از چند دقیقه که آثار تأثر در چهره اش نمایان بود گفت چه بکنیم من اقبال ندارم سایرین بیش از صد جلد از این کتابها را از این مرد خریده بارو پا برده و فروخته اند اما من بدبخت در دفعه اول کار خود باید بدست شما افتاده و حبس شوم. پرسیدم دیگران چه اشخاصی میباشند و آنها بکدام نقطه اروپا میروند میرزا یعقوب اظهار داشت این سؤال را از خود لسان السلطنه بنمائید از او پرسید من بیچاره را دیگر گرفتار آنها نکنید تمام بازار میدانند که آنها کی هستند چرا نباید پلیس تا بحال نفهمیده باشد من گفتم ما حالا صحبت میکنیم قطعا بدان که من تمام این دزدی را کشف خواهم کرد و آنهاى را که در این معامله شرکت دارند توقیف کرده اموال دولت را مسترد خواهم داشت. از شنیدن این حرف چهره میرزایعقوب شکفته شد گفت بلى این کتاب‌ها را از آنها مطالبه کنید و نگذارید که این طور چیزهای قیمتی را نفله کنند آنها از مانده‌ستند و کلیمی نمیباشند یکنفر کلیمی است که آن هم بهائی شده است اما پدرش هنوز کلیمی و آدم خوبی است.



من گفتم آقا میرزا عزیزاله خیاط را میگوئید. گفت آقا شما تمام اسرار مردم را میدانید و همه مردم را میشناسید پس با من شوخی میکنید بلی آقا میرزا عزیزاله است که حالا میلیونر شده است و در آلمان خانه و مستغلات خریده است. این ثروت را از کجا آورده بغیر از اینکه کتابهای سلطنتی را از لسان السلطنه گرفته و در آنجا به قیمت های باور نکردنی فروخته است پارسال به پترسبورغ رفته بود امسال در پاریس است. این خبر را من شنیده بودم و در بازار شهرت یافته بود. پرسیدم که آیا آرشاک از منی را هم میشناسید گفت او را ندیده ام ولی اسم او را هم در این موضوع خیلی شنیده ام يك دفعه لسان السلطنه اسم او را برد و گفت اگر آرشاک اینجا بود من هیچ غصه نداشتم او میدانست که چطور این کتابها را بفروش برساند او با تمام سفارتخانه ها و موزه های ممالك خارجه رابطه داشت. در تهران سفارتخانه ها مهلت بکسی نمیدهند آنچه اشیاء عتیقه و فرشهای کهنه است خریده بخارج حمل میکنند آنها بکلی آزاد هستند حتی این گمرك صدی پنج را هم نمی پردازند و مامورین بلژیکی با آنها همراه و همدست هستند. من مستنطق شعبه را صدا کردم اظهارات میرزا یعقوب را در دوسیه نوشت و او هم امضا کرد و ما نیز با هم صحبت که آن تا ساعت هفت نشسته صحبت میکردیم ولی از حضرات خبری نشد و من مضطرب بودم که مبادا در ماموریت خود قصور کرده لسان السلطنه را پیدا نکرده اند و میخواستم خودم به سراغ آنها بروم میرزا یعقوب هم از طرف دیگر التماس میکرد که او را مـرخص نموده تا زن و بچه خود را مطمئن سازد. بدون مواجهه من نمیتوانستم چنین اجازه ای بدهم زیرا که ممکن بود در این ضمن با هم ملاقات نموده و تبانی نموده نقشه کار مرا مختل سازند به میرزا یعقوب حقیقت امر را گفتم ولی باو قول دادم که اگر وقت دیر شد او را فقط برای يك شب بعنوان مهمان در تأمینات پذیرائی کرده و وسایل راحتی ویرا از هر حیث فراهم خواهم ساخت حتی میسپارم که از منزل خودش برای او شام بیاورند زیرا که میدانستم آن روز نه بار بجز تخم مرغ پخته چیزی



دیگر نخورده است . او نیز باین وعده قدری راحت شد و تا ساعت هشت  
 در انتظار بودیم که مفتشین با سه صندوق کتاب و خود لسان السلطنه وارد  
 شدند . علت تاخیر مربوط بجمع آوری کتابها بوده که تمام  
 آن متعلق بکتابخانه سلطنتی بود . در یکی از صندوق ها را باز کرده چند  
 جلد از آن را بیرون ریختند . در میان آنها يك شاهنامه خطی ورق بزرگ  
 با تصاویر چینی بود که خیلی اهمیت داشت بقیه هم نسخ خطی وداوین شعرا  
 و بعضی کتاب تاریخی بود که بیشتر آن مصور بودند وای تمام تصاویر  
 نقاشی چینی نبود . اکثر آن را نقاشان ایرانی کشیده بودند . این کتابها  
 را لسان السلطنه بتدریج بمنزل آورده بود که بنوبه بوسیله ارشاک یا میرزا عزیز الله  
 بفروش برساند و هنوز موفق نشده بودند که تمام آن را با روپا حمل کنند فعلا  
 سه یخدان چرمی بزرگ مملو از کتاب مسروقه بود . من رئیس شعبه و مفتشین را  
 مجبور ساختم که همان شب در اداره مانده و صورت مختصری از این کتابها  
 برداشته و بامضای خود لسان السلطنه برسانند آنها با وجود اینکه خیلی  
 خسته شده بودند این وظیفه را بجا آوردند آن شب تا نصف شب در آنجا  
 ماندند مضحك این بود که میرزا یعقوب کتاب شاهنامه را که دید برداشته  
 چند صفحه از آن را ورق زد بعد روی به لسان السلطنه آورده گفت پس شما  
 بمن گفتید که شاهنامه را به میرزا عزیز الله فروخته ام پس چرا بمن  
 نگفتید لسان السلطنه که مات و مبهوت نشسته بود يك دفعه بطرف او برگشته  
 گفت برو کمشو من تو را نمیشناسم تو از من چه میخواهی . میرزا یعقوب  
 جواب داد چه عرض کنم من چیزی نمیخواهم همین دوهزار تومانی را که از  
 من گرفته اید و قبضش نزد رئیس است التفات بفرمائید من دیگر در خانه  
 شما نخواهم آمد من لسان السلطنه را در اطاق تأمینات که مخصوص مامورین  
 سیاسی بود فرستادم و میرزا یعقوب را هم باطاق کشيك عودت داده گفتم يك  
 نفر آژان فرستاده از منزل شام و رختخواب برایش بیاورند . بعد خودم در  
 مدتیکه سایرین مشغول نوشتن صورت کتابها بودند نزد لسان السلطنه  
 رفتم مشغول صحبت شدم . لسان السلطنه همانطوریکه میرزا یعقوب گفته  
 بود پیرمرد مجللی بود که بیشتر از شصت سال از عمر او میگذشت خیلی  
 مؤدب و معقول و خوش صحبت بود در اول مذاکره اظهار داشت که من



میدانم دیگر از دست شما خلاص نخواهم شد و آبروی من بهدر خواهد رفت  
 و سایرین شغل و کار مرا از دستم خواهند ربود ولی از شما فقط يك خواهش  
 میکنم انجام آن هم برای شما زحمتی ایجاد نمیکند بنام انسانیت و  
 جوانمردی از این مختصر تمنی من استنکاف نمائید . من در جواب گفتم  
 که هیچکس در اینجا با شما خصومت و عداوتی نداشته فقط برای انجام  
 وظیفه ما مجبور هستیم که با شما اینطور رفتار کنیم اگر خواهش شما  
 مخالف مقررات اداری نباشد البتة اطاعت خواهم کرد قدری فکر نمود  
 و گفتم مخالف مقررات اداری نیست شاید مخالف انتظامات باشد خواهش  
 من این است که من محتاط بالکل و تریاک هستم و اگر این دو معجون بمن  
 فرسد قطعاً بدانید که هلاک خواهم شد بمن تریاک و مشروب بدهید و باعث  
 مرگ من نشوید در اطاق حبس سیاسی من عموماً با محبوسین بمالیمت رفتار نموده  
 و بآنها تا اندازه‌ای آزادی میدادم این اطاق تابع مقررات محبس نبود بعلاوه من  
 میبایستی با این شخص صحبت کرده و جلب توجه او را کرده باشم. گفتم در این باب  
 باشما موافقت داشته میتوانید بمیل خودتان تریاک و مشروب استعمال کنید .  
 از شنیدن حرف من خوشحال شد و گفت پس تا وقت نگذشته است من يك یادداشتی  
 نوشته بدهید بپرنداز منزل من لوازمات این کار را با قدری شام برای من بیاورند. من  
 از عصر که گرفتار این آقایان بودم يك استکان چای نخورده ام . من کاغذ و قلم برای  
 او حاضر کرده و دو سطر برای خانمش نوشت که این اشیاء را برای او  
 بفرستد . یادداشت را بوسیله يك آژان بخانه وی فرستادم . بعد هم چای  
 و سیگار حاضر کرده در اختیار او گذاردم . بلافاصله پشت سر هم سیگار  
 میکشید و سرفه میکرد . معلوم بود که مریض و سینه‌اش مئوف است .  
 چهره رقت انگیزی داشت من انصاف ندیدم که در آن وقت شب اسباب  
 ناراحتی ویرا فرام سازم و از او استنطاق نمایم همینکه اشیاء از منزلش رسید  
 او را باختیار خود گذارده باو گفتم امشب در همینجا راحت نمائید تا صبح  
 با هم مذاکره نمائیم آهی کشید و تشکر نمود و من از اطاق بیرون آمدم  
 و سپردم که کسی متعرض او نشود . آنقدر صبر کردم که رئیس شعبه و مفتشین  
 کار خود را انجام دادند و همه باهم از اداره بیرون رفتیم . من بادرشکه کرایه  
 خودم را بمنزل رسانیده و از شدت خستگی بدون خوردن شام خوابیدم و شب



پر حادثه‌ای گذرانیدم زیرا که خوابهای آشفته دیده و هر دفعه که چشم  
 بهم می‌خورد ملاحظه میکردم که جمعی باطاق دفتر من هجوم آورده و  
 کتابها را می‌بهرند یا میدیدم که شعله آتش از اطاق برخاسته و کتابها  
 همه سوخته شده است. با يك وضعیت ناراحتی صبح از خواب برخاسته  
 بداره آمدم. کتابها در صندوق دست نخورده باقی بود و دونفر پهلوان  
 این صحنه براحتی در اطاقهای خود خفته بودند. از این بابت بهیچوجه  
 اسباب اضطراب فراهم نبود ولی عمده اشکال در مسئله‌ای بود که من از ساعت اول  
 از فکر آن غافل نبودم و آن این بود که در آن زمان اغلب دلالها و اشخاصی  
 که معاملات کتب و اشیاء عتیقه میکردند خودشان را بیک سفارتخانه وابسته  
 نموده و در تحت حمایت یکی از اعضای با نفوذ آن خویش را از دست مأمورین  
 ایرانی نجات میدادند. خود وزیرای مختار کمتر دیده شده و من اساساً نشنیده‌ام  
 که در این قبیل معاملات شرکت نمایند ولی بیشتر مترجمین شرقی و قونسولها  
 در این رشته مهارتی پیدا کرده و غنایم گران بهائی بدست می‌آوردند خوب بخاطر  
 دارم که عده‌ای کلیمی بدون اجازه در يك قسمتی از دهات و رامين شروع بحفاری  
 نموده و ظروف قدیمی قبل از دوره اسلامی را پیدا کرده بودند، پس از اینکه  
 مقداری از این اشیاء را از زیر خاک بیرون آورده و توسط سفارتخانه‌ها بخارج  
 فرستاده بودند ژاندارمری محل ملتفت شده جلوی عملیات آنها را گرفته  
 و قسمتی از اشیاء موجود را بداره نظمیه آوردند من هم یکی از عتیقه شناس  
 های بازار را احضار کرده آن اشیاء را باو ارائه دادم. او نیز مقداری از  
 این اشیاء را که ممکن بود باهم جور نموده و يك دوری بزرگ که تمام اطراف  
 وحاشیه آن با قلم طلائع نقاشی شده بود و تصاویر اسب و سوار و حیوانات  
 مختلف داشت و همچنین يك کاسه بزرگ را که بهمین تصاویر آراسته شده بود  
 از آن شکسته ها درست کرد و عقیده او این بود که این اشیاء متعلق بدوره  
 های قبل از اسلام بوده و از کشفیات ذی قیمتی است که نظایر آن کمتر دیده  
 شده است. بقیه اشیاء چندان اهمیتی نداشت. کلیمی ها که بدون اجازه  
 مرتکب حفاریات شده بودند خود را در تحت حمایت مستر چرچیل منشی و  
 مترجم شرقی سفارت انگلیس قرار داده بودند و ظاهراً قسمت عمده از



کشفیات خود را قبلاً بخارج حمل کرده بودند. مستر چرچیل که از این قضیه  
استحضار بهرسانید بموسیدو وستداهل مراجعه کرد و مطالبه میکرد که این  
بشقاب و کاسه رامستقیماً برای او بفرستند. وستداهل بطور غیرمستقیم و به  
اشاره بمن فهمانید که باید رضایت خاطر مستر چرچیل را که در آن زمان  
تقریباً فرمانفرمای مطلق مملکت بود بنحوی فراهم سازیم. من که هیچ -  
رعایت احتیاط را از دست نمیدادم پرونده محکمی برای این موضوع تهیه  
کرده و اظهارات عمیقۀ شناس ایرانی را بطور مشروح در آن منعکس نموده  
بودم . باوجود این دوسیه انجام امر وستداهل را موکول بدستور کتبی نمودم .  
وستداهل ازدادن دستور کتبی سخت واهمه داشت و حاضر نمیشد که مستقیماً  
مسئولیت قبول نماید از اقدام من سخت ناراضی شده ولی به روی خود  
نمیآورد برگدال هم راضی نمیشد که اسم او در این قبیل موارد مورد سوء-  
ظن واقع شود بالاخره پس از مذاکرات زیاد قرار بر این شد که چون امور  
و نظارت حفاریات مربوط بوزارت فرهنگ است ما این اشیاء را با يك گزارش  
مبسوط بآن وزارتخانه احواله دهیم .

بنابر این آن کاسه و بشقاب با راپورت مفصل بوزارت فرهنگ ارسال شد.  
مستر چرچیل از مطالبۀ آنها صرف نظر ننمود و مستقیماً با وزیر فرهنگ که در  
آنوقت مرحوم ممتازالملک بود وارد مذاکره شده و مدعی بود که این اشیاء  
متعلق باو بوده و اداره نظمیۀ اشتباهات آنها را بوزارت فرهنگ فرستاده است .  
چند روز بعد از طرف دفتر وزارتی مراسله ای رسید و مرا از طرف وزیر برای  
ادای توضیحات بوزارت فرهنگ احضار کردند. جناب وزیر میخواستند که به  
وسیله من از سوابق امر استحضار حاصل نمایند. با وجود اینکه در گزارش  
نظمیه تمام جزئیات و جریان امر تشریح شده بود معیناً جناب وزیر قانع  
نشده و در صدد بودند که تردید خود را بوسیله اظهارات شفاهی من تسکین  
دهند. همان ساعتی که من در اطاق نشسته بودم و صحبت میکردم پیشخدمت  
در اطاق را باز کرد و اظهار داشت که مستر چرچیل تشریف آوردند. معلوم شد  
که قبلاً وزیر وقت تعیین کرده و ضمناً مرا هم احضار نموده است که در آنجا  
حضور داشته باشم .



آقای ممتاز الملك که وزیر فرهنگ بودند با عجله از صندلی برخاسته با  
 آقای چرچیل دست داده و تعارف کرده. چرچیل مرا خوب میشناخت و در  
 نظمیه آشنائی پیدا کرده بود اما چون مرا مانند سایرین مطیع خود نمیشناخت  
 و بعلمت معلمی مدرسه آلمانی بمن سوء ظن داشت همیشه با برودت با من  
 ملاقات میکرد ولی در آنجا در مقابل وزیر فرهنگ حرفی نزده و دست مرا هم  
 فشرد. بعد چای و نان شیرینی آوردند خیلی دوستانه با آقای ممتاز الملك راجع  
 بمسائل مختلف صحبت کردند. چرچیل زبان فارسی را خوب میدانست. من  
 در يك صندلی ساکت نشسته گوش میدادم. وزیر فرهنگ اظهار داشت که  
 مستر چرچیل آمده اند موزه وزارت فرهنگ را تماشا نمایند. در آن زمان  
 آقای ممتاز الملك اطاقی را باسم موزه تعیین کرده و در آن اشیاء مختصری  
 از قبیل جلد های چرمی معروف بسوخته و دو یاسه عدد قلمدان و دو یا سه  
 پارچه اشیاء عتیقه زیر خاک کی در آنجا نهاده بودند. ایجاد این موزه را جناب  
 وزیر از مفاخر و آثار یادگاری خود می شماردند و به آن فخر و مباهات میکردند.  
 ما هر سه نفر از جا برخاسته و بطرف اطاق موزه جدید التاسیس روان شدیم.  
 توی جعبه آینه من اشیاء زیر خاک کی را که از نظمیه فرستاده و تنها شئی قیمتی  
 آنجا بود مشاهده کردم. مستر چرچیل يك نظر سطحی بآن اشیاء افکنده  
 و یکسر متوجه جعبه آینه شد و به ممتاز الملك گفت که این دو قطعه شکسته ها  
 مقصود او کاسه و بشقاب ارسالی بود مال من است که نظمیه توقیف کرده و  
 اشتباها باینجا فرستاده است. ممتاز الملك گفت اهمیت ندارد باز متعلق  
 بخود شماست و ما آنها را رد مینمائیم. چرچیل از این حرف خیلی خوشحال  
 شد و شروع بتمجید از کارهای وزارت و موفقیت امور دولت و پیشرفت و  
 ترقیات مملکت نمود و مخصوصا تذکر داد که دولت بریتانیای کبیر بیش از  
 پیش سعی است که کمک خود را از دولت ایران مضایقه ننماید و بعضی از  
 تعریف های دیگر که هر کسی بسهولت ملتفت میشد که جناب بالیوز وزیر  
 را دست انداخته است.

بالاخره پس از تشکر از الطاف وزیر خواهش نمود که امر فرمایند این



اشیاء را در همان ساعت در آن محل باو بدهند وزیر فرهنگ هم فوراً و بلا درنگی بطوریکه در دوایر دولتی نظایر آن دیده نشده بدون رسید و بدون يك سطر دستور کتبی امر نمود که کاسه و بشقاب رادريك جعبه چوبی متعلق بدولت که آن هم بنوبه خود بی قیمت نبود ریخته و با آقای مترجم سفارت تسلیم نمایند. من با کمال تعجب باین وضعیت نگاه کرده ولی در مقابل يك وزیر مهم دولت نمیتوانستم حرفی بزنم ساکت ایستاده و قیافه تأثر انگیزی پیدا کرده بودم که وزیر ملتفت شد. مستر چرچیل بعجله بعنوان اینکه در سفارت کار فوری دارد رفت. من نیز از وزیر اجازه مرخصی طلبیدم وزیر فرمودند شما که کار فوری ندارید بیائید يك چای دیگر میل کنید. برای امتثال امر باطابق وزیر برگشتم.

دو سه نفر از ارباب رجوع و از مدیران مدرسه آمده و راجع بحوائج خود مذاکره کرده و رفتند. وزیر قدغن کرد که دیگر کسی باطابق وارد نشود بعد رو بمن آورده گفت میفهمم برای چه اوقات شما اینطور تلخ شده و جهت آن را خوب حدس میزنم شما فکر میکنید که من چرا بدون جهت این کاسه و بشقاب قیمتی را باین مرد اجنبی دادم و میدانم که این اشیاء زیر خاکی و متعلق بدولت است که در اثر اختلاف از حق السهم بین رئیس ژاندارمری محل و یک نفر کلیمی بتوسط شما توقیف شده است و مستر چرچیل هیچگونه سمتی در این قضیه ندارد و مداخله او هم مربوط بسفارت نیست و کاملاً شخصی میباشد اما چه باید کرد، امروز وضعیت مملکت بآنچائی رسیده که يك کلمه از طرف يك چنین شخصی بنیان حکومت ما را متزلزل خواهد ساخت و باندك اشاره هیئت دولت متزلزل میگردد پس بهتر است که در مقابل چنین حادثه من يك کاسه و بشقاب عتیقه را صدقه و قربانی نمایم. شما جوان و معلوم است که با احساسات هستید هنوز تجربه نیاموخته و بر موز مملکت داری ما آشنا نشده اید درسی سال دیگر یا شما هم با این فن انس گرفته و از طبقه ما پیر مردان هم بالاتر خواهید رفت یاد رکوشه اطباق خودتان تنها نشسته و قصه موش و گربه خواهید نوشت.



من بآمتنان از جابر خاسته و از وزیر اجازه حاصل نموده از اطاق بیرون  
 آمدم و این مذاکرات را همیشه در مدنظر داشته و آنرا فراموش نکردم .  
 در این مورد بخصوص میدانستم که زحماتی را که در باب کشف کتب مسروقه مصروف  
 مینمایم بیک چنین عاقبتی تصادف خواهد نمود. برای جلوگیری از آن نهایت دقت را  
 بعمل آوردم قبل از اینکه از یکی از سفارتخانه های ذی نفوذ در مورد کتاب میرزا  
 یعقوب مداخله شود پرونده را بطوری تکمیل ساختم که با مرشفاهی استرداد کتاب  
 غیر ممکن شده بود با همین نیت اول از خود لسان السلطنه شروع کرده و سعی کردم که  
 او را وادار با قرار سازم. صبح تنها با طاق او وارد شده و بدون مقدمه شروع بصحبت  
 نمودم گفتم شما مرد باین محترمی که دارای مقام علمی هم هستید چرا باید مبادرت  
 بچنین عمل زشتی بنمائید در عوض جواب سر خود را بنیرافکننده واشك مثل  
 باران از گوشه های چشم بروی گونه هایش سرازیر شد قدری که آرام گردید  
 گفت اجازه میدهید که من دوایم را بخورم با سر جواب دادم که مانعی ندارد.  
 استکانی برداشت و از بطری کنیاك آن را پر کرد و سر کشید و دو مرتبه اینکار  
 را تکرار نمود. بعد بمن گفت که من اگر این مشروب را نخورم حتما از غصه  
 تلف خواهم شد شما از زندگانی من خبر ندارید من دو پسر عزیزم یکی  
 سن سی سال و دیگری سن بیست و نه سال فوت کرده و از دستم رفته اند  
 و از حیث عیال هم خوشبخت نبوده ام سن من نزدیک به هفتاد رسیده است  
 و مزاجاً بکلی علیل و ناتوان شده ام پدرم ثروت فراوانی که نسبتاً در آن موقع  
 اهمیت داشت از ضیاع و عقار برای ما بارث گذارد من و سایر برادرانم  
 بتدریج آن را فروخته و خرج مصارف بیهوده نمودیم از اول ولیعهدی  
 مظفرالدین شاه ما اسما در دربار خدمت میکردیم و باین سمت بخودمی بالیدیم  
 دوره جوانی گذشت بستگان و برادران یکایک بنوبه خود از دنیا رفتند و من  
 تنها با سایر اعضای دربار به تهران آمدم و کتابخانه سلطنتی بمن محول گردید  
 این سمت شغل بی اسمی بود مواجب و عایدات نداشت من يك مستمری  
 سالیانه بمبلغ شصت تومان داشتم که بایستی با عائله در شهر تهران زندگانی  
 کنم و مثل سایر مستخدمین دربار در خانه باز داشته و نهار و شام در اختیار  
 هم قطارها بگذارم در شک و اسب و نوکرتام میبایستی از همین مستمری



مختصر تهیه گردد. من چه میتوانستم بکنم جز اینکه گاهگاهی يك يا دو جلد از این کتابها را مخفیانه بفروش رسانیده پول آن را صرف کنم چاره دیگر نداشتم. در دربار کسی بفکر کتابخانه نبود و آنجا را بمن تحویل نداده بودند من نمیدانم آنهائی که قبل از من بوده اند چه کار کرده اند هیچیک از سلاطین ما دوستدار کتاب نبوده اند در دوره خود من هیچیک از این پادشاهان قاجاریه يك روز قدم بکتابخانه نهاده اند بیچاره مظفرالدین شاه همیشه ناخوش بود بغیر از کتاب الف اللیله کتاب دیگر نمیشناخت يك جلد کتاب اللیله مصور داشت که مرحوم ملا باشی برای او قرائت میکرد نمیدانم آن کتاب چطور شد و عاقبت بدست چه کسی افتاد بد کتابی نبود میگفتند تصاویرش اصل است. آیا تصور میکنید سایر پادشاهان که این کتابها را جمع آوری کرده اند بهتر از قاجاریه بوده اند نادر شاه که اساساً سواد نداشت و شاه عباس که همیشه مست بود. کتابخانه سلطنتی پس يك عنوان خسك و خالی بوده است. من در ابتدا ابدأ حاضر نمیشدم که این کتابها را بفروشم. يك یا دو دفعه چند جلد بعنوان گرو بمیرزا عزیر الله خیاط و آرشاك خان دادم و از آنها پول قرض کردم آنها مرا اغوا کردند و گفتند که ما این کتب را بقیمت های زیاد در فرنگستان خواهیم فروخت و سهم شما را خواهیم داد در صورتیکه دروغ گفتند چیز قابلی از این بابت بمن نرسید و این کتاب خمسہ نظامی را که شما از میرزا یعقوب گرفته اید آنها خیلی طالب بودند و بمن هر روز فشار میاوردند که بآنها بدهم من قبول نکردم و در مقابل دوهزار تومان نزد میرزا یعقوب برهن نهاده شده است این کتابها را که از منزل من آورده اید من بکسی نفروخته ام فقط برای خودم آورده بودم حالا شما میدانید و خداوند از من گذشته است هر چه بسر من بیاید من مستحق آن بوده و راضی هستم. دوباره شرع بگریه نمود. من حس نمودم که تمام اظهارات او مبنی بر حقیقت بوده و هیچ قسمتی را کتمان نداشته است صحبت او را بهیچوجه قطع ننموده و گوش میدادم با اجازه خود او یکی از مستنطقین را صدا کرده اقرار وی را نوشته و



بدون تردید امضا نمود . درصدد بودم که میرزا یعقوب را بقید کفیل آزاد سازم که از طرف وستداهل احضار شدم . حدس زدم که برای مذاکره در همین موضوع میباشد . دوسیه را برداشته بدفتر او رفتم . بمحض ورود مشاهده کردم که منشی شرقی یکی از سفارتخانه ها با شخص دیگری که معلوم بود کلیمی است در اطاق نشسته اند . وستداهل گفت که جناب آقا اظهار میدارند که يك جلد کتاب مصور را که بتوسط آن شخص که در آن صندلی است از بازار خریده اند و قبل از آنکه آن کتاب بایشان برسد شما از طرف نظمیّه توقیف کرده اید تفصیل این قضیه چیست . موسیو وستداهل از جریان امر بوسیله برگدال مستحضر شده و خوب فهمیده بود که کتاب مسروقه و از کتابخانه سلطنتی است ولی خود را به تجاهل زده اظهار بی اطلاعی مینمود من نیز تقریباً همین رویه را پیش گرفته از آن شخص که حدس زدم پسر میرزا یعقوب است پرسیدم که این کتاب را شما خریده اید او هم بلا تردید اظهار داشت که من این کتاب را بمبلغ پنج هزار تومان از يك شخص معتبری در بازار برای جناب بالیوز ایتیاع کرده ام چون فرصت نکردم که بسفارت خانه بروم و کتاب را تحویل بدهم در صندوق پدرم نهاده بودم که مامورین نظمیّه رسیده و از روی سهواً اشتباه بآوردند پسر میرزا یعقوب خیلی مؤدب و بانزاکت حرف میزد و تبسم هم میکرد و اعتراض هم نمینمود جناب مستر هم خیلی خوشرو و خندان بوده و سیگارت میکشید و منتظر بود که در اینجا هم بسهولت غنیمت را برداشته فرار کند من هم با کمال سادگی بفرمایشات آقایان گوش داده و حرف آنها را قطع نمیکردم پس از چند ثانیه از پسر میرزا یعقوب سؤال کردم که پس شما از این قرار فروشنده کتاب را که مردم تعبیری است می شناسید و با آدم ناشناس معامله نکرده اید و با او سابقه دارید او هم بطور طبیعی جواب داد بلی این شخص میلیونر و کارش کتاب فروشی است و همه جا معروف است و تا بحال مقداری کتاب برای آقای بالیوز از او خریده ام . این کتاب که اهمیت ندارد من از جا برخاسته گفتم بلی کار خیلی ساده ای است اهمیتی ندارد این کتاب را که نظمیّه توقیف کرده از کتابخانه سلطنتی میباشد در پنج صفحه



مختلف مهر و علامت کتابخانه را بآن زده اند بعلاوه این کتاب بفروش نرسیده است صاحب کتاب و پدر شما هر دو اقرار کتبی نموده و هم اکنون در اطاق کشيك هستند که من تکلیف قطعی هر دو را معین کرده و بمحبس میفرستم نصف کتابخانه سلطنتی را سرقت کرده و ما توانستیم اسامی اشخاصی را که در این کار مظنون هستند بدست آوریم. رنگ بالیوز سرخ شده و پسر میرزا یعقوب هم يك دفعه بخود جرئت داده از جا برخاست گفت این حرفها همه دروغ است شما پدر پیر مرا شکنجه کرده اید و بزور اقرار از او گرفته اید کتاب متعلق بجناب آقا میباشد کتاب ایشان را پس بدهید من گفتم که از یکنفر شخص معتبر در بازار خریده ام. پسر میرزا یعقوب معلم در مدرسه الیانس بنی اسرائیل بود فرانسها را خوب حرف میزدوزن او هم يك دختر کلیمی فرانسوی بود تمام مذاکرات ما در حضور و استداهل با این زبان انجام میگرفت. من بهیچوجه عصبانی نشده جواب دادم که من هم باشما موافق هستم و در خرید کتاب شبهه ندارم ولی این کتاب نیست زیرا که سند معامله را پدر شما بمن داده است و از توی پرونده رسید پول را در آورده بوستداهل دادم. او ترجمه آن را خواند و بمسترداد. مستر که فارسی را خوب میدانست اصل سند را در مقابل چشم گرفته و بعد بوستداهل رد کرد. من دوباره آن را با کمال دقت در دوسیه نهادم و بعد رو به پسر میرزا یعقوب نموده گفتم قضیه این کتاب بموجب این سند تمام است اما ممکن است که شما فروشنده معتبر خودتان را به نظمیة معرفی نمائید زیرا که ما حالا مجبور هستیم نزد تمام اشخاصی که معامله کتب عتیقه مینمایند تفتیش کنیم. جناب بالیوز دیگر يك کلمه حرف نزده پیوسته سیکار میکشید. من با سرخدا حافظی نموده از اطاق بیرون آمدم و ملتفت نشدم که آنها چطور اطاق را ترك کردند زیرا که از این ساعت بهیچ عنوانی از آنها خبری نشد. اما من بیشتر بسرعت عمل افزوده و پیوسته به تکمیل دوسیه پرداختم. در بازار دردگان بعضی از کتابفرونها تفتیش بعمل آمد متأسفانه خبر دستگیری لسان السلطنه و میرزا یعقوب منتشر شده و کتابها را مخفی نموده بودند بعلاوه چنانکه اشاره شد عده زیادی از کتب ذی قیمت قبلا باروفا فرستاده شده بودند



وعمال عمده در ایران نبوده و در نقاط امن برآحتی خنزیده بودند دوسیه دیگر نواقصی نداشت من میرزا یعقوب را بقید کفیل همانطوریکه باوقول داده بودم مرخص کردم او هم به توقیف خود اعتراضی نکرد فقط برای استردادوجه خودباداره مراجعه میکرد و در صدد بودم که دوسیه را بالسان السلطنه بعدلیه گسیل دارم و یقین داشتم که او را مطابق معمول پس از تشریفات مقدماتی مرخص خواهند کرد و شاید دستور صادر گردد که کتابهای مسروقه را بخود او تحویل دهیم. برای جلوگیری از این اقدام من سعی کردم که زودتر کتابها در يك كمسيون رسمي به کتابخانه سلطنتی حمل شود و برای این مقصود چند نسخه از گزارش پرونده را تهیه کرده بوزارت داخله و دربار و عدلیه فرستادم و فهرست کامل کتابها جزء آن بود. کتابها بطور کلی در صندوق آهنی و گنجیه های اطاق برگدال حفظ شده و کلید اطاق در جیب خود برگدال بود رئیس شعبه و اعضای تأمینات از فرط احتیاط من تعجب کرده ولی حرفی نمی زدند. دو روز بعد از کمیون در اطاق، وستد اهل بار دیگر سراسیمه بدفتر من آمد و بدون مقدمه اظهار داشت که شما مرا عاقبت بيك اشکالاتی مصادف خواهید کرد که برای حل آن من بکلی عاجز باشم شما بچه جهت کتابدار سلطنتی را يك هفته است در توقیف نگه داشته اید چرا او را نزد وزیر دربار نمی فرستید از هیئت وزراء پیوسته بمن تلفون کرده و توضیح می خواهند.

در جواب گفتم که اگر او را بدربار تحویل دهیم دوسیه سرقت نمیتوانیم تشکیل دهیم و به پیدا کردن بقیه کتابها موفق نخواهیم شد. وستد اهل بدون اینکه بمن حرفی بزند یکسر باطاق برگدال رفت و مدتی آنها با صدای بلند که شبیه به پر خاش بود گفتگو میکردند. از فحوای مذاکره معلوم بود که وستد اهل از عملیات من ناراضی است و صحبت تغییر شغل من در میان است و اسی برگدال موافقت خود را با آنکه انجام یافته اعلان داشته و با تغییر شغل من مخالفت کرده بود. پس از نیم ساعت گفتگو وستد اهل ملایم شده و برای استمهالت دوباره باطاق من برگشت و گفت من میدانم حق باشماست ولی من چه باید بکنم تمام هیئت با دربار یکی هستند



و نمیشود مخالف میل آنها کاری را انجام داد فعلاً بهتر است شما خودتان با رئیس شعبه نزد وزیر دربار رفته و جریان کار را شفاهاً برای او شرح بدهید و من هرچند که از انجام چنین مأموریتی دلخوش نبودم ولی بجز اطاعت چاره‌ای نداشتم با اجازه وستداهل بوسیله تلفون از آقای وزیر دربار تقاضای وقت ملاقات شد. تلفونچی جواب داد که حضرت والا فرموده‌اند در اول شب من در دربار هستم وزارت دربار در آن زمان باشاهزاده موثق الدوله بود. من نیز با میرزا جوادخان رئیس شعبه بطرف وزارت دربار که در ارك بود روان شدیم با اعلام اینکه ما از طرف رئیس تشکیلات نظمیه حامل پیغامی برای حضرت والا هستیم ما را بقسمت ساختمان که برای وزارت دربار تعیین شده بود راهنمایی کردند. در دهلیز عمارت پیشخدمت مانع شد و گفت قدری تأمل نمائید حضرت والا مشغول ادای فریضه هستند و هنوز نمازشان تمام نشده است. ناچار مدتی در آنجا تأمل کردیم و صدای بلند وزیر دربار را که رکوع و بسجود می‌رفتند می‌شنیدیم. بعد هم مدتی تعقیب نماز طول کشید ما همینطور در انتظار ایستاده بودیم تا اینکه پیشخدمت باطاق رفت و از مأموریت ما حضرت والا را مطلع ساخت امر باحضار ما صادر شد و وقتیکه وارد اطاق شدیم من سلام نمودم و رفیق هم يك تعظیمی نمود. حضرت والا در عوض جواب با سر اشاره‌ای کرد و چشمهای خود را بسته و دست خود را روی پیشانی نهاده بخواندن ادعیه ادامه داد من در حقیقت آن روز خیلی خسته شده بودم و در آنجا هم مدتی ایستاده منظر اجازه ورود بودم ناچار روی صندلی نشستم و بر رفیق نیز اشاره کردم که پهلوی من روی صندلی قرار بگیرد.

وزیر دربار از زیر چشم متوجه حرکات ما بود قدری متغیر شده و سرفه بلندی کرد بعد با صدای بلند پیشخدمت را احضار کرد و چای طلبید. من همینطور ساکت نشسته و انتظار داشتم که خود وزیر دربار در موضوع مأموریت که قطعاً میدانست چیست سئوالی بنماید ولی او بهیچوجه بطرف ما نگاهی هم نکرد پیشخدمت با سینی چای وارد شد حضرت والا فنجان



خود را برداشت مثل اینکه از حرکت پیشخدمت متوجه شد که میخواهد  
بما چای بدهد با دست اشاره کرد لازم نیست او بیرون رفت سپس با  
قاشق شروع کرد که قند را در فنجان بهم زند و با کمال تفرعن و بی اعتنائی  
سر خود را بطرف من برگردانید مثل اینکه از حضور ما مستحضر شده  
است پرسید چه مطلبی دارید رئیس تشکیلات چه پیغامی داده اند. من بطور  
اختصار قضیه سرقت کتابخانه را برای او شرح دادم. ولی ایشان مهلت  
نداد که من گزارش خود را تمام نمایم بطور تحکم اظهار داشت که این  
کار بشما مربوط نیست کتابخانه جزء وزارت دربار و مسئولیت آن با من  
است. من بوسه داهل تلفون کرده بودم که کتاب را با لسان السلطنه نزد من  
بفرستند. کتاب کجاست.

در جواب گفتم کتاب در جای مصنوعی است با سایر کتبی که از خانه لسان السلطنه  
بیرون آورده اند در صندوق و کلید آن دست رئیس تأمینات است. از اداره  
نوشته اند که يك کمسیون تشکیل شده و کتابها را تحویل بگیرند ظاهراً تا  
بامروز جوابی نرسیده بود. وزیر دربار کلاه خود را عقب و جلو گذارده  
بحالت عصبانی فرمودند کمسیون تشکیل گردد کمسیون برای چه کتابها  
مال کتابخانه سلطنتی است. چه کسی این فضولی ها را در آنجا نموده است  
برای چه لسان السلطنه را توقیف کرده اند. بدون اجازه من اساساً چرا مداخله  
شده است من بوسه داهل از طرف اعلیحضرت امر خواهم کرد که هر کس  
این عملیات را نموده است دستش را گرفته از نظامیه بیرون کنند. در ضمن  
بمیرزا جوادخان نگاه میکرد ولی معلوم بود که مقصودش بمن میباشد. من هم  
از رسم و آداب دربار و زمامداران بزرگ بی خبر نبودم از صحبت های پدرم  
که با رفقای خودش میکرد متوجه به غضب و خشونت بزرگان شده بودم  
در همان موقع روایتی بخاطرم رسید که پدرم راجع باین موضوع نقل میکرد  
پدرم میگفت این اشخاص برای اینکه زیردستان را مرعوب سازند حیل های  
مختلف بکار میبرند چنانکه شنیده بود که فتحعلیشاه لباس قرمز پوشیده  
و جواهرات قرمز رنگ بخود زده حتی خنجر دسته قرمز و تاج و پیر قرمز در برداشته  
از اندرون بیرون میآمد و باین وسیله میخواست که بدرباریان بفهماند که



شاه امروز غضبناك و فقط پیش کشی های عمده می تواند خشم همایونی را تخفیف دهد .

ناصرالدین شاه را که خودش دیده بوده میگفت درچنین مواردیک چکمه چرم برقی را که در فرنک خریده بود پوشیده و با یک شلاق دسته چرمی پیوسته آن را میکوبید و صداهای غریب از آن در میاورد . مظفرالدینشاه هر وقت که میخواست یکی از امرا را برای سرکیسه نمودن مورد غضب قرار دهد بادو دست سبیلهای خود را میکشید ولی این بیچاره بعد بلافاصله ضعف نموده چای دارچین میطلبید .

محمدعلی شاه درچنین موارد ازجا بلند شده گوشهای بزرگ خود را زیر کلاه میگذاشت . احمد شاه باین درجات نرسید الا سلطنت او خیلی کوتاه بود و بعد هم خود وی اصالة نجیب و هر وقت که از وضعیت ناراضی میشد از وزراء قهر کرده باندرون میرفت و برای چند روز بیرون نمیآمد . حاجب الدوله فراش باشی که بخشونت و سبعمیت معروف شده بود هر روز صبح قبل از رفتن باطاق دربار یکایک از فراشهارا صدا کرده و بآنها فحشهای رکیک میداد . وزیر دربار که از حیث اخلاق از سایر درباریها ممتاز و بحسن آداب معاشرت معروف بود هر وقت که متغیر میشد سرفه کرد و کلاه خود را چندین دفعه از سر بلند نموده و دوباره قدرق عقب ترمیکذاشت و در آنساعت من خودم مشاهده کردم که سرفه وزیر دربار شروع شد بعد هم کلاه پوستی سر او چند دفعه تغییر محل داد بعد هم صدا زد بچه ها چای بیاورید .

میرزا جوادخان مثل من دارای این اطاعات نبود و بی اختیار بلرزه افتاده بود و میخواست حرفی بزند ولی زبانش یاری نمیکرد ولی من واهمه نداشتم حرفهای وزیر دربار را شنیده گفتم تعقیب این پرونده بمن رجوع شده و اختیار داشتم که برای کشف سرقت که همین یک کتاب هم نیست زیرا که نصف کتابخانه بسرقت رفته است هر گونه اقدامی که لازم است بعمل آورم دوسیه این موضوع مانند سایر کارهای جزائی بعدالیه فرستاده میشود و تکلیف سارق را آنها معین خواهند کرد ولی کتابها تمام



حاضر است و در حضور يك كميسيونی كه يكنفر نماينده عدليه هم حضور داشته باشد به كتابخانه مسترد ميگردد و ديگر مهلت جواب هم بآقای وزير دربار نداده ازجا برخاسته از اطاق بيرون آمدم. وزير دربار همينكه جمله نصف كتابخانه بسرقت رفته است را شنيد حساب خود را نمود او هم يك كلمه حرف نزد، من نتيجه مذاكرات خود را بوسقداهل گفتم و مخصوصاً ياد آورشدم كه در تكميل كميسيون اصرار نمايد چندين روز بدين منوال گذشت و از كميسيون خبری نشد كتابها در اطاق برگذال توقيف شده و پوشيده از گرد و خاك شده بود. اگر يك واقعه راجع بهمين موضوع رخ نمي داد گمان ميكند اساساً كميسيون تشكيل نميگريد و آن از اين قرار بود معاون سابق تأمينات كه از مستخدمين قديمی نظميّه بود و در اين اواخر از كار بر كنار شده و مقام او را بمن داده بودند البته نما راضی و نسبت بمن بخصوص عداوت پيدا نموده بود. چند نفری در تأمينات از دوستان سابق او بودند كه در دوره رياست او بيشتر مجال استفاده داشتند يكي از آنها شخصي بود كه بسمت منشی گری در دفتر اشتغال داشت از محتوی مراسلات بوزارت كشور و وزارت دربار متوجه شده كه راجع به تحويل كتابها و تشكيل كميسيون اختلاف نظری توليد شده است از موقع استفاده نموده بواسطه سابقه آشنائی نزد ملك الشعرا (بهار) رفته و گزارش داده بود كه يك كتاب مصور قديمی بارزش دويست هزار تومان كه از كتابخانه دولتی دزدیده بودند اداره تأمينات كشف کرده ولی باهمدستی معاون اداری روسای سوئدی آنها هوض کرده و كتاب بی قيمتی را جای آن نهاده اند. ملك الشعرا هم اغفال شده و اين روايت را راست پنداشته در روزنامه خود درج کرده بود. اين خبر كه انتشار يافت هيچان غريبی بين كلييه افسران سوئدی نظميّه و ژاندارمری توليد كرد. رئيس تأمينات كه بيش از همه در تحويل اين كتاب به كتابخانه سلطنتی كوشش کرده و كتاب در صندوق او محفوظ بود رسماً استعفاي خود را نوشته و بوسقداهل داد ساير صاحب منصبان نيز فشار بوسقداهل آورده و تقاضای رسيدگی باين شهرت را نمودند. وسقداهل مجبور شد او هم بنوبه



خود دولت را تهدید نموده که در صورت عدم توجه کناره گیری نماید .  
 ناچار وزیر کشور دستور داد کمیسیونی برای رسیدگی به خبر روزنامه  
 در دفتر خودش تشکیل شده و ملك الشعرا هم احضار گردید که در آنجا حضور  
 بهر رساند و استداهل و برگدال و من از طرف اداره نظمیه و دو نفر از مدیران  
 وزارت کشور در آن کمیسیون حضور داشتیم . کتاب را هم برگدال با خود  
 آورده بود . و استداهل خیلی با خشونت صحبت میکرد و من ترجمه مینمودم مخصوصا  
 اظهار داشت که چون در دوایر دولتی رشوه خواری و سرقت معمول میباشد  
 این است که آنها نمیتوانند باور کنند که ممکن است باراستی و صداقت هم  
 بمملکت خدمت کرد . من از ترجمه این عبارت قدری تردید داشتم ولی  
 و استداهل ملتفت شده بمن گفت که کلمه بکلمه حرفهای او را بفارسی بیان  
 نمایم . وزیر کشور و سایر اعضاء از این عبارت سخت خجل و سرافکننده  
 شدند ولی يك کلمه اعتراض نکردند زیرا که وزیر داخله متوجه بود که  
 ممکن است گرفتار استعفای دسته جمعی صاحبمنصبان سوئدی بشود . وزیر  
 داخله از ملك الشعرا پرسید مدرک شما برای درج این خبر چیست . ملك الشعرا  
 که هنوز ملتفت نشده بود که اغفال شده و وسیله انتقام شخصی واقع گشته  
 است و بگوینده این خبر بواسطه سابقه آشنائی اعتماد کامل داشت . جواب داد  
 که بهترین دلیل و مدرک من خود کتاب است که حال مدتی است از سرحد  
 خارج شده و در یکی از موزه ها بفروش رسیده است و شروع کرد به تعریف این  
 کتاب که آنرا اساسا ندیده ولی توصیفش را شنیده که متعلق بکتابخانه  
 محمد شاه هندوستان بوده است و نادر شاه جزء غنائم بایران آورده و خیلی  
 ناصرالدین شاه بآن علاقه داشته و غالبا برای تماشای آن بکتابخانه  
 میرفته است .

من اظهارات او را برای سوئدیها ترجمه کردم بعد از طرف خودم از او  
 پرسیدم لابد شما که خودتان اهل فضل و بلاغت هستید تشخیص اصل و تقلید  
 چنین کتابی را میتوانید بدهید . خنده پر صدائی کرد و گفت اگر من آنقدر  
 کودن و بی اطلاع باشم که فرق بین تصاویر چینی را با نقاشهای در حمام  
 نگذارم که آنوقت قلم در دست نگرفته روزنامه نگار نمیشدم . من هم اظهارات



اورا تصدیق کرده و بلافاصله کتاب خمسہ نظامی را کہ بر گدال با خود آورده  
 و در پشت صندلی نهاده بود از بغچه خارج نموده و دودستی تقدیم ملک الشعرا  
 نمودم. او ہم پشت کتاب و مهرهای سلطنتی و چند صفحه عکس را بدقت مشاهده  
 کرد و گفت بلی این کتاب اصل و هیچ تردیدی در آن نیست و راجع بجلد و  
 کاغذ و تذهیب آن شرح مفصلی بیان نمود بعد خودش اقرار کرد کہ اشتباه  
 نموده و یکی از آشنایان قدیمی ویرا اغفال کرده است. من بیانات ویرا  
 برای سوئدیها تعریف کردم. و استداهل اظهار داشت کہ حال خود شما با شتباه  
 خود پی برده اید باید در روزنامه تکذیب کرده و اسم آن عضو اداره را کہ  
 چنین خبر دروغی را بشما رسانیده است بما بدهید کہ تا یکبار دیگر دچار  
 دسیسہ او نشویم.

ملك الشعرا در قسمت اول اظهار داشت کہ من خودم بطوریکہ خود  
 شما تصدیق نمائید این خبر را در روزنامه تکذیب میکنم ولی در قسمت  
 دوم کہ اسم آن شخص را بگویم من خواهش میکنم غرض عین نموده و از آن  
 صرف نظر نمائید و استداهل قبول نکرد و گفت این کتاب با بقیہ آن کہ در اداره  
 است حاضر و مقرر شود کمیونی تشکیل شدہ و بکتابخانه سلطنتی  
 فرستادہ شود ولی تا اسم این شخص گفته نشود من و سایر رفقا در سر خدمت  
 حاضر نخواهیم شد. این خبر روزنامہ ہم اکنون توسط مخالفین ما بسوئد  
 رسیدہ و شرافت ما را لکہ دار کردہ است ما در مقابل دولت خود مسئول هستیم  
 و ما مجبور میباشیم کہ تمام این واقعہ را با جزئیات آن گزارش دهیم و  
 بوزیر کشور گفت من این کتب را بمعاون اداره می سپارم کہ در کمیون  
 تحویل بدهد. کتاب را بمن داد ولی خود من دیگر سر خدمت حاضر نخواهم  
 شد وزیر کشور مضطرب شدہ و بملك الشعرا نگاه میکرد. ملك الشعرا ہم از  
 اشتباه خود خیلی خجل بود و بالاخرہ اسم آن شخص را فاش کرد. در اثر  
 این اقدام دو روز بعد مجدداً در وزارت کشور کمیونی مرکب از نمایندگان  
 دربار و عدلیہ و نظامیہ تشکیل گردید و کتابها مطابق صورت مشروح تحویل  
 دادہ شد و دوسیہ بعدلیہ احالہ گردید. همانطوریکہ حدس میزدیم بوسیله  
 وزیر دربار لسان السلطنہ را بقید کفیل آزاد کردند و میرزا یعقوب ہم دوهزار



تومان خود را وصول کرد. و ستداهل و برگدال هر کدام مطابق مقام خود يك نشان دولتی دریافت داشتند .

ولی بمن که تمام زحمات کشف این قضیه را نموده بودم يك کلمه آفرین هم نگفتند و من نیز چون وضعیت را بآن حال دیدم در تعقیب دوسیه و استرداد بقیه کتابها شخصا اقدامی نکردم مطابق معمول دوسیه را بعهد رئیس شعبه گذاردم .

### تبدیل اسکناس به کاغذ

عنوان این فصل احتیاج به يك توضیحی دارد زیرا که از آن بدون مقدمه خواننده چیزی استنباط نخواهد کرد . اسکناس را مبدل بیک ورقه کاغذ کردن جزء چشم بندی و ساحری است در صورتیکه موضوعی که مطرح است تنها يك سرقت ماهرانه بوده که بتوسط دو نفر تبعه روسیه در تهران انجام یافته است و این سرقت تنها از روی فکر و نقشه برگدال رئیس تأمینات کشف گردید و اگر او مداخله نداشت سارقین قطعاً با غنیمت خود بسهولت از ایران فرار کرده بودند. در همان اوایل تشکیلات که من سمت معاونت دوم را داشتم يك روز صبح یکنفر روسی که نماینده قونسولخانه بود با يك صاحب منصب قزاقخانه نفس زنان وارد اطاق من شدند و گفتند که ما با رئیس اداره يك کار مخفیانه ای داریم . من از ماهیت کار آنها سؤال کردم زیرا که معمولاً میبایستی من قبلاً اطلاع داشته تا تقاضای آنها را برای رئیس ترجمه کرده یا یکی از مترجمین را همراه آنها بفرستم ولی جداً استنکاف نموده و اظهار داشتند که ما مطلب خود را فقط بر رئیس اداره میتوانیم بیان نمائیم یکی از مترجمین را همراه آنها نموده و با طاق برگدال فرستادم. پس از چند دقیقه پیشخدمت اطاق او آمده اظهار داشت که برگدال مرا احضار کرده است. يك دوسیه جنائی در دست من بود که با میرزا باقرخان پدر و احمد



صفا مطالعه کرده و در اطراف آن صحبت میکردیم. من بآنها گفتم که تا مراجعت من در اطاق مانده و خودشان دنباله استنطاق قاتل را بخوانند و صبر نمایند تا من بسر فرصت بتوانم با آنها همکاری کنم و بعد بدفتر برگدال رفتم. در آنجا برگدال اظهار داشت که این آقایان راجع بیکنوع سرقت ماهرانه سخن میگویند که بنظر من بهتر است شما خودتان با آنها مذاکره کنید من درست از بیانات مترجم چیزی ملتفت نشدم. مترجم را مرخص نمود و به پیشخدمت سپرد که دیگر کسی مزاحم نشود تا آقایان بآزادی قضیه را برای من شرح دهند.

برگدال قدری روسی میدانست با این زبان بآنها گفت حالا شما این واقعه را برای معاون که او باید این موضوع را تعقیب کند بگوئید آن صاحب منصب قزاقخانه که درجه سرتیپی داشت مردی بود نسبتاً مسن و موهای سر او سفید ولی حنا بسته بود و سبیلرئی بلند داشت که از دو طرف لب او آویزان بودند صدای او خشن و حرکات دست و چهره اش عصبانی بنظر میرسید. آهسته بآهسته روسی حرفی زد و او هم باو اشاره کرد که مطلب خود را بگویند. صاحب منصب پس از اینکه چند دفعه سرفه نموده و سینه خود را صاف کرد اظهار داشت که من سرتیپ اسمعیل خان ارمنی مباش قزاقخانه هستم. سی سال است که خدمت میکنم و اصل من در شمال است. تقریباً در همان سنوات بایران آمده ام تمام رؤسای اداره بمن اطمینان داشته و اغلب کارهای شخصی خود را هم بمن رجوع میکنند تمام خرید آذوغه و علوفه اداره در تهران بدست من انجام میگردد با همه رابطه داشته و از تاجر و کاسب و وزیر و امیر مرا خوب میشناسند و میدانند که در کار من يك شاهي تعلق نیست. هر روز صبح بمیدان رفته و خودم چندین هزار تومان برای اداره معامله میکنم و هیچوقت این قبیل امور را بدست زیردستان نمیسپارم. سرتیپ اسمعیل خان که فارسی را خوب و مثل اهل بازار صحبت میکرد مدتی در این مقوله داد سخن داد و من مطابق معمول گوش داده و حرف او را قطع نمیکردم برگدال برای خودش روی میز کاغذی مینوشت تا اینکه سرتیپ حرف خود را تمام کرد و باصل موضوع برگشت و گفت



من خودم از آنچه که بسرم آمده خیلی خجل هستم و هنوز نمی فهمم من چرا  
با شصت سال عمر از دو نفر جو کی حقه بخورم. خواهش میکنم این قضیه  
را بیرون حکایت نکنید. من خیلی دشمن دارم ممکن است آنرا شهرت  
داده و دار و دستگی برای من بسازند. من با سراطهار تمکین نمودم. اسمعیل  
خان ارمنی گفت يك هفته پیش من به میدان مانند همیشه برای خرید علیق  
سوار رفته بودم و با دلالها راجع بقیمت و خوبی جنس صحبت میکردم  
اتفاقا آن روز میدان خیلی شلوغ بود. مقدار زیادی از دهات ساوجبلاغ  
جنس رسیده و خبازها هجوم آورده بودند. من در ضمن اینکه صحبت میکردم  
متوجه شدم که دو نفر ازدور به من نگاه کرده و سخت مرامی پایند. من  
قدری سوءظن دادم بتدریج خود را بآنها رسانیدم و همینکه نزدیک شدم  
آنها هم بزبان روسی سلام کرده جلو آمده خود را معرفی کردند. یکی از  
آنها ارمنی بود و دیگری مسلمان قفقازی و بنظر من اشخاص معقول و با  
ادبی بودند و از طرز صحبتشان معلوم بود که درس خوانده و مدرسه دیده  
هم هستند. آنها خودشان اظهار داشتند که ما هر دو قفقازی و تبعه دولت  
روسیه هستیم و تجارت و داد و ستد مینمائیم یکسال پیش که از راه عشق آباد  
به تهران میآمدیم در خاک ایران دچار ترکمن ها شده و ما را لخت کرده  
و آنچه داشتیم از ما ربودند ناچار مدتی در مشهد کار کرده و گاریچی شدیم  
تا توانستیم خودمان را به تهران برسانیم. در اینجا نتوانستیم که يك شغل  
حسابی پیدا کنیم و جزئی اندوخته خود را هم خرج کردیم اخیراً بتوسط یکی از  
همشهریها با يك نفر عتیقه فروش کلیهی آشنا شدیم آن رفیق به کلیهی سپرد  
که بما کار بدهد. شغل آن کلیهی بیشتر حفاری بود و در خرابه ها شهرری کشفیات  
میکرد. ما هم از این شغل جزئی اطلاعی داریم. او ما را اجیر کرد و دستور  
داده است که در يك قطعه زمینی نزدیک چشمه علی برای او حفاری کنیم. حالا  
تقریباً يك ماه است که در آنجا هستیم. يك هفته پیش رفیقم (اشاره بمرد مسلمان نمود)  
در خاکها که از يك محوطه بیرون میریختیم بيك چیز درخشانی تصادف کرد  
که وقتی که با بیل آن را برداشت مثل زنگ صدا کرد. من نزدیک او ایستاده  
بودم اشاره کردم که دست نزده و کار خود را دنبال کند. آن کلیهی خودش



و پسرش بالای سر ما ایستاده و مواظب است که ما چیزی برنداریم. در آنجا تا بحال بغیر از کوزه شکسته و بعضی اشیاء آهنی چیز قابلی پیدا نشده است. فقط پریروز يك مجسمه که هیکل گاو داشت از زیر خاک در آمد که پدر و پسر خیلی خوشحال شده آنروز پنجشاهی مزد ما را زیاده‌تر دادند. من و رفیقم هفته پیش پس از اینکه آنها رفتند دوباره برگشتیم همان نقطه که آن گلوله در خاک صدا کرده بود. چندین گلوله پیدا کردیم که وقتی که شکستیم توی آنها سکه طلا بود یکی از آنها را بی‌بازار برده به صرافها نشان دادیم گفتند این سکه شاه سلطان حسین صفوی است طلای خالص است ولی قیمت آن بیش از بیست تومان نمیشود در صورتیکه عتیقه فروشان تا يك صد تومان هم میخرند.

ما آنها را نفروختیم و از جیب خود دو سکه بزرگ در آورده بمن دادند و گفتند ما جرئت نمیکنیم که در بازار آنها را دست عتیقه فروشها بدهیم اگر بفهمند ممکن است که ما را توقیف کنند زیرا که خود کلیمی هم بطور قاچاق در آنجا حفاریات میکند يك مبلغی بر رئیس ژانداره‌ری شهرری داده که مزاحم او نشوند ولی اگر بفهمند که ما پول طلا پیدا کرده‌ایم باین سهولت دست از سر ما برندخواهند داشت ما فعلا يك کیسه پر از این پولها را بمنزل برده در توی بخاری قایم کرده‌ایم دائماً در ترس و وحشت هستیم که مبادا اشخاصی فهمیده و آنها را از آنجا بردارند شما اولاً به بینید که این پولها در حقیقت طلا میباشد و قیمت دارد بعد که اطمینان حاصل کردید ما تمام پول کیسه را نزد شما امانت میگذاریم هرچه انصاف خودتان است بماند و ما هم آن پول را نزد خودتان به امانت میسپاریم که برای ما حفظ کنید گمان نمیکنیم که باز هم از این طلا زیر خاک پیدا خواهیم کرد و تا يك هفته دیگر برای شما خواهیم آورد فعلاً این کیسه را که مادر بخاری مخفی کرده‌ایم اجازه بدهید بیاوریم منزل شما.

این پیشنهادی بود که آنها نمودند و بنظر من خیلی معقول و درست بود. آنها از من پول نمیخواستند. پول در صندوق خودم حفظ میشد و ممکن بود



که مقدار زیادی طلا مجدداً از زیر خاک در آورند . سکه‌ها را از دست آنها گرفته و بآنها گفتم که من بصرافها نشان خواهم داد. شما هم پس فردا شب آن کیسه را مخفیانه با خودتان آورده در منزل بمن تحویل دهید من پول شما را میدهم ولی اگر خواستید خودتان در صندوق من ودیعه بگذارید و قرار ما براین شد آنها هم خوشحال شده و تشکر کردند و رفتند نشانی منزل را که در خیابان سوم اسفند نزدیک قزاقخانه است بآنها دادم. من سه سکه طلا را که بمن داده بودند بیکى از رفقا که شغلش عتیقه فروشی است و غالباً بروسیه و پاریس مسافرت میکند نشان دادم او خوب نگاه کرد و گفت رفیق اقبال بتو روی آورده است این سکه‌ها متعلق بدوره صفویه بوده و من میتوانم بقیمت گزاف در موزه‌های خارجه برای تو بفروش برسانم . من از شنیدن این حرف غرق شادی شدم و با بی‌صبرى منتظر بودم که روز دیگر رسیده و این اشخاص را ملاقات کنم. تمام روز در واهمه بودم که مبادا آنها از پیشنهاد خود پشیمان شده و نیایند ولی آنها اول شب آمدند . و لباس خودشان را هم عوض کرده پاکیزه و تمیز بودند من آنها را باطاق دعوت کرده با هم مدتی صحبت متفرقه کردیم و چای خوردیم. یکى از آنها کیسه پول را زیر عبا قایم کرده بود بمن داد و من برای اینکه کسی دیگر ملتفت نگردد زیر صندلى خودم نهادم . آنها بلند شدند که بروند من نگذاشتم و گفتم صبر کنید شام را با هم بخوریم دوباره نشستند. اتفاقاً آنها در اغلب شهرهای قفقازیه سفر کرده و خوب از اوضاع آن صفحات باخبر بودند من نیز بعضى از آن شهرها را در بچه‌گى دیده بودم و خیلی میل داشتم که بدانم آنها امروز در چه حال هستند مخصوصاً آن ارمنى خیلی آدم دنیا دیده و خوش صحبت بود بعد از شام هم باز همینطور مرامشغول کرده بود. ولی از شب خیلی گذشته و دیر شده بود . آنها ابتدا اسم پول یا مطالبه رسید نکردند و مثل این بود که بمن اعتماد کامل دارند من از این حرکت آنها خیلی خوشم آمد و بآنها گفتم که صبر کنید من يك رسيد بآنها بدهم قبول نکردند و حتى پول هم پیشنهاد کردم جواب دادند ما محل مطمئنى نداریم



که پول را حفظ کنیم نزد خود شما باشد هر وقت بقیه سکه‌ها را که آوردیم  
 سهم ما را شما خودتان هرچه دلتان خواست مرحمت کنید. من دیگر هیچ  
 سوءظنی بآنها نداشتم. آنها را باطابق دیگر که محل کارم است و صورت  
 حسابهای قزاقخانه را در آنجا حفظ میکنم بردم. در آنجا يك صندوق بزرگ  
 چوبی دارم که وجه لازم و دم دستی را در آنجا میگذارم و در آن همیشه  
 قفل است. در آن صندوق را باز کرده کیسه‌ای را که آورده بودند در يك  
 گوشه‌ای از آن قرار دادم و دست کردم از توی کیف بغلی خودم شش هزار  
 تومان اسکناس صد تومانی که دو روز پیش از هانك شاهنشاهی گرفته  
 بودم در آورده و بآنها گفتم دستمالتان را بدهید بمن یکی از آنها که دستمال  
 رنگی نو داشت از جیب در آورد روی صندوق نهاد من اسکناس‌ها را توی  
 آن گذارده گفتم این پول مال شماست کسی دیگر بآن دست نخواهد زد  
 هر وقت که خواستید بیائید و ببرید. آنها تشکر کردند و دستمال را بستند  
 آن را هم در يك گوشه‌ای از صندوق قرار دادم. بعد در قفل کرده خیلی  
 دوستانه آنها را تا دم حیات مشایعت کردم و مخصوصاً به قزاق گمانه‌ته خودم سپردم  
 که هر وقت این اشخاص آمدند مرا فوراً خبر کند و خدا حافظی نموده از  
 هم جدا شدیم چند روزی از آنها خبری نشد من تصور کردم که برای آنها  
 اتفاقی رخ داده و دچار ژاندارم‌ها شده‌اند باین جهت نتوانسته‌اند که نزد  
 من بیايند يك روز دیگر صبر کرده بعد خودم تصمیم گرفتم که بسراغ آنها  
 بروم. يك روز عصر با درشکه به چشمه علی رفتم و در اطراف تفحص کردم  
 محل حفاری ندیدم از بعضی اهالی آنجا و از اشخاصی که در آنجا فرش می‌شستند  
 سؤال کردم آنها اظهار بی‌اطلاعی نموده گفتند در این حدود کسی  
 حفاری نمینماید ولی در حسین آباد شعاع السلطنه کلیمی‌ها مشغول حفاری هستند و  
 اشیاء عتیقه از زیر خاک در می‌آورند. من بآنجا هم سر کشی کردم از این دو نفر  
 اثری نبود و سایر کارگران آنها را ندیشناختند. من خسته شده و بمنزل برگشتم و  
 تمام در راه فکر میکردم که این دو نفر چه شده و چه بسراغ آنها آمده است.  
 بهیچوجه خیال نمیکردم که آنها مرا فریب داده باشند اولاً کیسه سکه‌های



آنها در صندوق من است و باوجود اصرار من پول را هم نبرده‌اند. پس من چیزی در این قمارنباخته‌ام. در خانه‌ام که رسیدم مشاهده کردم که خانم من يك چشم دیگری بمن نگاه میکنند. از من پرسید که امروز کجا رفتی و چرا آنقدر گردآلود هستی. من جواب دادم که از طرف اداره برای خرید گندم بده رفته بودم ولی او ملتفت بود که من با درشکه بده نمیروم و اگر مجبور باشم که بدهات بروم سواره با قزاق حرکت میکنم. حرفی نزد من هم توضیحی دیگر ندادم. شام را خوردیم بعد من بخود گفتم که بروم ببینم سکه‌های طلای این بیچاره‌ها چه مبلغ میشود و من بچه وسیله پول رابه آنها برسانم. در اطاق را چفت کرده و صندوق را باز کردم و کیسه را برداشتم.

روی کیسه چندتا سکه مثل آنهائیکه خودشان بمن داده بودند موجود داشت ولی باقی کیسه تمام گل‌رس بود که بقالب‌های کوچک درست شده بود هیچکدام پول فلزی نبودند آن چندتا سکه را کنار گذارده در کیسه را بستم این راهم باید بگویم که همان دقیقه که کیسه را از صندوق در آوردم مشاهده کردم که خیلی سبك شده مثل این است که مقداری از آن را برداشته‌اند. من بمجله بسراغ دستمال اسکناس‌ها رفتم زنی ترسیدم که مبادا در آنوقتی که من مشغول جابجا کردن کیسه پول بوده‌ام آنها آن را ربوده باشند. ولی دستمال همانطور آنجا بود و من خوشحال شدم که اقلاً پول خودم از دست نرفته و موجود است دستمال را باز کردم در عوض اسکناس‌های یکصد تومانی این قطعات کاغذ سفید که باندازه بریده شده است جای آنها را گرفته بود آنوقت تازه متوجه شدم که چه حقه‌ای از طرف این دونامرد خورده‌ام ولی دیگر دیر شده چاره نداشتم و بخودم فحش داده و توبیخ میکردم که چرا من يك صاحب منصب قزاقخانه که تمام اهل میدان بهوش من اقرار دارند اینطور باید در دست دونفر ناشناس اسباب بازیچه بشوم.

حالا قضیه تمام نشده واصل مطلب در اینجاست که من در همین صندوق يك کیسه کوچک پول طلا از قبیل پنج‌هزاری و اشرفی دارم که روز عید تولد



بچه‌ها بآنها انعام میدهم . این کیسه زیر تمام بغچه و قوطی و دفتر در همین صندوق است این کیسه را برداشتم دیدم طلاهای مرا در آورده و از آن سکه‌های گلی در آن ریخته و در آن را محکم بسته‌اند آنوقت ملتفت شدم که چرا کیسه آنها خالی شده بود این موضوع برای من مثل يك معمايی است اولاً آنها از کجا فهمیده بودند که من در توی صندوق يك کیسه پول طلا دارم ثانیاً چطور توانسته‌اند در کمتر از یک دقیقه با این مهارت و چابکی آنها را با پولهای خودشان عوض کنند من از شدت فکر دیوانه شده‌ام يك چاره بحال و کار من بنمائید .

در حقیقت قیافه اسمعیل خان رقت آور بود و اشکهای این پیرمرد در گوشه چشمهایش نمایان شده بود . من گفتار او را يك بيك برای برگدال ترجمه میکردم و او بدقت گوش میداد و حرفی نمیزد . وقتی که اسمعیل خان ساکت شد بمن گفت از او بپرس آن چند سکه را که باو داده‌اند کجاست . اسمعیل خان از کیف خود شش عدد پول نقره قدیمی در آورد که روی آن آب طلا زده بودند و خیلی با مهارت درست شده که حقیقه با پول طلا چندان فرقی نداشت . برگدال پولها را در دست گرفته و تکان داده بفکر فرو رفته بود پرسید که این اسکناس‌ها را شما از کجا آورده بودید آیا نمرات آن را دارید اسمعیل خان گفت من اسکناس‌ها را از بانك شاهنشاهی گرفتم آنها خیلی بزحمت اسکناس بزرگ بدست مردم میدهند اما من چون مشتری بزرگ آنها هستم این است که از من مضایقه نمیکنند ولی نمره‌های آنها را من ندارم . برگدال اظهار داشت که الان شما بروید نزد تحویلدار بانك و از او خواهش کنید که نمرات این اسکناس‌ها را برای شما پیدا کند اگر از طرف اداره نظمیه کسی برود حتماً بهمان خواهند داد ولی شما مشتری آنها هستید البته مضایقه نخواهند کرد . اگر نمره‌ها را بما برسانید من پنجاه درصد قول میدهم که آن دو نفر شیاد را دستگیر کنم . از شنیدن این حرف اسمعیل خان خوشحال شده و از جابر خواست و گفت من الان میروم ببانك ولی شما را بخدا قسم میدهم که این خبر را نگذارید بیرون انتشار پیدا کند آبروی من بکلی از میان خواهد رفت . برگدال جواب داد يك



چنین واقعه ممکن نیست که مستور بماند ولی ماسعی میکنیم که زیادبزیان شما تمام نشود .

اسماعیل خان و نماینده قونسلگری خدا حافظی نموده و از اطاق بیرون رفتند من و برگدال نشسته راجع باین قضیه صحبت میکردیم . برگدال از من پرسید عقیده شما نسبت باین سرقت چیست آیا گمان میکنید که این سرتیب در اظهارات خود صادق باشد. من در جواب گفتم که علتی برای کتمان حقیقت نمی بینم حتما يك چنین اتفاقی برای اورخ داده است از گفتار و وجنات صورت او حقیقت امر هویدا است . ولی طرز عمل آندو نفر قدری حیرت آوراست و يك قسمت از آن قابل قبول نیست برگدال اظهار داشت که آنچه گفتید مطابق عقیده خود من است ولی تا نمرات اسکناس ها فرسیده ما نمیتوانیم اقدامی بکنیم بهتر است که قدری صبر کنیم . در این ضمن میرزا باقر خان و احمد صفا که مدتی بود در اطاق من نشسته بودند بسراغ من آمده و اجازه میخواهند که بسرکار خود بروند برگدال آنها را در دالان طبقه بالا مشاهده کرد بمن گفت این دو نفر راهم صدا کنید و این قضیه را برای آنها شرح دهید تا ببینیم عقیده آنها چیست .

میرزا باقر خان و احمد صفا از مأمورین درجه يك آگاهی بودند و غالبا دوسیه های مهم بآنها سپرده میشد . وقتی که من شکایت سرتیب اسماعیل خان را برای آنها نقل کردم . میرزا باقر خان سری تکان داده گفت بطور حتم اسماعیل خان دروغ میگوید او همچین آدمی نیست که باین سهولت فریب بخورد تمام اهل این شهر اسماعیل خان ارمنی را میشناسند تمام خرید و فروش قزاقخانه بعهد او میباشد و از روباه زرنکتر و هشیار تر است . این يك نقشه ای است که روسها طرح کرده اند و میخواهند نظمیه را نزد دولت بی آبرو ساخته و بگویند که سوئدیها قابل تصدی این اداره نیستند باید يك صاحب منصب روسی بجای آنها بگذارند . صفا برخلاف عنوان کرد که این موضوع ابدأ سیاسی نبوده و بروسها ارتباط ندارد من وقتی که در استانبول کتابفروشی داشتم نظیر این واقعه را در روزنامه های



آنجا خوانده‌ام. از این شیاده‌های ماهر در همه جا یافت می‌شود. من اظهارات هر دو را برای برگدال ترجمه کردم او جواب داد بسیار خوب فعلاً از این بابت با کسی صحبت نکنید و من بهر دو نفر گفتم که قدری بیشتر در اطاق من صبر کنند تا من در موضوع قضیه دیگری از برگدال دستور بگیرم. چند دقیقه بعد که بدفتر خودم مراجعت کردم دیدم بین میرزا باقر خان و احمد صفا مباحثه بمشاجره کشیده و کلمات درشت بین آنها ردوبدل می‌شود بحث در سر سکه های طلا بود میرزا باقر خان اصرار داشت و میگفت که ممکن نیست يك چنین آدمی مثل اسماعیل خان باین سهولت فریب دو نفر کارگر غریب را بخورد تمام این مقدمات چنانکه بر رئیس گفتم صحنه سازی و برای بی آبرو ساختن پلیس است. صفا اظهار میداشت که يك قدری فکر لازم است تا بدانید که منطق شما غلط و ابلهانه میباشد فرض کنیم که پلیس هم موقق بدستگیری شیادان نشود چه مسئولیتی متوجه او میگردد. دو نفر تبعه روس یک نفر تبعه روس را بدام انداخته و کلاه او را برداشته اند چه ربطی بدولت ایران دارد تصور میکنید که سفیر روس بوزارت امور خارجه رفته و يك چنین موضوعی را که حاکی از طمع و حرص يك صاحب منصب بزرگ قزاقخانه است بهانه نموده بایران اولتیماتوم خواهد داد. بعکس سفیر دوتا فحش آبدار هم بجناب سرتیب داده و باو تاکید خواهد کرد که این صحبت را جای دیگر ننمایند زیرا که انتشار یافته و اسباب ننگ برای سایر افسران قزاقخانه خواهد شد. من فکر کردم که منطق صفا بیشتر نزدیک و مقرون بحقیقت میباشد تا استدلال میرزا باقر خان و برای اینکه مباحثه را ختم بنمایم گفتم همانطوریکه رئیس دستور داد بهتر است يك هفته صبر کرد و دیگر در این موضوع صحبت نکنید آنها متقاعد شده و از اطاق بیرون رفتند و من هم مشغول بانجام کارهای دیگر شدم طرف ظهر مجدداً اسماعیل خان ذوق کنان رسید و يك کاغذی در دست داشت. این دفعه نماینده قونسولخانه با او نبود. از دور فریاد زد نمرات را گرفتیم. خواستم کاغذ را از دست او بستانم. دست خود را عقب کشید و گفت باید بخود رئیس بدهم. با همدیگر بدفتر برگدال رفتیم و کاغذ را



باو داد ضمنا مدتی از زرنگی خود تعریف کرده و خویشتن را میستائید که  
 چگونه تحویل دار را وادار کرده است که این صورت را تهیه نماید در  
 صورتیکه اظهارات او بی مأخذ بود زیرا که در بانك شاهنشاهی که جریان  
 کلیه اسکناسها مخصوصا صد تومانی خیلی کم بود برای تحویل دار تعیین  
 نمرات بسهولت انجام یافته احتیاج بهداخله اسمعیل خان نداشت . در هر  
 صورت برگدال سری نمره ها را نگاه می کرده و بمن سپرد و گفت سه  
 تلگراف برای نظمیه شهرهائی که ممکن است آن دو نفر از آنجا عبور  
 کنند تهیه نموده و قبل از اینکه برای نهار بخانه بروید مخابره کنید . هر  
 چند من فکر میکردم که دیگر دیر شده و حضرات از سرحد خارج شده اند  
 زیرا که سرتیب میگوید هشت روز پیش از این ، این قضیه رخ داده است و  
 قطعا این اشخاص که مردمان زرنگ و با احتیاط بوده اند مدت يك هفته  
 بیهوده در شهر توقف نکرده و خود را بمحل امنی رسانیده اند مع هذا  
 برگدال تاکید کرد که شما تلگرافها را بفرستید و برای مزید احتیاط بدهید  
 چند کپی از فهرست نمرات برداشته مأمورین در بازار به صرافی های بزرگ  
 بدهند اگر طرارها بخواهند بروسیه بروند بیشتر احتمال میدهم که از  
 طریق قزوین و رشت یا جلفا عبور کنند شما به نظمیه این نقاط مراتب را  
 اطلاع دهید . خود برگدال بمنزل خود رفت و من با چند نفری در اداره  
 مانده و تلگراف ها را حاضر کردیم . قبل از اینکه اسماعیل خان از اداره  
 بیرون برود برگدال باو گفت شما يك ساعتی هم معین کرده و در منزل  
 باشید تا باهم بآنجا آمده و يك تفتیشی در اطاق شما بنمائیم . اسمعیل خان  
 از این پیشنهاد خوشش نیامد و مثل اینکه مورد پسند خاطر او نبود با تعجب  
 پرسید اطاق من مناسبت ندارد در آنجا چیزی نیست و قضیه همینطوری است که  
 من شرح دادم . برگدال با ملایمت جواب داد که قسمت دوم حکایت شما  
 که پولهای طلایتان را هم با کلوخ عوض کرده اند برای من يك معمای دیگر  
 است من باید بدانم که صندوق قفل شده را آنها در چه وقت توانسته اند  
 باز کرده و این تردستی را انجام دهند . اسمعیل خان دیگر بهانه جوابی



نداشت گفت بسیار خوب من صبح ها در میدان ویادر اداره کار دارم و نمیتوانم  
 که در منزل بمانم شما فردا ساعت پنج بعد از ظهر بخانه من بیائید. تلگراف  
 ها فرستاده شد و صورت اسکناسها در بازار منتشر گردید و در آنوقت ما  
 بجز حدس و قیاس کاری نمیتوانستیم بنمائیم تا روز دیگر ساعت پنج بعد از-  
 ظهر من و بر گدال بخانه اسمعیل خان در خیابان سوم اسفند رفتیم .  
 خیابان آنوقت عریض نبوده و آباد هم نشده بود فقط چند خانه نسبتاً بزرگی  
 که بیشتر آن متعلق بارامنه بود وجود داشت . اکثر سکنه ارمنی بودند  
 خود خانه اسمعیل خان مانند خانه های قدیمی آن دوره به چند حیاط تقسیم  
 میشد . بیرونی و اندرونی و خلوت و طویله با هم بود يك در آن از كـوچه  
 پشت که معروف بود بایرج باز میکردند . درب خیابان سوم اسفند تقریباً  
 روبروی كوچه همت آباد بود و قتیكه انسان وارد خانه میشد اول از حیاط  
 بیرونی عبور میکرد . در این حیاط دونفر قزاق ایرانی كه از محارم  
 سرتیب بودند منزل داشتند . از این حیاط ما وارد اندرون شدیم كه خیلی  
 بزرگ و مشجر بود . سرتیب در انتظار ما بود و ما را مستقیم بطاق  
 پذیرائی هدایت كرد و دوباره شروع كرد قضیه سـرقت را حـكایت نمود و  
 يك استكان چای هم بما دادند بر گدال گفت من میخواهم اطاق دفتر  
 شما را ببینم و آن صندوق چـوبـی را كه شرح دادید امتحان كنم .  
 اسمعیل خان جواب داد قدری صبر كنید به بینم کسی در دالان اطاق نیست  
 در اطاق نهار خوری كه تـوی حیاط نگاه میکرد باز بود در بدو ورود  
 اسمعیل خان صندلی هائی را كه پشت آن بطرف محوطه باغچه بود بما تعارف  
 كرد و بر گدال در یکی از آن صندلی ها نشست ولی من صندلی مقابل را  
 انتخاب كردم و درست توی حیاط را می پـائـیدم . در ضمن اینكه اسمعیل  
 خان حرف میزد من متوجه حیاط بودم در یکی از اطاقها سه چهار نفر  
 خانم نشسته بودند و قتیكه ما وارد شدیم یکی از آنها كه زنی چاق و كـوتـاه  
 قد بود و رنگ سفید و موهای بور داشت و معلوم بود كه یا از روسیه یا ارامنه  
 آن حدود است بعجله بلند شده توی صحن حیاط آمد و اطاق ما را می پائید  
 من فوراً حدس زدم كه این خانم زن خود اسمعیل خان است ولی نمیتوانستم



بفهمم که علت توجه و مراقبت او از چیست . اسماعیل خان گه بیرون  
 رفت آن خانم بصدای خشن باوی صحبت کرد و اسماعیل خان بهمین آهنگ  
 باو جواب میداد ولی ما هیچکدام زبان روسی ندانسته و از فحوای صحبت  
 آنها مستحضر نشدیم برگدال گفت حیف شد که ما يك نفر مترجم روسی  
 با خود نیاورده ایم تا بفهمیم که آنها باهم چه گفتگو مینمایند . گفتم قطعاً  
 مطلب مهمی نیست که در حضور این همه جمعیت میگویند شاید خانم می-  
 پرسد که مامورین پلیس کدام اطاق رامی خواهند تفتیش کنند اسماعیل خان  
 چند دقیقه غیبت خود را طول داد . من و برگدال در وسط اطاق ایستاده  
 منتظر او بودیم . در اطاق سالون مبل و اثاثیه قدیمی و قیمتی بود اسباب  
 برنز روی بخاری میبایستی بیکی از شاهزادگان درجه اول قاجاریه تعلق  
 داشته باشد چهل چراغ کریستال و لامپهای چینی تمام طاقچه ها را پر کرده  
 بود از همه چیز بالاتر قالی اطاق بود که جلب توجه مرا نمود . من بی-  
 اختیار چشم هایم را بآن دوخته تماشا میکردم برگدال هم باوجود اینکه  
 از خوبی فرش اطلاعی نداشت مهربانانه نگاه کرده گفت عجب پرده نقاشی  
 خوبی است . این یکی از آن قالی های قدیمی ایران است که در موزه های  
 فرنگی نظایر آن دیده نمیشود . از آن فرشهای دوره صفویه که بیشتر  
 برای امامزاده ها بافته میشد . فرش اطاق اسماعیل خان خیلی بزرگ مثل  
 این بود که هفت یا هشت در چهار باشد گلرهای کوچک که در فرشهای  
 شاه عباسی دیده بودم داشت . من هنوز مبهوت تماشای آن بودم که اسماعیل خان  
 برگشت و متوجه شد که من به فرش نگاه میکنم . قدری به تندی و خارج  
 از ادب گفت فرش مرا برده اند پول مرا دزدیده اند شما باسباب خانه من  
 کار نداشته باشید اسکناسهای مرا پیدا کنید . من اعتنا نکرده و جوابی  
 ندادم او بجلو افتاده و با برگدال باطاق دفتر اورفتیم . من ملتفت شدم  
 که معطلی او برای این بوده که کاغذها و دفاتر خود را از جلوی قدم ما  
 بیکسو نهد . اطاق دفتر تقریباً اطاق صندوق خانه بود و در آنجا بغیر  
 از چند تیکه اسباب نقره از قبیل تنگ و سماور چیز دیگری بچشم نمیدخورد  
 يك صندوق چوبی که ظاهراً میبایستی چوب جنگلی باشد و رنگ طبیعی



داشت در قسمت غربی تکیه بدیوار نهاده بودند و يك قفل برنجی بزرگی داشت که با عدد باز میشد. این اطاق فقط يك در داشت که در دهلیز آپارتمان واقع بود و چفت و بست محکم و قفل سنگینی داشت. روشنائی از پنجره بالای دیوار وارد اطاق میشد و درست تمام آن را روشن نمیکرد. بر گدال مدتی با طراف نگاه کرد بعد بطرف صندوق رفت و او باز حمت زیاده قدری محل آن را تغییر دادیم در قسمت جلو و پهلوها چیزی برخلاف ترتیب مشاهده نکردیم ولی پشت صندوق که از چند تخته کلفت تشکیل شده بود بر گدال اثر يك آلتی مثل سوهان یا چاقو دید و با انگشت لمس کرده بمن نگاه کرد من هم همین کار را کردم اسمعیل خان پیوسته میگفت هیچکس توی این اطاق نیامده و این صندوق دست نخورده است. بر گدال حرفی نزد و فقط از جیب بغل يك قوطی در آورد و قدری موم از آن برداشت با انگشت پهن کرد و روی همان تخته صندوق که آثار خراش داشت قرارداد و سخت آنرا فشرده بعد با همان ترتیب با احتیاط آنرا بلند کرد و دوباره در قوطی قرارداد. من از اینکار تعجب کرده و چیزی نفهمیدم زیرا که این ترتیب برداشتن عکس از اشیاء نبود و عکس انگشتها را باین وضع تهیه نمیکنند ولی بر گدال گاهی از این حرکات مرموز میکرد که بعد علت آن آشکار میشد. اسمعیل خان سخت بحیرت افتاده و سؤالاتی میکرد و بر گدال جواب او را موکول ببعد مینمود. بر گدال به او گفت که من خیلی از شما تشکر دارم بزودی هم اسکناسها و هم کیسه پول طلائی شما را پس میدهم. من اثر دست سارق را برداشتم و دیگر هیچ شکی ندارم که این دزد دومی را که غیر از آن شیادان میباشد دستگیر خواهم کرد. این دزد در خود خانه است. اسمعیل خان با چشمهای از هم گشاده ما را نگاه میکرد تا از خانه بیرون رفتیم. همینکه از خانه بیرون شدیم من به بر گدال گفتم خانم اسمعیل خان از ورود ما خیلی مضطرب بود و مهمانهای خود را در اطاق گذارده در تمام این مدت در حیات قدم میزد. بر گدال جواب داد که میبایستی هم مضطرب باشد ظاهراً سرقت طلاها کار خود اوست.

ما دیگر در این موضوع اقدامی نمیتوانستیم بنمائیم از بازار و صرافها خبری نرسید و از قزوین یا جلفا هم هنوز زود بود که اطلاعی بما بدهند و



روز تقریباً باین ترتیب گذشت روز سوم از قزوین که کمتر احتمال میدادیم رئیس نظمیه تقاضای مخاברה حضوری نمود یکی از رؤسای شعب از طرف برگدال به تلگراف خانه رفت. برگدال باو دستور داد که در صورتیکه آن اشخاص را دستگیر کرده باشند بگویند بخرج نظمیه باچند نفر آژان بلا تأخیر بادرشکه پستی بشهران بفرستند مأمور تأمینات پس از نیم ساعت مراجعت کرد و گزارش داد که رئیس نظمیه قزوین اطلاع داده است که آن دو نفر را با مقرداری از اسکناس ها در بازار دستگیر نموده و همانطوریکه دستور داده شده همین امروز اوایل شب وسائل حرکت آنها را فراهم خواهد ساخت.

روز دیگر ساعت هفت بعد از ظهر درشکه پست که سه نفر آژان با تفنگی در آن نشسته بودند آن شیادان را آورده تحویل صاحب منصب کشیک دادند مراقب را برگدال و بعد بخانه بمن تلفون کرده بودند. من آنشب دیر بمنزل آمدم و ممکن نشد که بداره بروم ولی برگدال رفته بود و قدری بزبان روسی که مختصری میدانست با آنها یعنی با آن یک نفر ارمنی صحبت کرده و دستور داده بود که هر يك را جدا گانه در يك اطاق قرار داده و دستهای آنها را که دستبند زده بودند باز نمایند.

من صبح زود بداره رفتم هنوز اعضا نیامده بودند بتوسط صاحب منصب کشیک که ترکی خوب حرف میزد با آن ارمنی قدری ملایم و دوستانه صحبت کردم. او خیلی با سادگی همانطوریکه در موقع دستگیری قضایا را گفته بود برای من هم تکرار کرد معلوم شد که این دو نفر حقیقة از قفقازیه آمده و هر دو تبعه دولت روسیه بودند. شخص ارمنی اظهار میداشت که شغل او پوست فروشی است. از خراسان پوست بره بروسیه میبرد است با آن مسلمان قفقازی در راه آشنا شده و او را اغفال کرده و آلت دست قرار داده و باین عملیات مبادرت ورزیده است. شاهکار آن پیر مرد ربودن اسکناس و تبدیل آن به کاغذ میباشد. در مشهد چند دفعه این عمل را انجام داده ولی مبالغ آن كوچك و مختصر بود. باین جهت سروصدائی بلند نکرده است. این شکار تازه را من برای او پیدا کردم يك روز بخیا بان سوم اسفند رفته



بودم در يك اغذیه فروشی گیلای میخوردم که صدای چرخ درشکه  
با اسبهای روسی بلند شد از پنجره نگاه کردم يك صاحب منصب پیر قزاقخانه  
را دیدم که با تبختر و تفرعن چند قدمی پیاده شد و وارد خانه گردید.  
در دکان بغیر از من دو نفر دیگر هم بودند من پرسیدم که این شخص  
کیست مثل روسها میپاشد ولی چرا موی سر وریشش را حنا بسته است.  
یکی از مشتریها گفت این مرد ارمنی است و از خود ما میپاشد امروز  
شخص دوم اداره قزاقخانه است. تمام آذوغه و علیق آنجا را اوتیه میکند  
خیلی متهول است ولی یکشاهی برای امور خیریه ارامنه نمیپردازد. دیگری  
گفت این شخص هر روز صبح با يك کیسه اسکناس به میدان رفته و بیشتر  
اجناس خود را نقد خریده و به قزاقخانه حمل میکنند من شب آنچه را که  
شنیده بودم برای رفیقم حکایت کردم.

او قدری بفکر فرو رفت بعد اظهار داشت که من يك نقشه‌ای طرح  
خواهم کرد که او را در تله بیاندازم بشرط اینکه هرچه میگویم مطابق آن  
رفتار نموده و خطا ننمائی این بود که ما دو روز بعد با هم بمیدان رفته و  
باوی داخل مذاکره شدیم پس از موفقیت من بر رفیقم گفتم که بیا از راه  
مشهد و عشق آباد بروسیه برگردیم او قبول نکرد و طریق قزوین و انزلی  
را انتخاب کرد. در تهران ما مدت چهار روز بیهوده معطل شدیم زیرا  
که رفیقم يك کلکی چیده بود که مبلغی پول بعنوان مساعدت از او بگیرد  
ولی موفق نشد ناچار بطرف قزوین حرکت کردیم. در قزوین من از اوسرم  
خودم را خواستم تا در بازار منات بخرم. نرخ منات روسی نسبت به قیمت باد کوبه  
خیلی مناسب بود اما او بیشتر از دوهزار تومان بمن نداد گفت تو کار زیادی  
انجام نداده‌ای در صورتیکه من اسمعیل خان را توانستم اغفال کنم و حاضر  
برای قبول پیشنهاد بنمایم او فقط اسکناسها را در دستمال تبدیل بکاغذ کرد  
بایستی اقلاً غنیمت را نصف نمائیم ولی او قبول نکرد و بمن فحش داد. من هم  
جواب دادم نزاع بر پاخواست صاصب مهمانخانه که ارمنی بود ما را از هم  
سوا کرد.

من روز دیگر درصدد برآمدم که مقداری منات خریده و تنها بروسیه



برگردم از يك صرافى كه روز پيش منات خریده بودم و در بازار بود پمانصد  
 تومان منات خواستم گفت من دردكان ندارم اگر ده دقیقه صبر نمائى مىروم  
 از ساير رفقا مىگیرم. من دردكان نشسته بودم كه او با دو نفر آژان آمد و  
 مرا به نظامیه بردند. از من نشانی منزل خواستند من ناچار مهمانخانه را اسم بردم  
 ولى يك كلمه از اين بابت بر رئیس پلیس جواب ندادم و گفتم كه من تبعه روس بوده  
 و بايد به قونسولگری اطلاع بدهيد. بعد از نیم ساعت آنها در مهمانخانه  
 رفیقم را دستگیر کرده و با خود آوردند. رفیقم تصور كرد كه من او را  
 لوداده ام زیرا كه تمام لباسهايش را كنده و اسكناس ها را پیدا کرده بودند  
 همینكه وارد اطاق شد يك تف بصورت من انداخت من آنوقت دیگر از  
 جا در رفته بر رئیس پلیس گفتم كه ما باهم اسكناس هاى مرتیب اسمعیل خان  
 را دزدیده ایم. صحبت او هنوز تمام نشده بود كه بر گدال هم وارد شد بمن  
 گفت پس بدهيد اقرار او را بنویسند تا خودش امضاء كند. من دستور بر گدال  
 را بآن شخص گفتم جواب داد كه اين كار ممكن نيست ما تبعه روس و بايد  
 با اطلاع نماینده قونسولگری باشد شما بقونسولگری تلفون كنيد. از اظهارات  
 او معلوم بود كه از اوضاع مملكت ما خوب باخبر است و میداند كه زمام  
 داران مملكت نمایندگان دولت روسیه میداشند. ناچار ما او را بهمین  
 حال در اطاق گذارده و سراغ رفیق مسلمانش رفتیم و تصور كردیم كه او  
 بسهولت مراتب را اقرار كرده و اوراق استنطاق را امضا مینماید. او هم اهل  
 قفقاز و همینطور كه رفیقش اظهار داشت تبعه دولت روسیه بود. از حیث  
 هیکل و قیافه شباهت بىكى از تجار باد كوبه یا يكى از صاحبان معادن داشت.  
 موقر و شمرد و كم حرف میزد و ابتدا آثار چین و اضطراب و نگرانی در چهره  
 او نمایان نبود. وقتيكه وارد اطاق او شدیم سیکار میکشید و مهره هاى  
 تسبیح بزرگى را در میان انگشتان میچرخانید و از ورود ما تعجبى نکرد  
 و از صندلى هم تكان نخورد. بر گدال بوسیله من با او داخل صحبت شد  
 او فقط سر خود را تكان داد و گفت باین رئیس بگو من تبعه دولت روسیه  
 هستم مرا بقونسولخانه بفرستید من با رئیس پلیس قزوین خیللى كار دارم  
 او مرا بی جهت دستگیر کرده و با دستپند بتهران فرستاده است. من تاجر



هستم آبروی من در بازار ریخته شده است . سفارت خودش میداند که با شما چه بکند هرچه اصرار کردیم که اقلای اسم خود و محل اقامت خویش را در مدتی که در تهران بوده است بگوید همان اظهارات اولی را تکرار کرد و گفت من بشما يك کلامه حرف نخواهم زد باید قونسول دولت من حضور داشته باشد .

من به بر گدال گفتم اصرار ما نتیجه ندارد این اشخاص باوضاع مملکت خوب واقف هستید بهتر این است که اسمعیل خان را خبر نموده تا خود او با قونسول صحبت کرده تکلیف آنها را معین کند ضمناً اسکناس ها را با منایات ها شمرده و در کیسه گذارده به صندوق اداره سپردیم . قبل از ظهر ما موفق نشدیم که اسمعیل خان را خبر نمائیم در اداره قزاقخانه نبود بعد از ظهر در منزل باو اطلاع دادیم بلافاصله به نظمییه آمد و خواهش نمود که آن دو نفر را با و نشان دهم . اول باطاق ارمنی او را بردیم اسمعیل خان بهمان زبان مدتی باو پر خاش نمود و بعد آرام شد ولی آن شخص خیلی ملایم و با ادب جواب میداد تا اینکه اسمعیل خان هم ساکت شد و صدای خود را پائین آورد . من از محاوره آنها چیزی نفهمیدم فقط وقتی که از اطاق بیرون آمدیم سر تیب بمن گفت که این ارمنی میگوید من فریب رفیق خودم را خورده ام تقصیری ندارم ولی منکر شیدای خودشان هم نیست . از آنجا باطاق مرد قفقازی رفتیم . اسمعیل خان از دیدن سیمای ساکت و گرفته او از جا در رفته بنا کرد بداد زدن او هم بدون اینکه عصبانی شود از جا بلند شد و به ترکی گفت چه فرمایش دارید من شما را اساساً نمی شناسم دفعه اول است که می بینم اسمعیل خان دست خود را بلند کرد که بصورت او فرو آورد او يك قدم هم عقب تر فرفت فقط بازوان خود را تکان داده گفت برو آنطرف توجه کاره هستی اینجا برای چه آمدی . اسمعیل خان مثل بید میلرزید و میگفت تو تمام پولهای مرا دزدیدی و رفیقت خودش اقرار کرد و حقه بازی تو را شرح داده است . پیر مرد جواب داد آن رفیق من نیست من او را در راه دیده و آشنا شدم او هم مثل تو يك دزد شیدای است . اسمعیل خان طاقت نیاورده به جلو دوید که با او گلاویز شود من با



آژان مستحق حفظ مانع شده و آن دو نفر را از هم جدا کردیم . اسمعیل  
 خان را از اطاق بیرون آورده باو سفارش کردم که خودش زودتر نماینده  
 قونسولخانه را بیاورد تا من از این دو نفر استنطاق بعمل آورم . اسمعیل  
 خان رفت و روز دیگر با نماینده قونسولخانه آمد . نماینده قونسول از هر  
 دو نفر سئوالاتی نمود و پاسپورت آنها را دید بعد از اظهار داشت که در  
 تابعیت آنها تردیدی نیست هر دو تبعه دولت روسیه هستند و بهمین جهت  
 استنطاق آنها باید در قونسولگری واقع گردد شما این اشخاص را بما  
 تحویل بدهید و بوسیله وزارت امور خارجه علت توقیف و دستگیری آنها  
 را بنویسید تا اینجا عملیات شما صحیح و مطابق قانون است زیرا که من  
 از تابعیت آنها مطمئن نبودم ولی حالا شککی نیست . تبعه روس را شما  
 بهیچ عنوانی نمیتوانید توقیف کنید زودتر گزارش بدهید تا آنها را ما  
 از این جا به قونسولخانه انتقال دهیم . در باب استنطاق و تحقیقات من با  
 ژنرال قونسول صحبت کرده ترتیبی خواهیم داد که شما با آنها آمده و در  
 قونسولگری از آنها سئوالاتی بنمائید . من اظهارات او را بهر کدال گفتم و  
 هم دستور داد که بهمین طریق گزارش تهیه شده و بوزارت امور خارجه ارسال  
 شود . سه روز طول کشید که از طرف قونسولگری همان نماینده با دو نفر  
 قزاق روسی آمدند و مقصرین را تحویل گرفته با خود بردند و نماینده اظهار  
 داشت که جناب ژنرال قونسول اجازه داده اند که شما هر وقت خواستید  
 در ساعات کار به قونسولخانه آمده از آنها استنطاق کنید . در مدتی که  
 آن دو نفر در اداره تأمنیات بودند من دستور داده بودم که با آنها بهتر  
 سلوک کرده و در نهار و شام آنها مواظبت بعمل آورند . وقتی که آنها را از  
 اداره میبردند با من خدا حافظی کرده و اظهار تشکر نمودند . بر کدال  
 از آمدن به قونسولخانه راضی نبود و امتناع داشت و میگفت نتیجه تحقیقات  
 ما چیست ما در آنجا نمیتوانیم آنها را مجبور سازیم که حقیقت را بگویند  
 پس بهتر است که این مسئولیت را بعهد خود اعضای قونسولخانه واگذار  
 کنیم ولی مستداهل بر خلاف عقیده او بود تأکید کرد که دعوت نماینده  
 قونسولخانه را رد نکنیم . يك روز صبح من و بر کدال به قونسولخانه رفتیم .